

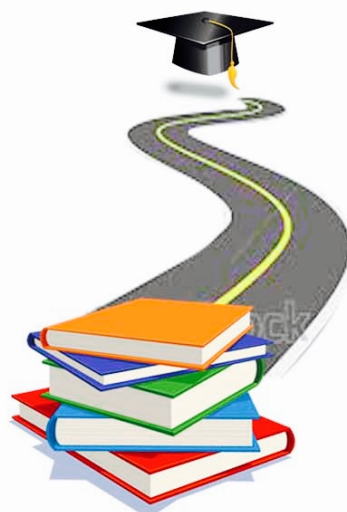
کار (نیکه ر)

د زمانه کوردی ده

کرمانجیا ژورین

دانان

دهام عهبدولفهتاج



كار (يېڭى) د زمانى كوردى ده (كورمانجىيا ژورين)



سبیریز

رېڤەبەر ئۆز گەشتى و سەر نەقىسەر

مۆيد طيب

مافین چاپکرنى د پاراستى نه



كوردستانا عيراقى - دهوك

تاخه مازى - جاڭا ئاشتى
ئاڧاھىيە سبیریز

www.spirez.org
www.spirezpage.net

دار سبیریز للطباعة والنشر
دهوك

- ژمارا وەشانى: (۲۷۸)
- نافی پەرتووکی: کار (لیکەر) د زمانى کوردی دە (کورمانجییا ژۆرین)
- دانانا: دەھام عەبدولفەتاح
- ڤهگوازتەن ژ ئەلفابىيا لاتینی: ئەفراز حسین
- دەرهینانا ناهەرۆکی: ئەفراز حسین
- بەرگ: نەجمەدین بیری
- سەرپەرشتکاری چاپی: شیروان ئەحمەد تەیب
- چاپا: ئیکى
- تیراژ: (۷۵۰) دانە
- ژمارا سپاردنى ل پەرتوگخانهیا بەدرخانیا ل دهوك (۲۱۱۱) ل سالا ۲۰۱۲
- چاپخانهیا: حەجى هاشم / ههولتیر

SPIREZ PRESS & PUBLISHER
DUHOK

دهام عه بدونفہ تاح

کار (لیکەر)
د زمانی کوردی ده
(کورمانجیا ژورین)
(ریزمان)

فه گوازتَن ژ ئەلفابییَا لاتینی
ئەقراز حسین

سپاسی

- سپاسیہ کہ بیسینور بۆ هه فالۆ دلسۆز، خه لیلۆ ساسۆنی (قهومی چیی) ... بۆ وی دۆستی کول دریاھیا (۴۰) سالان، رۆژھکی تهنی ژى، دلسۆزیا خوه نه دا پاش...!
دهما کو تهن دورستیا چافین من خه راب بوو و چالاکیین من لاواز بوون، دلسۆزیا جارن لبه ر من راخست و گۆت: ئیدی چافان نه که به هانه! فا نه چافین من، تیرا من و ته دکن، لۆ...! ب وی دلسۆزیی ژى ئەهه پرتووک ژ شاشیین تیپلیدانا کۆمپیوتری دهرباسی دورستیا چاپکرنی کریه. ما ئیدی سپاسی تهنی به سه، خه لیلۆ...!

- سپاس بۆ برایی هیژا ئەحمه د محمه د، یی کو د واری سهره راستکرن و ته کووزکرنای پرتووکى و هنن دیتر ده ژى، گه له کی ئالیکاریا من کر و هین ژى دکه...
زۆر سپاس!

نافەرۆك

۱۳	..... پېشگۆتن
	بېرى يەكەم (۱)
۱۹	..... كار: داناسين
۲۰	..... چما (كار) و نه (ليكەر)؟!
۲۲	..... بنيات (رەگ)
۲۳	..... نافى كارا
	بېرى دووم (۲)
۲۵	..... بەشىن كاران
۲۵	..... يەكەم: ژ ھيلا تەشە و بنەسازيى فە
۲۵	..... ۱- كارين خوەر وو
۲۶	..... ۲- كارين دارشتى
۲۶	..... ۱- پيشگر
۲۰	..... ب- پاشگر
۲۶	..... ۲- كارين ليكدايى
۴۲	..... دووم: ژ ھيلا ھيزى فە
۴۲	..... ۱- كارين نەدەرھنگيىف
۴۵	..... ۲- كارين دەرھنگيىف
۴۶	..... ۱- دەرھنگيىفين رەسەن
۴۶	..... ب- دەرھنگيىفين سازگرى
۵۵	..... سىيەم: ژ ھيلا بنياتى فە
۵۵	..... ۱- كارين يەكەرھ
۵۶	..... ۲- كارين دورەھ

بېرى سېئەم (۳)

۶۵	..... كارېن ئالىكار
۶۵	..... بوون
۶۵	..... ۱- بوون (هەيىن، هەبوون)
۶۷	..... ۲- بوون (چېبوون)
۶۸	..... كرن
۶۸	..... ۱- ب هەفالىناقان رە
۶۹	..... ۲- ب جىناقان رە
۷۰	..... دان
۷۱	..... راوهيا (داكرن)
۷۲	..... هاتن

بېرى چارەم (۴)

۷۵	..... ئاھەنگ و كاتەگۇريا كاران
۷۵	..... كارېن نەدەرھنگىف
۷۶	..... ۱- نافىن نەپەندى
۷۷	..... ۲- نافىن پەندى
۷۷	..... كارېن دەرھنگىف
۷۷	..... ۱- نافىن نەپەندى
۸۱	..... ۲- نافىن پەندى

بېرى پېنچەم (۵)

۸۲	..... راوهيا كارېن ديار و نەديار
۸۴	..... كارېن ديار
۸۵	..... كارېن نەديار
۸۶	..... چاوا هەفۇكا ديار دبه نەديار؟

بېرى شەشەم (۶)

۹۲	..... ژیدهرین کاران
۹۲	..... بنه‌سازیا ژیدهران
۹۵	..... ۱- ژیدهرین خوهروو
۹۵	..... ب- ژیدهرین دارشتی
۹۵	..... - پیشگر
۹۶	..... - پاشگر
۹۷	..... ج- ژیدهرین لیکدایی
۱۰۶	..... زایه‌ندا ژیدهران
۱۰۷	..... ژیدهرین وندا
۱۰۸	..... - به‌شین
۱۰۹	..... - بیژان
۱۰۹	..... - چه‌مین
۱۱۰	..... - رشان
۱۱۰	..... - رووتان
۱۱۱	..... - ره‌نگان
۱۱۱	..... - گه‌مرین
	پرې حه‌فته‌م (۷)
۱۱۳	..... نافین ژ کاران تین دارشتن
۱۱۳	..... ۱- نافى کارا
۱۱۴	..... ۱- ژ کارین نه‌ده‌ره‌نگیڤ
۱۱۸	..... ب- ژ کارین دهره‌نگیڤ
۱۲۱	..... ج- ژ کارین لیکدایی
۱۲۴	..... ۲- نافى به‌رکار (به‌رکاری)
۱۲۹	..... ۳- نافى ژیدهری
۱۳۱	..... - ژیدهر و نافین ژیدهری

۱۳۲	..... - راوهيڤن نافيڤن ژيڊهري
۱۴۱	..... ۴- نافيڤن جهي
۱۴۵	..... ۵- نافيڤن ئالافي
۱۴۷	..... ۶- ههك نافيڤن گشتي
	پرې ھه شتھم (۸)
۱۴۹	..... نهيينيا كاران
۱۴۹	..... نه
۱۵۵	..... نا
۱۵۶	..... ن
۱۵۸	..... مه
	پرې نه ھھم (۹)
۱۶۳	..... كار ژ ھيلا دھميڤه (فه گوههستن)
۱۶۴	..... راوهيڤن كاران
۱۶۴	..... ۱- راوهيڤن پيشكھري
۱۶۵	..... /ا كارين نه دھرھنگيڤ
۱۶۵	..... دھميڤن بوري
۱۶۶	..... (۱) نيږبوريا خوهروو
۱۶۹	..... (۲) بوريا سھرگھايي
۱۷۶	..... (۳) بوريا بھردھوام
۱۷۹	..... (۴) بوريا چيروكي
۱۸۳	..... دھما نوھا
۱۸۷	..... دھما پاشھروژ
۱۹۵	..... ب/ كارين دھرھنگيڤ
۱۹۵	..... دھميڤن بوري
۱۹۶	..... (۱) نيږبوريا خوهروو

۱۹۹	..... بۆريا سەرگھايى (۲)
۲۰۲	..... بۆريا بەردەوام (۳)
۲۰۵	..... بۆريا چىرۆكى (۴)
۲۰۸	..... دەما نوھا
۲۰۱۱	..... دەما پاشەرۇژ
۲۱۴	..... (چەند تىبىنىيىن گىرنگ)
۲۱۷	..... ۲- راوھىيىن داخوۋازى
۲۱۸	..... - راوھىيا فەرمانى
۲۲۲	..... - راوھىيا مەرجى
۲۲۳	..... ۱- ئالاقىن مەرجى
۲۲۴	..... ب- كارى سەرمەرج
۲۲۴	..... ج- كارى بەرمەرج
۲۲۶	..... - راوھىيا بلانى
۲۲۹	..... - راوھىيا خوەزىنى
۲۳۰	..... - راوھىيا گەرەكى
۲۳۱	..... - راوھىيا پاشەرۇژا بۆريا بەرگومان
	بىرى دەھەم (۱۰)
۲۳۳	..... كارىن رىزدەر
۲۳۳	..... (۱) قىيان
۲۴۰	..... (۲) شىيان
۲۴۶	..... (۳) زانىن
۲۵۱	..... (۴) كارىن
۲۵۶	..... (۵) وىرىن
۲۶۰	..... (۶) ھاتن
۲۶۶	..... (۷) بوون (تۆ بە - ئىترە)

۲۸۴	..... (۸) هەبوون
	بېرى يازدەھەم (۱۱)
۲۹۳	..... كارين واتەدەر
۲۹۳	..... ۱- ژ ھيلا ھيزى فە
۲۹۴	..... - بازدان
۲۹۵	..... - پالدان
۲۹۶	..... - باندان
۲۹۷	..... - بەرئافيتن
۲۹۷	..... - باركرن
۲۹۸	..... - چافدان
۲۹۸	..... - لەزاندىن
۲۹۹	..... ۲- ژ ھيلا دەمى فە
۳۰۰	..... ۳- ژ ھيلا تىگەھى فە
	بېرى دوازدەھەم (۱۲)
۳۰۳	..... كار د ھەفۇكسازى دە
۳۰۳	..... ھىمانىن ھەفۇكى
۳۰۳	..... - كارا
۳۰۵	..... - بەركار
۳۰۷	..... - كار
۳۰۸	..... تىركەرىن ھەفۇكى
۳۰۸	..... - پىربەست (داچەك)
۳۰۹	..... - ھەفالناف
۳۰۹	..... - ھەفالكار
۳۱۳	..... زاراڧەيىن بكارھاتى
۳۱۷	..... ژىدەر

پيشگوٽن

بهري كو نهز د في پيشگوٽني ده بابهتا كاران تهفبدم و بكهفم نافه گريك و نالوٽيٽي وان، دخوازم كيٽشهيا فان زارافهٽيٽي (تيرمين) كو ب في پرانيا بى سهروبهري ل هيٽمان و مٽراٽي ريٽمانا كوردي بوونه، د بهر چافان ره دهرباس بكم و دبيرا خوهندهفانين پرتووكتيٽي ريٽمانا كوردي ده بينم، چهندي تيگهٽيٽنا فان نافليكرنيٽي تيٽهل (جياواز) چهتنه.

ههري شارهزايهكي زمين د نفيساريٽي خوه ده نافهك، ل گورا باوهريا خوه، ل مٽراهكي كرية.

ب في يهكي ههري مٽراهك ب چهند نافان هاتينه ناسين وهك نموونه:

- ههفوٽك، ههفهك، پهفهك، كومك و رسته (الجملة).

- كار، ليكهري، پيشك، كرن، فهريمان و كاردار (الفعل).

- كارا، كرار، كرده، كريات، پيشكار و بكهري (الفاعل).

دهما كو مٽراهك ب (٥-٤) نافان بي ناسين، دفي هايي مروٽي ژ واتهداريا وان نافان تهفان ههبه، كو نهو نافه تهفه يهك مٽراٽي دهستنيشان دكن، يانزي وي تووشي تهفههٽيا نافليكرنان ببه.

راسته كو ژ ههزاريٽي سالان فه زماٽي مه، وهكو زمانهكي دهفكي مايه، بيٽي كو دهرهٽا ليكولين و فهكولينين پيدفي ژيره پهيدا ببه. راسته زي كو نوها نه م د قووناغا فهٽاندين و دامهزاندنا بنگههٽيٽي زمانهكي ويٽهٽي ده نه، لي كا نهفه قووناغ، ل گورا پهريشانيا في رهوشا مه يا ئيروٽي، گهلو وي چ قاسي دريٽر بكه...!؟

ههموو خهباتيٽي كو د واريٽي زماٽي مه ده بوونه بهرههٽيٽي كهسايهٽيهكه يهكتانه. نهفه جهلهٽيٽي خهباتيٽي زي، چ قاسي پيگهٽيٽي به، شوونا خهباتا كوٽمهٽيٽي دهزگهٽيٽي ناگره.

بيگومان، ئەم د فې قووناغى دە نكارن ھەموو كېشەيپىن زمانى خوە چارەسەر بكن.
لى كو ئەم خوە بدن سەرھەف و دەزگەھيىن زانيارى ل گۇرا كارينا خوە ئافا بكن، ئەمى
كاربن گەلەك خالين ئالوز د گەلەك مزاران دە سەرھراست بكن.

ھن كوردناس و زمانزان دېيژن: زمانى كوردى (كورمانجيا ژۆرين) زمانى فەرپس و
فەگوھەستنى يە. ئانكو، ئەف ھەردو مزارين ريزمانى (فەرپس و فەگوھەستن) بنگەھيىن
تەفنا شيوھزاري كورمانجى و تايبەتمەنديا ويا ھەرى تايبەتن. دگەل كو فەرپس
(تەوانگ) دگھيژە ناف و جيناغان ژى، لى ھەرى ب جوړ و جەلەبيىن كاران، دەم و
راوھيىن وان فە گرپدايى يە. ب فې گرنگيى كار دبن ھيىمانى ھەرى سەرھەك د پەرگا
دەربيرين و ھەفوكسازيا زمانى مەدە. ژبەر فې گرنگيى ژى من ئەف پرتووك بو كاران
تەنى تەرخان كريبە، من ھەول داياھ كو ئەز فې ھيىمانى گرنگ ژ ھەموو ھيل و رەخان
فە فەكۆلم، خالين تارى، د گۆشەيپىن ژبيركرى دە رۆنى بكم و ھن بليقكرنپىن ھەريىمكى
دەستنيشان بكم. ب گۆتەكە تەفايى، من خوەستىھ كو ئەز بابەتا "كار"، وەكو
گرنگترين مزار د ريزمانا كوردى دە، ھندەكى رۆنى بكم. ب ھيىقى مە كو ئەز كاربم
چەند گافين جيگرتى بەروو نارمانجا خوە فە بافپژم.

خەبتاندنا ھندەك راوھيىن فەگوھەستنا كاران ژ ھەريىمەكە كوردستانى تا
ھەريىمەكى تى گۆھەرتن. ھەلبەت، ل گۇرا پربوون و بەلاقبوونا ھەريىمان ئەو راوھيىن
نەپەكسانە ژى ب پرائى بكار تين. پرتووكين ريزمانا كوردى، يپن لپەر دەستين مە ژى
پارەكى ژ وان تيفەليپن فەگوھەستنا كاران د ناف رووپەليپن خوە دە دگرن، وەك نموونە
كارى (چنين):

دەما بۆرى:

۱. من مازى چنين
۲. من مازى چنينە
۳. من مازى دچنين
۴. من مازى دچنينە
۵. من مازى چنيبوون

٦. من مازی چنیوونه

دما نوها:

١. ئەز مازیان دچنم
٢. ئەز مازیان دچنمه
٣. ئەزئ مازیان دچنم
٤. ئەزی مازیان دچنم

دما پاشهروژ:

١. ئەز ئ/دئ مازیان بچنم
٢. ئەزئ مازیان بچنمه
٣. ئەزئ دئ مازیان بچنم
٤. ئەز دکم مازیان بچنم

ئەف هەر (١٢) راوهیڤن پێشکەری (اخباری) زی، د پرتووکیڤن ریزمانی ده هاتنه نڤیسین. هەر یهک ژ وان زی ب نافهکی هاتیه دهستنیشانکرن ...!!

د واری نافلێکرن و فهگوههستنا راوهیڤن داخوازی ده، مژار هیژ ئالۆزتر و لههف کهتیهره. چهتنه کو مروف کاربه وان راوهیان ژ ههف دههینه و تیگههین ئارهزوویان د چارچهوا دهمین لههف گهريایی ژ ههف بده ئالی!

دا کو مروف بخوه بگهیهزه فی راستی، گهههک ل پرتووکیڤن فان شارهزاییڤن زمین، وهک نموونه: (قهناتی کوردۆ، کامیران بهدرخان، فهقی حوسهین ساگنچ و موراد جوان...) فهگههه و فی مژاری بشۆپینه، هنگی وی باش بزانه، کا چهندی ئەف راوهیڤن داخوازی ئالۆزن و تیگههستنا وان زی چهندی چهتنه!

ب گوتهنا زانیاریڤن زمانئ فرانسئ، گهههک دهم و راوه د فهگوههستنا کارپن فی زمانئ ده ههنه. لی د واری کریاریئ (پراتیکی) ده، نهمازه فان دهمین داوی، هن ژ وان راوهیڤن نهگرنگ پاشگوه دبن و بکار ناییڤن. چ قاسی ئەف گوتهن راست و هوورببن بن، چ قاسی کیم و زیده به زی، ئەز بخوه پشتگری نووزهنکرن و هیسانکرننا زمانئ کوردی مه، لی ب

مەرحى كۆ دەست درىزايى نەگھىزە وان رىزك و دەستوورين بنگههين، يين كو زمان
بيى وان ساز و دورست نابە...!

د فى پرتووكى دە، ئەز ب فى باوهرىي نيزى بابەتا كاران بوومە و لېەر رۇناھيا فى
باوهرىي زى، من چەندەك ز وان راوھيىن پيشكەرى باشگوھ كرنە. ب ديتنا من، ھنەك
راوھيىن بنگههين شوونا ھنيىن ھەريمكى دگرن، ئانكو ئەم كارن وان يين ھەريمكى
باھيژن بيى كو كيماسيەك بگھيژە دەربرينا مە.

ب فى يەكى زمانى مە سڤكتر و پەتيتر دېە وەك:

<u>راوھيىن بنگههين</u>	<u>راوھيىن دەڤكى</u>
- ئەز دكەتم	ئەز دكەتمە
- ئەز كەتبووم	ئەز كەتبوومە
- ئەز دكەڤم	ئەز دكەڤمە
- ئەزى بكەڤم	ئەزى بكەڤمە
- ئەزى بكەڤم	ئەزى دى بكەڤم

ب فى پيشانى راوھيىن ھەريمكى يين دەڤكى باشگوھ دېن و يين كو ل تەڤايا
ھەريمان، يانزى ل پرائييا وان بكار تين، د چارچەوا فان دەمان دە دميين:

بۇرى:

۱. نيزبۇرييا خودروو: ئەز ھاتم
۲. بۇرييا سەرگھايى: ئەز ھاتمە
۳. بۇرييا چيروكى: ئەز ھاتبووم

نوھا:

- ئەز تيم/دھيم

پاشەرۇز:

- ئەز ى/دى بيم/بھيم.

راوهيپن داخوآزى ژى، ب ههمان باوهري من ئەو تەقدانە. من هەولدايە كو ئەز وان ب ريبازەكە هيسانتر فەكۆلم و تەفەهفييا فەگوههستنا وان ب دو پيىنگافان زەلال بكم:

۱. من گرنگى دايە راوهيپن سەرەكى، لى يپن كو ل هەر يمكىن تەنگ، ل ناف هۆز و ئيلين خودجى بكار تين، تەنى من ئاماژە ب وان (قالا وان) كريبە و ژيدەرين وان د پرتووكتين ريزمانى دە دەستنيشان كرنە.

۲. من هەر راوهيهكە داخوآزى دايە بەر دەمەكە پيشكەرى. ب فى يەكى هەر راوهيهكە داخوآزى، د بن نافى خود دە، بەرانبەرى راوهيا دەمەكە پيشكەرى فۆرما خود دگرە. نمونە: "چاندن"

<u>راوهيپن داخوآزى</u>	<u>دەمين پيشكەرى</u>
خوہزى تە ژى <u>بچاندا</u>	- من گەنم چاند
خوہزى تە ژى <u>چاندبە</u>	- من گەنم چاندبە
خوہزى تە ژى <u>چاندبا</u>	- من گەنم دچاند
خوہزى تە ژى <u>چاندبوويا</u>	- من گەنم چاندبوو
خوہزى تو ژى <u>بچينى</u>	- ئەز گەنم دچينم
خوہزى تو ژى <u>بچينى</u> .	- ئەزى گەنم بچينم

بەرچافە كو راوهيپن داخوآزى يپن بەرانبەرى دەما نوها و پاشەرۆژ (ئايىندە) وەكى هەف، ب فۆرما (بچينى) هاتنە.

ل فى گۆرى راوهيپن داخوآزى، ژ كارى (چاندن) ب (۵) فۆرمان تەنى تين. ئەو ژى ئەفن (بچاندا، چاندبە، چاندبا، چاندبوويا و بچينى). ئەف فۆرم د هەموو راوهيپن داخوآزى دە (فەرمانى، مەرچى، بلانى، خوہزىنى، گەرەكى...) بكار تين. هەلبەت، داوييا فان فۆرمان ل گۆرا جۆر و جەلەبين كار و كەسان تين گوہەرتن و ل وى گۆرى پاشكۆكتين كەسين (م، ي، ه، ن) دگهيژن وان.

سەبارەت ب كارى (بوون) ريزدەر (ئاوارتە)، من ئەو ب ميناكان روڤى كريبە كو ئەف پاشپرتك (م، ي، ه، ن) نە راوهيپن كارى (بوون) د دەما نوها دەنە، نە جيناڤين پيشەبەستى نە ژى. ب ديتنا من ئەو پاشكۆكتين كەسين، ل پەى ناف و جيناڤين كۆما

(ئەز) تىن و وەكو پەيرەوین پابەندى، ب وان فە گرىدايى نە. د دەما نوها دە كارى
(بوون) تى ئافىتن و ئەو پاشكۆك ل شوونى دمىنن.

د مژارا (بىژەسازىيا هەفۆكى) دە ئەز تووشى دياردەيهەكە رىزمانى بووم، بەرىيا
نوها من ئەو د پرتووكىن رىزمانى دە نەدیتبوو (دبە كو هەبە لى من نەدیتىه). ئەو
ديارده ژى ئەفە: ئەگەر كارا و بەركارى راستەدەر ناف و جىناف بن، ژخو ل پيش كارين
خو بەكار تىن، لى كو هەفۆك بن هنگى ل پاش كاران تىن خەبتاندن.

ل داوييا فى گۆتنى ئەز لىبۆرىنى ژ وان برادەران دخوازم، يىن كو نىرىنىن من و
وان د هن خالان دە نە وەكى هەف هاتنە و من ئەو بناف كرنە. مەبەستا من ژ وان
هەفبەركرن و بنافكرنان، فەبر نە دياركرنا كىماسىيانە، تەنى من دخووست ئەز وان
خالين كو جەي تىفەلىي نە زەلالتر و رۇنتر بكم!

داوى ژى، مەبەست و ئارمانجا مە تەفان ئەو، كو ئەم زمانى خو بە رىزمانەكە
راست و تەكووز بپارىزن و هەبوونا خو يا نەتەوى ژى، ب زمانى خو بپارىزن...!!!

دەھام عەبدولفەتاح

عاموودى ۲۰۰۹/۱۰/۱۰

كار

داناسين:

كار بيژه يه كه گوهي رباره (تې گوهرتن)، سهر بخوه و واته داره، روودانه كي يان بزافه كي د دمه كه ده ستني شانكري ده بهر چاډ دكه.

وهك:

- زين چوو به زانينگه هي

- شيركو نامه يي دنقيسه

- نه زي في پرتووكي بدم ته.

دياره، كو ههر بيژه يه كه بنخي زكري، د فان ميناكين ژورين ده بوويه ره كي يان بزافه كي د دمه كه نيشانكري ده بخوه فه دگره:

- زين چوو به ... (بزافا چووني د دمه بووري ده)

- شيركو دنقيسه (بوويه را نقيسيني د دمه نوها ده)

- نه زي بدم (بوويه ري داني د دمه پاشي ده).

ديمهك، كار نه و بيژه يه، يا كو تيگه ها روودان و دهمي، ب هه قره بده.

ب في داناسيني، زيدهرين (رادهرين) كاران، وهك (چوون، هاتن، خوهندن، نقيسين...) نه كارن، چكو بوويه ر د وان ده هه يه، لي دم نه هاتيه نيشانكرن. بو في نه گه ري زي، زيدهر لسهر نافان هاتنه ژمارتن و نه بوونه كار. لي زيدهرين كارانن، نانكو كار ژ وان دهرتيني.

چما (کار) و نه (لیکهر)؟!

به‌رانبه‌ری گۆتتا (verb⁽¹⁾ – الفعل) گه‌له‌ك نافلئیکرنئین د زمانئ کوردی ده هاتنه خه‌بتاندن. ههر شاره‌زایه‌کئ زمین، ل گۆرا دیتتا خوه، نافه‌ك ل شوونا زارافه‌یی⁽²⁾ (verb) بکار ئینایه:

- د. قه‌ناتئ کوردۆ و ته‌وفیق وه‌هبی: (فیل – فعل).

- ره‌شیدئ کورد: (پیشک).

- جگه‌رخوین: (کرن).

- جه‌لادت به‌درخان، کامیران به‌درخان، فه‌قی حوسئین ساگنج وه‌نین دیتر ژئ: (لیکهر).

- محمه‌دی خال و شیخ محمه‌دی مه‌ردۆخ و وه‌نین دیتر: (کردار).

- نووری عه‌لی ئەمین و عه‌بدولره‌حمان حاجی مه‌عرووف (فه‌رمان).

- سادق به‌هادینئ نامیدی: (کار، کرن).

هه‌لبه‌ت فان زمانزائین بنا‌فکری، ئەو نافلئیکرنئین مه‌ ل ژۆر دیار کرنه‌ د پرتوو‌کئین خوه‌ ده‌ خه‌بتاندنه.

ئەم دزانن کو دهما نافه‌ك ل كه‌سه‌کی یان تشته‌کی دبه‌، مه‌به‌ست ژ وئ نافلئیکرنئ ئەوه‌ کو ئەو كه‌س یانژی ئەو تشت ب وی نافی ژ ناف جه‌له‌بیئ خوه‌ بی ناسین. لی کو گه‌له‌ك ناف ل یه‌ك كه‌سی یان یه‌ك تشتی ببن، بیگومان ئەو كه‌س و ئەو تشت بی ناف دمیین. بویی فی ئەگه‌رئ ژئ، پئدفی یه‌ کو ئەف کیشه‌یا زارافه‌یان (تیرمان) د هه‌موو بابه‌ت و مزارئین زمان و ریژمانا کوردی ده‌ چاره‌سه‌ر ببه‌.

ل کوردستانا باشوور گۆتتا (کار) بو (verb) هاتیه‌ په‌ژراندن و ب شیوه‌یه‌کی فه‌رمی بکار تی. لی د ناف کوردیئ باکور و روژنافا ده‌ گۆتتا (لیکهر) (لسه‌ر شوپا جه‌لادت به‌درخان) تی خه‌بتاندن.

(1) verb: ئنگلیزی یه، ئانکو (الفعل).

(2) زارافه: نافلئیکرن (تیرم).

ب باوهريا من گوتنا (ليکهر) جهی (verb) ناگره. وسان ژي پړانیا وان نافلېکرنین
دهستنیشانکری.

بهريا کو هم بکهفن گيړا مژارا خوه دفی ئەز بیژم، کو من ژي گوتنا (کار)
پهژاندييه و ئەزئ وئ د فی نفیساری ده بکهبتینم⁽³⁾.

ل گورا کو هایي من ژئ ههيه، نفیسهري ههري پيشين، یی کو گوتنا (ليکهر) ب
واتهيا (verb) خهبتاندييه جهلادته بهدرخانه. جهلادته ئەف گوتن د گوفارا (هاوار) ئ
ده (۱۹۴۳-۱۹۴۳) بکار ئانیه. وسان ژي، وهکو زارافه (تیرم) د پرتووکا خوه يا ریزمانی ده
(بنگههین گرامهرا کوردمانجی) ئەو خهبتاندييه. لسهر شوپا جهلادته ژي پړانیا
شارهزایین زمانئ کوردی ل باکور و رۇژئافایئ کوردستانئ (ژ بلی رهشیدی کورد و
جگهرخوین) د پرتووکین خوه ده گوتنا (ليکهر) بکار ئانیه.

دبه کو مروّفهك بپرسه: د نفیسارین خوه یین پيشين ده ته بیژهيا (ليکهر) بکار
ئانیه، لی فان سالین داوی ته باوهريا خوه گوهرتیه و تو (کار) ل شوونا (ليکهر) ئ
دکهبتینی، گهلؤ ئەف گوهرتن لسهر چ بنگههی پیک هاتییه!؟

ب دیتنا من، نافلېکرننا (ليکهر) جهی گوتنا (verb – الفعل) ناگره. ل گورا پيشان و
ریپيشانا دارشتنا زمانئ کوردی (ليکهر) راوهيا نافئ کارا یه (اسم الفاعل)، نه کو کار
بخوه یه. ئانکو (ليکهر) ئەو کهسئ کو لیډکه، نه لیکرنه.

وهکی کو ئەم دبیزن، نافئ کارا ژ فان کارین ژیرین، ب فان راوهيان تی:

ژ (کوشتن) ئ: یی کو دکوژه، (کوژهر) ه.

ژ (نفیسین) ئ: یی کو دنفیسه، (نفیسهر) ه.

ژ (خوهندن) ئ: یی کو دخوینه، (خوینهه) ه.

لی کا چاوا راوهيا نافئ کارا ژ کاران تی دارشتن؟! چاوا (ليکهر) ژ (لیکرن) بوویه
نافئ کارا؟! ب گهلهمپهري، راوهيا نافئ کارا (اسم الفاعل) ژ بنیاتا دهما نوها (رهگ)، یا
کارین دهرهنگیڤ (تیپهر) و پاشگرا (هر) ساز دبه.
ئانکو: بنیاتا نوها + هر = نافئ کارا.

⁽³⁾ بهريا فی نفیساری ژي من زارافهيا (کار) د هردوو پرتووکین خوه ده (ناف، جیناف...) بکار ئانیه.

بنيات (رهگ):

بنياتا كار ٺهو ڪورته بيڙهيا رهسهنه، يا ڪو ڪار راوهيا خواه يا واتهدار، پي و لسهر وي
 ٺافا دکه. ٺانڪو، ٺهه بهشي نه گوهيڙباره، پي ڪو د فهگوهه زتن و گوهه رتنا راوهيا ڪاران
 ده، وهڪو بنگهه هڪي (بي گوهه رتن) ڙ ڪاران دمپنه.

چ ڪاري د زماني ڪوردي ده ههيه دو بنيات ڙيره هههه:

- بنياتا دهما بوري.

- بنياتا دهما نوها.

ا- بنياتا بوري ٺهه بنياته، يا ڪو د دهما بوري ده دستنيشان دبه. ٺهه بنيات ب
 فهگوهه ستنا ڪاران دگهل ڪهسي دووهمي يه ڪڙمار (ٺهه، وي، وي) تي وهگرتن.
 ٺانڪو ب ٺافيتنا نيشاندهڪا ڙيدهري، ڙ ڙيدهرين ڪاران.

وهڪ:

<u>بنيات</u>	<u>دهما بوري</u>	<u>ڙيدهر</u>
...بوو	ٺهه بوو	- بوون
...هات	ٺهه هات	- هاتن
...خوهند	وي خوهند	- خوهندن
...ڪهني	ٺهه ڪهني/ڪهني	- ڪهني / ڪهنيان
...داناسي	وي داناسي	- داناسين

ب- بنياتا نوها ڙي، ٺهه بنياته، يا ڪو ڙ ڪاران د دهما نوها ده تي وهگرتن. ٺهه بنيات ڙ
 ڪارين دهما نوها ب ٺافيتنا پيشگرا دهما نوها (د) و پاشڪوڪين ڪهساني (م، ي، ه، ن).

وهڪ:

<u>بنيات</u>	<u>دهما نوها</u>	<u>ڙيدهر</u>
...ب...	(ٺهه) ديم	- بوون
...چ...	(تو) دچي	- چوون
...نقيس...	(ٺهه) دنقيسه	- نقيسين
...ڪول...	(ٺهه) دڪولن	- ڪولان

ئەگەر كار دارشتى بە يان لىكدايى بە، ديسان بنياتا نوها ژ كارى نوها ب ئافيتنا نيشاندهكا (د) و پاشكوكان تى.

وهك:

بنيات	نوها	ژيدەر
را...ب... (راب)	(ئەز) رادبم	- رابوون
لى...چ... (ليچ)	(تو) ليدچى	- ليچوون
دا...وهشين (داوهشين)	(ئەو) دادوهشینه	- داوهشاندن
فە...كۆل... (فەكۆل)	(هوون) فەدكۆلن	- فەكۆلان

ناقى كارا:

بەرى نوها ژى مە گوْتبوو، ناقى كارا ژ بنياتا كارين دەرهنگيف (تېپەر) و پاشگرا (ەر) پىك تى⁽⁴⁾. لى دقئ ئەو بنيات، يا دەما نوها بە، نە يا بۆرى بە. ل فى گۆرى ناقين

كارا ژ فان كارين ژيرين ب فى شيوهي پىك تين:

- هلكشاندن: هلكشين + ەر = هلكشینه (يى كو تشتهكى هلكشینه)

- ژيكرن: ژيك + ەر = ژيكر (يى كو تشتهكى ژيدكه)

- راخستن: راخ + ەر = راخەر (يى كو تشتهكى رادخه)

- ليكرن: ليك + ەر = ليكر (يى كو تشتهكى ليدكه)

- فەكوشتن⁽⁵⁾: فەكوژ + ەر = فەكوژەر (يى كو تشتهكى سەرژيدكه).

(ليكرن) كارەكى لىكدايى (هەفبەند) ە ژ:

- پېرېستە (ل) + جينافى كەسين (وى، وئ) + (كرن) پىك هاتيه. ئانكو: ل +

وى/وئ = (لى) + كرن = ليكرن.

(4) بنياتا نوها: نە ژ هەموو كارين دەرهنگيف ب وى شيوهي ل ژۆر دەر تى. ئەمى فى مزارى پاشى، د جە و دەما وئ دە رافە بكن.

(5) ل هەر ئىما بەهدينان، فەكوشتن سەرژيكرنە (سەربرينه).

نافىن كارا ژ كارين ليكدايي ژى، وهكو كارين خوهروو و دارشتى پيك تين، نهمازه
يپن كو ب كارى (كرن) ى ره ساز دبن.

وهك:

- سۆركرن: سۆرك (سۆرك + هر) = سۆركهر.
- زينى پيكان سۆر دكه (ئهو سۆركهرا هيكانه)
- راستكرن: راستك (راستك + هر) = راستكه.
- تو شاشيان راست دكى (تو راستكهري)
- و (كاركه، خهباتكه، زيڤكه...)

ولو ژى:

- ژ (چيكرن) ى ————— چيكر
- ژ (ژيكرن) ى ————— ژيكر
- ژ (بيكرن) ى ————— بيكر
- و ژ (ليكرن) ى ————— ليكر

بهرحافه، كو ل گؤرا فى پيقانى بيژهيا (ليكه) ب واتهيا (verb – الفعل) نايى، لى
واتهيا نافي كارا (بى كو كارى ليكرنى دكه) بخوه فه دگره.
ژ بهر فى يهكى ژى، من گؤتنا (كار) ل شوونا (ليكه) بكار نانيه.

بهشین کاران

کار د زمانی کوردی ژ (۳) هیلان فه پارفه دبن:

- ژ هیلا ته شه و بنه سازی فه.

- ژ هیلا هیزی فه.

- ژ هیلا بنیاتی (رهی) فه.

هر هیلهك (ئالیهك) ژ فان هیلان ژی، لسه چهند بهشان پارفه دبه:

یهکه م: کار ژ هیلا ته شه و بنه سازی فه:

کار ژ هیلا ته شه و بنه سازی (فۆرمی) فه دبن (۳) بهشین سه رهکه:

- کارین خوهر وو (ساده).

- کارین دارشتی (خوردده زاد).

- کارین لیكدایی (هه فه دوودانی).

۱- کارین خوهر وو:

کارین خوهر وو (ساده) نهو کارن، یین کو بنه سازی وان ژ بیژدهیه که رووت (بی)

زیده بوون) پیک هاتبه و تیگه ها بوویه رهکی د ده مه که نیشانگری ده بخوه فه گرتبه،

وهکو کارین کو ژ فان ژیدهران تین دهر:

- هاتن: مه مو هاتیه جفینی.

- نفیسین: زین نامه یی دنقیسه.

- پاراستن: نه می زمانی خوه بیاریزن.

۲- کارین دارشتی :

کارین دارشتی ژى ئەو کارن، یین کو بنه‌سازیا فۆرما وان ژ کاره‌کی خوهروو (ساده) و پیشگره‌کی یان باشگره‌کی دورست دبه، وهك (فه‌کشین، گشاندن).

۱- پیشگر:

پیشگرین کو دکه‌فن سهر کارین خوهروو و کارین دارشتی ساز دکن ئەفن: {دا، هل (ههل)، را، فه، وەر، روو}.

ئەف پیشگر ب سهر کارین خوهروو فه تین بهردان و واته‌یین وان دگوهیڤرن. ئانکو، ههر پیشگره‌ک ژ وان ب کاره‌کی خوهروو ره کاره‌کی دارشتی ب واته‌یه‌که نوو دورست دکه:

- (دا):

ئەف پیشگر دکه‌فه سهر کارین خوهروو و واته‌یا بزافه‌که بهروو ژیر فه ب سهر کاری دارشتی فه به‌رده.

وهك:

- دا + که‌تن = داکه‌تن (مه‌مۆ ژ سهر داری داکه‌ت)

- دا + هاتن = داهاتن (پیلین له‌هیبی داهاتن)

- دا + دان = دادان

- دا + خستن = داخستن

- دا + وهرفین = داوهرفین.

هنده‌ک جاران ژى ئەف پیشگر ژ واته‌یا بزافا بهروو ژیر فه تی دهر:

- دا + گهرین / گهریان = داگهرین / داگهریان

(میقان داگهرین / داگهریان مالا وه)

- دا + بهرزین = دابه‌رزین:

- (ره‌شۆ دابه‌رزى نه‌یاری خوه)

دياره، كو د بن باندؤرا پيشگرا (دا) بي ده واتهيين فان كارين خومروو (كهتن، هاتن، دان، خستن، وهرفين، گهرين/گهريان، بهرزين) هاتنه گوهرتن و في پيشگري كارني دارشتي ب واتهكه نوو نفاا كرنه، (داكهتن، داهاتن، دادان، داخستن، داوهرفين، داگهريين/داگهريان، دابهريين).

- (هل، ههل):

ئهف پيشگر ب كارين خومروو ره واتهيا بزافهكه ژ ژير بهروو ژورفه دده. وهك:

- هل + كرن = هلكرن:

(رهمؤ شتليين باجانان ژ رههان فه هلكرن).

- هل + دان = هلدان:

(ههر كهس بارئ خوه هلدده سهر ملي خوه).

- هل + گرتن = هلگرتن:

(زينئ برايئ خوه هلگرتيه).

- هل + كشاندن = هلکشاندن:

(شقيين بزنيين خوه هلکشاندن پالا چيئ).

- هل + پهركين = هلپهركين:

(بزن هلپهركينه لووتكا چيئ).

هن جاران زي، پيشگرا (هل) واتهيا بزافهكه بي هيل (بي لايهن) دده وهك:

- هل + نافييتن = هلافييتن:

(سيروان توب هلافييت).

- هل/ههل + بزارتن = هلبزارتن / ههلبزارتن:

(ته كيژان خوهست وي هلبيژره / ههلبيژره).

- (را):

ئهف پيشگر زي ب كارين خومروو ره كارين دارشتي ساز دكه و واتهيا بزافهكه بي لايهن (بي هيل) دده وهك:

- را + کرن = راکرن:
(سینۆ نه خوہشی خوہ راکر نه خوہشخانہی).
- را + هاتن = راهاتن:
(ئەز راهاتمە خوہندنا بەری خوہی).
- را + کہتن = راکہتن:
(کارکہر زوو راکہتن).
- را + هشتن = راهشتن:
(قرشفانان راهشتن پشتیپن خوہ).
- را + کشین = راکشین (راکشیان):
(پیشمەرگہ راکشین / راکشیان چی).
- را + وهستان = راوهستان:
(پالہ رادوہستن).
- هتد.

- (فہ):

پیشگرا (فہ) ژى ب گہلہمپہری واتہیا روودانہکە ئاسۆیى و بہر فرہہ ددہ کارین
دارشتى، وەك:

- فہ + کرن = فہکرن:
(ئەحمەدی خانى گہلەك دەرگہہین گرتى فہکرنہ).
- فہ + گہرین = فہگہرین:
(بیریشانی ژ بیرى فہگہرین / فہگہریان).
- فہ + لیستن (لہیستن) = فہلیستن / فہلہیستن:
(نہ خوہش ژ بہر تايان توند فہدلیست / فہدلہیست).
- فہ + خوارن = فہخوارن:
(ہافینى مروفا پر نافی فہدخوہ).
- فہ + دان = فہدان:
(ہندەك جل رەنگین خوہ فہددن).
- ... هتد.

- (وهر):

بكارئانينا فې پېشگرى د كورمانجيا ژورين ده كيښمه، وهك:

- وهر + گرتن = وهرگرتن:

(كارمهندان مووچهپيښ⁽⁶⁾ خوه وهرگرتن).

- وهر + دان = وهردان:

(زين ئافى د بهرؤشى وهرده).

- وهر + گهراندن = وهرگهراندن:

(شيرؤ چيروكى وهردگهرينه).

د كورمانجيا خواري ده ژى ئهف پېشگر تى خهبتاندن:

- وهر + بادان = وهربادان.

- وهر + پيچان = وهرپيچان.

ژ بلى فې (وهر) پېشگر ژى، بيژميا (وهر، وهرين) ب واتهكه ديتر بكار تى، وهك:

ولو، وها، وسان.

- وهرين: كارهكى خوهروو يه، ب واتهيا (كهتن، وهرين/وهشيان).

- پهليښ داران وهرين).

- (وهره فر، دا ئه و بچن گولستانى).

- (كا وى پينووسى وهرينه فر).

- (روو):

ئهف پېشگر تيگهها بزافهكه بهر ب ژير فه دده كارين دارشتى. وهك:

- روو + كرن = رووكرن:

(زين جايى روودكه پهيالى).

- روو + نشتن = روونشتن:

(ميئان لسهر كولاغان روونشتن).

- روو + دان = روودان:

(ب نوورؤزى ره نيشهپيښ بهارى رووددن).

⁽⁶⁾ مووچه: مهى (نازاد مهيا خوه وهردگه).

ب- پاشگر:

ل گؤرا کو ئەز زانم، د کورمانجییا ژۆرین دە (۲) دو پاشگرین کاران هەنە، ئەو ژى ئەفن، (اندن) و (فە). ئەف پاشگر دگهیزن کارین خوورو و واتەیین وان، ل گؤرا تابەتیی خوە، دگوهرن:

- (اندن):

ئەم دزانن کو د زمانی کوردی دە دو بەشین کاران هەنە:

- کارین دەرهنگیف (دەرباز / تیپەر)

- کارین نەدەرهنگیف (نەدەرباز / تیپەر).

- کارین دەرهنگیف:

کارین دەرهنگیف ئەو کارن، یین کو بوویەرین وان دەرباسی سەر بەرکارین راستەدەر (راستەراست) دبن. ئانکو، بوویەر و بزافین کریارین وان دهنگنن بەرکاران. ب فی یەکی هەفۆکا کارئ دەرهنگیف ژ (۳) سی هیمانین بنگههین پیک تی. ئەو هیمان ژى ئەفن:

(کارا – بەرکار – کار)

وەک: شاگرت: هەلبەستی دخوینە.

شاگرت: کارا یە (فاعل)

هەلبەستی: بەرکارە (مفعول بە)

دخوینە: کارە (فعل)

گەلەک جارن هەفالنفا و هەفالکار ژى د هەفۆکا کارئ دەرهنگیف دە (بۆ تیپرنا واتەیا هەفۆکی) تین.

وەک: شاگرت لبر هەفالان هەلبەستی دخوینە.

- کارین نەدەرهنگیف:

کارین نەدەرهنگیف ژى ئەو کارن، یین کو هەفۆکین وان ب کارا و کارین وان تەنى سەرگهائی (تەمام) دبن، بیی کو پیدفی ب بەرکارین راستەدار هەبە. ب فی داناسین

ههفۆكا كارى نهدهرهنگيڤ ژ (۲) دو هييمانين سهرهكه پيڤ تى. ئەو ژى (كارا و كارن).
وهك:

- شاگرت راوهستيانه.

شاگرت: كارا يه (فاعل)

راوهستيانه: كاره (فعل)

د هندهك ههفۆكان ده تيركه ر ژى ل رهخ وان ههردو هييمانان بكار تين. وهك:

- فى ئيڤارنى شاگرت ل دؤرا دبستانى نه.

پاشگرا (اندن) دگهيژه كارين نهدهرهنگيڤ و وان دكه كارنى دهرهنگيڤ. وهك:

- بهزين + اندن = بهزانندن:

(مهمو بهزى/بهزيا)

(من ئەو بهزانند)

- رازان + اندن = رازانندن:

(زارۆك رازان)

(دايكا زارۆكان ئەو رازانندن).

ئەف پاشگر دگهيژه هندهك نافان و وان دكه كارنى دهرهنگيڤ. وهك:

- شوپ + اندن = شوپانندن:

(كۆردان ديرۆكا خوه شوپانندنه).

- تهپ + اندن = تهپانندن:

(زينى زارۆكا خوه تهپانندن).

- (فه):⁽⁷⁾

پاشگرا (فه) ل ههريما بههدينان بكار تى. ئەف پاشگر ب مهبهستا دوبارهكرنا

بوويهريڤ كاران تى خهبتانندن. وهك:

- هات + فه = هاتهفه

- خوار + فه = خوارهفه

(7) سادق بههاديني ناميدي. ريتز مانا كوردى. بهغدا (1987) - روو (299).

- زفرى + فه = زفرى فه

- ... هتد.

پاشگرا (فه) د شيوه زارى كورمانجيا خوارى ب شيويهى (وه) تى خهبتاندن:

- كردن + وه = كردنه وه

- خواردن + وه = خواردنه وه

- ... هتد.

ژ بلى فان ههردو پاشگران (اندن) و (فه)، هن پاشگرين ديتر ژى، وهك (ژى، خى)

ههنه. ئەف پاشگر ب شيويههكى ئاوارته (ريزدەر) دگهيژه ههك ناف و ههفانافان

(رهنگديران) و ب وان ره كارنى سازبهه (چيكرى) دورست دكن.

- (ژى):

- كهل: كهل + ژى = كهلژى (زيده كهليا)

(سافار نسهه نيگر كهلژى)

(سافار دكهلژه)

(سافارى بكهلژه)

- هلم: هلم + ژى = هلمژى (هلم پيكهت)

(گوشته هلمژى)

(گوشته دهلمژه)

(گوشته بهلمژه)

- ههلم: ههلم + ژى = ههلمژى (كهلدوومان ژى چوو)

(خوارن ههلمژى)

(خوارن دههلمژه)

(خوارنى بههلمژه)

- تام: تام + ژى = تامژى (راهاتى تامى)

(بزنا كؤل تامژى نوکين شور)

(بزن دتامژه نوکين شور)

(بىزنى بىتامزە نۆكپىن شۆر)

- گەرم: گەرم + ژى = گەرمژى (گەرمخى)

(ئەو خوارن لىبەر رۆژى گەرمژى)

(خوارن دگەرمژە)

(خوارن دى بگەرمژە)

- نەرم: نەرم + ژى = نەرمژى

(بىرنج نەرمژى)

(بىرنج دنەرمژە)

(بىرنجى بىنەرمژىنە)

- تەنگ: تەنگ + ژى = تەنگژى (خەيدى)

(رەشۇ ژ گۆتتا تە تەنگژى)

(رەشۇ زوو دتەنگژە)

(رەشۇ دى بتەنگژە)

- ھرم: ھرم + ژى = ھرمژى (كر ھرمىن)

(شىر ل تەماشەكەرىن خوە ھرمژى)

(شىر دھرمژە)

(كو تو نىزى شىر بىي ئەوئ بەرمژە)

- ... ھتد.

ئەف پاشگر ناگھېژە ھەر ناف و ھەفالىنافى، چكو ئەو ب شىوھىيەكى بەيستن گھىتىيە

وان ناف و ھەفالىنافىن ژۆرى و نە دورستە كو ل وان بى پىشان.

- (خى):

پاشگرا (خى) ژى، وەكو (ژى) دگھېژە ھنەك ناف و ھەفالىنافان و كارنى سازبەر

(چىكرى) بىك تىنە. ئەف پاشگر ژى ب شىوھىيەكى رىبھىستن و ئاوارتە دگھېژە ھندەك

ناف و ھەفالىنافان، نە تەفان.

وەك:

- تهرم: تهرم + خى = تهرمخى (بوويه وهك تهرم)

(پاله ژ كار هاتنه و تهرمخينه)

(پاله ژ كار تين، فهكدهفن و دتهرمخن)

(ئيڤقارى ئهوى بتهرمخن)

- گهرم: گهرم + خى = گهرمخى (گهرمى ئه و خهراپ كرىه)

(ئهف خوارن شهف نفستى مايه، گهرمخيه)

(خوارنا نه پاراستى دگهرمخه)

(خوارن دى بگهرمخه)

- خهو: ⁽⁸⁾ خهو + خى = خهوخى (بيهيژ بوو)

(كاركه ر بى خه و خوارن خهوخيه)

(هه ر كو شهقبوهيژ دريژ دبه ئه م دخهوخن)

(ههفال بى خه و خورهك دى بخهوخن)

- پهپ: (پهپين بالنديهان)

- پهپ + خى = پهپخى (بيهيژ مايه)

(ئهف پيرهژن مهزن بوويه، پهپخيه)

(مرؤف پير دبه، دپهپخه)

(كو تهمه ن دريژ ببه، دپهپخه)

- ... هتد.

ئهف كارين كو ژ ههك ناف و ههفالنافان ب ئاليكاريا پاشگرين (ژى، خى) ساز دبن، ژ وان ره تى گوتن (كارين سازبهر)، ئانكو (كارين چيكرى). چونكى فورما بنهسازيا وان، نه ل گورا ريزك و ريپيشانهكه كاران پيك هاتيه. د فى ههلبهستا كو د نافبهره مهلايى جزيرى و ههلبهستفانهكى ب نافى (لاخهر) ده دهركهتیه، پاشگرا (خى) ب ريزبهندى ره هاتيه خهبتاندن:

(8) بيژويا (خهو) د سورانى ده نافى ژيندهرا (خهوتن)ه.

- لاختەر (9):

بى كەشتى لېر بەحرى فراقى ئەرخىم ئەز
خەوفەك من ھەبوو، لەو ب و سالى پەرخىم ئەز
بەنەك ژ و سالى مە بەيست و كەرخىم ئەز

- جزيرى:

وھك تۆلە لپەى مووچە، ل دۆرى چەرخىم ئەز
چىخەر مە ھەببىي: كا تو نارى؟! بقەشى (10)

تېبىنى:

۱- ھندەك شاردەزايىن زمانى كوردى د پرتووكېن خوە دە ئەف بېژە (پى، ژى، تى، لى)
وھكو پېشگرېن كاران خەبتاندىنە (سابق بەھادىنى ئامېدى - رېزمانا كوردى.
بەغدا / ۱۹۸۷، روو / ۲۹۶-۲۹۷).

ب ھزرا من، ئەو بېژە نە پشگرېن كارانن. ژبەر كو پېشگرېن كاران (ب تەنا خوە)
بى واتە نە، وھك (دا، را، فە...)، لى كو دكەفن سەر كاران باندۆرى ل وان دكن و
واتەيىن وان دگوھيىرن، وھك (كەتن، داكەتن، راکەتن، فەكەتن...).

ئەف (پى، ژى، تى، لى) بېژەيىن واتەدارن، ژ پېرېبەست و جىناقنە كەسىن ساز
بوونە. وھك:

- ب + وى/وئ = بى = پى

(پېقەدان، پېكەتن، پېخستن...)

- ژ + وى/وئ = ژى

(ژيكرن، ژيبرن، ژيىبون...)

- ل + وى/وئ = لى

(ليدان، ليكولين، ليخستن...)

(9) لاختەر: راستە ناڤى وى شېخ خالدى زىبارى يە.

(10) ديوانا جزيرى (شروڤە كرنا زڤنگى). ھەلەب (۱۹۸۷). بەرگى دووھم - روو (۶۷۹).

ههلبهت مهبهستا من ژ گوټنا (نه پيشگران) ئهوه، كو ژ هيلابنهسازى و واتهدارىي
 فه ئه و ناكهفن ريژا پيشگران، دگهل كو ل پيش كاران و ب وان فه ژى تين خهبتانندن.
 ب- هندهك جارن پيشگر و پاشگر ب ههفره دگهيژن هن كارين خومروو و كارنى
 دارشتى سازدكن. وهك:

- را + وهست + اندن = راوهستاندن

- فه + كس + اندن = فهكشانندن

- دا + ههژ + اندن = داههژانندن

ج- دياره كو پاشگرا (اندن) دگهيژه بنياتا (رهگن) دهما نوها، يا كارين نهدهرهنگييف و
 وان دكه كارنى دهرهنگييف:

- بهزين: بهز + اندن = بهزانندن

- رهفين: رهف + اندن = رهفانندن

- ههزين: ههژ + اندن = ههژانندن

۳- كارين ليكدايي:

كارين ليكدايي ئه و كارن، يين كو بنهسازيا فورما وان ژ بيژهيهكه واتهدار، يان پرتو
 و كارهكى⁽¹¹⁾ پيك تين. بيژهيين واتهدار ژى ئه و بيژهنه، يين كو ههر يهك ژ وان ب
 تهنا خوه واتهيهكى دده، وهك (ناف، جيناڤ، ههفالناف و ههفالكار). ههر يهك ژ فان
 جهلهبين بيژهيان، ب ناليكاريا هن كاران، دكاره كارهكى ليكدايي ساز بكه:

- ناف + كار = كارى ليكدايي

- جيناڤ + كار = كارى ليكدايي

- ههفالناف + كار = كارى ليكدايي

- ههفالكار + كار = كارى ليكدايي

ل فى گورى كارين ليكدايي ب فان پينگافان ساز دبن:

ناف + كار:

⁽¹¹⁾ مهبهستا مه ژى، كارين ناليكاره.

ئاف: ئاف + دان = ئافدان

(رهشۆ زهفی ئافدا)

(ئهزى گولان ئافبدم / ئافدم)

به: بهر + ئافیتن = بهرئافیتن

(بزنا فاتى بهرئافیت)

(چما بزنى بهرئافیتیه؟)

دل: دل + كهتن = دلکهتن

(مهم دلکهتیبوو زینى)

(خورت و كهچ دل دکهفن ههف)

ههز: ههز + کرن = ههزکرن

(ئهم ژ زمانى خوه ههزدکن)

(ئهگهر تو ژ زمانى خوه ههزدکی، وى بپاریزه)

وسان ژى (گریدان، بهردان، روودان... هتد)

جیناف + کار:

هیژا یه بیرئانینى کو جینافین پهفخستى، ئهو جینافن، یین کو ژ پهفخستنا فان

پیربهستان (ب، د، ژ، ل) و جینافین کهسین (وی، وئ) کورتهبر بوونه.

وهك:

- ب + وى/وئ = بى = پى

- د + وى/وئ = دئ = تى

- ژ + وى/وئ = ژئ

- ل + وى/وئ = لئ

یانزى، ژ وان پیربهست و جینافین نیشاندانى (فى، فى، وى، وئ) کهرتهبر بوونه.

وهك:

- ب + (فى، فى، وى، وئ) = بى = پى

(ته ب فى ههفالى ره کار کریه؟)

ته {ب+فی} پیره کار کریه؟

- د + (فی، فی، وی، وی) = دئ = تی

- ژ + (فی، فی، وی، وی) = ژئ

- ل + (فی، فی، وی، وی) = لئ

نهف جینافین په فحستی و کورتکری (پئ، تی، ژئ، لئ) ب سهر هندهک کاران فه تین بهردان و کارنی لیکدایی، ب واته یین نوو ساز دکن.

نموونه:

- پئ:

- پئ + کهتن = پیکهتن

(ناگر ب پووش کهت)

(ناگر پیکهت / ب وی کهت)

- پئ + خستن = پیخستن

(من ناگر ب پووش خست)

(من ناگر پیخست)⁽¹²⁾

- پئ + فهدان = پیقهدان

(دوویشکی ب فاتئ فهدایه)

(دوویشکی پیقهدایه)

- تی:

تی + دان = تیدان

(ناراس نیفشک د نانئ خوه دا)

(ناراس نیفشک تیدا)

- تی + گهستن = تیگهستن

(12) ل گهلهک هدرتیمان، نهف کارتن لیکدایی (پیکهت، پیخست) ب شیوهی (فیکهت، فیخست) زی بکار تین. ب هزرا من، ههفگوهدرین د نافهرا تیا (پ) و (ف) ده چیپویه. نانکو، ب دهمی ره (پ) بوویه (ف) و ولز زی (پیکهتن، پیخستن) بوویه (فیکهتن، فیخستن).

(ئەز د گۆتتا تە دە گەشتم)

(ئەز تى گەشتم)

- تى + فەدان = تىفەدان

(شىرۆ د ئۆتۆبىسى دە فەدا)

(شىرۆ تىفەدا)⁽¹³⁾

- ۋى:

- ۋى + كرن = ۋىكرن

(زىنى كراس ۋ فاتى كر)

(زىنى كراس ۋ وى كر)

(زىنى كراس ۋىكر)

- ۋى + بوون = ۋىبوون

(زىنا مەھىنى ۋ وى بوو)

(زىنا مەھىنى ۋى بوو)

(ئەف گول ۋى بوويە، كى ئەو ۋى كرىيە؟)

- لى:

- لى + دان = لىدان

(مەمۆ گەشتم دەرى و ل وى دا)

(مەمۆ گەشتم دەرى و لىدا)

(لىدانا زارۆكان نە دورستە)

- لى + كرن = لىكرن

(كەسى دژمناھيا مە بکە، ئەمى ل وى خن)

(كەسى دژمناھيا مە بکە، ئەمى لىخن)

(وى ل من خست و من ۋى لىخست)

⁽¹³⁾ تىفەدان: پىشەدا. ئەف كارى لىكدایى ب شىوہە كى بەرفرەھ ل ھەرىما (عەفرىنى) بكار تى.

ژ بلی وان جینافین پەفخستی، هن جینافین دیتر ژی، ژ پیربەست و جینافین
هەفایى (هەف، ئیك) هاتنه كورتكرن و پەفخستن.

وەك:

- ب + هەف = پەف

- ب + ئیك = پیك

- د + هەف = تەف

- د + ئیك = تیك

- ل + هەف = لەف

- ل + ئیك = لیك

ئەف جینافین كورتەبەر و پەفخستی (پەف، پیك، تەف، تیك، لەف، لیك) دكەفن سەر
كاران و كارنى لیکدایی، ب واتەیی نوو بیك تینن.

نەوونە:

پەف: پەف + چوون = پەفچوون

پەف + كەتن = پەفكەتن

پیك: پیك + هاتن = پیکهاتن

پیك + ئانین = پیکانین

تەف: تەف + دان = تەفدان

تەف + راکرن = تەفراکرن

تیك: تیك + چوون = تیكچوون

تیك + دان = تیکدان

لەف: لەف + هاتن = لەفهاتن

لەف + كەتن = لەفكەتن

لیك: لیك + دان = لیکدان

لیك + هاتن = لیکهاتن

- ژەف، ژیک، ژمفكەتن، ژیکرن

د واری کریاری ده ئەف کاریڤ لیکدایی، یین کو ژ ههفگرتنا کار و جینافین پهفخستی ساز بوونه، نه ل یهک ئاستی تینه خهبتاندن. هندهک ژ وان ب شیوهیهکی بهرفره و روژانه، ل گهلهک نافچه و ههریمان بکار تین، وهک: (پهفچوون، پهفکهتن، پیکهاتن، پیک ئانین، تهفدان، تهفراکرن، تیکچوون، لیکدان...). هندهک ژ وان ل ئاستهکه تهنگ و ل هن ههریمان بکار تین، وهک: (تیکدان، لهفهاتن، لهفکهتن، ژهفکهتن، ژیکرن...).

بهرحافه کو ئەف کاریڤ لیکدایی، ب شیوهیهکی گهلیری لسه زمانان سفک بوونه و ب وی سفکبوونی زی، ل هندهک ههریمان تین خهبتاندن.

ههفاناف + کار:

ههفاناف ئەو بیژیهیڤ واتهدارن، یین کو ل پهی نافان بکار تین، رهوش، رهنگ و چاوانیا نافین بهری خوه دیار دکن، وهک (گولا سۆر، ههفالی دلسۆز، مروقیڤ میرخاس، ستیریڤ گهش...). د پارفهکرنا بیژیهیان ده ههفاناف زی (وهکو ههفالکار و ژیدهران) دکهفن بن سیوانا نافان. کاریڤ لیکدایی ب ههفاناف و کاریڤ ئالیکار (بوون، کرن) زی پیک تین.

وهک:

- سۆر + بوون = سۆربوون
- سۆر + کرن = سۆرکرن
- نهرینا ته زهلال - بوو
- ته نهرینا خوه زهلال - کر
- ههفال پر - بوون
- مه ههفال پر - کرن
- قووناغ نیزیک - بوون
- مه قووناغ نیزیک - کرن
- گوندیڤ مه فال - بوون
- دژمن گوندیڤ مه فال - دکن
- ... هتد.

ههفالكار + كار:

ههفالكار ژى نهو بيزنه، يين كو ب كاران فه گرځدايى نه، دهم و جهين بوويهريين كاران (قهوماندا وان) دهستنيشان دكن.

وهك:

- پار نهز چووم ههوليرئ
- نيسال نه مي هه رن نامهدئ
- من پينووس داني سهر پرتووكئ
- شاگرت پيشده چوون، هن ژى ل پاش مان
- دياره، كو گوتنن (پار، نيسال) دهما بوويينا كارين (چووم، هه رن) دهستنيشان دكن.
- گوتنن (سهر، پيش، پاش) ژى جهئ بوويينا كارين (داني، چوون، مان) ددن ناسين.
- كارين ليكدايى ژ ههفالكارين جيگهه و هندهك كاران پيك تين.

وهك:

- سهر + كهفتن = سهركهفتن
- شيرؤ د نه زمونئ ده سهركهفت / بسهركهت
- پاش + كهتن = پاشكهتن
- زينئ د خوهندا خوه ده پاشكهتبه
- پيش + خستن = پيشخستن
- ماموستا شاگرتين خوه پيشخستنه
- و پاشكهتن، پاشخستن، پيشفهچوون، پاشفهچوون، پيشفهبرن...
- هندهك جارن ژى گهلهك هيماين سازكرنا كارين ليكدايى دگهيژن ههف و ب ههفره
- كارهكي ليكدايى پيك تين.

وهك:

- سهر + ژئ (ژ وى، وئ) + كرن = سهرژيكرن
- مهمؤ بهرخهك ژ ميئانان ره سهرژيكر.

دووم: کار ژ هیلا هیزی شه:

مه بهستا مه ژ گوتنا (هیزی) نهو شیان و باندورا کاران د واری ئافا کرنا هه فوکان ده یه، ومکو نه م بیژن:

۱. شیرکو رابوو.

۲. شیرکو هه فالی خوه راکر.

د هه فوکا یه کی ده بوویه را کاری (رابوو) د چارچوفا کارایی خوه (شیرکو) ده مایه، بیی کو دهرباسی سهر بیژیه که دیتر ببه و بهنگفه وی. ئانکو، بوویه ر و بزافا کاری (رابوو) د سینوری کریاری خوه ده، کو نهو ژی (شیرکو) یه، دمینه.

ل فی گوری (رابوو) کاره کی نه دهرهنگیفه، هیزا وی ژ کارایی وی دهرباس نابو و ناهنگفه بیژیه که دی.

د هه فوکا دووی ده، بوویه را کاری (راکر) ژ چارچوفا کارایی خوه (شیرکو) دهرهنگفه، دهرباسی سهر بیژیه (هه فال) بوویه و هنگفیه وی. ب فی دهرباسوونی کاری (راکر) دبه کاره کی دهرهنگیف (تیپهر).

ل فی گوری کار د زمانی مه ده (ژ هیلا هیزی شه) دبن دو بهش:

- کارین نه دهرهنگیف (تینه پهر)

- کارین دهرهنگیف (تیپهر)

۱- کارین نه دهرهنگیف

کارین نه دهرهنگیف (تینه پهر) نهو کارن، بیین کو بوویه رین وان ژ کارایی وان دهرباس نابن سهر بهرکاری راسته دار (راسته خو). ئانکو، هه فوکین کارین نه دهرهنگیف ژ دو هیمانین سهره کی ئافا دبن. نهو هیمان ژی کارا (کریار) و کارین وانن.

وهك:

- مه مو هات.

- نه سرین رادوسته.

بەرچافە کو ئەف ھەردو ھەفۆك ژ ھیلا واتەییڭن خوەفە سەرگھایی (تەمام)ن و ژ ھیلا بنەسازیی فە ژى، ژ كارا (مەمۆ، نەسرین) و كارین وان ییڭن نەدەرھنگیڭف (ھات، رادوھستە) پێك ھاتینە. لى گەلەك جارن تیركەرین ھەفۆكان ژى، وەك (داچەك، ئالاف، ھەفاناف، ھەفالكار...) د پێشماژویا ھەفۆكان دە بكار تین.

وەك:

- مەمۆ ژ خوەندنگەھى ھات مالى.

- نەسرین لېەر دارى رادوھستە.

د فان ھەر دو ھەفۆكان دە، ئەف بیژە (ژ خوەندنگەھى... مالى... لېەر دارى) تیركەرن، واتەییڭن ھەفۆكان تیرتر و زەلالتر دكن.

ھەر سى جۆرین كارین نەدەرھنگیڭف، (خوەروو، دارشتى و لیكدایى)، د ھەموو دەم و راوھیین فەگوھەستى دە ب جینافیڭن كەسین، ییڭن كۆما (ئەز) رە تین خەبتاندىن.

وەك:

- ئەز كەتم.

- تو داكەتى.

- ئەو فەكەت.

- ھوون دەرکەتن.

ب ناف و جینافیڭن دیتەر رە، ییڭن كو نە د راوھیا فەرپسى دە ژى، تین خەبتاندىن.

وەك:

- ئەز فەگەریام گوندى خوە.

- روستەم ل وەلپت دەمینە.

- زین ژ وەلپت فەگەریا.

- كى چووئە و كى ھاتیە؟

- ئەف چووئە و ئەو ھاتیە.

د فې راوډيا راست و رووت (بې فھرېس) ده نيشاندهکين ژمارا نافان (يهکژمار و کومژمار) ل کارايين (کريارين) فان کارين نهدهرهنگيځ ديار نابن، نه ل نافان و نه ل جينافان. نهو نيشاندهک ل کارين وان ناف و جينافين کو کارا نه خويا دبن.

وهک:

۱- نهف ههفال چوويه نامهدئ (يهک ههفال)

- نهف ههفال چوونه نامهدئ (گهک ههفال)

۲- خوهندهکار تي (دهي) و دچه (يهک)

- خوهندهکار تين (دهين) و دچن (کوم)

۳- نهو ژ خه و رابوو و دمرکهت (يهک)

- نهو ژ خه و رابوون و دمرکهتن (کوم)

د ميناکا يهکهم ده جينافي نيشاندهان (نهف) بو يهکژمار و کومژماري ژي بکار هاتيه، ولو ژي نافي (ههفال) بو ههردو ژماران بکار هاتيه، بي کو نيشاندهکين ژماري ل وان خويا بن (نهف ههفال). لي نهو نيشاندهک دگهيژن کارين وي ناف و جينافي (چوويه، چوونه).

د ميناکا دووهم ده نافي (خوهندهکار)، ب ژمارا يهکي و کومي بکار هاتيه، نيشاندهکين ژمارا وي ل کارين وي خويا بوونه (تي و دچه، تين و دچن).

د ميناکا سييهم ده ژي جينافي (نهو) جارهکي ب يهکژماري بکار هاتيه و جارهکي ب کومژماري. لي نيشاندهکين ژمارا في جينافي ل کاري وي خويا دبه (رابوو و دمرکهت، رابوون و دمرکهتن).

۲- کارين دهرهنگيځ

کارين دهرهنگيځ نهو کارن، يين کو بوويهريين وان ژ چارچهوا کارايين (کريارين) وان دهرتتين و دهنگفن بهرکارين راسته دار. کارين دهرهنگيځ دبن دو بهش:

- دهرهنگيځين رهسهن

- دهرهنگيځين سازکري

۱- دەرھنگیڤین رەسەن

کارین دەرھنگیڤین رەسەن ئەو کارن، یین کو د ھەبوونا خوہ یا رەسەن دە دەرھنگیڤین. نانکو، وەکی کو ھەنە (بیی ئالیکاری) دەرھنگیڤین، وەک (کرن، راکرن، خستن، داخستن، برن، دان، بەردان، ئافدان، گرتن، فەگرتن، چاندن، ھلچاندن، شانندن، کشانندن...).

بەرچافە کو ھن کارین دەرھنگیڤ خوەروو (سادە) نە، ھن دارشتی نە و ھن ژى لیکدایی (ھەفدوودانی) نە، لی ھەر سی بەش ژى دەرھنگیڤین.

وەک:

خوەروو: - خوەندن: مەمۆ رۆژنامەیی دخوینە

- چاندن: جۆتیار برنجی دچینن

- خستن: زینى نان خستیه توور

دارشتی: - فەخوەندن: مەمۆ ھەفال فەخوەندن

- راکرن: تە ئەز ژ خەوی راکرم

- داخستن: فاتى زەمبیل داخست

لیکدایی: - بەردان: تەمۆ پەز بەردا میرگی

- سەرژیکرن: رەمۆ بەرخەک سەرژیکر

- ئافدان: جۆتیاران زەفی ئافدانە

دیارە کو کارین فان میناکان، بیی ئالیکاری، دەرھنگیڤین، بوویەرین وان دەرباسی سەر بەرکارین راستەدار بوونە.

ب- دەرھنگیڤین سازگری:

کارین دەرھنگیڤین سازگری ژى ئەو کارن، یین کو د بنەسازیا خوہ دە نەدەرھنگیڤین، لی ب ئالیکاریا بیژەپەکە ئالیکار دبن دەرھنگیڤ. ئەو ئالیکار ژى پاشگرا (اندنە).

پاشگرا (اندن) دگھيڙه چهند جوڙين بيڙهيان و وان ب خواه ره دكه كارني
 دهرنگيڙف. نائكو، ئهركي في پاشگري يي سهرهكه سازكرنا كارين دهرنگيڙفه:
 ۱. دگھيڙه بنياتا (رهگي) دهما نوها يا هن كارين نه دهرنگيڙف و وان ب خواه ره دكه
 كارني دهرنگيڙف.

نمونه:

<u>كارين نه دهرنگيڙف</u>	<u>كارين دهرنگيڙف</u>
- رازان	- رازان
- خوراندن	- خوربان
- په پرتاندين	- په پرتين
- كه لاندن	- كه لين ⁽¹⁴⁾
- باراندن	- بارين
- ره فاندن	- ره فين
- كه ناندن	- كه نين
- خه بتاندين	- خه بتين
- شهوتاندين	- شهوتين
- گهراندين	- گهريان

ئهف كارين نه دهرنگيڙف ل گورا في ريزكا ژيرين بوونه دهرنگيڙف: (بنياتا دهما
 نوها يا كارني نه دهرنگيڙف + اندن = كارني دهرنگيڙف).
 بنياتا دهما نوها زي، ب في شيوهي پيك تي:
 - كار د دهما نوها ده: (كه نين — ئهز دكه نم)
 - نافيتنا پيشگرا دهما نوها (د) و پاشكوئين كه سين (م، ي، ه، ن) ژ كارني دهما نوها:
 (د — كه ن — م — ... كه ن...)

⁽¹⁴⁾ ههك كار ب دو شيوهيان بليفي دين، وهك (كه لين — كه ليان، گه رين — گه ريان، كه نين — كه نيان، به زين —
 به زيان، بارين — باريان، ره فين — ره فيان...).

دېمەك بىياتا دەما نوھا ژ ژېدەرا كاری (كەنن) بېژميا (كەن) ۵. بىياتا دەما نوھا ژ

كارپن ديتر ژى ل فى ميناكى تى پيشان و ب فى شيوهي پيك تى:

<u>كار</u>	<u>دەما نوھا</u>	<u>بنيات</u>	<u>دەرھنگىف</u>
- شەوتين	(ئەز) دىشەوتەم	..شەوتى..	شەوتاندىن
- خەبتين	(تو) دخەبتى	..خەبت..	خەبتاندىن
- مرن	(ئەو) دمرە	....مر....	مراندىن
- ھەژين	(ھوون) دھەژن	....ھەژ....	ھەژاندىن
- بەزىن	(ئەز) دبەزم	....بەز....	بەزاندىن
- رەفین	(تو) درەفى	...رەف...	رەفاندىن
- زەفرين	(ئەو) دزىفەرە	....زىفەر....	زىفەراندىن
- گەريان	(ئەو) دگەرن	...گەر....	گەراندن

۲. ل ھن ھەريمان پاشگرا (اندن) دگھيژە ھندەك نافان ژى و كارپن دەرھنگىف ژى وان ساز دكە.

ودك: (شۆپ، تەپ، خەو، تۆز، پەل...)

- شۆپ + ئاندىن = شۆپاندىن

- تەپ + ئاندىن = تەپاندىن

- تۆز + ئاندىن = تۆزاندىن

- خەو + ئاندىن = خەواندىن

- پەل + ئاندىن = پەلاندىن

- ... ھتد.

ل گۇرا ئەرك و جھى پاشگرا (اندن) گەرەك ئەف ناف (شۆپ، تەپ، تۆز، شەو، پەل)

بنياتين كارنى نەدەرھنگىف بن. ئانكو، ژ فان ژېدەران (شۆپين، تەپين، تۆزىن، خەوتن،

پەلین)، وەكو بنيات و نافيژن ژېدەرى ھاتنە دارشتن:

شۆپ – شۆپين / شۆپيان: ئەو شۆپى / شۆپيا

تەپ – تەپين / تەپيان: ئەو تەپى / تەپيا

تۆز - تۆزین / تۆزیان: ئەو تۆزی / تۆزیا

خەو - خەوتن / ئەو خەوت.

لئ د واری کریری (پراتیکی) دە، ژ بلی کاری (خەوتن - خەواندن) کو د شیوهزاری کورمانجیا ژیرین دە بکار تی، ئەو کاری دیتر ناپین خەبتاندن. دبه کو ژیدەرین فان نافان د زمانی کوردی یی دیرین (کەشن) دە، یان ژی د شیوهزارهکی وی دە هەبوون، لئ ب دریزاهیا دەمی ره پاشگوو بوونه و هاتنه ژیرکرن، وهکی کو گهلهک ژیدەرین بیژهبیان د زمانی مه ده ب دەمی ره وندا بوونه⁽¹⁵⁾.

۳. پاشگرا (اندن) دگهیزه هندهک نافین دهنگان ژی و وان ب تایبەتمەندییا خوه دکه کارنی دهرهنگیڤ، بیی کو کارین نهدهرهنگیڤ ژ وان هەبن، وهکی فان دهنگین دووبارهکری (لیلان، لۆرین):

- لیلان (لیلی - لیلی): لیل + ئاندن = لیلاندن

- لۆرین (لۆری - لۆری): لۆر + ئاندن = لۆراندن⁽¹⁶⁾

- ... هتد.

تایبەتییا فان کاران و یین د ریزا وان دە، وهکو (فیکاندن، تهواندن...) ئەوه کو ب فان فۆرمین خوه (لیل + اندن، لۆر + اندن، فیک + اندن، تهو + اندن) وهکو بنهسازیا کارین دهرهنگیڤ پیک هاتنه، لئ ب واته و ههفوکسازیا خوه وهکو کارین نهدهرهنگیڤ تیین خەبتاندن.

وهک: زینئ د داوهتا برایی خوه ده لیلاند.

د فی میناکئ ده کاری (لیلاند)، لبهر چافان، کارهکی نهدهرهنگیڤه، ههفوکا وی یا میناکئ بیی بهرکاری راستهدهر واتهدار و سهرگهایی (تهمام)ه. لئ کو ئەم بیژن: "زینئ د داوهتا برایی خوه ده (دهنگهک) لیلاند"، هنگئ گوتنا (دهنگهک) دبه بهرکاری

⁽¹⁵⁾ ئەمی فی مزاری د بن نافی (ژیدەرین وندا) ده د فی پرتووکی ده فەکۆلن.

⁽¹⁶⁾ لۆرین (لۆره - لۆر): دهنگئ زوورینا گورانه. (د. نەسرین فەخری - گۆفاری کۆری زانیاری کورد - بهرگی سییه، بهشی یهکەم. بەغدا (۱۹۷۵) - روو (۲۳۰-۲۳۱). لئ د کورمانجیا ژۆرین ده (لۆراندن) بو رازاندنا زارۆکان بکار تی. ل فی گۆری دایکان (بهری) زارۆکین خوه ب دهنگئ گوران دترساندن و ئەو رازاندن.

راسته‌دهر و كارى (ليلاندى) دبه كارهكى دهرهنگيڭف. ئانكو، كارى (ليلاندى) د رەسەنيا راوهيا خوه ده دهرهنگيڭفه، لى نەدەرەنگيڭف بكار تى، يان زى بەركارى وى هاتيه نافيٲتن.

كارى (لوراندى) زى وهكو (ليلاندى)، كو ئەم بيٲژن:

- زين ژ براى خوه ره دلورىنه.

ل فر كارى (دلورىنه) نەدەرەنگيڭفه و هەفۇك، بىى بەركارى راستەدهر زى واتەدار و سەرگهياى يە. لى كو مه گوت:

- زين (براى) خوه دلورىنه.

هنگى گوتنا (براى) دبه بەركارى راستەدهر و (دلورىنه) دبه كارهكى دهرهنگيڭف، واتهيا هەژاندى و تەپاندىنى زى بخوه شه دگره.

ئاريشهيا فان كاران (ليلاندى، لوراندى، فيكاندى، تەواندى...) ئەوه كو ئەف كار د راوهيا خوه ده دهرهنگيڭفن، لى د وارى خەبتاندىنى ده نەدەرەنگيڭف بكار تىن. ئەم دزانن كو كارين دهرهنگيڭف ئەو كارن، يىن كو دهنگفن بەركارين راستەدهر، وهك (دان، بادان، خستن، راخستن، چاندى، هلچاندى، كوشتن، گوران، كرن، كۇلان...).

كارين دهرهنگيڭف د دەما بۇرى ده ب جيناڧين كەسين، يىن كۇما (من) ره و نافديرين د ريز و راوهيا وان ده تين فهگوههستن.

وهك:

- من پرتووك خوهند.

- تە نامە نڧيسى.

- وى هەڧال ديتن.

- زينى گول نافدان.

- شاگرتان سىڧ چنين.

- ... هتد.

لى د دەما نوها و پاشەرۇزى (نايينده) ده هەموو كارين دهرهنگيڭف ب جيناڧين كەسين يىن كۇما (ئەز) ره تين فهگوههستن.

وهك:

- ئەز پرتووكى دخوينم.

- ئەزى پرتووكى بخوينم.

- تو نامەيى دنقىسى.

- تو يى (تى) نامەيى بنقىسى.

- ئەو ھەفالان دىينە.

- زىن گولان ئافدە.

- شاگرت دى سىقان بخون.

- ... ھتد.

كارىن نەدەرھنگىف زى، د ھەموو دەم و راوھيان دە ب جىناقىن كۇما (ئەز) رە تىن

فەگوھەستەن.

وهك:

- ئەز چووم، ئەز دچەم، ئەزى بچەم ...

- تو كەتى، تو دكەفى، تو يى بکەفى ...

- ئەو ھاتەن، ئەو تىن (دھىن)، ئەوئ بىن (بھىن)...

- ... ھتد.

ل گۇرا فى پىفانى، ئەو كارىن كو ژ ناقىن دەنگان و پاشگرا (اندن) ساز بوونە، ئەو

ژى د دەما بوورى دە ب جىناقىن كۇما (من) رە تىن خەبتاندن:

وهك:

- من د نوورۆزى دە لىلاندى.

- تە ژ براىى خوە رە لۇراند.

- وى ژ ھەقالى خوە رە فىكاندى.

- مە ژ دەنگىژى خوە رە تەواندى. (17)

(17) دەما كو دەنگىژ دەسزە گوھدارى وى ژىرە دتەوينە، ئانكو پىرە دىژە (تەو... تەو... تەو).
۵۱

ئانكو، ئەف كار ژى، دكەفن ريزا كارين دەرھنگىف، بىي كو بەركارين راستەدەر د
ھەفۆكىن وان دە خويا بىن.

ئەم دزانن كو چ كارى دەرھنگىف ھەيە دەنگفە بەركارەكى راستەدەر. بەركارين
فان كارين دەرھنگىف زى ھاتنە ئافىتن. رەسەنيا ھەفۆكسازيا فان كاران، گەرەك ب فى
شيوھىي بە:

- من د نوورۆزى دە (ئاوازەك) لىلاندى.

- تە (براىي) خوە لوراندى.

- وى ژ ھەفالى خوە رە (دەنگەك) فىكاندى.

- مە ژ دەنگىبۆزى خوە رە (دەنگەك) تەواندى.

ب فى يەكى ئەو نافىن د نافى كەفانان دە دىن بەركارين راستەدەر. ولۆ ژى كارين
(تەپاندىن، رەفاندىن، رەپاندىن...).

۴. پاشگرا (اندن) دگھىژە ھن كارين بىانى (عەرەبى) و وان بخوھ رە دكە كارنى
دەرھنگىف.

وھك:

- جەرب (جرب) + اندن = جەرباندىن

- رجف (رجف) + اندن = رجفاندىن

- خەجل (خجل) + اندن = خەجلاندىن

- رەش (رش) + اندن = رەشاندىن

- بەخر (بخر) + اندن = بەخراندىن

- قەسم (قسم) + اندن = قەسماندىن

- ... ھتدى.

بەرى نوھا مە گۆتبوو كو ئەركى پاشگرا (اندن) سەرەكە ئەوھ كو دگھىژە ھن
كارين نەدەرھنگىف و وان دكە دەرھنگىف.

وھك:

- زارۆك رازان (ئەو بخوھ رازان)

- زىنى زارۆك رازاندىن (ئەو ھاتن رازاندىن)

ل ھن ھەرىمىن كوردستانى پاشگرا (اندن) دگھېژە چەند كارىن دەرھنگىف، ۋەك (نقىسىن، ھىران، دىران، پىچان، گوران، كۆلان...) ئەف كارىن خومروو ب فان فۆرمىن رەسەن دەرھنگىف.

ۋەك:

- نقىسىن: من نامە نقىسى.

- ھىران: زىنى دانى خۋە ھىرا.

- دىران: جۆتیار گەنم ددىرن.

- پىچان: فاتى جل پىچان.

- گوران: تەمۆ بەرخەك گورا.

- كۆلان: گوندىان چالەك كۆلا.

فېجا كو پاشگرا (اندن) دگھېژە فان كاران، ديسان ئەف كار دەرھنگىف دمىن:

ۋەك:

- نقىس + اندن = نقىساندن

(من نامە نقىساند)

- ھىر + اندن = ھىراندن

(زىنى دانى خۋە ھىراند)

- دىرا + اندن = دىراندن

(جۆتیار گەنم ددىرىن)

- پىچ + اندن = پىچاندن

(فاتى جل پىچاندن)

- گور + اندن = گوراندىن

(تەمۆ بەرخەك گوراندىن)

- كۆل + اندن = كۆلاندن

(گوندىان چالەك كۆلاندن)

- ... ھتد.

پرسا کو دہرباری فان کاران، رابہری مہ رادوہستہ ئەفہ: ئەگەر ئەف کار بیی پاشگرا (اندن) ژى دەرہنگیف بن، کا رۆل و کارتیکرنا فی پاشگری ل وان چیه و کا بۆ چ گهیشتیە وان؟!

د. نەسرین فەخری دبیژە⁽¹⁸⁾: واتەیا کاری (نقیسین) و (نقیساندن) نە وەکی هەفن. پاشگرا (اندن) واتەیا (پیداکرن)، (پیدا نقیسین) ددە. ل گۆرا د. نەسرین فەخری، واتەیا هەردو راوہیان (نقیسین) و (نقیساندن) ژ هەف جودا نە. وەک:

- زینى نامە نقیسییە.

(وی بخوہ نقیسییە)

- زینى نامە نقیساندنییە.

(هەکا بی دایە نقیسین)

ب باوہریا من، ئەف نیڕینا د. نەسرین نە جیگر تی یە. ئەز دبینم کو چ تیڤەلی د نافبەرا واتەیا (نقیسین) و (نقیساندن) دە نینە. دەما کو ئەم دبیژن:
- (من پرتووکەک نقیسی) و (من پرتووکەک نقیساند)، واتەیا وان هەردو هەفۆکان یەکە. ئەو ژى ئەو، کو پرتووکەک ژ هیلا من فە هاتیە نقیسین. ئەو کارین دیتر ژى وەک (هیڕاندن، دیڕاندن ... و ستراندن) ل کاری (نقیسین) و (نقیساندن) تین پیشان.
ب گوماننا من، پاشگرا (اندن) ب شیوہیەکی گەلیری گهیشتیە فان کارین دەرہنگیڤ، بیی کو چ باندۆری ل وان بکە، یان چ سوودى بدە وان.

تیبینی:

نە هەموو کارین نەدەرہنگیڤ ب ئالیکاریا پاشگرا (اندن) دبن دەرہنگیڤ. هەن ژ کارین نەدەرہنگیڤ وەکو خوہ دمینن، لی تیگەها دەرہنگیڤیا وان ب کارنی دەرہنگیڤ (نە ژ بنەسازییان وان) پیک تی.
وەک:

(18) د. نەسرین فەخری: گۆڤاری زانیاری کورد - بەرگی سییەم - بەشی یەکەم. بەغدا (۱۹۷۵) - روو (۲۲۸).

<u>نەدمرھنگیڤ</u>	<u>دەرھنگیڤ</u>
- بوون	_____ کرن
- چوون	_____ شاندىن، برن
- ھاتن	_____ ئانين، ئينان
- كەتن	_____ خستن، ئىخستن
- داكەتن	_____ داخستن
- رابوون	_____ راكرن
- فەبوون	_____ فەكرن
- مان	_____ ھشتن، ھىلان
- ... ھتد.	

سىيەم: كار ژ ھىلا بنياتى ڤه:

- كار د زمانى مه ده، ژ ھىلا بنياتى (رھى، كۆكى) ڤه لسەر دو بەشان پارڤه دبن:
- كارين يەكرهه
 - كارين دورهه

۱- كارين يەكرهه:

كارين يەكرهه ئەو كارن، يين كو د ھەموو دەم و راوھيپن خوه دە ب ھن تىپين ژىدەرپن خوه، يين رەسەن و بنگەھين تين ڤهگوهستەن. ئانكو، تىپين كارين يەكرهه د ھەموو دەم و راوھيان دە ژ تىپين يەك ژىدەرە پىك تين و ب وان تىپان ژى تين خەبتاندن، ھەك (چوون، رابوون، كرن، نفيسين، برن، رەفاندن، ڤەمراندن...).

ميناك:

<u>ژىدەر</u>	<u>بۆرى</u>	<u>نوھا</u>	<u>ڤەرمانى</u>	<u>رھه</u>
چوون	(ئەو) چوو	دچە	بچە (تو)	...چ...
رابوون	(ئەو) رابوو	رادبە	رابە	...راب...

ك...ك...	بكه	دكه	كر (وى)	كرن
نقىس...نقىس...	بنقىسه	دنقىسه	(وى) نقىسى	نقىسین
ب...ب...	ببه	دبه	(وى) بر	برن
رهفین...رهفین...	برهفینه	درهفینه	(وى) رهفاند	رهفاندن
مرین...مرین...	بمرینه	دمرینه	(وى) مراند	مراندن

- ... هتد.

دیاره کو بنیاتا دهما نوها یا کارین فان میناکان ئەفن (چ، راب، ک، نقىس، ب، رهفین، مرین). تیپین هەر بنیاتهکی (رههکی) ژ تیپین یهک ژیدهری هاتنه هلچاندن و ئەو تیپ بخوه ژى د فۆرمین هه موو دهم و راوهیان ده (بۆرى، نوها، پاشى و فهرومانى) ده ژى تین خهبتاندن. ژ فان کارین کو تیپین بنیاتی خوه د هه موو فۆرمین خوه ده ژ یهک ژیدهری وهردگرن، ژ وان ره تى گۆتن (کارین یه کرهه). پیرانییا کارین زمانى مه یه کرهه، وهك (بهزین، رهفین، كوشتن، فهكوشتن، ژیبوون، ژیکرن، چاندن، هلچاندن، كشاندن، هلکشاندن و ... هتد):

<u>ژیدهر</u>	<u>بۆرى</u>	<u>نوها</u>	<u>پاشهرۆژ</u>	<u>فهرومانى</u>	<u>بنیات (رهه)</u>
بهزین	بهزى	دبهزه	دى ببهزه	ببهزه	بهز
رهفین	رهفى	درهفه	دى برهفه	برهفه	رهف
كوشتن	كوشت	دكوژه	دى بكوژه	بكوژه	كوژ
ژیبوون	ژیبوو	ژیدبه	دى ژیببه	ژیببه	ژیب
ژیکرن	ژیکر	ژیدکه	دى ژیبکه	ژیبکه	ژیک
چاندن	چاند	دچینه	دى بچینه	بچینه	چین
هلچاندن	هلچاند	هلدچینه	دى هلچینه	هلچینه	هلچین

۲- کارین دورهه:

کارین دورهه ژى ئەو کارن، یین کو د دهما بۆرى تهنى ده ل گۆرا بنهسازیا ژیدهرین خوه یین دهستنیشانکری تین فهگوههستن، لى د دهم و راوهیپین دیتر ده (نوها، پاشهرۆژ

و فەرمانى) ب ئالىكاريا كارنى دىتر تىن فەگوهەستن. ئانكو، كارىن دورەھ فەگوهەستنا
خوھ ژ دو ژىدەرەين كاران سەرگھايى (تەمام) دكن:

<u>ژىدەر</u>	<u>بۆرى</u>	<u>نوها</u>	<u>پاشەرۆژ</u>	<u>فەرمانى</u>
گۆتن	گۆت	(دبىژە)	(دى بىژە)	(ببىژە)

د فى مىناكى دە كارى دەما بۆرى (گۆت) ژ ژىدەرا خوھ (گۆتن) ھاتىھە دارشتن. لى د
دەما نوها، پاشەرۆژ و راوھيا فەرمانى دە ژ كارەكى دىتر (نە ژ بنەسازيا ژىدەرا /گۆتن/
ھاتىھە خەبتاندن (دبىژە، دى بىژە، ببىژە). ئەھ كارى كو فەگوهەستنا وى ب ھەفكاريا
كارەكى دى سەرگھايى دبە، ژىرە (كارى دورەھ) تى گۆتن. ب فى تىگھەھى كارى دورەھ
ئەو كارە، يى كو ب ھەفكاريا دو كارىن تىفەل (جياواز) فەگوهەستنا خوھ د ھەموو دەم
و راوھيان دە تەمام دكە. ئەھ ژى ددە زانين كو ئەھ كار ب دو بنياتان (رەھان)ن، ھەر
بنياتەك ژ ژىدەرەكى، تىن خەبتاندن:

۱. بنياتا كارى دەما بۆرى، كو ژ ژىدەرا كارى نىشانكرى، ب ئافىتتا نىشاندەكا ژىدەرى
پىك تى.

وھك:

- گۆت - ن = گۆت... (بنياتا / رەھا دەما بۆرى)

- ھشت - ن = ھشت... (بنياتا / رەھا دەما بۆرى)

۲. بنياتا دەما نوها⁽¹⁹⁾ كو ژ ژىدەرەكە دىتر تى وەرگرتن و د دەما نوها، پاشەرۆژ و
راوھيا فەرمانى دە بكار تى. بنياتا دەما نوها ژى، ب فى رىزكى پىك تى:

- كار د دەما نوها دە: ئەز دبىژم

- ئافىتتا پىشگرا دەما نوها (د) و پاشكۆكىن كەسىن (م، ي، ە، ن):

- ئەز د - بىژ - م = ...ببىژ... (بنياتا / رەھا دەما نوها)

بنياتا دەما بۆرى و يا دەما نوها د كارىن يەكرەھ دە ژى ھەنە، لى ھەر دو بنيات ژ
يەك كارى و يەك ژىدەرى تىن دارشتن. ئەو ژى ژىدەرا وان يا بنافكرى يە.

⁽¹⁹⁾ ھن زمان نفىس فى بنياتا بەرفرەھ ژ راوھيا فەرمانى دگرن: ببىژە = ب-ببىژ-ە = ...ببىژ... د ئەنجامى دە ھەر دو
شيواز ژى، وھكى ھەھ راستن.

وهك:

- چاندن: چاندن = چاند... (بنياتا بۆرى)

- د-چينه = ...چين... (بنياتا نوها)

سهيذا سادق بههاديني ئاميدى، دهربارى مزارا ديپزه: ((كرنا (كارى) دورهه ئهو
كرنه، يا كو كوكا وئ يا ژيدهرى تيته دورستكرن ژ بو پيكنائينا كرنا فهرماني، يان
كرنا دهمى نوهو و پاشى گوههري تى دا ببن...))⁽²⁰⁾. بو زهلالكرنا فى داناسينا خوه
سهيدياي ئاميدى فان ميناكان پيشبهري خوهندهفانين خوه دكه:

((گوتن - بيپزه، كوشتن - بكوژه، سوتن - بسوژه، پاتن - بيپزه)).

د فان ميناكان ده، كارى (گوتن) ب تهنى دورهه. لى كارين (كوشتن، سوتن و پاتن)
كارنى يهكرهه. د فى نافي ره پرسهك خوه دده پيش: نهگه راست نهف كار (كوشتن،
سوتن و پاتن) كارنى يهكرهه، گهلو چما راوديا وان يا فهرماني نه ل گورا تيپين
ژيدهرين وان هاتيه!؟

ب هزارا من بهرسفا پرسى نهفه:

- كوشتن:

نهف كار د رهسهنيا تيپين فورما خوه ده (كوژتن)ه. نانكو، ههفگوههري د نافبهرا
تيا (ژ) و (ش) ده چيبوويه. ژ بهر كو دهنگى (ژ) يى نهرمه و يى (ت) يى سهرته،
بليفكرنا ههردو دهنگان ل پهى ههف، گرانيهكى دده زمين، لى دهنگى (ش) يى نيزيكتري
دهنگى (ت) يى يه و بليفكرنا فان ههر دو تياپان (ش - ت)، ل پهى ههف ژ يا (ژ - ت)
سفكتر و هيسانتره. بو فى نهگهري (كوژتن) بوويه (كوشتن). لى دهما كو تياپ (ت) تى
ئافيتن، ديسان (ژ) فهدهگه ره جهى خوه:

- كوشتن - كوشت : دكوژه - بكوژه

- سوتن:

كارى (سوتن) ژى د فورما خوه يا رهسهن ده (سوژتن)ه.

⁽²⁰⁾ سادق بههادين ئاميدى: ريزمانا كوردى. بهغدا (۱۹۸۷) - روو. (۳۷۲).

لى ب ئەگەرا سىڭبۇونى و ل درىژاھيا دەمى تىپا (ز) ھاتىيە ئافىتت: (سۆتن =
سۆزتن – دسۆزە – بسۆزە)

- پاتن:

بنەسازيا فى كارى، يا رەسەن (پاژتن)ە. د فۇرما فى كارى دە ژى، تىپا (ژ) ھاتىيە
ئافىن و بوويە (پاتن).

د دەما نوھا، پاشەرۇژ و راوھيا فەرمانى دە بنەسازيا كاران، يا رەسەن بەرچاڧ دېە.
ل فى گۇرئ فۇرما رەسەن، يا وان كاران ب فى شېوھى تى:

<u>ژىدەر</u>	<u>بۇرى</u>	<u>نوھا</u>	<u>پاشەرۇژ</u>	<u>فەرمانى</u>	<u>ژىدەرا رەسەن</u>
كوشتن	كوشت	دكۆزە	دى بکۆزە	بکۆزە	(كۆزتن)
سۆتن	سۆت	دسۆزە	دى بسۆزە	بسۆزە	(سۆزتن)
پاتن	دپات	دپيژە	دى بپيژە	بپيژە	(پاژتن)

ژ فان ميناكىن مۇرى تى زانين كو ب درىژاھيا دەمى رە چەند دياردەيىن بالكيش
گەشتە زمانى مە. فان دياردەيان باندىرەكە بەرچاڧ ل ژىدەرىن ھنەك كاران كرىە. ژ
وان دياردەيان:

۱. ژىدەرىن ھن كاران، ب دەمى رە پاشگۇھ بوونە و ھاتنە ژبىركرن. كارين وان ژىدەران
د دەما نوھا، پاشەرۇژ و راوھيا فەرمانى دە بكار تىن، لى ژىدەر و فەگۇھەستنا دەما
بۇرى وندا نە، وەك (بىژتن، بىنان، ھىلان...):

<u>ژىدەر</u>	<u>بۇرى</u>	<u>نوھا</u>	<u>پاشەرۇژ</u>	<u>فەرمانى</u>
(.....)	(.....)	دبىژە	دى بپيژە	بپيژە
(.....)	(.....)	دبىنە	دى ببىنە	ببىنە
(.....)	(.....)	دھىلە	دى بھىلە	بھىلە

ل هن هەريمان كارى (بينان) د دەما بۆرى دە، ب كارى (ديتن) ره تى بهيستن، وەك:
 (من نەديتیه، نەبينايه)، لى ئەف كار ب تەنا خوە نەهاتیه بهيستن. كارى (هیلان) زى،
 ل هن هەريمان بههدينان وەكو كارەكى يەكرهه و سەرگهياي تى خەبتاندن:

<u>ژیدەر</u>	<u>بۆرى</u>	<u>نوها</u>	<u>پاشەرۆژ</u>	<u>فەرمانى</u>	<u>رهه</u>
هیلان	هیلان	دهيله	دى بهيله	بهيله	...هیل...

۲. هندهك كار هەنە د دەما بۆرى تەنى دە بكار تين، لى د دەما نوها، پاشەرۆژ و راوهيا
 فەرمانى دە پاشگوهبوونه، وەك: (گۆتن، هشتن، ديتهن...):

<u>ژیدەر</u>	<u>بۆرى</u>	<u>نوها</u>	<u>پاشەرۆژ</u>	<u>فەرمانى</u>
گۆتن	گۆت	(.....)	(.....)	(.....)
هشتن	هشت	(.....)	(.....)	(.....)
ديتهن	ديت	(.....)	(.....)	(.....)

د وارى كرىارى دە ئەف هەر دو بهشپن كارين دورهه (يپن كو ژیدەريپن وان وندا نه
 و د دەما بۆرى دە بكار نايپن و يپن ژیدەريپن وان هەنە، لى د دەما بۆرى تەنى دە تين
 خەبتاندن)، هەر دو بهش سەرگهياي دكن و ب هەفره تين فهگوهستن:

<u>ژیدەر</u>	<u>بۆرى</u>	<u>نوها</u>	<u>پاشەرۆژ</u>	<u>فەرمانى</u>
گۆتن	گۆت	دببیره	دى ببیره	ببیره
هشتن	هشت	دهيله	دى بهيله	بهيله
ديتهن	ديت	دببینه	دى ببينه	ببينه

بو قى هەفكارىي زى، ژ فان كاران ره (كارين دورهه) تى گۆتن.

۳. ب سەدەما سەفكبوونى هن تىپپن بنگههين و رهسەن د بنەسازيا هندهك كاران دە، ب
 تىپپن دىتر تين گوههرتن. تىپپن كاران يپن رهسەن د دەما نوها، پاشەرۆژ و راوهيا
 فەرمانى دە بهرچاف دبن، لى يپن كو ب وان هاتينه گوههرتن، د ژیدەر و دەما بۆرى
 دە بهرچاف دبن:

نمونە:

- (ز) ب (س) تى گۆھەرتىن، وەك (خوھىستىن، بەھىستىن، پاراستىن، گۆھەستىن،
فەگۆھەستىن...):

<u>فەرمانى</u>	<u>پاشەرۆژ</u>	<u>نوها</u>	<u>بۆرى</u>	<u>ژىدەر</u>
بخوازە	دى بخوازە	دخوازە	خوھست	خوھستىن
ببھىزە	دى ببھىزە	دبھىزە	بھىست	بھىستىن
بپارىزە	دى بپارىزە	دپارىزە	پاراست	پاراستىن
بگۆھىزە	دى بگۆھىزە	دگۆھىزە	گۆھەست	گۆھەستىن
فەگۆھىزە	دى فەگۆھىزە	فەدگۆھىزە	فەگۆھەست	فەگۆھەستىن

- (ز) ب (ش) تى گۆھەرتىن، وەك (براھىتىن، داھىتىن، راھىتىن، گھىتىن، كوھىتىن...):

<u>فەرمانى</u>	<u>پاشەرۆژ</u>	<u>نوها</u>	<u>بۆرى</u>	<u>ژىدەر</u>
ببرىزە	دى ببرىزە	دبرىزە	براھىت	براھىتىن
داھىزە	دى داھىزە	داھىزە	داھىت	داھىتىن
راھىزە	دى راھىزە	رادھىزە	راھىت	راھىتىن
بگھىزە	دى بگھىزە	دگھىزە	گھىت	گھىتىن
بكوھىزە	دى بكوھىزە	دكوھىزە	كوھىت	كوھىتىن

۴. ب ئەگەر سىڭكوبونا بلىڭكنا ھنەك ژىدەرىن كاران، تىپ ژ وان ھاتىنە ئاقىتىن. ئەو
تىپىن كەتى د ژىدەر و كارىن دەما بۆرى دە خويا نابىن، لى د دەما نوها و پاشەرۆژ و
راوھيا فەرمانى دە فەدگەرن جھى خوه يى رەسەن، وەك (مىتىن، پاتىن، فرۆتىن، ئاقىتىن،
دۆتىن، كۆتىن، كەتن، داكەتن...):

<u>فەرمانى</u>	<u>پاشەرۆژ</u>	<u>نوها</u>	<u>بۆرى</u>	<u>ژىدەر</u>
بمژە	دى بمژە	دمژە	مىت	مىتىن
بپىزە	دى بپىزە	دپىزە	پات	پاتىن

فرۆتن	فرۆت	دفرۆشه	دى بفرۆشه	بفرۆشه
ئاقىتىن	ئاقىت	دئاقىزه	دى باقىزه	باقىزه
دۆتن	دۆت	ددۆشه	دى بدۆشه	بدۆشه
كۆتن	كۆت	دكۆزه	دى بكوزه	بكوزه
كهتن	كهت	دكهفه	دى بكهفه	بكهفه
داكەتن	داكەت	دادكەفه	دى داكەفه	داكەفه

۵. ھن كار ل ھەرىمان يەكرەھ تىن خەبتاندىن، لى ل ھەرىمىن دىتر دورەھ تىن خەبتاندىن، وەك (ھاتن، وەريان، ھىلان، ھەريان...):

<u>ژىدەر</u>	<u>بۆرى</u>	<u>نوھا</u>	<u>پاشەرۆژ</u>	<u>فەرمانى</u>
ھاتن	ھات	دھى/تى	وى بهى/ بى	بھى / بى

لى د وارى كرىارى دە (پراتىكى) دە، ئەف راوھيا فەرمانى (بھى / بى) بكار نايى، ل شوونا وى راوھيا (وەرە)، ژ كارى (وەريان) تى خەبتاندىن:

<u>ژىدەر</u>	<u>بۆرى</u>	<u>نوھا</u>	<u>پاشەرۆژ</u>	<u>فەرمانى</u>
ھاتن	ھات	دھى/تى	وى بهى/ بى	وەرە

كارى (وەريان) ل ھن ھەرىمىن بەھدىنان، وەكو كارەكى يەكرەھ، د ھەموو دەم و راوھيان دە تى فەگۈھەستىن:

<u>ژىدەر</u>	<u>بۆرى</u>	<u>نوھا</u>	<u>پاشەرۆژ</u>	<u>فەرمانى</u>
وەريان	وەريا	دوەرە	وى وەرە	وەرە

ئەف كار ل بەھدىنان ب واتەيا (كەتن، وەشيان) تى خەبتاندىن:

- پەللىن دارى وەريان: پەللىن دارى وەشيان

لى ل گەلەك ھەرىمىن دىتر ژىدەرا كارى (وەريان)، ھاتىە ژىبىركن، تەنى د دەما پاشەرۆژ و راوھيا فەرمانى دە تى بھىستىن:

<u>ژىدەر</u>	<u>بۆرى</u>	<u>نوھا</u>	<u>پاشەرۆژ</u>	<u>فەرمانى</u>
(.....)	(.....)	(.....)	وى وەرە	وەرە

- ھیلان:

كارى (ھیلان) زى يەك ژ وان كارانە، يىن كو ل ھندەك ھەرىمان سەرگھايى، وەك كارەكى يەكرەھ (د ھەموو دەم و راوھيان دە) تى فەگۈھەستىن. لى ل ھەرىمىن دىتر ژىدەرا فى كارى ھاتىھە ژبىركرن و د دەما بۆرى دە بكار نايى. ل ھەرىما بەھدىنان كارى (ھیلان) يەكرەھە. وەك:

<u>ژىدەر</u>	<u>بۆرى</u>	<u>نوھا</u>	<u>پاشەرۆژ</u>	<u>فەرمانى</u>
ھیلان	ھىلا	دھىلە	وى بھىلە	بھىلە

ئەف كار ل گەلەك ھەرىمان دورەھە، ژىدەرا وى وندا يە و د دەما بۆرى دە زى، نايى فەگۈھەستىن، لى د دەمىن دىتر دە بكار تى. وەك:

<u>ژىدەر</u>	<u>بۆرى</u>	<u>نوھا</u>	<u>پاشەرۆژ</u>	<u>فەرمانى</u>
(.....)	(.....)	دھىلە	وى بھىلە	بھىلە

كارى (ھیلان) ب ھەفكاريا (ھىشتن) فەگۈھەستىن خوە سەرگھايى (تەمام) دكە. وەك:

<u>ژىدەر</u>	<u>بۆرى</u>	<u>نوھا</u>	<u>پاشەرۆژ</u>	<u>فەرمانى</u>
(ھىشتن)	(ھىشت)	دھىلە	وى بھىلە	بھىلە

- ھەريان:

ئەف ژىدەر زى بكار نايى و د دەما بۆرى دە زى نايى خەبتاندىن، لى د دەما نوھا، پاشەرۆژ و راوھيا فەرمانى دە، ل ھن ھەرىمان بكار تى. وەك:

<u>ژىدەر</u>	<u>بۆرى</u>	<u>نوھا</u>	<u>پاشەرۆژ</u>	<u>فەرمانى</u>
(.....)	(.....)	دھەرە	وى ھەرە	ھەرە

كارى (ھەريان) ب ھەفكاريا (چوون / چووندىن) فەگۈھەستىن خوە سەرگھايى دە. وەك:

<u>ژىدەر</u>	<u>بۆرى</u>	<u>نوھا</u>	<u>پاشەرۆژ</u>	<u>فەرمانى</u>
چوون	چوو	دچە	وى بچە	بچە
(چوون)	(چوو)	دھەرە / درە	وى ھەرە	ھەرە

كارين ئاليكار

كارين ئاليكار ئەو كارن، يېن كۆ ژ بلى ئەركيڭن خوه يېن رەسەن و سەرەكە دكارن بېن ئاليكارين هەنەك بېژەيان و هن ژ تايبەتمەنديڭن خوه (وگكو بوويەر و دەم) ب سەر وانقە بەردن. شارهزاييڭن زمانى كوردى نه وهك هەف كارين ئاليكار دەستنيشان كرنه، نه ژ هېلا ژمارا وان و نه ژ هېلا ئەرك و باندۆرا وانقە. ب هزرا من كارين ئاليكار د زمانى مه ده ئەفن: (بوون، كرن، دان و هاتن). هەر يەك ژ فان كاران ئاليكاريا خوه ل گۆرا ئەرك و تايبەتییڭن خوه دكە:

- بوون:

د زمانى كوردى ده دو كار ب تەشەيا (بوون) هەنە:

۱. (بوون)ا كو ب واتەيا (هەبوون، هەيڭن)

وهك: ئەف ئاف بەرف بوو (كان)

۲. (بوون)ا كو ب واتەيا (چېبوون)

وهك: ئەف بەرف بوو ئاف (صار)

ئەف هەر دو (بوون) ژى نه دەرهنگيڭن و دېن ئاليكارين هن بېژەيان، وهك (كار، ناف و هەفاناف) و هەنەك ژ تايبەتمەنديڭن خوه ب سەر وانقە بەردن.

۱- بوون (هەيڭن، هەبوون):

ئەف (بوون) كارەكى رېژدەرە (ئاوارتەيه)، د فەگوهستنا خوه ده كېمە⁽²¹⁾، ئانكو نه د هەموو دەم و راوهيان ده (وگكو كارى ئاسايى) تى فەگوهستن. بو فى ئەگەرى ژى هن زمانزانان (نوورى عەلى ئەمىن) نافى (كارى ژار) لى كرىه.

⁽²¹⁾ ئەمى فى كارى د مژارا (كارين رېژدەر) ده ب فرەمى رۆنى بكن.

ئالیکاریا فی (بوون) ریژدەر ب فان شیوهیان بهرچاف دبه:

ا- دگهیژه هەر سی جۆرین کاران (خوهروو، دارشتی و لیکدایی). د دهما بۆری ده تیگهها

چیرۆکیا دهما بۆری، یا دوور بهردده سهر واتهییپ وان کاران:

- ئەم چوووبوون نامهدی.

- ئەم داکهتبوون بازاری.

- مه داریپ خوه ئافدابوون.

ب- بنیاتا دهما نوها، یا فی (بوون) دگهیژه کاران و ب وان ره راوهییپ داخوازی

سازدکه:

- گهرهك وه نامهد دیتبه.

- ئەگەر هوون چووین نامهدی، ئەمی ژی بچن.

ج- ل پهر ناف و ههفانافان تی خهبتاندن، وان دکه (پیشهبر، پیخستی) و تیگهها

بوویهرا خوه، د دهما بۆریا چیرۆکی ده دنافیژه سهر وان:

- ئەز شاگرت بووم

- تو کارمەند بوویی

- دهما من تو دیتی زارۆك بچووك بوون

- بهری نها گوندی مه ئافابوو

د- ئەف کاری ئاوارته، وهكو کاری (ههستهن) د زمانی فارسی ده، کارهکی گریدانى یه،

سهر و بهرین ههفۆکی ب ههفقه گریدده و تیگهها ههبوونا کارایی (کریاری) خوه

دچهسپینه. ژ بلی فی گریدانى ژى، ئەف (بوون) بوویهر و بزاقین کارین سهرگهایی

ب خوه فه ناگره. بو فی ئەگهری ژى، ئەو ب ئالیکاریا خوه کارین لیکدایی ساز ناکه.

ژ هیلا فهگوههستنن فه ژى، ئەف (بوون) کارهکی ژاره، نه د ههموو دهم و راوهییپ

فهگوههستنن ده بهرچاف دبه:

- ئەم جۆتیار بوون

- ئەم جۆتیار (....)ن

- ئەمی جۆتیار بن

۲- بوون (چیبوون):

ئەف (بوون) کارەکی سەرگهائی (تەمام)ە، ب واتەیهکه نیزی واتەیا (چیبوون) بکار تی و د هەموو راودیان دە تی فەگوههستن.

- ئەم بوون جۆتیار

- ئەم دبن جۆتیار

- ئەمی ببن جۆتیار

لی ئەف (بوون) سەرگهائی، بەرهفازی (بوون) ریزدەر، ناگهیزه کارین دیت، لی دگهیزه هەفالنەفان (رەنگدیان) و ب وانرە کارنی لیکدایی ساز دکە:

- سۆر + بوون = سۆربوون

- دریز + بوون = دریزبوون

- مەزن + بوون = مەزنبوون

- ... هتد.

راسته، کو هەر دو (بوون) د فۆرما خوە دە یەکسانن، لی ژ هیلا واتە و ئەرکین خوە فە، هەر دو کار ژ هەف جودانە، وەک:

۱- (بوون) ب واتەیا (هەبوون، هەیین) کارەکی ریزدەرە (ناوارتەیه)، تەنی هەبوونا کارایی (کریاری) خوە و رەوشا وی یا هەیی د پێقاژویا هەفۆکی دە تەکووز دکە و وان ب هەفقه گریددە:

- شاگرت ژیربوون

(ژیربوونا شاگرتان هەبوو)

- شاگرت ژیرن

(ژیربوونا شاگرتان هەیه)

- شاگرت ئی ژیرین

(ژیربوونا شاگرتان ئی هەیه)

- (بوون) ب واتەیا (چیبوون) کارەکی سەرگهائی یە، وەکو هەموو کارین ناسایی تی فەگوههستن.

۲- (بوون) ا ب واتهيا (ههبوون) د دهما نوها ده، ديار نابيه:

- ئەم شاگرت (....) ن

(بوون) ا ب واتهيا (چيپوون) د هه موو دهم و راوهيان ده تى فهگوههستن و ديار دبه:

- ئەز يووم شاگرت، ئەز ديم شاگرت....

۳- (بوون) ا ب واتهيا (ههبوون) دگهيژه كاران:

- ئەز كهتبووم

- (بوون) ا ب واتهيا (چيپوون) ناگهيژه كاران و ب وانره نايى خهبتاندىن.

۴- (بوون) ا ب واتهيا (ههبوون)، ژ دهمين بوورى، د نيزبووريا خوهروو تهنى ده بكارتى:

- ئەم گهشبوون

- (بوون) ا ب واتهيا (چيپوون) د ههر چار دهمين بوورى ده بكارتى:

- ئەم گهشبوون، ئەم گهشبوونه، ئەم گهش دبوون، ئەم گهش بوو بوون

۵- (بوون) ا ب واتهيا (ههبوون) ل پاش نافان بكارتى:

- هوون ههفال بوون

- (بوون) ا ب واتهيا (چيپوون) ل پيش نافان بكارتى:

- هوون بوون ههفال

- گرن:

(گرن) كارهكى دهرهنگيف و ئاليكاره، دگهيژه ههفالنافا (رهنگدير) و هن جينافين

پهفخستى، وهك (ژى، لى، پى، تى) و ب وانره كارنى ليكدايى ساز دكه:

۱- ب ههفالنافان ره:

ئەف كارى ئاليكار دگهيژه ههفالنافان و كارنى ليكدايى پيك تينه:

- سۆر + گرن = سۆركرن

ئەف كارى ليكدايى ژى وهك كارى (گرن) د هه موو دهم و راوهيان ده تى فهگوههستن:

بوورى: زيني هيك سۆركرن، سۆر كرنه، سۆر دكرن، سۆر كرىوون.

نوھا: زین هیکان سۆر دکه
پاشهرۆژ: زین دئ هیکان سۆر بکه
راومیا داخوازی:
فهرمانی: - هیکان سۆر بکه
- هیکان سۆر بکن

۲- ب جینافان ره:

کارئ (کرن) دگهیزه فان جینافیئ پهفخستی (ژئ، لی، پی، تی)، وان ژ راوهیا
جینافی دهرده و ب وانره کارنی لیکدایی ساز دکه:
ژئ: (ژئ + کرن = ژیکرن)
- زینی سیف ژیکرن
- زین سیفان ژیدکه
- زین دئ سیفان ژیکه (ژیکه)
لی: (لی + کرن = لیکن)
- برای ته دیوار لیکر
- برای ته دیویر لیدکه
- برای ته دئ دیویر لیکه (لیکه)
پی: (پی + کرن = پیکرن)
- نهو پرتووک، ته چ پیکر؟
- نهو پرتووک، تو چ پیدکی؟
- نهو پرتووک، تو یی (تی) چ پیبکی؟
تی: (د وئ / تی + کرن = تیکرن)
- (زهفی)، ته چ کار تیکر؟ (تیده کر)
- (زهفی)، تو چ کاری تیدکی؟ (تیده دکی)
- (زهفی)، تو یی (تی) چ کاری تیبکی؟ (تیده بکی)

- دان:

(دان) ژى کارهكى ئالیکاره، دگهئزه نافان و وان ب خوره دکه کارنى لیکدایى و

دهرهنگیف. وهكى:

- ئاف + دان = ئافدان

- سهر + دان = سهردان

- روو + دان = روودان

- بهر + دان = بهردان

- ... هتد.

ئەف کارین لیکدایى د هه موو دهم و راوهیین فهگوههستنا کارى (دان) ده تین

فهگوههستن.

ودك: (ئاف + دان = ئافدان)

بۆرى: - من زهفئى ئافدا

- من زهفئى ئافدايه

- من زهفئى ئافددا

- من زهفئى ئافدابوو

ئوها: - ئەز زهفئى ئافددم

پاشهروژ: - ئەزئى زهفئى ئافددم

فهرمانى: - زهفئى ئافبده

- زهفئى ئافبدن

راوهیین داخووزى، یین دیت:

- بلا من زهفئى ئافبدا

- خووزى من زهفئى ئافدابا

- ... هتد.

- راوميا (داكرن):

ئەف راوه دده زانين، كو دهما مرؤفهك بخوازه بوويه رهكۆ يان پيلانهكۆ پييك بينه،
لۆ د ههمان دم ده نهخوازه كو ئەو بخوه وئ بوويه رۆ بکه، يانژی نهخوازه كریاری
وئ بی ناسین، هنگی ئەو پیلان ب دەستی كەسهکی نهپهن تی كرن.

وهك:

- (من تەمۆ دا رهفاندن).

ل فر، نه من تەمۆ رهفاند، لۆ من ریا رهفۆ ژیره فهكر، يانژی من ئەو ب دەستی
كهسهکی نهناس رهفاند، ئانكو (من ئەو دا رهفاندن).

وهك:

بۆری: تەمۆ نهیاری خوه دا كوشتن، دایه كوشتن، ددا كوشتن، دابوو كوشتن.

نوها: تەمۆ نهیاری خوه دده كوشتن.

پاشهروژ: تەمۆ دئ نهیاری خوه بده كوشتن.

راومیپن داخوازی:

فهرمانی: - نهیاری خوه بده كوشتن (تو)

- نهیاری خوه بدن كوشتن (هون)

(داخوازیپن دیت):

- بلا تەمۆ نهیاری خوه بده كوشتن.

- گهرهك تەمۆ نهیاری خوه بدا كوشتن.

- خوهزی مه ژى نهیاریپن خوه دابوونا كوشتن.

- ... هتد.

ل هندهك ههريمین كوردستانی ئەو میناکیپن مژارا مه ب فی شیوهیی ژیرین ژى

تین خهبتاندن:

بۆری: تەمۆ نهیاری خوه بكوشتن دا

نوها: تەمۆ نهیاری خوه بكوشتن دده

پاشهروژ: تەمۆ دئ نهیاری خوه بكوشتن بده

فەرمانى: نەييارى خوه بكوشتن بده، بدن!
داخوازى: خوهزى ته زى نەييارى خوه بكوشتن بدا
بهلكى وان زى نەييارىن خوه بكوشتن دابانا
- ... هتد.

هندهك ژ شارەزايىن ريژمانا كوردى ئەف هەفۆكا مژارا مه، (تەمۆ نەييارى خوه دايە
كوشتن)، وەكو هەفۆكهك نەديار / تەبات (مبني للمجهول) بناف كرىه، ولو زى هەموو
هەفۆكىن فى راوهيى.⁽²²⁾

ب هزرا من، ئەف ديتنه نه جيگرتييه، ژ بهر كو كارى (دايه)، د هەفۆكى دە كارەكى
دياره (پەنييه) كارا (كريار) و بهركارى وى ئەشكەرەنه، هەر دو زى (تەمۆ، نەيار) ل
پەى هەفن. د زمانى مه ده هەفۆكا نەديار ئەو هەفۆكه، يا كو كارا زى هاتبه ئاقيتن و
بهركار جهى وى گرتبه. ئەف هەفۆكا نەديار ب كارى ئاليكار (هاتن) تەنى، پيك تى.
وهك:

- تەمۆ نەييارى خوه كوشت (دياره)
- نەييارى تەمۆ هات كوشتن (نەدياره)

- هاتن:

كارى (هاتن) نەدەرهنگييف (تینهپەر)ه و سەرگهيايى يه، د هەموو دەم و راوهيان ده
تى شهگوههستن. ژ بلى ئەركين (هاتن)ين رەسەن زى، ئەو دكاره ببه كارەكى ئاليكار.
تايپهتەنديا ئاليكاريا (هاتن) ئەوه، كو ئەو تەنى دكاره راوهيا هەفۆكىن ديار بكه
نەديار.

هەلبەت، هەفۆكىن كارين دەرهنگييف تەنى دبن نەديار.

وهك: - زينى سيّف چنين

- (سيّف هاتن چنين)

⁽²²⁾ سادق بەهاديني نامیدی: ريژمانا كوردى. بەغدا. روو. (۳۲۴).

لى ھەفۇكىن كارىن نەدەرھنگىف ناكەفن راوھيا نەدىار ۋەك: (زىن چوو مالى). ئەم دزانن كو ھىمانىن (رەگەزىن) ھەفۇكا كارى دەرھنگىف، يىن بنگەھىن سى نە. ئەو زى ئەفن: (كارا، بەركارى راستەدەر، كار). د راوھيا نەدىار دە كارا تى ئافىن و بەركار جھى وى دگرە. ل شوونا كار زى ژىدەرا وى بكار تى و كارى (ھاتن) راوھيا نەدىارىيى بخوهرە فەدگوھىزە.

نمونە:

بۆرى: - زىنى گۇتار نقىسى، نقىسىيە، نقىسى، نقىسىوو

- گۇتار ھات نقىسىن، ھاتىە (ھاتە) نقىسىن، ھات نقىسىن، ھاتبوو نقىسىن

نوھا: - زىن گۇتارى نقىسىە

- گۇتار دەھى (تى) نقىسىن

پاشەرۇز: زىنى گۇتارى بنقىسىە

داخووزى: گۇتارى بەھى (بى) نقىسىن

فەرمانى: (د راوھيا فەرمانى دە كارا بناف نابە. بۇ فى ئەگەرى زى، ھەفۇكا فى راوھىيى نابە نەدىار)⁽²³⁾

راوھىيىن دىتر:

- بلا گۇتار بەھاتا نقىسىن، ھاتبا نقىسىن، ھاتبە نقىسىن، ھاتبوويا نقىسىن.

- خوھزى گۇتار بەھاتا نقىسىن، ھاتبە نقىسىن، ھاتبوويا نقىسىن.....

- گەرەك گۇتار بەھاتا نقىسىن.....

- ھتد.

⁽²³⁾ د مۇارا (كارىن ديار و نەدىار) دە ئەم فى بەندى ب فرەھى شۇرۇفە بكن.

ئاھەنگ و كاتەگۆريا كاران

مەبەستا مە ژ (ئاھەنگ و كاتەگۆريا كاران) ئەو تىكىلى و گرىدانا د نابقبەرا كاران و دەستنىشانكرنا نىشاندهكىن ژمارا كارا (كړيار) و بەركاران دە يە. ئانكو، چاوا و ب چ پەرگالى ئەو نىشاندهكىن يەگژمار و كۆمژمارا ناف و جىناقىن كو د هەفۆكان دە دىن كارا و بەركار ل ھەر سى ھىمانىن (رەگەزىن) ھەفۆكان (كارا – بەركار – كار) خويا دىن.

نىشاندهكىن ژمارا نافان ل گۆرا جوړ و دەمىن كاران (دەرھنگىف، نەدەرھنگىف) و ل گۆرا جەلەبىن نافان (پەندى، نەپەندى) تىن خەبتاندىن و ل وى گۆرى ژى دگھىژن ھىمانىن ھەفۆكان.

كارىن نەدەرھنگىف (تىنە پەر):

ئەم دزانن كو كارىن نەدەرھنگىف ئەو كارن، ئىن كو واتەيىن ھەفۆكىن وان ب كارا و كارىن وان تەنى ژى سەرگھايى دىن.

ودك:

- زارۆك دگرى

- پالە وەستيان

ناقىن نەپەندى و يىن پەندى، ھەر دو ژى ب فان كاران رە ھەفۆكىن سەرگھايى ئافا دكن و د وان ھەفۆكان دە دىن كارا. لى نىشاندهكىن ژمارا ھەر دو جەلەبىن نافان (پەندى، نەپەندى)، نە وكى ھەف ل ھىمانىن ھەفۆكان خويا دىن.

۱- نافیڭ نەپەندى (نەناس):

نیشاندهكېن نافیڭ نەپەندى (ەك، ن)ن. ئەڭ نیشاندهك، د ھەمان دەم دە دېن نیشاندهكېن ژمارا وان نافیڭ نەپەندى ژى:

- (ەك): نیشاندهكا نافیڭ نەپەندى، يېڭ يەكژمارا ھەر دو زاپەندىڭ (نېر و مى) يە.

وەك:

- ھەسپەك ھات سەر ئىمى خوە.

- مەھىنەك ھات سەر ئىمى خوە.

- (ن): نیشاندهكا كۆمژمارا نافیڭ نەپەندى، يېڭ ھەر دو زاپەندەيانە. وەك:

- ھەسپن ھاتن سەر ئىمى خوە.

- ماھىبن ھاتن سەر ئىمى خوە.

ئەڭ نیشاندهكېن ژمارا نافیڭ نەپەندى، د ھەڭكېن كارېن نەدەرھنگىڭ دە دگھېژن نافیڭ كو كارا نە و د ھەمان دەم دە ئەڭ نیشاندهكېن ژمارى ل كاران ژى (د ھەموو دەم و راوېيېن وان دە) خويا دېن.

نەمۇنە:

بۇرى: - ھەڭالەك بوويە مېڭانى وە.

- ھەڭالن بوونە مېڭانى وە.

نوھا: - ھەڭالەك دېە مېڭانى وە.

- ھەڭالن دېن مېڭانى وە.

پاشەرۇژ: - ھەڭالەك دى بېە مېڭانى وە.

- ھەڭالن دى بېن مېڭانى وە.

داخوۋى: - خوەزى ھەڭالەك بېە مېڭانى وە.

- خوەزى ھەڭالن بېن مېڭانى وە.

- گەرەك ھەڭالەك بېوويە مېڭانى وە.

- گەرەك ھەڭالن بېوونا مېڭانى وە.

- ... ھتد.

۲- نافیڻ پەندى (ناس):

نیشاندەكیڻ ژمارا نافیڻ پەندى ب كارین نەدەرهنگیڻ ره، ل كاران تەنى خویا دبن.
لى نافیڻ كو د ههفوكان ده دبن كارا، بى نیشاندەك دمىن.

وهك:

بۆرى: - یاریزان (لیستكفان) داکەت یاریگەھى.

(ئەو داکەت یاریگەھى) (كارا يەكە)

- یاریزان داکەتن یاریگەھى

- (ئەو داکەتن یاریگەھى) (كارا كۆمە)

نوھا: - یاریزان دادكەفە یاریگەھى

- (ئەو دادكەفە یاریگەھى) (كارا يەكە)

- یاریزان دادكەفن یاریگەھى

(ئەو دادكەفن یاریگەھى) (كارا كۆمە)

پاشەرۇژ: - یاریزان ئى داکەفە یاریگەھى

(ئەو ئى داکەفە یاریگەھى) (كارا يەكە)

- یاریزان ئى داکەفن یاریگەھى

(ئەو ئى داکەفن یاریگەھى) (كارا كۆمە)

داخوازى: - بلا یاریزان داکەفە یاریگەھى (كارا يەكە)

- خوەزى یاریزان داکەفن یاریگەھى (كارا كۆمە)

- ... هتد.

كارین دەرهنگیڻ (تیبەر):

۱- نافیڻ نەپەندى (نەناس):

بەریا نوھا مە گۆتبوو، نیشاندەكیڻ نافیڻ نەپەندى، ئەو بخوہ نیشاندەكیڻ ژمارا
وانن زى. ئەف زى تى وى واتەيى، كو ئەو نیشاندەكیڻ بەردەوام ب نافیڻ نەپەندى فە
نە. ژ بەر كو نافیڻ پەندى ب وان نیشاندەكان دبن نەپەندى. وهك:

- مرۇف = مرۇفەك

- مرۇف = مرۇفن

ل فى گۆرى نىشاندهكىن نەپەندى (ەك، ن) دېن پارچەپەك ژ نافيئ نەپەندى (مرۇفەك، مرۇفن). بو فى ئەگەرى ژى، نىشاندهكىن ژمارى د ھەفۇكىن كاريئ دەرھنگىف دە، ل نافيئ نەپەندى خويا دېن، چ ئەو نافا كارا بن، چ بەركار بن. لى ھەرى نىشاندهكىن ژمارى ل گۆرا دەم و راوھيئ كاران ل ھيمانين ھەفۇكان خويا دېن.

دەما بۆرى:

د دەما بۆرى دە نىشاندهكىن ژمارى ل ھەر سى ھيمانين ھەفۇكى (كارا – بەركار – كار) خويا دېن و پېرە ژى نىشاندهكىن ھەرىسى (تەوانگى) (ى، ئ، ان) دگھيژن كاريئ (كاريئ) نەپەندى. ۋەك:

- شاگرتەكى (شاگرتەك + ى) ھەلبەستەك خوەند.

- شاگرتەكى (شاگرتەك + ئ) ھەلبەستەك خوەند.

- شاگرتەن (شاگرتەن + ان) ھەلبەستەك خوەند.

د فان ھەفۇكان دە ئاھەنگا كاتەگۆرىي د نافيئەرا كاران و بەركاران دە يە. ئانكو، نىشاندهكىن ژمارى، يئىن كو ل كاران خويا بوونە، ئەو بخوۋە نىشاندهكىن ژمارا بەركاران. ۋەك⁽²⁴⁾:

- جۆتیارەكى دارەك چاندىبوو

- جۆتیارەكى دارن چاندىبوون

- جۆتیارەن دارەك چاندىبوو

- جۆتیارەن دارن چاندىبوون

لى ژ بەر كو نىشاندهكىن نەپەندىي (ەك، ن) گھىستەنە كارا و بەركاران، ئەو گرىدان باش زەلال نابە.

دەما نوھا:

⁽²⁴⁾ ئەفۇ گرىدان ب نافيئ پەندى رە بەرچاف و زەلال دە.

د دەما نوها دە گریډانا نیشاندەکیڼ ژمارئ د نافبەرا کارا و کارین وان دە پیک تین.
ئانکو، نیشاندەکیڼ ژمارا نافین کو کارا نه، ل کارین وان خویا دبن و نیشاندەکیڼ
فهریسئ (تەوانگئ) زی دگهیزن بەرکاران. وهک:

- هەفالهک دۆستەکی (دۆستەک + ی) خەلات دکە.

(ئەو وی خەلات دکە)

- هەفالهک دۆستنان (دۆستن + ان) خەلات دکە

(ئەو وان خەلات دکە)

- هەفالن دۆستەکی خەلات دکن

(ئەو وی خەلات دکن)

- زارۆکەک سیفەکی دخو

- زارۆکن سیفەکی دخون

- زارۆکن سیفنان دخون

د فان میناکان دە خویا یه، دەما کو کارا یهکژمار به، نیشاندەکا یهکژمارا وی
دگهیزه کارئ وی زی و کو پرژمار به زی، نیشاندەکا پرژمارا وی دگهیزه کارئ وی.

دەما پاشەرۆژ:

د دەما پاشەرۆژ دە زی (وهکو دەما نوها) نیشاندەکیڼ ژمارئ د نافبەرا کارا و کارین
وان دە پەرگالا کاتەگوریی پەیدا دکن. ئانکو کارا ب چ ژمارئ به نیشاندەکا وی ژمارئ ل
کارئ وی زی خویا دبە. وهک:

- دۆستەک دئ هەسپەکی بفرۆشە

- دۆستەک دئ هەسپ و ماھینەکی بفرۆشە

- دۆستن دئ هەسپەکی بفرۆشین

- دۆستن دئ هەسپ و ماھینەکی بفرۆشین

- دوستەک ئئ هەسپنان بفرۆشە

- دۆستن ئئ هەسپنان بفرۆشین

- ... هتد.

راوهیښ داخوازی:

د زمانې کوردی (کورمانجییا ژورین) ده، راوهیښ داخوازی بهرانبهری دهمین کاران، یېن پېشکهري راوهیښ خوه وهردگرن.⁽²⁵⁾ ل وی گورئ ژى تیکلییا نیشاندکین ژمارا نافان د نافبهرا ههر سى هیمانین ههفوکى ده دستنیشان دبن.

- د راوهیښ داخوازی ده، یېن بهرامبهري کارین دهما بوری: (من خوهست = خوهزی ته ژى بخوهستا)، گریدان د نافبهرا بهرکار و کارئ وی ده یه و نیشاندکین ژمارا بهرکار ل کار خویا دبن. وهك:

- بلا ههفالهكى ههلبهستهك بخوهندا

- بلا ههفالهكى ههلبهست بخوهندانا

- گهرهك ههفالنان ههلبهستهك خوهندبه

- گهرهك ههفالهكى ههلبهستن خوهندبن

- خوهزی ههفالنان ههلبهستن خوهندبانا

- خوهزی ههفالهكى ههلبهستن خوهندبوونا

- د داخوازیښ بهرانبهري دهما نوها و پاشهروژئ ده:

(نهز دخوازم، نهزئ بخوازم = خوهزی تو ژى بخوازی)، گریدان د نافبهرا کارا و کارئ

وی ده یه و نیشاندکین ژمارا کارا دگهژن کارئ وی.

وهك:

- بهلكى ههفالهك ههلبهستان بخوینه

- خوهزی ههفالن ههلبهستان بخوین

- بلا ههفالهك ههلبهستهكى بخوینه

- بلا ههفالن ههلبهستهكى بخوین

⁽²⁵⁾ نهمی مژارا راوهیښ داخوازی د بابهتا فه گوهستا (کیشانا) کاران ده، ب فرهی رافه بکن.

۲- نافیڭ پەندى (ناس):

د ھەفۇكا كارېن دەرھنگىف دە نىشانىدەكىڭن ژمارا نافیڭ پەندى، ل گۇرا دەمىڭن كاران، ل ھەر سى ھىمانىڭن ھەفۇكى (كارا، بەركار و كار) خويا دىن:

- دەمى بۇرى:

د دەما بۇرى دە كارا (كريار) دكەفە راوھيا فەرىسى، ئانكو نىشانىدەكىڭن تەوانگىڭ دگھىژن ناف و جىنافىڭن كو د ھەفۇكى دە دىن كارا.

وھك:

- زىنى سىڭ خوارن

- نازىد (نازادى) پرتووك خوند

لى بەركارى راستەدەر وھكى خوه (بى نىشانىدەك) جھى خوه دگرە و نىشانىڭن ژمارا وى ل كار خويا دىن. ئانكو، ئاھەنگا كاتەگۇرىڭ د نافیبەرا كار و بەركارى وى دە يە،

ئەگەر بەركار يەكژمار بە نىشانى يەكژمارى دگھىژە كار. وھك:

- زىنى سىڭ خوار / يەك سىڭ /

- زىنى سىڭ خوارن / گەلەك سىڭ /

- فى ھەفالى رۇژنامە خوند / يەك رۇژنامە /

- فى ھەفالى رۇژنامە خوندن / گەلەك رۇژنامە /

- شاگرتان خەلات دگرت / يەك خەلات /

- شاگرتان خەلات دگرتن / گەلەك خەلات /

راوھيا كارىن ديار و نەديار

ناڧلىكرنا (كارىن ديار و نەديار) د پرتووكىن رىزمانا كوردى دە ب گەلەك
ناڧلىكرنىن تىڧەل ھاتىيە. ھەر شارەزايەكى زمىن ناڧەك، ل گۇرا باوھريا خوە، ل مژارا
مە كرىيە و پى خەبتييە:

- تەوڧىق وھبى: (مالووم و مەجھۇل – معلوم و مجھول)

- رەشىد كورد: (ديدار و نەديدار)

- جەگەرخوين: (پەندى و نەپەندى)

- نوورى عەلى ئەمىن: (ئاشكەرا و ون)

- نەسرین فەخرى: (ناسراو و نانسراو)

- سادق بەھادىنى ئامىدى: (پەنى و نەپەنى)

- فەقى حوسەين ساگنچ: (لەبات و تەبات)

- سامى تان: (لەبات و تەبات).

بەرچاڧە كو ئەڧ ناڧلىكرن تەڧ ژى، ب واتەيا (خويا و نەخويا) ھاتنە. مەبەست ژ
ڧان ناڧلىكرنان تەڧان ژى، خويابوون و نەخويابوونا كارا (كريار) د پەرگالا ھەڧۇكى دە
يە، ئانكو كارا ديارە، يان نەديارە. وەك:

۱. زىنى گول چنين (كارا ديارە)

۲. گول ھاتن چنين (كارا نەديارە)

- د ھەڧۇكا يەكەم دە (زىنى) كارايى كارى (چنين) ھ. ئەڧ ھەڧۇك د راوھيا كارا ديار
دە يە.

- د ھەڧۇكا دوووم دە (گول) ھاتنە چنين، لى نەديارە كى ئەو چنينە. ئەڧ ھەڧۇك
ژى، د راوھيا كارا نەديار دە يە. بۇ ڧى تىگەھى، مە زى ناڧى (كارىن ديار و نەديار) ل
مژارى كرىيە.

ب في نيريني كار دبن دو بهش:

۱. كارين ديار (كارا خويا)

۲. كارين نهديار (كارا نهخويا).

۱- كارين ديار:

نهم دزانن كو كار، ژ هيللا هيزي فه، دو بهشن:

- كارين دهرهنگيڤ (تتپهر)

- كارين نهدهرهنگيڤ (تتپهپهر)

رواهيا كارين ديار ونهديار ب كارين دهرهنگيڤ (تهني) فه گريدايي يه. ههر وهكي

نهم دزانن، ههفوڤكا كارين دهرهنگيڤ ب سي هيمانين سهرهكه ئافا دبه (كارا، بهركاري

راستهدهر و كار). وهكي:

- زين گولان دچنه

بنافكرنا ريزماني (نهركووچي)⁽²⁶⁾ بو هيمانين في ههفوڤكي نهفه:

زين: كارا يه (كهسي كو گولان دچنه)

گولان: بهركاري راستهداره

دچنه: كاري (چنين) د دهما نوها ده يه.

نهفه ههفوڤكا كو ژ كارا، بهركار و كاري دهرهنگيڤ پيك هاتيه، ههفوڤكهكه دياره،

نانكو كارايي كاري وي، يي دهرهنگيڤ (دچنه) ديار و ناشكهره يه: (زين.... دچنه). ل

في گوري، كارين ديار نهو كارن، يين كو كارايين وان د ههفوڤكان ده ديار و خويا نه.

وهك:

- ماموسته وانهيان شروفه دكه

- شاگرتان وانه خوهندن

- نهگهر جوتيار داران بچينن، گهرهك نهم زي وان بپاريژن.

⁽²⁶⁾ نهركووچي (نهرك + جي): نهركي بيتيهي و جهي وي د پهرگالا ههفوڤكي ده (پارسنگ - اعراب). مه نهفه نافليكرن ژ نافي پرتووكا نووري عدلي نهمين وهرگرتيه: (نهرك و شوين) نووري عدلي نهمين - بدغدا (۱۹۸۶).

د فان میناکان ده کارین (شروقه دکه، خوهندن، بچینن و بیارینن) کارنی دهرهنگیفن، کارایین (کریارین) وان (ماموسته، شاگرتان، جوتیار و ئەم) د ههفوکان ده بهرچاڤ و دیارن. ب فی پیقانی ئەم کارن بیژن، ههموو کارین دهرهنگیف، یین کو ههفوکین سهرگهایی ب کارا و بهرکارین خوه ئافا دکن، ئەو کارنی دیارن، ئانکو کارایین وان دیارن.

۲- کارین نه‌دیار:

د داناسینا راوهیا کارین دیار ده مه گوت، کارین دیار ئەو کارن، یین کو کارایین وان دیارن. وهك:

- تهمۆ دار شکاندییه.

لی کو بوویهرین کاران بین کرن، بیی کو ئەم زانین کی ئەو کار کرنه، وهك: (دار هاتیه شکاندن)، هنگی ئەف ههفوک دکهفه راوهیا کارین (نه‌دیار). چکو، د فی ههفوک د ده، دار هاتیه شکاندن، لی کارا (ئی کو دار شکاندییه) نه‌دیاره. بو فی ئەگه‌ری ئەم نافی راوهیا نه‌دیار، ئانکو کارا نه‌دیار لی دکن.

ل فی گوری، ههموو ههفوکین کو ژ کارین دهرهنگیف، ب ئالیکاریا کاری (هاتن) پیک هاتنه و کارا د وان ده نه بهرچاڤ و ناس بن، ئەو ههفوک د راوهیا کارین نه‌دیار ده نه، ئانکو کارایین وان نه‌دیارن.

وهك:

- روژنامه هاتیه به‌لافکرن.

- زمان هاتیه ژبیرکرن.

- پرتووک هاتنه فرۆشتن.

- دارین مه دهین (تین) شکاندن.

- دارین وه ژی دی یین شکاندن.

- ... هتد.

چاوا ھەقۇكا ديار دېھ نەدىيار؟!

نەم دزانن كو ھەقۇكا ديار ژ سى ھېمانىن بنگەھين ساز دېھ، (كارا، بەركارى سارتەدەر و كارى دەرھنگىف).

وھك: تەمۇ جام شكاند

راوديا فى ھەقۇكا ديار: (تەمۇ جام شكاند)، ب فان پېنگافىن ژىرىن دېھ نەدىيار:

۱. كارا ژ دەسپىكا ھەقۇكى تى ئافىتن:

- (.....) جام شكاند.

۲. بەركارى راستەدەر دكەفە جھى كارا، ئانكو دېھ جىگرى كارايى ئافىتى:

- (جام) شكاند.

۳. كارى ئالىكار (ھاتن) ل گۇرا دەم و راوديا ھەقۇكا ديار، ل پەى جىگرى كارا تى خەبتاندن.

۴. ژىدەرا كارى ھەقۇكا ديار (شكاندن)، ل پەى كارى ئالىكار (ھات) تى خەبتاندن:

- جام ھات شكاندن.

ب فى شىوازی ئەف ھەقۇك (تەمۇ جام شكاند)، ژ راوديا كارى ديار كەتیه راوديا كارى نەدىيار (جام ھات شكاندن). ھېمانىن ھەقۇكا نەدىيار ژى، ب فى شىوھى بناف دېن: جام: جىگرى كارا پە.

ھات: كارى ئالىكار (ھاتن) د دەما بۇرى دە پە.

شكاندن: ژىدەرا كارى (شكاند) ھ.

ب فى پىفانى راوديا كارىن نەدىيار ژ ھەموو كارىن دەرھنگىف ساز دېھ.

نمونه:

راوديا نەدىيار

سرودەك ھات خوھندن

سرود دەھىن (تېن) خوھندن

دار ھاتنە شكاندن

دار ئى بېن شكاندن

راوديا ديار

- شاگرتەكى سرودەك خوھند

- شاگرت سرودان دخوينن

- زارۇكان دار شكاندنە

- زارۇكى داران بشكىنن

- فاتى مريشكىن خوه فرۆتن مريشكىن فاتى هاتن فرۆتن
 - رهشۆ مريشكهك سه رژیكر مريشكهك هات سه رژیكرن
 - ئەگەر وه دار چاندىن ئەگەر دا هاتن چاندىن
 - ئەمى ژى وان بپارىژن ئەوى ژى بىن پاراستن
 - خوهزى وان دار چاندىن خوهزى دار هاتن چاندىن
 - گهرهك هوون ژى داران بچينن گهرهك دار بىن چاندىن
 - ... هتد.

بهريا نوها ژى مه د بهر چافان ره دهرباس كرىه، كو كارين دهرهنگيڭ تهنى دكارن
 راهويين نهديار ساز بكن، ئانكو كارين نه دهرهنگيڭ بهردهوام د راهويا ديار ده نه و د
 راهويين ههفۆكىن نهديار ده نايين خهبتاندىن. لى كو كارين نه دهرهنگيڭ ب ئاليكاريا
 پاشگرا (اندىن) بىن دهرهنگيڭ.

وهك:

- بهزين: بهز + اندىن = بهزاندىن
 - كهنين: كهن + اندىن = كهناندىن
 - رهفين: رهف + اندىن = رهفاندىن
 - گهرين: گهر + اندىن = گهراندىن
 - فرين: فر + اندىن = فراندىن
 - ... هتد.

هنگى ئەف كارين كو ب (اندىن) ئى بوونه دهرهنگيڭ، ئەو ژى دكارن راهويين ههفۆكىن
 نهديار ساز بكن:

راهويا نهديار

زارۆك هاتن بهزاندىن
 ههفال تين كهناندىن
 مريشكهك هات رهفاندىن
 كهفۆك تين فراندىن

راهويا ديار

- شيرۆ زارۆك بهزاندىن
 - رهشۆ ههفالان دكهنينه
 - ههلو مريشكهك رهفاندىن
 - همۆ كهفۆكان دفرينه
 - ... هتد.

جیناف ژى وهكو نافان دكارن جهی خوه د راوهیا ههفؤكین ديار و نهديار ده ببینن و د ههموو دهم و راوهیین كاران ده جهی نافان بگرن.
وهك:

<u>راوهیا نهديار</u>	<u>راوهیا ديار</u>
ئهو هات پهروهرده كرن	- من ئهو پهروهرده كر
ئهو دهین (تین) خهلاتكرن	- ئهو وان خهلات دكه
ئهو هاتمه ئیشانندن	- وان ئهو ئیشاندمه
كى دهی (تئ) خاپانندن؟	- كى كئ دخاپینه؟!
كى ژ وان تئ ناسین؟	- تو كئ ژ وان دناسی؟
كى و كى دئ بئین ههلبژارتن؟	- هوون دئ كئ و كئ ههلبژیرن؟
	- ... هتد.

دوما مروف ههفؤكا ديار بكه نهديار دفی كاری نالیكار (هاتن) د ههفؤكا نهديار ده، ل گؤرا دهم و راوهیا كاری ههفؤكا ديار پئك بئ. ئانكو، كاری ديار د چ دهم و راوهی د ده به گهرهك كاری نالیكار (هاتن) ژى د وئ دهم و راوهی د ده به. وهك:

<u>ههفؤكا نهديار</u>	<u>ههفؤكا ديار</u>
	بؤرى:
پرتووك <u>هات</u> خوهندن	- زینئ پرتووك <u>خوهند</u>
پرتووك <u>هاتیه</u> خوهندن	- زینئ پرتووك <u>خوهندییه</u>
پرتووك <u>دهات</u> خوهندن	- زینئ پرتووك <u>دخوهند</u>
پرتووك <u>هاتبوو</u> خوهندن	- زینئ پرتووك <u>خوهندبوو</u>
	نوها:
پرتووك <u>دهی</u> / <u>تئ</u> خوهندن	- زین پرتووكئ <u>دخوینه</u>
	پاشهرؤژ:
پرتووك دئ بهی (بئ) خوهندن	- زین دئ پرتووكئ <u>بخوینه</u>

داخوآزى:

- گهرهك زىنى پرتووك خوهندبه (ديار)
- گهرهك پرتووك هاتبه خوهندن (نهديار)
- خوهزى زىنى پرتووك خوهندبا (ديار)
- خوهزى پرتووك هاتبا خوهندن (نهديار)
- بلا زىن پرتووكى بخوينه (ديار)
- بلا پرتووك بهى / بى خوهندن (نهديار)
- نهگهر زىن پرتووكى بخوينه (ديار)
- نهگهر پرتووك بهى / بى خوهندن (نهديار)
- گهرهك هوون زى وى بخوينن (ديار)
- گهرهك نهو زى بهى / بى خوهندن (نهديار)
- ... هتد.

ژ هپلا ئاههنگ و كاتهگوريا ههفوكا نهديار فه زى، ب نهگهرا كو كارى ئاليكار
(هاتن) كارهكى نهدهرهنكيڤه نيشاندهكىن ژمارا جيگرى كارا د هه موو دهم و راوهيان ده
ل كارى (هاتن) ديار دبن.

وهك:

- سيڤ هاتيه ژيكرن (يهك سيڤ)
- سيڤ هاتنه ژيكرن (گهلهك سيڤ)
- سيڤ تى ژيكرن (يهك سيڤ)
- سيڤ تين ژيكرن (گهلهك سيڤ)
- سيڤ ئى بى ژيكرن (يهك سيڤ)
- سيڤ ئى بين ژيكرن (گهلهك سيڤ)
- بلا سيڤ بهاتا ژيكرن (يهك سيڤ)
- بلا سيڤ بهاتانا ژيكرن (گهلهك سيڤ)
- ... هتد.

سهيدا سادق بههاديني ئاميدى د پرتووكا خوه يا ريژمانى ده (ريژمانا كوردى - بهغدا ۱۹۸۷) - روو (۳۱۴)، دبيژه، كارى ئاليكار (دان) ژى، وهكو كارى (هاتن) راوهيا كارين نهديار ساز دكه.

سهيدايى ئاميدى فان ميناكان بو چه سپاندنا فى ديتنا خوه بهرچاڤ دكه:

<u>دييار</u>	<u>نهديار</u>
- من دهرس نقيسييه	من دهرس (دايه) نقيسين
- من دهرس نقيسيبوو	من دهرس (دابوو) نقيسين
- ته زهڤيا خوه كيلابوو	ته زهڤيا خوه (دابوو) كيلان
- ... هتد.	

ب ديتنا من، كارى (دان) نه وهكى (هاتن)ه و نكاره وهكى (هاتن) ژى كارين نهديار ساز بكه. ههڤوكين كو ئاميدى نهو كرنه ميناك ژى، هه موو د راوهيا ديار ده نه. نانكو، كارى (دان) ههڤوكين نهديار ساز نه كرنه. ژ بهر كو:
- مه رجى بنگه هين بو ساز كرنا ههڤوكا نهديار نهوه، كو كارا (كريار) بى ئاڤيتن و بهر كارى راسته دار جهى وى بگره. وهك:
- زينى كارهك كر = كارهك هات كرن
لى د ههڤوكين ئاميدى ده نه كارا هاتيه ئاڤيتن و نه بهر كارى راسته دهر جهى وى گرتيه:

- من دهرس (دايه) نقيسين

د فى ههڤوكى ده:

من: كارا يه (من دايه)

دهرس: بهر كارى راسته دهره (من دهرس دايه)

نقيسين: بهر كارى نه راسته دهره (من دهرس (دايه) بو نقيسين)

نهو ميناكين مايى ژى ل فى ميناكى تين پيشان و نهو ژى د راوهيا ههڤوكين ديار ده نه. لى كو نهو بخوازن وان ههڤوكين ماموسته ئاميدى بكن نهديار نه مى كارى (هاتن) بكار بينن:

راوميا ديار

- من دهرس دايه نقيسين

- من دهرس دابوو نقيسين

- ته زهفيا خوه دابوو كيٲلان

راوميا نهديار

دهرس (بو نقيسيني) هاتيه دان

دهرس (بو نقيسيني) هاتبوو دان

زهفي (بو كيٲلاني) هاتبوو دان.

ژ في رونيكرني تي زانين كو كاري (دان) بو راوميا ههفوڪين نهديار بكار نايي،

تهني (هاتن) في راوهيي پيك تينه.

ژِيْدَهَرِيْن كَارَان

ژِيْدَهَر بِيژَهِيه كه واته داره، تيگهها بزافه كِي يان بوويه ره كِي ب خوه فه دگره، بِيي كو پِيژْنا دهمه كِي دهستنيشان بكه، ئانكو ژِيْدَهَر ئه و بِيژَهِيه، يا كو بوويه ره كه بِي دهم نما دكه، وهك: (هاتن، چوون، دان، خوارن...).

د پرتوو كِي رِيژمانا كوردى ده چهند نافليكرنِي دِيتر ژى، ل شوونا نافِي (ژِيْدَهَر) بكار هاتنه، وهك (رادهر، ماكدهر، چافكانيك، چافك، مهسدهر). لِي ئه ف نافليكرن ته ژى، ههفواته نه. هه موو جوړ و جهله بِيْن كاران ژ ژِيْدَهَران تِيْنه دهر. كارِيْن دهرهنگِيْف (تِيْپهَر) ژ ژِيْدَهَرِيْن خوه بِيْن دهرهنگِيْف دهر دچن. وهك: (خستن، كرن، دان، لِيْدان، خوارن، خوهندن، رهفاندين، هِيشتن، بهيستن، كوشتن، سهَرژِيْكرن، وهستاندين، نافدان، بهردان). كارِيْن نه دهرهنگِيْف ژى، ژ ژِيْدَهَرِيْن خوه بِيْن نه دهرهنگِيْف تِيْنه دهر، وهك: (هاتن، كهتن، وهستان، رازان، رهفِيْن، لفِيْن، بوون، رابوون، چوون، دهرچوون، گريان، كهنين، گهشتن، نالين، برژِيْن...).

بنه سازيا ژِيْدَهَران

بنه سازيا ههَر ژِيْدَهَره كِي د زمانِي كوردى ده، ل گُورا فُورما وِي، دبه دو بهش:

۱. بنياتا (قورمِي) كارِي دهما بُوْرِي (قهه د).

وهك:

- بوون: بوو..... (بنياتا بُوْرِي)

- كهتن: كهت..... (بنياتا بُوْرِي)

- زانين: زاني..... (بنياتا بُوْرِي)

- بهردان: بهردا... (بنياتا بُوْرِي)

۲. نيشاندهكا ژِيْدَهَرِي، كو ل په ي بنياتا دهما بُوْرِي، وهك پاشپرتك، ديار دبه:

- بوون:ن (نیشاندهکا ژیدهری)
- کهتن:ن (نیشاندهکا ژیدهری)
- زانین:ن (نیشاندهکا ژیدهری)
- بهردان:ن (نیشاندهکا ژیدهری)

سهیدا رهشیدی کورد، د ریژمانا خوه ده، نافین (پیشنگ) و (پاشنگ) ل وان ههر دو برین ژیدهری دکه. ل فی گوری ههر ژیدهرهکه کاران دبه دو پار، (بنیاتا دهما بوری + نیشاندهکا ژیدهری).

نمونه:

<u>نیشاندهکا ژیدهری</u>	<u>بنیاتا کارئ بوری</u>	<u>ژیدهر</u>
ن	داکهت	- داکهتن
ن	پاراست	- پاراستن
ن	دا	- دان
ن	سهدا	- سهدان
ن	چوو	- چوون
ن	دروو	- دروون
ن	درووت	(درووتن)
ن	کهنی	- کهنین
ن	کهنیا	(کهنیان)
ن	باری	- بارین
		- ... هتد.

ژ رهخی بیژسازیا فورمی فه زی، ژیدهر دبن سی بهشین سهرهکه. وهک:

- ژیدهرین خوهروو (ساده)
- ژیدهرین دارشتی (خورددهزاد)
- ژیدهرین لیگدایی (ههقبهاند)

۱- ژیدمړین خوهروو:

ژیدمړین خوهروو نه و ژیدمړن، یین کو هر یهک ژ وان، ژ بیژیهکه رووت (بی ژیدمړون) پیک هاتیه. وهک:
(بوون، چوون، رستن، پاراستن، کهتن، خستن، دان، بارین، رهفین، سوتن، پاتن، کوشتن...).

بهرچافه، کو نهف ژیدمړین کاران سادهنه، نه پیشگر ب سهر وانقه هاتنه بهردان و نه پاشگر ژی گهشتنه وان.

ب- ژیدمړین دارشتی:

ژیدمړین دارشتی ژی نه و ژیدمړن، یین کو ژ پیشگر و ژیدمړهکه خوهروو، یانژی ژ ژیدمړهکه خوهروو و پاشگرهکی پیک تین:

پیشگر: دهما کو پیشگرهک دکهفه سهر ژیدمړهکه خوهروو، ژیدمړهکه دارشتی، ب واتیهکه نو پیک تی. وهک:

- را + خستن = راخستن
- را + گرتن = راگرتن
- دا + خستن = داخستن
- دا + گرتن = داگرتن
- دا + دان = دادان
- فه + کهتن = فهکهتن
- فه + گرتن = فهگرتن
- فه + دان = فهدان
- فه + لیستن = فهلیستن
- وهر + گرتن = وهرگرتن
- وهر + بوون = وهربوون

- وەر + كرن = وەر كرن
- وەر + دان = وەردان
- روو + كرن = روو كرن
- روو + دان = روودان
- روو + نشتن = نشتن
- هل + كرن = هل كرن
- هل + بوون = هلبوون
- هل + فرين = هل فرين
- هل + دان = هلدان

پاشگر: يەك پاشگر تەنى ھەيە بۆ ساز كرنا ژيڊەريڭ دارشتى، ئەو ژى پاشگرا (اندن)ە. ئەف پاشگر دگھيژە ژيڊەريڭ خوەر و ژيڊەريڭ دارشتى ساز دكە. ژ بلى فئى ژى ئەف پاشگر ب دو شيوھيان باندوړى ل كارين خوەر و دكە:

۱- واتەيەكە نوو ددە وان

۲- ژ ھيلا ھيژى فە ژى، ژيڊەريڭ كارين نەدەرھنگيڭف (تينيەپەر) دكە دەرھنگيڭف.

وہك:

- رەفڭين + اندن = رەفاندين (رەف... + اندن)

- رزيان + اندن = رزاندين

- برژين + اندن = برژاندين

- كەنين + اندن = كەناندين

- ھەژين + اندن = ھەژاندين

- فەلشين + اندن = فەلشاندين

وسان ژى (چراندين، چماندين، چفاندين، ئالاندين، كشاندين، خوراندين، شەوتاندين، وەستاندين، گەراندين، وەشاندين، داوەر فاندن، چكاندين، كەلاندين، بەزاندين، رەفاندين، و...ەتد).

ج- ژیدهرین لیکدایی:

ژیدهرین لیکدایی (ههفه‌دودانی) ئەو ژیدهرن، یین کو ههر یهك ژ وان ژ دو بیژه‌یین واتهدار، نان پرتو پیک تین. وهك: (ئافدان، به‌رافیتن، سه‌ربرین، کۆچکرن، چه‌زکرن، سه‌رژیکرن، دلگرتن، مه‌زنبوون، کورتکرن، پیشکته‌تن و هتد).

بیژه‌یین کو ب ژیدهرین خوهروو ره ژیدهرین لیکدایی ساز دکن ئەفن: (ناف، جیناف، هه‌فالناف و هه‌فالکار):

تموونه:

۱- ناف:

- ناف + دان = ئافدان
- به‌ر + ئافیتن = به‌رافیتن
- دل + که‌تن = دلکه‌تن
- چه‌ز + کرن = چه‌زکرن
- سه‌ر + برین = سه‌ربرین
- روو + دان = روودان
- ... هتد.

۲- جیناف:

ئەم دزانن کو ئەف جینافین په‌فخستی (پ، ت، ژ، ل) ژ په‌فخستنا پیربه‌ست و جینافین که‌سین، نان ژ یین نیشانان پیک هاتنه. وهك:

- ب + (وی، وئ، فی، فئ) = بی / پئ
- د + (وی، وئ، فی، فئ) = دی / تئ
- ژ + (وی، وئ، فی، فئ) = ژئ
- ل + (وی، وئ، فی، فئ) = لئ

ههناكان ژ شارهزاييڻ زمانى مه⁽²⁷⁾ ئەو جيناڤيڻ پهڤخستى كرنه پيشگر
 (پيشپرتك) و ژيڊهرنه دارشتى ب وان ساز كرنه. بيگومان، ئەو جيناڤن، نه پيشگرن.
 ئەف جيناڤ ب سهر ژيڊهرين خوهروو فه تين بهردان و ژيڊهرنه ليكدايى (ههڤگرتى)، ب
 واتهيهكه نوو ساز دكن.

وهك:

پى: - پى + خستن = پيخستن

- پى + دان = پيدان

- پى + گرتن = پيگرتن

- پى + كرن = پيكرن

- تى: - تى + دان = تيدان

- تى + خستن = تيخستن

- تى + گهشتن = تيگهشتن

- تى + پهرين = تپهريڻ (دهرباسبوون)

ژى: - ژى + كرن = ژيكرن

- ژى + بوون = ژيبوون

- ژى + هاتن = ژيهاتن

- ژى + خستن = ژيخستن

لى: - لى + دان = ليدان

- لى + بوڤرين = ليبوڤرين

- لى + كرن = ليكرن

- لى + هاتن = ليهاتن

(27) - سادق بهاديني نامىدى - رژمانا كوردى. بهغدا. روو (٤١٣-٤١٤).

- د. كوردستان موكرىانى (رژمانا كوردى - قواعد اللغة الكردية). بهغدا (١٩٨٩). روو (١٢٥).

ژ بلی فان جینافین پەفخستی (پ، ت، ژ، ل)، ئەف شیوہیین کورتکرن و پەفخستنا جینافان (پیک / پەف، تیک / تەف، ژیک / ژەف، لیک / لەف) ژ، ل هن هەریمان بکارتین و ژیدەرین لیکدایی (هەفگرتی) پیک تین.

وەک:

- پیک + هاتن = پیکهاتن

- پیک + ناین / نینان = پیکاین / پیکینان

- پەف + خستن = پەفخستن

- پەف + چوون = پەفچوون

- تیک + چوون = تیکچوون

- تیک + دان = تیکدان

- تەف + کەتن = تەفکەتن

- تەف + دان = تەفدان

- ژیک + خستن = ژیکخستن

- ژیک + برن = ژیکبرن

- ژەف + کرن = ژەفکرن

- ژەف + گرتن = ژەفگرتن

- لیک + دان = لیکدان

- لیک + خستن = لیکخستن

- لەف + هاتن = لەفهاتن

- لەف + کرن = لەفکرن

جارنان ژیدەرین لیکدایی ژ نافدیر، جیناف و ژیدەرەکه خوەروو ژ پیک تین، نانکو

(نافدیر + جیناف + ژیدەرەکه خوەروو = ژیدەرەکه لیکدایی).

وەک: سەر + ژۆ + کرن = سەرژۆکرن

جارنان ژ جینافەکی پەفخستی و ژیدەرەکه دارشتی ب هەفرە ژیدەرەکه لیکدایی

ساز دکن.

وهك:

- پي + فهكرن = پيْفهكرن
- پي + فهدان = پيْفهدان
- تي + وهردان = تيْوهردان
- تي + راكرن = تيْراكرن
- ... هتد.

۳- ههفالناڤ:

ههفالناڤ ژى دكارن بكهفن سهر ژيْدهريْن خوهروو و ژيْدهرنه ليْكدايى ساز بكن.

وهك:

- مهزن + بوون = مهزنبوون
- راست + كرن = راستكرن
- كورت + كرن = كورتكرن
- دريْژ + بوون = دريْژبوون
- ... هتد.

۴- ههفالكار:

ههفالكار (هوكهر) ب ژيْدهريْن خوهروو ره ژيْدهريْن ليْكدايى پيْك تينن.

وهك:

- پيْش + كهتن = پيْشكهتن
- دهر + چوون = دهرچوون
- پاش + خستن = پاشخستن
- نيْزيك + بوون = نيْزيكبوون
- ... هتد.

ژ ھيلا نيشاندەكېن ژېدەرى ڤه ژى، ژېدەر (ل گۇرا تيپېن داويا بنياتا كارى بۇرى)
دېن دو بەش:

- ژېدەرىن كو ب ($n=i$) كوتا دېن

- ژېدەرىن كو ب ($n=n$) كوتا دېن

۱. ژېدەرىن كو ب ($n=i$) كوتا دېن ئەو ژېدەرن، يېن كو داويا بنياتا وان يا دەما بۇرى
ب تېپەكە دەنگدار (بېدەنگ) كوتا بوويه.
وہك:

- ھاتن = ھات + ن

- چاندن = چاند + ن

- برن = بر + ن

وسان ژى، (گۆتن، براشتن، كوشتن، كشاندن، خوھندن، رھفاندن، كرن، ڤه خوارن...).

۲. ژېدەرىن كو ب (n) كوتا دېن ئەو ژېدەرن، ئېن كو بنياتا كارى دەما بۇرى، يا وان ب
تېپەكە دەنگدېر كوتا بوويه.
وہك:

- دان = دا + ن

- ڤەدان = ڤەدا + ن

- ڤيان = ڤيا + ن

- كۆلان = كۆلا + ن

- چوون = چوو + ن

- بوون = بوو + ن

- رابوون = رابوو + ن

- بەزىن = بەزى + ن

- رھڤىن = رھڤى + ن

- دانىن = دانى + ن

- ... ھتد.

ب باوهريا من هموو جوړ و جهلهبېن ژېدهران ب نيشاندهكا ژېدهرى (in) كوتا
دبن. لئ ژ بهر كو داويا بنياتا دهما بوړى، يا هن ژېدهران ب تپهكه دهنگدېر كوتا دبه،
تپيا (i) ژ (in) تى ئافيتن و (n) ب تهنى دمينه.

وهك:

- دا + ن = دا.....ن = دان
- فيا + ن = فيا.....ن = فيان
- بادا + ن = بادا.....ن = بادان
- گهريا + ن = گهريا..ن = گهريان
- ليدا + ن = ليدا.....ن = ليدان
- روودا + ن = روودا...ن = روودان
- چوو + ن = چوو.....ن = چوون
- دهرچوو + ن = دهرچوو...ن = دهرچوون
- پهفچوو + ن = پهفچوو....ن = پهفچوون
- ههبوو + ن = ههبوو.....ن = ههبوون
- رابوو + ن = رابوو.....ن = رابوون
- زانى + ن = زانيه.....ن = زانين
- كارى + ن = كاريه.....ن = كارين
- چنى + ن = چنيه.....ن = چنين
- كالى + ن = كاليه.....ن = كالين
- دانى + ن = دانيه.....ن = دانين

ئهم دزانن، دهما كو، دو تپپن دهنگدېر دگهژن ههف، يهك ژ فان ههر دو شيوازان

بكار تى:

۱- تپيا نافرا دهنگان (y = x) وان ههر دو دهنگدېران ژ ههف دپره.

وهك:

- نامه: نامه — ی — ئا ته = نامهيا ته
- پهرده: پهرده — ئا من = پهردا من

لی بلا د بیرا مه ده به، کو ئەف شیواز نه دەستوورەکه گشتی یه د هەر میناکێ دە بکار تی.

هەر دەنگدێرەک، تایبەتمەندیەکه وئ یا دەنگانه ههیه و ل گۆرا وئ تایبەتمەندیی تئ خەبتانندن.

نموونه: (تا، موو، پی)

۱- تا - نا گهرم = تا - ی - ا گهرم = تا یا گهرم

- تا - نا گهرم = تا..... گهرم = تا گهرم

۲- موو - ئ بزنئ = موو - ی - ئ = مووی بزنئ

- ؟

۳- پی - ئ من = پی - ی - ئ = پی من

- ؟

دیاره کو، کو د میناکا /۱/ ئ ده هەر دو شیواز (نافر و نافیتنا دەنگدێرەک) بکار هاتنه. لی د میناکین /۲، ۳/ یی ده، شیوازی (نافر) تهنی بکار هاتیه و نه دورسته کو یهك ژ هەر دو دەنگدێران بی ئافیتن.

ل هندەك هەریمێن کوردستانی ئەف هەردوو ژێدەرین کاران، (دان، بوون) ب شیوهیی رەسەن بی ئافیتنا (i) ژ (in) ئ بکار تین، و نافرا (ی) هەر دو دەرنگدێران ژ هەف دپره. وهك:

- دان : داین (دایین)

- بوون: بووین (بووین)

ئەف ژ ی مه پشتراست دکه، کو (in) نیشاندەکا ژێدەری، یا راستەقینە یه و ژێدەرین کو ب (n) یی تهنی دەستنیشان بوونه، تیپا (i) ب ئەگهرا سفکبوونی ژ (in) ا ژێدەری کهتیه.

مه لایئ جزیری دبیژه:

مه لا، مه ل⁽²⁸⁾ ، گەردنا دلەهر

⁽²⁸⁾ مه ل (me l) : me li

ژ نوو سهد بووسه ماین دهین

مه جالی دی بجوازن ژئ

دبی، دهین ته (فوق العین)⁽²⁹⁾

به رچافه کو جزیری کاری (ماین) ل گؤرا راوهیا ژیدهرا وی (مایین)، ل شوونا (مان)

بکار ثانیه.

شاره زایین زمانی کوردی، یین کو ب ئه لفه بایا عه ره بی دنقیسن (ل باشوور و روژهلالت) ژیدهرین کوردی، ل گؤرا تیپا داویا بنیاتا کاری دهما بؤری بناف دکن. ئانکو، هه ژیدهره ک ب نافئ تیپا داویا بنیاتا کاری خوه یی بؤری بناف دبه.

وهک: هاتن = هات + ن. {ئهف ژیدهر (تا - ی) یه}

ب فی پیشانی ژیدهرین کارین زمانی کوردی (ل گؤرا ئه لفابه یا عه ره بی) بوونه

/۵/ جؤر:

۱- ژیدهرین (ئه لفی، الفی):

- دان = دا + ن

- گوران = گورا + ن

- کؤلان = کؤی + ن

۲- ژیدهرین (تا - ی، تائی):

- هاتن = هات + ن

- گرتن = گرت + ن

- کوشتن = کوشت + ن

۳- ژیدهرین (دالی، دالی):

- خوهندن = خوهند + ن

- شانندن = شانند + ن

- چانندن = چانند + ن⁽³⁰⁾

⁽²⁹⁾ دیوانا جزیری (شرؤفه کرنا زفنگی). حه لده ب (۱۹۸۷). بهرگی دووهم. روو (۴۴۲).

۴- ژیدهرین (واوی، واوی):

- چوون = چوو + ن

- بوون = بوو + ن

- دهربوون = دهربوو + ن

۵- ژیدهرین (یا - ی، یائی):

- چنین = چنی + ن

- بارین = باری + ن

- راپهرین = راپه‌ری + ن

- داناسین = داناسی + ن

- پیکانین = پیکانی + ن

وان شاره‌زایان ئەف نافلێکرنیڤ ژۆرین، ل گۆرا تایبەتمەندیا ئەلفەبایا عەرەبی ل ژیدهرین کوردی کره.

د فئ ئەلفابهیی ده تیپین دەنگدیر (i, e, u) نینن. ل شوونا وان ئەف نیشاندەکیڤ دەنگانه (ژیره، کسرة)، و (سەرە، فتحة) و (بۆره، ضمه) بکار تینن. ئەف نیشاندەك ژى ناکهفن ریزا تیپان و نایین نفیسین، تهنئ هیمايین⁽³¹⁾ بزاقین دەنگانی نه. میناک:

ب لاتینی	ب عەرەبی
Hatin -	هاتن
Xwendin -	خوهندن
Çûn -	چوون
Berdan -	بهردان
Kuştin -	کوشتن

⁽³⁰⁾ ژیدهرین کو د کورمانجی ده ب تپیا (ر) کوتا دین، وهك (ک- ن، بر - ن، خورا - ن، ... هتد) د سۆرانی ده ب

(د) کوتا دین (کرد - ن، برد - ن، خوارد - ن). ئانکو، ئەف ژیدهر ژى (دالی، دالی) نه، نه (را - ی، رانی) نه.

⁽³¹⁾ هیما: نیشاندن (سەمبۆل، رەمز).

قېچا، ژ بو کو جوړين ژيدهران ژ ههف بېنه ناسين، نافى تيا داويا بنياتا كارى بوړى

د ههر ژيدهرى ده، ل ژيدهرى بخوه ژى بوويه:

ژيدهر ناھليکرن

- هاتن تائى
- خوهندن دالى
- چوون واوى
- بهردان نهلفى
- نالين يائى

زايه ندا ژيدهران

ژيدهر، وهكو نافى رازبهر (مانهوى) و نهراستهزا، ب ههموو جوړين خوه فه ميّزا نه. نانكو، ههموو جهلهبين ژيدهرين كاران، د زمانى كوردى ده ميّزايين نهراستن.

نیشاندهكين زايه ندا ميّنى دگهيژن وان.
وهك: (چنين، چانندن، خوهندن، كارين...)

- چنينا جهه بهرى يا گهنمه
- چانندا نيسكان هيّسانه
- خوهندنا ته چاوايه؟
- دقئ ههر كهس ل گورا كارينا خوه بكه
- تو ب قئ چنينى قايل دى؟
- چنين ل گورا چاندى يه
- روڼاكيرى بهركيشانا خوهندنى يه
- دان ل گورا كارينى يه.
- ... هتد.

ژیدهرین وندا (ژیبربووی):

زمان بخوه بهرکیشانهکه (بهههمهکه) جفاکی یه. ب پیشکتهتنا جفاکی ره پیش دکهفه و ب پاشکتهتنا وی ره زی قهلس و لاواز دبه. ب فی تیگههی زمان بوونهوهردکی ژینداره، رهوشا خوه یا گشتی ژ گورانکاریا⁽³²⁾ جفاکا خوه ومردگره. ل گورا فی پیفانی زمانی کوردی، ب ههزارین سالان وهکو زارهکی دهفکی بکار هاتیه، بیی کو خهباتهک پیدفی، ب شیویهکی زانستی ژی ره ببه. نهف رهوشا زمانی کوردی یا دیرۆکی بوویه سهدهما پهیدابوونا گهلهک دیاردهریپن ئالۆز و گهله مشه، کو د گهلهک بابتهین زمین ده بهرچاف دبن.

د فی مزارا مه ده (ژیدهرین کاران) نهمی ههول بدن کو نه مزاری تهفبدن و ب کورتی نه بناسن، کا چاوا فان ژیدهران د چارچهوا وی رهوشا دیرۆکی ده تهشهیین (فۆرمین) خوه وهرگرتنه و ب چ رهوشی زی، گهیشتنه فی قووناغا ئیروی! پرنیا ژیدهرین کوردی سهرگهای نه، کارین وان د ههموو دهم و راهیان ده تین فهگوههستن. ژ بلی وان زی، ژیدهرن ههنه هندهک دیاردهریپن ریژدر (ئاوارته) گهیشتنه وان. وهک:

۱- جهین تیپین ههک ژیدهران ب ههف هاتنه گوهرتن. وهک (نانین، دانین) و (نینان، دینان).

نهف ژیدهر ل ههریمان ب تهشهیا (نانین، دانین) بکار تین:

- من پرتووک نانیه مالی.

- من پرتووک دانیه سهه ماسهیی.

ل ههریمان دیتر زی ب تهشهیا (نینان، دینان) تین خهبتاندن:

- من پرتووک نینایه مالی.

- من پرتووک دینایه سهه ماسهیی.

۲- هندهک ژیدهر زی ههنه، تهنی ب فۆرما ژیدهری و کاری دهما بۆری تین خهبتاندن.

وهک:

⁽³²⁾ گورانکاری: وهرار (تطور).

- گۆتن - گۆت

- دیتن - دیت

لێ د دەم و راوهیپێن دیتر دە بکار نایین.

۳- هندهك ژیدەر ژى هاتنه ژبیرکرن و نایین خهبتاندن، لێ کارین کو ژ وان هاتنه دارشتن، ددن ناسین کو دهمهکی ئەو ژیدەر ههبوون، لێ نوها بکار نایین. وهك: (بیژتن، بینان⁽³³⁾، ههریان...).

ئەف ژیدەر، نه د راوهیا ژیدەری ده و نه د دەما بۆری ده، نایین خهبتاندن. تهنی د دەما نوها، پاشەرۆژ و راوهیا فهرمانی ده بکار تین:

- ئەو دبێژە، دئ ببێژە، ببێژە

- ئەز دبینم، دئ ببینم، /تو/ ببینه

- هوون دههەرن، دئ ههەرن، ههەرن

ژیدەرین وندا⁽³⁴⁾:

هندهك ژیدەر د زمانی کوردی یی كهفن ده ههبوون و بکار دهاتن، لێ ب درێژاهیا دەمی ره ئەو ژیدەر ژ زمانی مه یی نوها كهتنه و نهما تین خهبتاندن. پیژنا ههبوونا هندهكان ژ وان ژیدەرین وندا د زمانی مه ده مایه. ئەو ژى دچهسپینه کو ئەو ژیدەر دهمهکی ههبوون و دهاتن خهبتاندن.

نموونه:

- بهشین:

ژیدەرکه نهدهرهنگیف (تینهپەر)ه، ب واتهیا پارقهبوون / دابهشبوون بکار دهات.

- نافئ ژیدەری (بهش) ژى مایه و نوها ژى بکار تئ:

- مه ئەف بهشى پرتووکی خوهندیه

- هوون ژى بهشین مایی بخوینن.

⁽³³⁾ لهن ههريمان تئ گۆتن: (من نهديتیه نهبيناه).

⁽³⁴⁾ د. نهسرین فهخري: (جاوکی بی و اتا له زمانی کوردی دا). چاپ: الادب. نهجەف (۱۹۷۳).

- ژیدرهکه لیكدایی ژى هاتیه سازکرن (دا + بهش + بوون / کرن = دابهشبوون، دابهشکرن).

نوها ئەف هەر دو ژیدهرین لیكدایی ژى، د زمین ده بکار تین. لی (بهشین)ا خوهروو بکار نایی.

- بیژان:

ژیدرهکه وندا یه، نهدهرهنگیقه، ب واتهیا (پاکبوون، پاقریوون) بکار دهات. نوها ئەف ژیدهرا خوهروو بکار نایی.

- بنیاتا دهما نوها ژ فی ژیدهری (بیژ) د زمین ده مایه. ئەف بنیات دگهل پیشگرا (وهر) و ژیدهرا خوهروو (کرن)، ژیدرهکه لیكدایی ساز دکه:

- وهر + بیژ + کرن = وهربیژکرن

ئەف ژیدهرا لیكدایی د زمانی مه ده ههیه و ب ناسایی تی خهبتاندن:

- رهشۆ گهنمی خوه وهربیژ دکه.

- نافى ئالافا وهربیژکرنا (بیژنگ) ژى، ژ وى ژیدهرا وندا هاتیه و د زمین ده بکارتی.

- چهمین:

ئەف ژیدهر نهدهرهنگیقه، ب واتهیا (کۆمبوون، جقین / جقیان) بکار دهات.

- ژ (چهمین)، نافى (چهم) (رووبار) د زمانى مه ده مایه. ب فی واتهیی نافى (چهم) ژ کۆمبوونا جو و جوبارین کو ژ کانیاں دهرتین و دگهیژن ههف، تهف ههف دبن، دهرکن و دبن (چهم).

مهلائی جزیری دبیزه:

موخبه چهیین مهیفرۆش ههر سهههری تین سهما

بادهخۆران نۆشه – نۆش مانه ل دۆری جهما⁽³⁵⁾

⁽³⁵⁾ دیوانا مهلائی جزیری – شرۆفه کرنا ژنگی – چاپخانه (الصباح). حهلهب (۱۹۸۷). روو(۲۱).

رافه‌که‌ری دیوانا جزیری، مه‌لا نه‌حمه‌دی زفنگی، دهرباری بیژه‌یا (جه‌ما) یا کو
ل داویا مالکا جزیری هاتیه، دبیزه: په‌یفا (جه‌ما) په‌یقه‌که کوردی ره‌سه‌نه، ب
واته‌یا (کۆم)ه.

ئه‌گه‌ر رافه‌کرنا زفنگی جیگرتی به، ژخوه نافی جه‌ژنا ئیزیدیان (جه‌ما) دی
نافه‌کی کوردی به. ئۆلدارین ئیزیدیان دبیزن، ده‌ما کو شیخ نادی هات لاله‌شا نوورانی
پیرین ئۆلی هاتن جه‌م وی. ژ هنگی فه‌ سالفه‌گه‌را وی چوونا جه‌م وی بوویه جه‌ژنا
(جه‌ما)یی. ئانکو، گۆتنا (جه‌ما) ژ هه‌فاله‌که‌ری (جه‌ما) هاتیه، کو ئه‌و ژی ژ چوونا جه‌م
شیخ نادی یه. ب فی پیشان یه‌یفا (جه‌ما‌وه‌ر) ژی گۆتته‌که کوردی یه.
ل فی گۆری، گریدانا د نافه‌را گۆتتین (جه‌ما) یا جزیری و (جه‌ما) یا جه‌ژنی و
(جه‌ما‌وه‌ر)، ژ هیله‌کی فه‌ و ژیده‌را (چه‌مین) ده‌ ژ هیله‌که دی فه‌ ئه‌وه، کو
هه‌فگوه‌هرین د نافه‌را تیپین (چ) و (ج) ده‌ پیک هاتیه.

- رشان:

ئه‌ف ژیده‌را که‌فن نه‌ده‌ره‌نگی‌فه، ب واته‌یا (فه‌رشین / فه‌رشیان) ده‌ات خه‌بتاندن.
نوها ئه‌ف ژیده‌ر ب فی ره‌نگی خوه‌روو بکار نایی.
پیشگرا (فه) ب سه‌ر ژیده‌را (رشان) فه‌ هاتیه به‌ردان و ژیده‌ره‌که دارشتی (فه) +
رشان، ب واته‌یا وی ژیده‌را وندا و ل شوونا وی بکار تی:
- فه + رشان = فه‌رشان، فه‌رشیان
ل فی گۆری، ژیده‌را (رشان)، وه‌کو بیژه، ب ته‌نا خوه‌ بیژه‌یه‌که بی واته‌یه.

- رووتان:

ژیده‌را (رووتان) ژ، یه‌ک ژ وان ژیده‌رین وندا یه، نه‌ده‌ره‌نگی‌فه، ب واته‌یا
(رووتبوون، زه‌لووتبوون) بکار ده‌ات.
- نوها ژی ژیده‌را (رووتان)، وه‌ک ژیده‌ر، د زمانی مه‌ ده‌ نه‌مایه، لی نافی ژیده‌ری
(رووت) ژی مایه و وه‌کو هه‌فاله‌نا (ره‌نگدیر)، ب ئاسایی د زمین ده‌ بکار تی:
- سه‌ری ره‌شو رووت بوویه.
- دارا رووت کورمی بوویه.

- رنگان:

ژیدرهکه خوورو یه، نهدهرهنگیڤه، ب واتهیا (رهنگیبون، رهنگیبون) دهات
خهبتاندن.

- نافی (رنگ) ژ وی ژیدهرا کهفن مایه.

- ب نالیکاریا پاشگرا (اندن) ژیدهرا کارهکی دههنگیڤ ساز دبه:

- رنگ + اندن = رهنگاندن (رهنگینکرن).

ئهف ژیدهرا دارشتی ل هن ههړیمان تی بهیستن.

وهک: من هیك رهنگاندن (رهنگین کرن).

- گهرین:

ژیدرهکه خوورو یه، نهدهرهنگیڤه. ئهف ژیدهر ل گهلهک ههړیمین کوردستانی
پاشگوو بوویه و هاتیه ژبیرکرن. تهنی نافی ژیدهری (گهمار) ژی مایه:

- ئهف خالیچه گهماری بوویه.

ژیدهرا (گهرین) ل هندهک ههړیمین دیتر (وهکو عهفرینی) هیژ بکار تی.

نشته جیین عهفرینی دبیزن:

- ئهف خالیچه گهریه.

- خوه نه گهرینه!

ژیدهرا (گهری) ژی، وهکو ههموو ژیدهرین نهدهرهنگیڤ ب نالیکاریا پاشگرا

(اندن) بوویه ژیدهرهکه دههنگیڤ:

- گهرین + اندن = گهراندن

عهفرینی دبیزن:

- کی ئهف خالیچه گهراندیه؟

- خوه نه گهرینه!

گەلەك ژیدەر د زمانی كوردی یی دیرین⁽³⁶⁾ دە بكار دهاتن، لی ب دریزاھیا دەمی
رە ژ زمین كەتنە و وندا بوونە. ئەگەر تشتن ژ وان ژیدەرین ژیربووی مابن ژی، ئەو
ھنەکی دووری ژیدەرین خوھ كەتنە.

وەك:

- رەنجان: ئیشیان رەنجبوون. (نافی / رەنج / تەنی ژی مایە)
- گەشان: گەشبوون (ھەفالنافی / گەش / ژی مایە).
- شارتن: فەشارتن (خووروو بكار نایی).
- پیشگرا (فە) كەتیە سەر و بوویە (فەشارتن).
- پرژان: پزقین. (تشتەك ژی نەمایە).
- كۆچان: كۆچبوون. ئەف ژیدەر وندا یە. تەنی نافی (كۆچ) ژی مایە. ژ (كۆچ) ژی
(كۆچەر، كۆچبەر، كۆچكرن) ھاتنە.

⁽³⁶⁾ دیرین: كەفن، كەفتار.

بِرِّي حَهْفَتَهَم

نَاقِيْنِ ژ كَارَانِ تِيْنِ دَارِشْتِنِ

۱- نَاقِيْ كَارَا (اسم الفاعل)

د نَاقِبَهْرا (كَارَا) و (نَاقِيْ كَارَا) دِه جودايي ههيه. نَهْف جودايي ژ هِيْلا نَهْرَك و واتهداريي فِه و ژ هِيْلا بنهسازيي فِه ژِي ديار دبه:

ژ هِيْلا نَهْرَك و واتهداريي فِه، (كَارَا) نَهو نَافِه، يان جينا فِه، يِي كو قهوماندينا بوويهريِن كَارَانِ پِيْفِه گريديايي يه، نَانكو نَهو بخوه كاريي كَارَانِه، يِي كو دبه سهدهما بوويينا وان. وهك:

- ميرزا هات.

- نَهو نامهيي دنقيسه.

لِي (نَاقِيْ كَارَا) نَهو نَافِه، يِي كو د پِيْشاژوْيا هه فوْكي دِه، ل گورا جهي خود، دكاره ببه كَارَا، بهركاري راستهدر، بهركاري نهراستهدر و هه فالنَافِ ژِي. وهك:

- بِيْژِهْر دپه يْفِه /كَارَا/

- نَهز بِيْژِهْره كي دناسم /بهركاري راستهدر/

- گوْتِنَا بِيْژِهْر راسْت بُوو /بهركاري نهراستهدر/

- نَهْف مَرُوْفِي بِيْژِهْر رِه وان بِيْژِه /هه فالنَافِ/

ژ هِيْلا بنهسازيي فِه ژِي، دبه كو كَارَا جينا فِهك به، يان نَافِهك، ژ هه موو جوْر و جهله بِيْن نَافِ به (خوهروو، دارشتي، ليكديي، رازبهْر و هه بيهر...). لِي (نَاقِيْ كَارَا) پِيْدَفِي يه كو نَافِهكي ژ ژِيْدِهْره كه كَارَانِ هاتبه دارشتن.

نَاقِيْ كَارَا نَهو نَافِه، يِي كو واتهيا بوويه ره كه قهومي ب خوه فِه دگره و دهستنيشان دكه كو وي بخوه نَهو بوويهر كَرِيه. نَانكو، نَهو نَافِه، يِي كو پِيْژِنَا كار و كاريي وي كاري (ب هه فِهْره) ژِي تِي.

وہك: مہمؤ (روونشتی) یه.

د فئ میناکی ده بیژہیا (روونشتی) نافئ کارا یه، ژ کارئ (روونشتن - روونشت) هاتیہ دارشتن. ژ بهر فئ یهکی پیژنا بوویہرا کارئ (روونشتن) ژئ تی. ژ ہیلہکا دی فہ ژئ، ئەو بخوہ (روونشتی) یه، نہ کہسہکی دی ئەو دایہ روونشتن. نافئ کارا ژ کارین نہدەرہنگیٹ (تینہپہر) و یین دەرہنگیٹ (تیپہر) ژئ تین دارشتن.

۱/ ژ کارین نہدەرہنگیٹ:

نافئ کارا ژ کارین نہدەرہنگیٹ ب فان شیوہیین ژیرین تی دارشتن:

۱- (بنیاتا کارئ بؤری + پاشگرا / ی / = نافئ کارا)

نموونہ:

<u>نافی کارا</u>	<u>بنیاتا بؤری</u>	<u>ژیدمر</u>
داکہتی	داکہت	- داکہتن
رازایی	رازا	- رازان
ہاتی	ہات	- ہاتن
چوویی	چوو	- چوون
کہتی	کہت	- کہتن
تیکیچوویی	تیکیچوو	- تیکیچوون
گہریایی	گہریا	- گہریان
زایی	زا	- زان
بوویی	بوو	- بوون
رزیایی	رزیا	- رزیان
رہقیایی	رہقیا	- رہقیان / رہقین
گریایی	گریا	- گریان / گرین
کہنیایی	کہنیا	- کہنیان / کہنین

- فريان / فرين فريا فريايى
 - كشيان / كشين كشيا كشيايى
 - ... هتد.

بهرحافه كو هندهك كارين نهدهرهنگيڤ ب دو فؤرمان بكار تين، وهك (كهنيان / كهنين ، گريان / گرین ، گهريان / گهريين...) نافي كارا زي، ژ فان كاران ب دو فؤرمان تي. وهك:

- كهنيان: كهنيايى
- كهنين: كهنيى
- گريان: گريايى
- گرین: گريى
- گهريان: گهريايى
- گهريين: گهريى.

گهلهك جاران تهفههفي د نافبهرا بليڤكرنا كارى بؤريا سهرگهائي و نافي كارا ده پهيدا دبه، نهمازه كو (ى) يا داويا نافي كارا (/raket/î) ب نهگهرا سڤكبوونى دبه (i). وهك:

- كارى بؤرى: زين راکهتيه: Zîn rakrtiye

- نافي كارا: زين راکهتي / راکهت - يه: Zîn raket î / raketi - ye

ئهف تهفههفي ب راستنقيس و راستخوهندنى باش زلال دبه.

- د راستنقيسا وان ههر دو ميناکين مه ده، گهرهك (يه) ب كارى بؤرى فه بي نقيسين: (Zîn raketiye).

پاشگرا (î=ى) يا داويا نافي كارا وهكى خوه (بى سڤكبوون) دمينه و (ye=يه) زي جودا دبه. ل في گؤرى، گهرهك نهو ميناک وسان بين نقيسين و ل گؤرا في نقيسينى زي بينه خوهندن:

كارى بؤرى: زين راکهتيه

نافى كارا: زين راکهتي يه

ب- نافى كارا ژ ھنەك كارىن نەدەرھنگىف، ب ئالىكاريا پاشگرا (ۆك) ژى پىك تى. ئەف فۇرما نافى كارا ژ بىناتا ژىدەرى (يا كو ژ كارى دەما نوھا تى وەرگرتن) و پاشگرا (ۆك) ساز دېه:

- (بىناتا نوھا)⁽³⁷⁾ + پاشگرا / ۆك = نافى كارا

نمونه:

ژىدەر	نوھا	بىنات	نافى كارا
- رەفین	درەفە	رەف	رەفۆك
- كەنن	دكەنە	كەن	كەنۆك
- گەرىن	دگەرە	گەر	گەرۆك
- ترسىن	دترسە	ترس	ترسۆك
- فرىن	دفرە	فر	فرۆك
- قەھرىن	دقەھرە	قەھر	قەھرۆك
- گرین	دگرى	گرى	گرىۆك
- خشىن	دخشە	خش	خشۆك
(مار جانە وەرەكى خشۆكە)			
- كەلىن	دكەلە	كەل	كەلۆك
- خەيدىن	دخەيدە	خەيد	خەيدۆك
- گندرىن	دگندەرە	گندر	گندرۆك
- قرچىن	دقرچە	قرچ	قرچۆك
- قورفىن	دقورفە	قورف	قورفۆك
- كزرىن	دكزرە	كزر	كزرۆك
- بەزىن	دبەزە	بەز	بەزۆك
- زىقىرىن	دزىقىرە	زىقىر	زىقىرۆك

⁽³⁷⁾ ھندەك شارەزايىن زمىن بىناتا ژىدەرى، ژ دەما نوھا دستىن، ھندەك ژى، ژ راوھيا فەرمانى. ھەر دو شىواز ژى دورستن و ھەر دو ژى وەك ھەقن:

$$\text{رەفین: درەفە} = \text{د} + \text{رەف} + \text{ە} = \dots \text{رەف} \dots = \text{رەف} \text{ (نوھا)}$$

$$\text{برەفە} = \text{ب} + \text{رەف} + \text{ە} = \dots \text{رەف} \dots = \text{رەف} \text{ (فەرمانى)}$$

- برقىن دىرقە بىر قىرغاق بىر قىرغاق
- ... ھتد.

ج. نافي كارا ژ ھن كارين نەدەرھنگيڭ، يېن كو دەنگين گيانبەر و تستان دنمىنن پيڭ
تى. ئەف جەلەبى نافي كارا ژ دوبارەكرنا بنىاتا ژىدەرى و پاشگرا (ۆك) ساز دبه:

- بنىاتا دوبارە + پاشگرا /ۆك/ = نافي كارا)
نمونه:

<u>نافي كارا</u>	<u>بنيات</u>	<u>نوها</u>	<u>ژىدەر</u>
قىژ - قىژۆك	قىژ	دقىژە	- قىژين
لەق - لەقۆك	لەق	دلەقە	- لەقين
تەق - تەقۆك	تەق	دتەقە	- تەقين
فر - فرۆك	فر	دفرە	- فرين
چووز - چووزۆك	چووز	دچووزە	- چووزين
كاز - كازۆك	كاز	دكازە	- كازين
نووز - نووزۆك	نووز	دنووزە	- نووزين

- ... ھتد.

ھەلبەت، نافي كارا ژ كارين نەدەرھنگيڭ، يېن دارشتى و ليكدايى ژى ساز دبه.
وھك:

- رابوون = رابوويى

- راوہستان = راوہستايى (راوہستيايى)

- دەرکەتن = دەرکەتى

- ژھەقبوون = ژھەقبوويى

- داھاتن = داھاتى

- سۆربوون = سۆربوويى

- لەھفھاتن = لەھفھاتى

- لەھفكەتن = لەھفكەتى

- ... ھتد.

۲/ ژ کارین دهرهنگیف (تیپەر):

وهکی کو نافئ کارا ژ کارین نهدهرهنگیف تیئ دارشتن، ژ کارین نهدهرهنگیف ژ ی ب چهند شیوازان تیئ دارشتن:

۱- ژ بنیاتا دهما نوها، یا ژیدهرین هندهک کارین دهرهنگیف و پاشگرا (هر) تی دارشتن:

- (بنیاتا نوها + پاشگرا /هر/ = نافئ کارا)

نموونه:

<u>ژیدهر</u>	<u>نوها</u>	<u>بنیات</u>	<u>نافئ کارا</u>
- گوئن	دبیژه	بیژ	بیژهر
- کوشتن	دکوژه	کوژ	کوژهر
- دیتن	دبینه	بین	بینهر
- خوهندن	دخوینه	خوین	خوینههر
- (خویندن)	دخوینه	خوین	(خوینههر)
- نقیسین	دنقیسه	نقیس	نقیسههر
- فروتن	دفرۆشه	فرۆش	فرۆشههر
- پاراستن	دپاریزه	پاریز	پاریزههر
- گفاشتن	دگفیشه	گفیش	گفیشهر
- ... هتد.			

هندهک کارین دهرهنگیف یئن خوهروو ناکهفن بهر ریژان و دهستوورا ژۆرین و نافئ

کارا ب وی پیقانی ژ وان نایی دارشتن، مینا فان کاران:

۱- هه موو کارین دهرهنگیفین خوهروو، یئن کو بنیاتا کارئ دهما نوها ژ تیپهکی تهنی

به، پاشگرا (هر) ناگهیژه وان و نافئ کارا ژ وان ساز نابه.

وهک:

<u>ژیدهر</u>	<u>نوها</u>	<u>بنیات</u>	<u>نافئ کارا</u>
- کرن	دکه	...ک...	.....
- برن	دبه	...ب...	.....

- خستن دخه ...خ... ..
 - دان دده ...د... ..
 - ... هتد.

۲- کارین دهرهنگیښ، یین خوهروو کو تیپا داویا بنیاتا نوها د وان ده (ر) به، پاشگرا (هر) ناگهیژه وان و نافئ کارا ژ وان نایی دارستن.
 وهك:

<u>ژیدمر</u>	<u>نوها</u>	<u>بنیات</u>	<u>نافئ کارا</u>
- برپین	دبرپه	برپ	.....
- گرتن	دگره	گر	.....
- کرپین	دکره	کرپ	.....

نافئ کارا ب شیوهیهکی دیتر، ژ فان کاران پیك تی.

ب- ژ کارین دهرهنگیښ یین دارستی و لیكدایی ژی نافئ کارا ساز دبه. نهف نافئ کارا ژ بنیاتا نوها و پاشگرا (هر) پیك تی.

- بنیاتا نوها + پاشگرا /هر/ = نافئ کارا)

وهك:

<u>ژیدمر</u>	<u>نوها</u>	<u>بنیات</u>	<u>نافئ کارا</u>
- دامه زرانندن	دامه زرينه	دامه زرين	دامه زرينه
- راهینان	راهينه	راهين	راهينه
- راخستن	راخه ⁽³⁸⁾	راخ	راخه
- لیخستن	لیدخه	لیخ	لیخه
- لیكرن	لیدكه	لیك	لیكه
- کاركرن	کار-دكه	کار-...ك...ک...	کارکه
- ئافراندن	دئافرينه	ئافرين	ئافرينه
- راستكرن	راست-دكه	راست-...ك...ک...	راستکه

⁽³⁸⁾ ل هن هدریمان، ل شوونا (رادخه) شیوهیی (دراخه) بکار تی، وهك (درايه) ل شوونا (رادبه).

پيكرن	پي دكه	پي...ك...	پيكر
فه خه پرانندن	فه دخه پرينه	فه خه پرين	فه خه پرينه
تيكوشين	تيدكوشه	تيكوش	تيكوشه
فيكرن	في دكه	في...ك...	فيكر
په يامبرن	په يامى دبه	په يام...ب...	په يامبر
(په يخامبرن	په يخام دبه	په يخام...ب...	په يخامبر
ليكولين	ليدكوله	ليكول	ليكوله
ته ماشه كرن	ته ماشه دكه	ته ماشه...ك...	ته ماشه كره

... هتد.

ج- نافي كارا ژ هن كارين دهرهنگيښ، (بين خوهروو و نه خوهروو) ب ئاليكاريا پاشگرا

/هك/ ژى پي تي:

- بنياتا دهما نوها + پاشگرا /هك/ = نافي كارا

وهك:

<u>ژيدمر</u>	<u>نوها</u>	<u>بنيات</u>	<u>نافي كارا</u>
- دزين	ددزه	دز	دزهك
- گه پرانندن	دگه پرينه	گه پرين	گه پرينهك
- بادان	با دده	با...د...	بادهك
- برين	دبره	بر	برهك ⁽³⁹⁾
- درانندن	ددرينه	درين	درينهك

... هتد.

د- نافي كارا ژ بنياتا نوها، يا هندهك كارين دهرهنگيښ و پاشگرا /ؤك/ ژى ساز دبه:

وهك:

<u>ژيدمر</u>	<u>نوها</u>	<u>بنيات</u>	<u>نافي كارا</u>
- خاپانندن	دخاپينه	خاپين	خاپينوك

⁽³⁹⁾ بادهك، برهك: نه هه دو بيژه نافي كارا نه، لي ژ هپلا واته و بكارنانيخه فه نافي نالافن.

پاشگرا / وۆك / ب بنیاتا كارى بۇرى ره زى نافی كارا پیک تینه:

<u>ئیدمەر</u>	<u>بنیاتا بۇرى</u>	<u>نافی كارا</u>
- بهیستن	بهیست	بهیستۆك
- كرن	كر	كرۆك ⁽⁴⁰⁾
- كوشتن	كوشت	كوشتۆك / كوزهر
- فەشارتن	فەشارت	فەشارتۆك

ه- نافی كارا ژ بنیاتا دهما نوها، یا هندەك كارین (دەرهنگیف و نەدەرهنگیف) ب ئالبكاریا ئالافا نەیینی (نە) زى پیک تی.

وہك:

<u>ئیدمەر</u>	<u>نوہا</u>	<u>بنیات</u>	<u>نافی كارا</u>
- مرن	دمره	مر	نەمر
- بەزین	دبەزە	بەز	نەبەز
- زانین	دزانە	زان	نەزان

- ... هتد.

۳/ ژ كارین ئیکدایی (ناف + كار):

نافی ئاسایی (نۆرمال) و بنیاتا ژیدمەری (نوہا)، هەر دو ب هەفرە نافی كارا ساز دکن:

- (ناف + بنیاتا نوہا = نافی كارا).

وہك:

<u>ئیدمەر</u>	<u>نوہا</u>	<u>بنیات</u>	<u>نافی كارا</u>
- گەریان	دگەرە	گەر	(شەف) + گەر = شەفگەر
- كوشتن	دكوژە	كوژ	(می) + كوژ = میركوژ
- رمفانندن	درمفینە	رمفین	(خەو) + رمفین = خەورمفین

- ... هتد.

⁽⁴⁰⁾ جە گەر خوین پەیفە / كرۆك / (د رۆز مانا خوہ دە ب واتە یا / نافی كارا / ئانیه، ئانكو ژ / كرنی / كەسی كو دكە).

ل فې گۆرئ ئەم کارن ژېدهرېن کارېن لېکدایې (ژ ناف و کاران) نافې کارا (بې کو ژ وان تې دارستن)، ب فې شېوازی کوته بېر بکن:

<u>نافی کارا</u>	<u>ژېدهرېن لېکدایې</u>
میړکوژ	- میړکوشتن
شه فگهر	- شه فگهریان
خه وره فین	- خه وره فاندن
رؤژيگر	- رؤژيگرتن
نمیژکهر ⁽⁴¹⁾	- نمیژکرن
پاشگر	- پاشگرتن
بلیفکهر	- بلیفکرن
خوینمژ / خوینمیژ	- خوینمیتن
داربېر	- داربېرتن
خه مجفین	- خه مجفاندن
دلره فین	- دلره فاندن
مازیچن	- مازیچنن
گولفرؤش	- گولفرؤتن / گولفرؤشتن
جلدروو	- جلدرووتن / جلدرووتن
باوه شین	- باوه شانندن
ئافرژین	- ئافرژاندن
کارسپېر	- کارسپارتن
ئاخکشین	- ئاخکشاندن
گۆشترېژ	- گۆشتراشتن
نانپېژ	- نانپاتن / په حتن
ماسیگهر	- ماسیگرتن
	- ... هتد.

⁽⁴¹⁾ - (نمیژکهر = نمیژ + /ك/ یا بنیات + پاشگرا /ه/).

- (بلیفکهر = بلیف + /ك/ یا بنیات + پاشگرا /ه/).

- نافی کارا ژ هندهك كارين ليكدايي ب دو شيوازان ساز دبه و ب ههر دو شيوازان
ژي بكار تي:

۱- ژ بنياتا نوها و پاشگرا (هر).

وهك: بريقهبرن: بريقه-دبه، بريقه-...ب...، بريقه-بهر.

۲- ژ بنياتا كاري بوري:

وهك: بريقه-بهرن: بريقه-بهر، بريقه-بهر

- ژ بلي وان شيوازين چوويي، يين كو نافي كارا ل گورا وان تي سازكرن، هندهك كار
د زمانئ مه ده ههنه، نافي كارا ژ وان ب تايبه-تمه-نديهكي پيك تي.
وهك:

<u>نافي كارا</u>	<u>ژيدر</u>
گوشتخور / گوشتخور	- گوشتخوران
خوره / خوره (پر دخوه)	- خوارن
ههسنگوت	- ههسنگوتان
زمانزان	- زمانزانين
ههلبه-ستخوهند	- ههلبه-ستخوهندن
خوهندا / خوهنده، خوهندهفان، خوهندهوار	- خوهندن
بهزا	- بهزين
	- ... هتد.

هيژا يه گوتني، كو نافي كارا د پيشازويا ههفوكي ده دكاره جهي ههفانافان بگره و
ببه ههفاناف (رهنگدير).

وهك:

- نهو مروفي روونشتي دوستي منه

- نازاد مروفهكي بيژره

- زين كهچهكه نانپيژه

- مار جانه-وهرهكي خشوكه

- ... هتد.

۲- نافی بهرکار (بهرکاری) (اسم المفعول)

نافی بهرکار (بهرکاری) نافهکی دارشتی یه، ژ کارین دهرهنگیف تهنی تی دارشتن. ئەف ناف واتهیا بوویهرهکه قهومی ب خوهفه دگره و د پیقازویا ههفوکئی ده وهکو ههفالنافهکی (رهنگدیرهکی) رهوشا وی بوویهری ب سهر رهوشداری بهری خوهفه بهردده.

وهك:

(۱) رهشۆ گوشت براشت

(۲) گوشت براشتی یه (هاتیه براشتن)

د ههفوکا (۲) ده بیژهیا (براشتی) نافی بهرکاره. ئەف نافه د پیقازویا ههفوکئی ده ب فان دیاردهیان بهرچاف دبه:

۱- نافهکی دارشتی یه، ژ کاری (براشتن) ساز بوویه.

ب- دگهل کو نافه ژی، واتهیا کاری (براشت - براشتن) ب خوهفه دگره و دبه ههفالناف (رهنگدیر)، رهوشا نافی بهری خوه (گوشت) دیار دکه:

- ئەف گوشت براشتی یه.

- رهشۆ گوشتی براشتی دخوه.

نافی بهرکار ژ بنیاتا دهما بۆری یا کاری دهرهنگیف (تیپهر) و پاشگرا (ی) پیک تی، ئانکو:

- (بنیاتا کاری بۆری + پاشگرا / ی = نافی بهرکار)

وهك:

<u>ژیدهر</u>	<u>بنیاتا بۆری</u>	<u>نافی بهرکار</u>
- کوشتن	کوشت	کوشتی
- راخستن	راخت	راختی
- چاندن	چاند	چاندی
- ... هتد.		

بهرکار و نافی بهرکار ژ ههف جودا نه. ئەم دکارن وی جوداهی ی د فآن خالی ن ژیرین ده بپه لین:

- ژ هیلا بنه سازی فه، بهرکار دبه کو نافه ک ژ هه ر جه له بی ن افان به (په ندی، نه په ندی، دارشتی، نه دارشتی، بهرناس، گشتی...) یان جینا ف به.

وهک:

- من پرتووک دا زین

- ئەز ته دناسم

- کی گرتی ن زندانان بهردان؟

لی نافی بهرکار نافه کی دارشتی یه، ژ کارین دهرهنگیف و پاشگرا ی/ ته نی ساز دبه.

- ژ هیلا ئەرک و رۆلی فه زی، بهرکار ئەو نافه (یان جینا فه) یی کو بوویه را کاری دهرهنگیف لی دبه. لی نافی بهرکار د رهسهنیا ئەرکی خوه ده، هه فالنا ف (رهنگدی) ه. هنده ک جاران نافی رهوشدار⁽⁴²⁾ ژ هه فۆکی تی ئافیتن و هه فالنا فی وی جهی وی دگره.

وهک:

۱- مرۆفه کی گرتی هات بهردان

- (گرتیه ک هات بهردان)

۲- من مرۆفه کی گرتی خه لاتکر

- (من گرتیه ک خه لاتکر)

د هه فۆکا یه کی ده نافی (مرۆفه کی) کارا یه. دهما کو ئەه ف ناف هات ئافیتن هه فالنا فی وی (گرتی) ل شوونا وی بوویه کارا. د هه فۆکا دووی ده زی، نافی (مرۆفه کی) بهرکاره. دهما ئەو زی هات ئافیتن هه فالنا فی وی زی (گرتی) ل جهی وی بوویه بهرکار.

⁽⁴²⁾ نافی رهوشدار ئەو نافه، یی کو هه فالنا ف (رهنگدی) پیته گرتیایی به و رهوشا وی دیار دکه. وهک: (گولا سۆر، دهرگه ی گرتی).

مه بهرى نوها گوتبوو، كو چۆرهك ژ (نافى كارا) وەكو (نافى بهركار) ب ئاليكاريا پاشگرا /ى/ ساز دبه. ئەف /ى/ ل داويا وان هەر دو نافان تى نفيسين. وەكو (نازاد كەتى يە) و (نازاد گرتى يە). گەلەك جارەن ب ئەگەرا فى /ى/ يى، تەفەهفەيەك د نافبەرا (نافى كارا) و (نافى بهركار) دە پەيدا دبه. بۆ زەلالكرنا فى كيشەيى، گەرەك من د بيرا خوەده بينن، كو نافى كارا ژ بنياتا بۆرى، يا كارى دەرهنگيڤ و پاشگرا /ى/ ساز دبه. وەك:

- نازاد كەتى يە

- باران هاتى يە.

لى نافى بهركار ژ بنياتا بۆرى، يا كارى دەرهنگيڤ و پاشگرا /ى/ ساز دبه. وەك:

- نازاد گرتى يە

- بەرخ سەرژيكرى يە.

ل گۆرا فى پيڤانى ژى، ئەم دكارن (نافى كارا) و (نافى بهركار) د پيڤاژۆيا گوهرتينا يەك هەفۆكى دە ژ هەف بناسن. وەك:

۱- چافين مريشكا فاتى رزيانه

(چافين مريشكا فاتى رزيانى نه) /نافى كارا/

۲- فاتى چافين مريشكا خوه رزانده

(چافين مريشكا فاتى رزاندى نه) /نافى بهركار/

ب وى رپيڤانا دارشتنا نافى بهركار، كو ژ بنياتا دەما بۆرى، يا كارين دەرهنگيڤ و پاشگرا /ى/ دورست دبه. ئەو ناف ژ هەر سى چۆرين كارين دەرهنگيڤ (خوهروو، دارشتى، و ليكدايى) پيڤ تى. نموونه:

۱- کارین خوهروو:

<u>نافی بهرکار</u>	<u>بنياتا بۆرى</u>	<u>ژيډهر</u>
شاندى	شاندا	- شاندىن
خستى	خست	- خستىن
بهىستى	بهىست	- بهىستىن
چاندى	چاندا	- چاندىن
سوۋتى	سوۋت	- سوۋتىن
چىنى	چىنى	- چىنىن
دوۋتى	دوۋت	- دوۋتىن
فرۇتى	فرۇت	- فرۇتىن
گوھەستى	گوھەست	- گوھەستىن
كوشتى	كوشت	- كوشتىن
		- ... هتدا.

۲- کارين دارشتى:

<u>نافی بهرکار</u>	<u>بنياتا بۆرى</u>	<u>ژيډهر</u>
راگرىتى	راگرىت	- راگرىتىن
راكرى	راكرى	- راكرىن
داخستى	داخست	- داخستىن
فەكرى	فەكرى	- فەكرىن
فەدايى	فەدا	- فەدان
داهىشتى	داهىشت	- داهىشتىن
رووكرى	رووكرى	- رووكرىن
روودايى	روودا	- روودان
كشاندى	كشاندا	- كشاندىن
		- ... هتدا.

۲- كارىن لىكدايى:

<u>ناڧى بەركار</u>	<u>بنياتا بۆرى</u>	<u>ژىدەر</u>
پىخستى	پىخست	- پىخستن
تىدايى	تىدا	- تىدان
تىقەدايى	تىقەدا	- تىقەدان
سۆركرى	سۆركر	- سۆركرن
بىپىكرى	بىپىكر	- بىپىكرن
چاڧشكاندى	چاڧشكاند	- چاڧشكاندن
دەستزىكرى	دەستزىكر	- دەستزىكرن
راستكرى	راستكر	- راستكرن
پىقەدايى	پىقەدا	- پىقەدان
ناڧدايى	ناڧدا	- ناڧدان
		- ... ەتد.

دىارە، كو ژ ەيلا واتەيى ڧە، ناڧى بەركار تىگەھا راوميا كارى نەدىار (نەپەنى)

بەرچاڧ دكە.

وەك:

۱- شىرۆ بەرخى خوە سەرژىكرىە.

۲- بەرخى شىرۆ ھاتىە سەرژىكرن

۳- بەرخى شىرۆ سەرژىكرى يە.

ب وى پىڧانى ژى ئەم دكارن بىيژن:

- ھاتىە كوشتن = كوشتى يە

- ھاتىە رەڧاندىن = رەڧاندى يە

- ھات بەلاڧكرن = بەلاڧكرى يە.

- ... ەتد.

لئ ژ هیلا ته شه و روخساری فه، بهرجا فه، کو راوهیا ههر دو مزاران (نافی کارا و نافی بهرکار) ب پاشگرا /ی/ یی دهنگمن ههف، لئ:

- نافی کارا ژ کارین نه دهرهنگیف ساز دبه /رهفایی/

- نافی بهرکار ژ کارین دهرهنگیف ساز دبه /رهفاندی/

۳- نافی ژیدهری (اسم المصدر)

نافی ژیدهری، نافهکی دارشتی و رازبهره (مانهوی به)، واتهیا ژیدهری ب خوهفه دگره. ئانکو، تیگهها روودانهکه بیدهم ب خوهفه دگره. د زمانی کوردی ده دو جوړین نافی ژیدهری هه نه:

۱. نافی ژیدهری، یی کو ژ ژیدهرین کاران تین دارشتن.

و دهک:

<u>نافی ژیدهری</u>	<u>ژیدهر</u>
خهبات	- خهبتین
لهز	- لهزین
کهن	- کهنین
نقیس	- نقیسین
گهر	- گهرین
رهف	- رهفین
	- ... هتد.

۲. نافی ژیدهری یی کو ژ ناف و ههفالنافان ب ئالیکاریا پاشگران تین سازکرن.

و دهک:

<u>نافی ژیدهری</u>	<u>نافی ئاسایی</u>
مرؤفایهتی	- مرؤف
مه لایه تی	- مه لا
شیختی	- شیخ

- برا
- كورد
- باف
- دۆست
- ... هتد.

ژ ههفالناف و پاشگران ژى نافين ژيدهرى تين دارستن.

وهك:

<u>ههفالناف</u>	<u>نافى ژيدهرى</u>
- دريژ	- دريژاھى / دريژايى
- كورت	- كورتاسى / كورتاھى
- بلند	- بلندايى / بلندی
- رهش	- رهشايى
- پاك	- پاكتى / پاكى
- نزم	- نزمایى / نزمى
- ... هتد.	

دگهل كو ئەف نافين ژيدهرى، بين كو ژ ناف و ههفالنافان پيك هاتنه، نه ژ ژيدهرين كاران دارستن ژى، لى ژ بهر كو تيگهها وان ژيدهران ب خوهفه دگرن، نافليكرنا (نافين ژيدهرى) ل وان ژى بوويه.

نموونه:

- مرؤفايهتى: روودان و رهوشتين كو ب ژيانا مرؤفان فه گريدايي نه (مرؤفبوون).
- مهلايهتى: كار و بارين كو ب رهوشتا مهلا و مهلايى فه گريدايي نه.
- شيختى: ئهرك و پيدفيين كار و تهفگهرا شيخان.
- برايهتى: بوويهر و تيكليين د ناف برايان ده.
- كوردايهتى: سنج و رهوشتين كوردهوايى (كوردبوون).
- دريژاھى: دريژبوون (شيويهى دريژبوونى)

- کورتیتی: کورتبوون.
- بلنדהی: بلنذبوون.
- رهشایی: رهشبوون
- کهسایهتی: کهسبوون.⁽⁴³⁾
- ... هتد.

ژ بهر کو ئەف نافیئ زیدەری نه ژ زیدەریئ کاران تینە دارشتن، ئەو نه ژ مژارا مه نه و ئەم زیدەتری فی داناسینا ژۆرین، خوه نیزی وان ناکن.

ژیدەر و نافیئ زیدەری:

بەریا نوها مه گۆتبوو، کو نافیئ زیدەری، بیئ ژ زیدەریئ کاران تین دارشتن واتەیا زیدەریئ خوه ددن و وهکو وان ژى نافیئ رازبەرن (مانەوی نه). لی نافیئ زیدەری و ژیدەر د فان خالیئ ژیرین ده ژ ههف جودا دبن:

۱- ژیدەر ماکدەرا هەموو جۆرین کارانه، نافیئ کارا و بەرکاران ژى، ژى تینە دارشتن. نافی زیدەری ژ زیدەران تی دارشتن، لی تشتەك ژى نایی دارشتن.

۲- ژیدەریئ کاران تەشەبیئ (روخساریئ) خوه ل گۆرا ریژان و دەستوورنه دەستنیشانکری وەردگرن. داویا هەموو ژیدەریئ کاران ب نیشاندهکا ژیدەری /in/ یان ژى /n/ کوتا دبن. وهك (خوهندن، هاتن، دان، بەزین، رابوون...).

- نافیئ زیدەری بیی ریژان و دەستوور فۆرمیئ خوه وەرگرتنه. نانکو، بی پیفان و ل گۆرا کو هاتنه بهیستن تینە ناسین. بو فی چەندی ژى، هەر هژمارهك ژ نافیئ زیدەری، ب شیوهیهکی جودا ژ زیدەریئ خوه تین دارشتن.

۳- ژیدەر واتەیا کاران ب خوهفه دگره و ژ هیلا روخساری فه ژى، راوهیا کاری بۆری د کۆمبیژی ده و راوهیا زیدەریئ وان کاران، وهکی ههف تین دیتن.

وهك:

⁽⁴³⁾ د. عدلی روخرادی: ناوا و دەستووری زمانی کوردی. تهران. (۱۳۷۹) کۆچی - ههتافی. روو. /۱۱۸/. (ب زمانی فارسی - کوردی).

- زارۆكان سېف خوارن (كار)
- خوارن بۇ ھەر كەسى پېويستە (ژېدەر)
- من پرتووكېن خوه دان زىنى (كار)
- بەرسفا خوهستنى دانە (ژېدەر)

ھن نافېن ژېدەرى و ژېدەرىن وان ب يەك فۆرمى تېن، و ھن ژى ب فۆرمەنە تايبەت بەرچاڧ دېن.

۴- ژېدەر تېگەھا بوويەرەكە بى دەم ب خوهفە دگرە.

وەك: شەوتىن، بەزىن، گريان، كەنىن...

- نافى ژېدەرى دارېژەكە بى بوويەر و بى دەمە.

وەك: شەوات، بەز، گەر، كەن...

راوھيېن نافېن ژېدەرى

نافېن ژېدەرى، يېن كو ژ ژېدەرىن كاران تېن دارشتن، نە ب پېشان و رېبازەكە دەستوورى بېك تېن. ئەف ناف ب رېبھيستنى راوھيېن خوه يېن جۆرە-جۆر وەرگرتنە:

(۱) بەشەك ژ نافېن ژېدەرى ل گۇرا بىناتا ژېدەرىن خوه (بىناتا نوھا) تېن دەستنىشانكرن. ئانكو، راوھيا بىناتا كارى دەما نوھا و راوھيا وان نافېن ژېدەرى، وەكى ھەف (ب يەك فۆرمى) بەرچاڧ دېن.

نموونە:

ژېدەر	دەما نوھا	بىناتا نوھا	نافى ژېدەرى
- بەزىن	دبەزە	...بەز...	بەز
- رەفېن	درەفە	...رەف...	رەف
- ترسىن	دترسە	...ترس...	ترس
- پىرسىن	دپىرسە	...پىرس...	پىرس

⁽⁴⁴⁾ ھندەك ژېدەرىن كاران ب دو شېوھيان بلىف دېن، وەك (خورىان - خورىن، گەريان - گەرىن، ھەژيان - ھەژىن،

گەريان - گەرىن، كەنيان - كەنىن، لفيان - لفين...).

کوخ / کوخک	...کوخ...	دکوخه	- کوخین
لف	...لف...	دلغه	- لشین
گهر	...گهر...	دگهره	- گهریان
خور	...خور...	دخوره	-
خهمل	...خهمل...	دخهمله	خوریان ⁽⁴⁴⁾
ههژ	...ههژ...	دههژه	- خهملین
لهرز	...لهرز...	دلهرزه	- ههژین
تهفز	...تهفز...	دتهفزه	- لهرزین
پهیف	...پهیف...	دپهیفه	- تهفزین
مەش	...مەش...	دمەشه	- پهیفین
گری	...گری...	دگری	- مهشین
شو	...شو...	دشو	- گرین
کهل	...کهل...	دکهله	- شووشتن
کهن	...کهن...	دکهنه	- کهلین
پاریز	...پاریز...	دپاریزه	- کهنین
نقیس	...نقیس...	دنقیسه	- پاراستن
فر	...فر...	دفره	- نقیسین
خهید	...خهید...	دخهیده	- فرین
خاب	...خاب...	دخاپه	- خهیدین
			- خاپین
			- ... هتد.

ب) هندەك نافیڤن ژیدەری ژى، راوهیا خوه نه ل گؤرا بنیاتا ژیدەریڤن خوه، ییڤن دهما
نوها وەرگرتنه. ئانكو، بنیاتا نوها ب روخسارهكی هاتیه و نافیڤ ژیدەری ب
روخسارهكه دیتر هاتیه.

نمونه:

<u>ژیدمر</u>	<u>دما نوها</u>	<u>بنياتا نوها</u>	<u>نافی ژیدمری</u>
- شهوتین	دشهوته	...شهوت...	شهوات
- خهبتین	دخهبته	...خهبت...	خهبات
- فهرشین	فهدرهشه	...فهرش...	فهرشی
- دزین	ددزه	...دز...	دزی
- ... هتد.			

بهرچافه کو ههر دو نافین ژیدمری (فهرشی، دزی)، یین کو د میناکین مه ده، وهکو بنیاتا کارئ بوری ژ ژیدمرین خوه (فهرشین، دزین) هاتنه:

<u>ژیدمر</u>	<u>بنياتا بوری</u>	<u>نافی ژیدمری</u>
- فهرشین	فهرشی	فهرشی
- دزین	دزی	دزی

ب دیتنا من، ئەف ژی لههفها تنهکه، نه کو ل گۆرا پیفانهکه ریژمانی هاتیه پی.

- د پیفازویا فی مزارا مه ده پرسهکه گرنگ رابهری مه رادوهسته. ئەو ژی ئەوه:

نافین ژیدمری ژ پرانیا ژیدمرین زمانی مه، ل بهر چافان خویا نابین. گهلۆ ئەو ژیدمر بی نافین ژیدمری نه، نانکو نافین ژیدمری ژ وان نایین دارشتن؟!

کسهکی ژ شارهزایین زمانی کوردی خوه نیزی فی پرسئ نهکریه. دبه کو هندهکان ئەف پرس، د پرتووکیین ریژمانی ده کریه و بهرسفا وی ژی، ب شیوهیهکی ژ شیوهیان، هاتبه دایین، لی من بخوه نه دیتیه.

نافین ژیدمری ژ گهلەك ژیدمرین کاران بهرچاف نهبوونه وهك نموونه: (ئافدان، بهردان، کۆلان، لیکن، چیکرن، ژیرن، خوارن، فه خوارن، خستن، راخستن، هیشتن، برن، داهیشتن، براشتن، برپین، کرین، رستن، راهاتن، رژاندن، پۆنژین، گرتن، مرن...).

ئەم پرسا خوه دوپات دکن، گهلۆ نافین ژیدمری ژ فان ژیدمران و یین وهکی وان هه نه یان نه؟؟؟

ئەگەر ههبن، گهلۆ ب چ راوهیی تین و چاوا...!؟

د داناسينا ژیدهران ده مه گوتبوو کو ژیدهر نهو بیژیه یا کو بوویهرهکه بیدهم بهرچاف دکه. نهف ژى تى وى واتهیی کو ژیدهر بوویهرهکه، قهوماندا روودانهکی یه. ل فئ گوری، ژیربیژی (منطق) دخوازه، کو ههر بوویهرهک نافهک ژیره ههبه، ژ بهر کو نافئ ژیدهری، نافئ بوویهرا ژیدهری یه.

ب دیتن و باوهریا من، نهف روخسارا (فورما) ژیدهران، د هه مان دم ده، روخسارا نافئ ژیدهری یه ژى. ئانکو، راوهیا نافین ژیدهری و راوهیا ژیدهرین وان، ههری یهکن. نهف ژى نهو فورمین کو ژیدهر ب وان تین خهبتاندن.

وهك:

<u>ژیدهر</u>	<u>نافئ ژیدهری</u>
- ئافدان	ئافدان
- کولان	کولان
- گرتن	گرتن
- بهردان	بهردان
- لیکن	لیکن
- کوشتن	کوشتن
- رهفاندن	رهفاندن
- ... هتد.	

قیچا، کو هه نهک نافین ژیدهری و ژیدهرین وان، ب یهک فورمی بین خهبتاندن (وهك میناکین بۆرین)، کا نهمی چاوا ههر دو راوهیان (یا نافین ژیدهری و یا ژیدهرین وان) ژ ههف بناسن؟! ههف بناسن!؟

دگهل کو ژیدهر و نافئ ژیدهری، ههر دو نافتی رازبهرن (مانهوی نه) ژى، لی دیسان ههر دو ناف ژ ههف جودا نه:

۱- ژیدهر بوویهرهکه بی دم دهستنیشان دکه.

وهك:

- ئافدانا داران وان گهش دکه.

- خوارنا سیفان موفا یه.

۲- نافی ژیدەری نافی بوویەرا وی ژیدەری یە.

وەك:

- ب نافیدانەکی تەنی دار گەش نابن

- سیف خوارنەكە سفكە

ب فی تیگەھی، هەر ژیدەرەك بوویەرەکی، یان بزافەکی ب خودفە دگرە، وەكو وان میناکین /۱/ئ. هەر بوویەرەك، ئان بزافەك ژى ب نافەکی تی ناسین، وەكو میناکین /۲/ئ. ژ بلی فان هەر دو واتەیان، فۆرما هن ژیدەران، وەك (خوارن) واتەیا نافەکی هەیبەر (مادی) ژى ب خودفە دگرە، وەك:

- ئەف خوارن کەلی (بی خوی) یە.

- فی خوارنا سار گەرم بکە

راویدیین نافیین ژیدەری نە ل گۆرا ریزانەکی، یانژی ب پیفانەکی فۆرمیین خوە وەردگرن. هن ژ وان ب فۆرمیین ژیدەریین خوە تیین دیتن و هن ژى ب فۆرمنە تایبەت، دووری فۆرمیین ژیدەریین خوە تیین دیتن.

نمونه:

ژییدەر	کاری نوها	نافی ژیدەری
- بەزین	ئەو دبەزە	ئەوی بەزا خوە بکە
- کەنین	ئەز دکەنم	ئەز کەنی خوە دکم
- خوەندن	تو دخوینی	خوەندنا خوە بەرنەدە
- کەتن	ئەز دکەفم	ئەز ب وی کەتنی ئیشیام
- جەمدین	تو جەمدی	جەمەد بو تە نەباشە
- رازان	ئەو پر رادزە	رازانا پر، نەخوەشی یە
- لیگەرین	تو ل چ دگەری؟	لیگەرا تە بی سوودە
- پیفان	ئەز زەقیی دپیقم	پیفانا من ب گاڤا نە
- مەشین	فا ئەم دەمەشن	مەشا مە گرانه
- ... هتد.		

د فغان میناکین ژورین ده، دو فۆرمین نافیښ ژیدهری بهرچاف دین:

۱- فۆرما تایبته، وهکو نافیښ (بهز، کهن، جهمهده، لیځگر، مهش)، کو ژ ژیدهرین (بهزین، کهنین، جهمدین، لیځگرین، مهشین) هاتنه دارشتن.

۲- فۆرما ههقههش، کو نافیښ ژیدهری و ژیدهرین وان ب یهک روخساری نه، (خوهندن، کهن، رازان، پیغان). ئەف روخسار، د ههمان دهم ده، فۆرما ژیدهرین وانن ژی.

د فۆرما ۲/۲ ده ژیدهر و نافیښ ژیدهری، ب ساناهی ژ ههقه نایین ناسین و گهلهک جاران ل شوونا ههقه ژی تین خهبتاندن. بو فی یهکی ژی، گهلهک شارهزاییښ زمین گومان دکن کو نافیښ ژیدهری ژ فی جوړی ژیدهران نینن.

- دیاره، کو جوړهکی دیت، ژ راوهیښ نافیښ ژیدهری ل ههریما بههدینان بکار تی.

ئەف راوه ژ بنیاتا کارئ دهما بوړی و پاشگرا /ار/ ساز دبه.

سهیدا سادق بههادینی نامیدی ئماژه ب وی راوهیښ کریه⁽⁴⁵⁾ و ئەف میناک د بهر چافان ره دهرباس کرنه:

- کوشتن - کوشت - کوشتار (کوځکوژی)
 - گوټن - گوټ - گوټار

لی کو داویا بنیاتی تیا /ی/ به، نافیښ ژیدهری ب /یار/ کوتا دبه (ل گورا گوټنا سهیدا نامیدی):

- برین - بری - بریار
 - دزین - دزی - دزیار (دزی)
 - پرسین - پرسى - پرسیار (پرس)
 - زانین - زانی - زانیار (زانیاى / زانست)
 - رهفین - رهفی - رهفیار (رهف)
 - کهنین - کهنی - کهنیار (کهن)
 - کرن - کری - کریار

(45) سادق بههادینی نامیدی: رژمانا کوردی - بهغدا (۱۹۸۷). روو. (۴۰۲-۴۰۳).
 ۱۳۷

سهيدا نامیدی پیده دچه و دبیره، ب ئالیکاریا پاشگرا /ه/ ژى نافین ژیدهری

پیک تین. وهک:

- ههرفتن - ههرفت - ههرفته
- لهرزین - لهرزى - لهزره
- ... هتد.

ب قاسی کو ئەز زانم، ئەف میناکین سهیدایی مه، نامیدی ل ههریما مه و ل باکور
ژى بکار نایین. تهنى ئەف هه سى بیژهیین ها (گوتار، بریار، پرسیار) فان سالیڤ داوی
کهتنه رۆژهفا خهبتاندن. ئەو ژى، ژ باشوور دهرياسی بکارئانینا مه بوونه. هندهک ژ
وان میناکان، ژ چارچهوا نافین ژیدهری دهرکهتنه ژى. وهک:

- کرار: ل نک جهلادته بهدرخان، بهرانبهری کارا یه. ئانکو، ژ (کرنى) کهسى کو
دکه و وهکو تیرم (زارافه)، ل شوونا (کارا، کرده، کریار)، ئانکو (فاعل) بکار تی.
- دزیار: یاری دزان، کهسى کو دزان دپاریزه. لی نافى ژیدهری ژ (دزین) دزی یه.
- زانیار: خوهدى زانین، کهسى پر زانا.
- کهنیار: خوهدان کهن، کهنۆک، پرکهن.
- رهفیار: رهفۆک، رهفۆکه.

ئەف راوهیا کو ژ (بنیاتا دهما بۆرى + یار) ساز دبه، ل نک مه ب واتهیا نافى ژیدهری،
بکار نایى.

مامۆسته سامی تان د پرتووکا خوه ده دبیره: (پاشگرا /ین/ و /اندن/ ژ ناف و
رهنگدیپران لیکهراڤ (کاران) چیدکن. /ین/ لیکهریڤ نهگههگوهیز چیدکه و /اندن/
لیکهریڤ نهگههگوهیز چیدکه:

- رهف - رهفین - رهفاندن
- بهز - بهزین - بهزاندن
- نیش - نیشین - نیشاندن
- کهل - کهلین - کهلاندن
- جهمهه - جهمدین - جهمداندن
- خاپ - خاپین - خاپاندن⁽⁴⁶⁾

⁽⁴⁶⁾ سامی تان: ریژمان و راستقیسا زمانى کوردی. ستانبول (۲۰۰۵) - روو (۱۹۸).

بهريا سامی تان ژى سهيدا فهقى حوسهين ساگنج و ماموسته موراد جوان ژى ئەف مزار، د پرتووکیڤن خوه ده، ب فی باوهريا سامی تان شروڤه کريه.⁽⁴⁷⁾

ب دیتنا فان شارهزایان ئەف ناف (ئەف، بهز، ئیش، کهل، جهمههه و خاپ) نافنی ئاسایی نه، خوهسهرن، ب ئالیکاریا پاشگرا /ین/ کارین نهدهرهنگیف ساز دکن.

وهك:

- رهف + ین = رهفین

- بهز + ین = بهزین

- ... هتد.

پاشگرا /اندن/ ژى دگهیزه وان نافان و کارنی دهرهنگیف ژ وان ساز دکه:

- رهف + اندن = رهفاندن

- بهز + اندن = بهزاندن

- ... هتد.

دهرباری فی شروڤهکرنا وان برادهران دخوازم ببیژم:

(ا) ئەف ناف (رهف، بهز، ئیش، کهل، جهمههه، خاپ...) نه نافنی ئاسایی و نۆرمالن، وهك (دورد، خهم، هس، ئاف، نان...). ئەف ناف ژ ژیدهرین کاران هاتنه دارشتن. ئەف ناف د رهسهنیا خوه ده، وهكو نافین ژیدهری و بنیاتین دهما نوها نه، ژ ژیدهرین خوه یین رهسهن هاتنه دارشتن.

نموونه:

<u>نافی ژیدهری</u>	<u>بنیات</u>	<u>دهما نوها</u>	<u>ژیدهر</u>
رهف	...رهف...	ئهز د - رهف - م	- رهفین
بهز	...بهز...	تو د - بهز - ی	- بهزین
ئیش	...ئیش...	ئهو د - ئیش - ه	- ئیشین
کهل	...کهل...	ئهو د - کهل - ن	- کهلین
جهمههه	...جهمههه...	هوون د - جهمههه - ن	- جهمهههین
خاب	...خاب...	ئهه م د - خاپ - ن	- خاپین
			- ... هتد.

⁽⁴⁷⁾ موراد جوان: (Kurtce Dilbilgisi Kurmanc Lehcesi). سوید - ژینا نوو (۱۹۹۲) - روو (۸۲-۸۳).

ل فَيَّ گۆرئ، ئەف نافع (رهف، بهز، ئيش، كهل، جهمهء، خاپ) ژ كاران (ليكهءان) چيپوونه، نه كو كار ژ وان چيدين. ئانكو، ئەو نافع ژ كاران، نه كار ژ وان.
 - ئەف پرتكا /ين/ ژى، نه كو باشگره گهشتيه وان نافع و ئەو كرنه كارين نهدرهنگيڤ. ئەف /ين/ بهشهكى رهسه نه ژ بنهسازيا ژيديرين وان نافع، (رهف - ين، بهز - ين، ئيش - ين، كهل - ين، جهمهء - ين، خاپ - ين).
 ل گؤرا كو ئەز زانم، د كورمانجى ده باشگرهك تهنئ ب فؤرما /ين/ ههيه، ئەو ژى باشگرا راسپارتنى (نسبهتن) به. وهك:

- رهنك + ين = رهنكين

- بانك + ين = بانكين

- بنگهه + ين = بنگههين

- ژؤر + ين = ژؤرين

- شهرم + ين = شهرمين

- مس + ين = مسين

- ... هتد.

ب) بهريا نوها مه گؤتبوو، كو ئەف نافع (رهف، بهز، ئيش، كهل، جهمهء و خاپ) نافعين ژيديرى نه و د هه مان دم ده ژى بنياتين دهما نوها نه، يين فان كارين نهدرهنگيڤ (رهفين، بهزين، ئيشين، كهلين، جهمدين و خاپين). تايبهتمه نديا باشگرا /اندىن/ سهرهكه ئەوه، كو دگهيزه بنياتا دهما نوها، يا كارين نهدرهنگيڤ و كارين دهرهنگيڤ ژ وان ساز دكه.

ل فَيَّ گۆرئ /اندىن/ گهشتيه وان بنياتان و ئەو كرنه كارنى دهرهنگيڤ:

<u>كارئ نهدرهنگيڤ</u>	<u>نوها</u>	<u>بنيات</u>	<u>كارئ دهرهنگيڤ</u>
- رهفين	د-رهف-ه	...رهف...	رهف + اندىن
- بهزين	د-بهز-ه	...بهز...	بهز + اندىن
- ئيشين	د-ئيش-ه	...ئيش...	ئيش + اندىن
- كهلين	د-كهل-ه	...كهل...	كهل + اندىن

- جهمدین - د-جهمد-ه ...جهمد... جهمد + اندن
 - خاپین - د-خاپ-ه ...خاپ... خاپ + اندن

ب فی دیتنی پاشگرا /اندن/ ناگهیژه ناف و ههفالنافان (رهنگدیوان). لی ئەگەر هات و بوو، ئانکو گهشته نافهکی، وهك (شۆپ + اندن = شۆپاندن)، هنگی دفی ئەف کریار ل سهر ریبازهکی ژ فان ههر دو ریبازان بکار هاتبه:

۱. دفی پهیفا (شۆپ) بنیاتا نوها یا کارهکی نهدهرهنگیف ب فورما (شۆپین) به. د دهما کهفن ده ئەف کار ههبوو، لی ب دهمی ره هاتیه ژبیرکرن (وهکو گهلهك کاران) و بنیاتا وی (شۆپ) تهنی ژئی مایه. ئەف بنیات د ههمان دهم ده بوویه نافی ژیدهری، بو وی ژیدهرا ژبیربووی ژی.

۲. ل سهر ریبازا پهیفین بیانی (عهرهبی)، یین کو د زمانی کوردی ده بکار تین و گۆرا کارین کوردی ژی (اندن) گهشتیه وان. وهك:

(جهرباندن، رجفاندن، عهلماندن، کتباندن، قهدراندن، تهرکاندن و /شۆپاندن/ ژی).
 لی ب باوهریا من، /شۆپ/ بنیاتا کارهکی کوردی یی ژبیربووی یه.

۴- نافی جهی (اسم المکان):

نافی جهی ئەو نافه، یی کو جه، وار و هیورگهها مرؤف، جانهمر و تشتان دهستنیشان دکه.

وهك:

- کوردستان: جه و واری کوردان (وهلاتی کوردان)

- ئەرمه‌نستان: جه و وهلاتی ئەرمه‌نیان

- شیرهلان: جهی شیران

- گولزار: گولشه‌ن، گولستان

- خوارنگه‌ه: جهی خوارنی

- ... هتد.

د زمانى كوردى ده نافي جھى ب چھند شيوھيپن جوړه-جوړ ساز دبه:

(۱) ژ ناه و باشگرهكى (دارشتى):

ئھف جوړى نافيں جھى، ژ ناههكى گشتى و ب ناليكاريا باشگرىكى تيڻه دارشتن.
باشگرين كو د في وارى ده بكار تيڻ ئهفن (ستان، زار، ھن، گهھ، لان).

وھك:

ستان:

- گول + ستان = گولستان

- موورى + ستان = مورستان

- گور + ستان = گورستان

زار:

- گول + زار = گولزار

- لاله + زار = لالهزار

- خونجه + زار = خونجهزار

ھن:

- چيم + ھن = چيمھن

- پووش + ھن = پووشھن

- سيم + ھن = سيمھن

گهھ:

- خوارن + گهھ = خوارنگهھ

- لهشكھر + گهھ = لهشكھرگهھ

- كان⁽⁴⁸⁾ + گهھ = كانگهھ

(48) - كان: مادھن (ھھسن، زير، سفر...).

- كانگهھ: جھى كو (كان) زى دھرتى.

ب) ژ دو نافان (لېكدایي):

ئەف هەر دو (خانه، لان) ب واتهيا جه و وار تین خهبتاندن. دهما کو نافهکی گشتی دکهفه سهر نافهکی ژ وان، نافهکی لیکدایي ژ نافین جهی پیک تی.

وهك:

خانه:

- پرتووك + خانه = پرتووكخانه

- كار + خانه = كارخانه

- چاپ + خانه = چاپخانه

لان:

- شیر + لان = شیرهلان (جهی شیر)

- ميز + لان = ميزهلان (میزدانك)

- پووش + لان = پووشلان (جهی پووش)

- ... هتد.

مژارا مه نافین جهی، یین کو ژ کاران تین دارشتن تهنی یه. ئانکو، ئەو نافین جهی، یین کو ژ ناف و پاشگرین (ستان، زار، هن...) تین دارشتن نه ژ مژارا مه نه. بو فی ئەگهري، مه ئەو نافین جهی، تهنی دهستنیشان کرنه، بیی کو ئەم وان ب هووربینی روئی بکن. لی نافین جهی، یین ژ کاران ساز دبن، ئەو جهی تەفدانا مه نه. نافین جهی، یین کو ژ کاران ب نالیکاریا پاشگرا (گهه) پیک تین، ب دو شیوهیان ساز دبن:

۱- ژ ژیدەر و پاشگرا (گهه):

(ژیدەر + گهه = نافی جهی).

دارشتنا ههموو جوړین نافین جهی، نه ل سهر ریبارهکه دهستووری ب پیفان و پیفانوک ساز دبه. هەر کومهك ژ وان نافین جهی، ل گؤرا کو هاتنه بهیستن، ب شیوهیهکی تین دارشتن. ژ بهر فی ئەگهري ژی، ئەف نافین کو ژ ژیدەر و پاشگرا (گهه) ساز دبن، نه ژ ژیدهرین ههموو کاران ساز دبن. تهنی ئەو ژیدهرین کو د ریا بهیستن ره بکار هاتنه، ئەم دکارن وان ل وئی گؤری بجهبتینن. وهك:

- زانين + گهه = زانينگهه (جهي زانيني / زانكو)
 - خوهندن + گهه = خوهندنگهه (جهي خوهندني)
 - كوشتن + گهه = كوشتنگهه (جهي كوشتني).

۲- ژ بنياتا كاري نوها و پاشگرا (گهه):

(بنياتا كاري نوها + گهه = نافي جهي).

وهك:

<u>ژيډمر</u>	<u>دهما نوها</u>	<u>بنيات</u>	<u>نافي جهي</u>
- نقيسين	دنقيسه	...نقيس...	نقيسگهه
- چيپرين	دچيپره	...چيپر...	چيپرگهه
- گهفزين	دگهفزه	...گهفز...	گهفزگهه
- فرين	دفره	...فر...	فرگهه ⁽⁴⁹⁾
- بهزين	دبهزه	...بهز...	بهزگهه / ياريگهه
- برين	دبره	...بر...	برگهه
- فروتن	دفروشه	...فروش...	فروشگهه
- پاراستن	دپاريزه	...پاريز...	پاريزگهه
- راوهستان	رادوهسته	...راوهست...	راوهستگهه
- ريئن	دريزه	...ريز...	ريزگهه
(رژتن)	درزه	...رژ...	رژگهه
- هيورين	دهيور	...هيور...	هيورگهه
- ... هتد.			

دياره، كو پرانيا نافي جهي، يين كو ژ كاران و پاشگرا (گهه) ساز دبن، ب في

ريزكي پيك تين:

(بنياتا دهما نوها + گهه = نافي جيگهه).

⁽⁴⁹⁾ ژ (ناف + خانه) زي، (فروكخانه) هاتيه.

۵- نافى نالافى (اسم الآلة)

نافى نالافى زى ئەو نافە، يى كو نالافەكى ژ وان نالافىن كو مروڤ د ژيانا خوه ده بكار تينه، دستنیشان دكە، وەك (داس، بېر، دەرزی، شووژن...).

مەبەستا مە ژ فى مژاى نالافى، يىن كو ژ كاران تىن دارشتن تەنى يە. ژ بەر كو پړانیا نالافى روخسارىن خوه ب شيوهيهكى سەربخوه وەرگرتنه. نانكو چ تىكليا وان روخساران ب كاران فە نينه. وەك:

(ماستېرك، كوفك، بقر، قازمە، كەفچى، چەتەل، چەنگال، سەراد، مقور، ھالەت، گيسن، كلچيف، كىر، چەقۇ، خەنجەر، دەستار، مووچنك، مېشك، ھەسك، زەرك...).

ھندەك ژ نالافى نالافى زى، ژ كاران تىنە دارشتن. ئەف دارشتن زى، نە ل گۇرا رېبازەكە رېزمانى تەنى پىك تى. نانكو، ھەر چەند نالافى ب شيوهيهكى ژ كاران ساز دىن:

۱. ھنەك نالافى ژ ناف و ژىدەرا كارى (دان) پىك ھاتنە. وەك:

- كل + دان = كلدان

- گول + دان = گولدان

- چاى + دان = چايدان

- شەكر + دان = شەكردان

- ... ھتد.

۲. ھنەك زى، ژ نافەكى و بنیاتا دەما نوھا، يا كارى (گرتن)، كو (گرە)، (لى ب راوہيا /گير/ ھاتيه خەبتاندن) پىك تىن.

وەك:

نافى نالافى	بنيات	دەما نوھا	ژىدەر
كەف + گير = كەفگير	گر/گير	دگره	- گرتن
كەو + گير = كەوگير ⁽⁵⁰⁾	گر/گير	دگره	- گرتن

⁽⁵⁰⁾ كەوگير: نالافا كو نىچىرفان بى كەوان دگره.

۳. پړانیا نافیڼ ئالافی، بیڼ کو تیکلیا وان ب کاران ره ههیه، ژ نافهکی گشتی و بنیاتا ژیدهری یا کارئ دهما نوها (بی گوهرینا بنیاتی) تین دارشتن.
ئانکو، (نافی گشتی + بنیاتا نوها = نافی ئالافی).

نمونه:

ژیدهر	دهما نوها	بنیات	نافی ئالافی
- شووشتن	دشو / دشویه	شو	جل + شو = جلیشو
- ژمارتن	دژمیره	ژمیر	دهم + ژمیر = دهژمیر
- ژمارتن	دژمیره	ژمیر	کات + ژمیر = کاتژمیر
- پیشان	دپیقه	پیف	گهرم + پیف = گهرمیف
- برین	دبره	بر	جاو + بر = جاوبر
- کوتان	دکوته	کوت	میر + کوت = میرکوت
- شکاندن	دشکینه	شکین	شهر + شکین = شهرشکین
- مالتن	دماله	مال	بهرف + مال = بهرفمالک
- مالتن	دماله	مال	بهر + مال = بهرمالک
- بیان	دبینه	بین	دوور + بین = دووربین
- دوتن	ددوشه	دوش	بهر + دوش = بهردوش/بهروش
- کلان	دکله	کل	ناف + کل = نافکل ⁽⁵¹⁾
- وهشاندن	دوهشینه	وهشین	با + وهشین = باوهشین
- ... هتد.			

۴. هندهک نافیڼ ئالافی ژى ههنه، ب شیویهکی بیپیفان، ژ ژیدهرین هن کاران هاتنه دارشتن. وهک:

- بیژنگ: ژ (بزارتن)ئ، یان (وهربیزکر)ئ هاتیه دارشتن.

- برهک: ژ (برین)ئ هاتیه.

- پارزوون: ژ (پارزناندن)ئ هاتیه.

- ... هتد.

⁽⁵¹⁾ کلان: نافکلا مهشکی، داره که ب هدر دو نالیین مهشکی فه تی گریدان کو مهشک راست بینه (نه تهوه).

بیگومان، گهلهك ناف و ههفالناف ژ کاران تیینه دارشتن، لی مه بهستا مه د فی مژاری ده، تمنی نهو نافین ئالافی نه، یین کو ژ کاران تین دارشتن.

۶- هههك نافین گشتی :

ژ بلی فان نافین کو ژ کاران هاتنه سازکرن، (نافی کارا، نافی بهرکار، نافی ژیدهری، نافی جهی، نافی ئالافی)، ژمارهك ژ نافین لیكدایی ژی هههه. نهف ناف ژی، ژ کاران ساز بوونه. تیغه لیا د نافبهرا فان نافان و وان ههر پینج بهشین نافان ده نهوه، کو نهف نافین لیكدایی تیگهها نافی گشتی ددن، وهکو نافین جل و بهرگان، رهوش و نهخوهشیان. لی نهو ههر پینج نافین (کارا، بهرکار، ژیدهری، جهی و ئالافی)، ههر بهشهك ژ وان تیگهههكه تایبهت ب خوهفه دگره. نهف نافین گشتی، یین تستان ژ ناف و بنیاتا دهما نوها، یا ههههك کاران پیک تین. ئانکو:

(ناف + بنیاتا نوها = نافی لیكدایی / گشتی)

نموونه:

ژیدهر	دهما نوها	بنیات	نافی گشتی
- مالتن	دماله	مال	پیش + مال = پیشمال
- مالتن	دماله	مال	دهست + مال = دهستمال
- گرتن	دگره	گر/گیر	پیشگیر / پهشگیر
- ئیشان	دئیشه	ئیش	سهرئیش
- ئیشان	دئیشه	ئیش	دلئیش
- کیشان	دکیشه	کیش	دهستکیش
- کیشان	دکیشه	کیش	سهرکیش

- ... هتد.

بیگومان، نهف نافین کو د فان میناکان ده، ژ کاران هاتنه سازکرن، د دارپژا خوه ده وهکو ههههك نافین (کارا، بهرکار، ژیدهری، جهی و ئالافی) نه.

لى (وهكو مه بهرى گوتيه) ژ هبلا واتهدارىي فه ناكهفن ريزا وان همر پينج بهشين
 نافان. ژ بهر كو نافين في مزارا مه نافنى گشتى نه، ل هتهك تشتان بوونه:
 - (دهستمال، پيشمال، پهشگير): نافين سي پارچهپين جل و بهرگين كو مروف
 بكار تينن.
 - (دهستكيش): ههفالنافه، رهوشهكه چاوانى يه.
 وهك:
 - تهمول ههسپهكى سواره و يهك زي دهستكيشى خوه كويه.
 - (سهرگيش): ب واتهيا (سهركرده، ريبهر، پيشهوا).
 وهك:
 - فهريدون سهرگيشى ههفالين خوه يه.
 ژ بو في تيقهلى و قهترمهيي زي، مه نهف نافين مزارا خوه، وهكو بهشى شهشم ژ
 نافين كو ژ كاران تين سازكرن شروفه كرنه.

بِرِّي هَشْتَم

نَهِيِنِيَا كَارَان

ههَمي جَهلهبِيِن كَارَان د رَاوهِيِيِن خوه يِيِن رَهسَهَن ده نَهريِنِي نَه. وهك:

- مَن خوهَنَد، نَهز دَخويِنَم، نَهزِي بَخويِنَم...

- تو چَوويِي، تو دَجِي، تو يِي بَجِي...

د فَاَن ميِنَاكَان ده بوويَهريِن (خوهَنَدَن، چَوون) ب شِيُوَهِيَهكِي نَهشكَهَره و نَهريِنِي بوونَه و دَبَن، يَان زِي نَهوِي بَبَن. لِي دَهْمَا كو نَهو بوويَهَر نَهبَن، يَان زِي نَهْم نَهخَوَازَن كو بَبَن، هَنگِي نَهْمِي نَآلَافِيِن نَهِيِنِيَا كَارَان ل پِيَش وان هَهَر دو كَارَان بَخَهبَتِيِنَن. وهك:

- مَن نَهخوهَنَد، نَهز نَاخويِنَم....

- تو نَهچَوويِي، تو نَاچِي...

نَآلَافِيِن نَهِيِنِيَا كَارَان د كورْمَانجِيَا زُوَرِيِن ده نَهفَن:

(نَه، نَا، ن، مَه). هَهَر نَآلَافَهك ز فَاَن نَآلَافَان، ل گُوْرَا جُوْر و دَهْمِيِن كَارَان، دَكَهفَه سَهَر وان و نَهِيِنِيَا وان پِيَك تِيَنَه. نَانكو، نَهف نَآلَاف ل پِيَش كَارِيِن نَهريِنِي بَكَار تِيِن و وان فَهَدگوهِيِيَزَن رَاوهِيَا نَهِيِنِيَا.

نَه:

نَهف نَآلَافَا نَهِيِنِيَا د فَاَن جَهِيِن زُوَرِيِن ده دَكَهفَه سَهَر كَارَان و وان دَهْرَبَاسِي رَاوهِيَا

نَهِيِنِيَا دَكَه:

۱- كَارِيِن دَهْمِيِن بُوْرِي:

نَمُوونَه:

نَهريِنِي	نَهِيِنِي
هَاتَن:	نَهز نَههَاتَم
- نَهز هَاتَم	نَهز نَههَاتَم
- نَهز هَاتَمَه	نَهز نَههَاتَمَه

ئەز نەدھاتمە	- ئەز دەھاتمە	
ئەز نەھاتبووم	- ئەز ھاتبووم	
ئەز نەچووم	- ئەز چووم	چوون:
ئەز نەچوومە	- ئەز چوومە	
ئەز نەدچووم	- ئەز دچووم	
ئەز نەچووبووم	- ئەز چووبووم	
تو نەكەتى	- تو كەتى	كەتن / كەفتن:
تو نەكەتیی	- تو كەتیی	
تو نەدكەتى	- تو دكەتى	
تو نەكەتبویى	- تو كەتبویى	نقیسین:
وی نەنقیسی	- وی نقیسی	
وی نەنقیسییە	- وی نقیسییە	
وی نەدنقیسی	- وی دنقیسی	
وی نەنقیسیبوو	- وی نقیسیبوو	
تە نەویری	- تە ویری	ویرین:
تە نەویرییە	- تە ویرییە	
تە نەدویری	- تە دویری	
تە نەویریبوو	- تە ویریبوو	
من نەشیا	- من شیا	شیان:
من نەشیایە	- من شیايە	
من نەدشیا	- من دشیا	
من نەشیابوو	- من شیاوو	
مە نەفیا	- مە فیا	فیان:
مە نەفیایە	- مە فیایە	
مە نەدفیا	- مە دفیا	
مە نەفیابوو	- مە فیابوو	

هون نه كه نين	- هون كه نين / كه نيان	كه نين / كه نيان:
هون نه كه نينه	- هون كه نينه / كه نيانه	
هون نه دكه نين	- هون دكه نين	
هون نه كه نيوون	- هون كه نيوون	
ئهو نه گهريان	- ئهو گهريان	گهريان / گهريين:
ئهو نه گهريانه	- ئهو گهريانه	
ئهو نه دگهريان	- ئهو دگهريان	
ئهو نه گهريابوون	- ئهو گهريابوون	
	- ... هتد.	

لى كارين (زانين، كارين) د دهما نيزبويا خودروو و بويا سرگهياي و يا چيروكي ده ب ئالفا /ن/ راوهيا نه ييني و هردگرن:

<u>نه ييني</u>	<u>ئهريني</u>	
من نزانى / نه زانى	- من زانى ⁽⁵²⁾	زانين:
ته نزانويه	- ته زانويه	
وى نزانيبوو	- وى زانيبوو	
من نكارى / نه كارى	- مه كارى	كارين:
وه نكارويه	- وه كارويه	
وان نكاريبوو	- وان كاريبوو	

لى د بويا بهردهوام (بسه رقه چووي) ده، كارين (زانين، كارين)، ب ئالفا /نه/ يى دكه فن راوهيا نه ييني.

وهك:

- زانين: وان دزانى	وان نه دزانى
- كارين: وه دكارى	وه نه دكارى

⁽⁵²⁾ ل هن هدريمان (نه زانى، نازانى) و (نه كارى، ناكارى) زى بكار تين.

ل هندەك ھەرئىمىن كوردستانى ئەف ھەر دو كار ژى، وەكى يىن دىتر، د ھەر چار دەمىن بۆرى دە ب ئالاقا /نە/ تىن نەيىنكرن. وەك:

- زانين: من نەزانى، من نەزانييە

من نەدزانى، من نەزانيبوو

- كارين: تە نەكارى، تە نەكارىيە

تە نەدكارى، تە نەكارىبوو

۲- ئالاقا /نە/ بۆ نەيىنيا كارىن (وهرين، شيان) د دەما نوھا دە ژى تى خەبتاندن.

وەك:

ئەرىنى نەيىنى

ويىرىن: ئەز ويىرم ئەز نەويىرم

- ئەز (دويىرم) ئەز نەويىرم

شيان: ھوون دشىن ھوون نەشىن

۳- ھەموو راوھيىن داخووزى، يىن بەرانبەرى كارىن دەمىن بۆرى، ب ئالاقا /نە/ يى

راوھيا نەيىنىي وەردگرن:

نەمۇنە:

بۆرىا ئەرىنى داخووزىيا نەيىنى

چوون: ئەز چووم خوەزى ئەز نەچووما

- ئەز چوومە بەلكى ھوون نەچووبن

- ئەز دچووم خوەزى ئەز نەچووباما

- ئەز چووبووم گەرەك ئەز نەچووبووما

كەتن: ئەز كەتم خوەزى ئەو نەكەتا

- ئەو كەتتە گەرەك تو نەكەتتە

- ئەم دكەتن بلا ئەم نەكەتبانا

- ئەو كەتبوون بەلكى ھوون نەكەتبوونا

خستىن: من ئەو خست خوەزى من ئەو نەخستا

- تە ئەو خستتە گەرەك وى تو نەخستتە

دیتن: - وی ئەز ددیتەم گەرەك من ئەو نەدیتا
 - مە ئەو دیتبوو خوەزی وی ئەز نەدیتبووما
 راگرن: - تە ئەو راكر بلا تە ئەو رانەكرا
 - وی ئەو رادكر گەرەك كەسی ئەو رانەكرا
 چێگرن: - مەمۆ ئەو چێكر بلا مەمۆ ئەو چێنەكرا
 - مەمۆ ئەو چێدكر خوەزی مەمۆ ئەو چێنەكرا
 - مەمۆ ئەو چێكربوو گەرەك مەمۆ ئەو چێنەكربوو
 - ... هتد.

۴- راوهیپن داخوازی، یپن بهرانبهری دەما نوها، ب ئالافا /نە/ یی تین نهییئکرن.
 نموونه:

<u>نەرینی</u>	<u>نەیینی</u>
- ئەز درهفم	گەرەك ئەز نەرەفم
- تو دبەزی	خوەزی تو نەبەزی
- ئەو دبێژە	بلا ئەو نەبێژە
- ئەم دقین	بەلکی هوون نەقین
- هوون دمینن	گەرەك ئەم نەمینن
- ئەو دنۆشن	بلا ئەو نەنۆشن
- ... هتد.	

۵- داخوازیپن دەما پاشەرۆژ (نایندە) ژى ب ئالافا /نە/ یی دكەفن راوهیا نهییئنی:
 نموونه:

<u>پاشەرۆژ</u>	<u>داخوازیپا نەرینی</u>	<u>داخوازیپا نەیینی</u>
- ئەزى بچم	گەرەك ئەز بچم	گەرەك ئەز نەچم
- تو یی هەری	خوەزی تو هەری	خوەزی تو نەری
- ئەوی بنقیسه	بلا ئەو بنقیسه	بلا ئەو نەنقیسه
- ئەم دى بەردن	دقی ئەم بەردن	دقی ئەم بەرنەدن

- ھوون دى راکرن کیشکا ھوون راکرن⁽⁵³⁾ کیشکا ھوون رانہگرن
 - ئەوئ رافەکن گەرەك ئەو راکەفن گەرەك ئەو رانەكەفن
 - ... ھتد.

ئى ئەگەر داخووزيا پاشەرۆژ د راوديا پرس و گومانئ دە بە، ئانكو پيژنا گومان و
 دودليئ ژئ بئ، ھنگئ داچەکا پاشەرۆژئ /ئ، دئ/ بكار تئ:
 پاشەرۆژ: ئيشەف ئەزئ ھەرم ئامەدئ.
 داخووزي: ب گوماننا من، ئەزئ ئيشەف ھەرم ئامەدئ.
 پاشەرۆژ: سبە ئەمئ بگھيژن.
 داخووزي: گەلۆ، ئەمئ نەگھيژن؟!
 پاشەرۆژ: تەكەز ئەم دئ بخويين.
 داخووزي: ما ھوونئ تشتەكى نەخويين؟!
 ٦- ئالافا /نە/ دكەفە سەر كارين راوديا فەرمانى و وان دگوھيژە راوديا نەييينيا
 فەرمانى. وەك:

<u>نەييينى</u>	<u>ئەرئنى</u>
نەچە دبستانئ	چوون: - بچە دبستانئ (تو)
نەخوازە	خووستن: - بخوازە (تو)
نەرەفە	رھفين: - برەفە (تو)
دانەخە	داخستن: - داخە (تو)
بەرنەدن	بەردان: - بەردن (ھوون)
ئافنەدن	ئافدان: - ئافبدن (ھوون)
ھلنەدن	ھلدان: - ھلدن (ھوون)

- ... ھتد.

ل رەخ /نە/ يئ ئالافا /مە/ ژى، بۆ راوديا فەرمانيا نەييينى تئ خەبتاندىن. (ل داويا
 مژارئ ئەمئ نيزى وئ ببن).

⁽⁵³⁾ کیشکا: خوہزکا.

نا:

ئالافا /نا/ ژى، د فان جھين ژيرين ده، دهرباسى سەر كارين ئهرينى دبه و وان
فهدگوهيزه نهيينى:

۱- هه موو كارين دهما نوها ب /نا/ يى دكهفن راوهيا نهيينى، ژ بلى (زانين، كارين) كو
ب /ن/ يى تين راوهيا نهيينى و (شيان، وپرين) كو ب /نه/ يى دكهفن راوهيا
نهيينى، (مه بهرى نوها ناماژه ب وان كرىه). نموونه:

<u>نوھايا ئهرينى</u>	<u>نوھايا نهيينى</u>
چوون: - ئەز دچم	ئەز ناچم
ھاتن - ئەو تى (دھى)	ئەو نايى (ناھى)
بەزین - تو دبەزى	تە نابەزى
فرۆشتن - ئەم دفرۆشن	ئەم نافرۆشن
بھيستن - ھوون دبھيزن	ھوون نابھيزن
داخستن ئەو دادخن	ئەو داناخن

- ... ھتد.

۲- ئالافا /نا/ بۆ نهيينكرنا كارين دهما پاشەرؤژى (تائينده) ب كار تى. لى ھنەك تيقهلى
د ناقبەرا شارەزايين زمانى كوردى دە پەيدا بوونە.

سەيدا س. ب. ئاميدى د رژمانا خوه دە (رژمانا كوردى)⁽⁵⁴⁾، دببئره: كارين دهما
(پاشى سرشتى) (پاشەرؤژ) ب دو شيوهيان دكهفن راوهيا نهيينى:

- (۱) ئەز دى چم (ئهرينى)
- ئەز نه دى چم (نهيينى)
- (۲) ئەز دى چم (ئهرينى)
- ئەز ناچم (نهيينى)

ب ديتنا من، شيوهين نهيينى، يى ميناكا /۲/م (ئەز ناچم)، ئەو نهيينيا راست و
دورسته. لى ميناكا /۱/م، نه جيگرتى يه، ژ بهر كو:

⁽⁵⁴⁾ سادق بههادينى ئاميدى: رژمانا كوردى. بهغدا (۱۹۸۷). روو. (۹۷).
۱۵۵

۱- ئالافا نەيىنى /نە/ د نابقبەرا جىناقى كەسىن /ئەز/ و داچەكا (ئالافا) دەما پاشەرۇزى
 (دى) دە ھاتىيە. ئەف شىوازە نەيىنى د كورمانجيا ژۆرىن دە بكار نايى. ئانكو، نايى
 گۆتن (ئەز نە دى چەم)، ل شوونا كو ئەم بېيژن (ئەز دى نەچەم).
 ب- ئەگەر /نە/ يا نەيىنى ل پېش كار ژى بەھاتا (ئەز دى نەچەم)، ديسان نە دورستە،
 چكو ئەف شىواز د راوھيا داخووزى دە بكار تى، وەك: (گەلۆ، ئەزى نەچەم شامى؟!)
 - پروفېسۆر قەناتى كوردۆ ژى د پرتووكا خوە دە، يا ب ناقى (زمانى كوردى)⁽⁵⁵⁾
 دېژە: كارىن دەما پاشووخت ب فان ھەردو شىوھيان دكەفن راوھيا نەيىنى:

وەك:

ئەرىنى: ئەزى بکەفم

نەرىنى: (۱) ئەز ناکەفم

(۲) ئەزى نەكەفم.

د فان ميناكىن ق. كوردۆ، يىن نەيىنى دە ژى، ميناكا /۱/م: (ئەز ناکەفم) راستە.
 چكو ھەفۆك د راوھيا پېشكەرى دە يە و ب /نا/ يى ھاتىيە نەيىنكرن.
 لى ميناكا /۲/م، دگەل كو ئەرىنيا وى پېشكەرى يە ژى:
 (ئەزى بکەفم)، ب ئالافا /نە/ ھاتىيە نەيىنكرن. ئەف ژى نە دورستە، چكو /نە/ بۆ
 نەيىنيا راوھيىن داخووزى يە.

ن (ni):

ئالافا /ن/ بۆ نەيىنيا ھەر دو كارىن (زانين، كارين) د ھەموو دەم و راوھيان دە، ژ
 بلى دەما بۆريا بەردەوام (بسەرھەچوويى)، تى خەبتاندىن.

وەك:

نەيىنى

ئەرىنى

من نزانى

دەما بۆرى: - من زانى

من نزانىيە

- من زانىيە

من نزانىبوو

- من زانىبوو

⁽⁵⁵⁾ قەناتى كوردۆ: زمانى كوردى - رېژمان. فرانكفورت (۱۹۸۸) - روو. (۱۰۹).
 ۱۵۶

- ته کاری
- ته کاریه
- ته کاریبوو

لی د بۆریا بهردهوام ده ئەف هەر دو کار ب ئالافا /نه/ دکهفن راوهیا نهییئ:

- وی دزانی
- وی دکاری
- ئەز دزانی
- ئەز دکارم
- وی نه دزانی
- وی نه دکاری
- ئەز نزانم
- ئەز نکارم

راوهییئ داخوازی: هه موو راوهییئ داخوازی، ییئ کارین (زانین، کارین) ب ئالافا /ن/ ئی تین نهییئکر:

- | <u>نهییئ</u> | <u>نهییئ</u> |
|------------------------|-----------------------|
| - ئەگەر ته نزانیا | - ئەگەر ته بزانییا |
| - ئەگەر ته نکاریا | - ئەگەر ته بکاریا |
| - ئەگەر ته نزانیا | - ئەگەر ته زانییا |
| - ئەگەر ته نکاریا | - ئەگەر ته کاریا |
| - ئەگەر ته نزانیبوویا | - ئەگەر ته زانییبوویا |
| - ئەگەر ته نکارییبوویا | - ئەگەر ته کارییبوویا |
| - بهلکی تو نزانیا | - گەرەك تو زانی |
| - بهلکی تو نکاریا | - گەرەك تو کاری |

- ... هتد.

د فهرمانییا فان ههردو کاران ده، دیسان ئالافا /ن/ د راوهیا نهییئ ده بکار تی:

- زانبه (تو)
- کاریه
- نزانبه
- نکاربه

⁽⁵⁶⁾ ل هن هدریمان پیشگرا ده ما نوها /د/، ب نه گهرا سفکبوونی، ژ (ئهز د-زانم، د-کارم) تی نافیئ.

مه:

ئالافا /مه/ ژى، د زمانى مه ده، بۆ نهيينكرنا راوهيا فهرماني بكار تى. ئەف ئالاف ل شوونا /نه/ يى د گهلهك شيوهزارين كوردى و د زمانى فارسى ده ژى تى خهبتاندن.

نموونه:

<u>ژيدير</u>	<u>ئهريني</u>	<u>نهيينى</u>
- كرن	بكه (تو)	مهكه / نهكه
- بوون	ببه (تو)	مهبه / نهبه
- كهنين	بكهنه	مهكهنه / نهكهنه
- دان	بده	مهده / نهده
- هيئان	بهيله	مههيله / نههيله
- پاراستن	بپاريزه	مهپاريزه / نهپاريزه
- راخستن	راخن (هوون)	رامهخن / رانهخن
- گرتن	بگرن	مهگرن / نهگرن
- هلگرتن	هلگرن	هلمهگرن / هلنهگرن
- ... هتد.		

دياره كو ههر دو ئالافين نهيينى /مه، نه/ د راوهيا فهرماني ده، ل جهى ههف بكار تين. د قى نافي ره پرسهك رابهري مه رادوهسته: ژ وان ههر دو ئالافان، گهلو، كيژان رهسهنه؟!

- سهيدا فهقى حوسهين ساگنج ديپژه: (ژ داچهكين نهيينى /مه/. ئەف داچهك ژ بۆ فهرمانا نهيينيه. هندهك ههريم داچهكا /نه/ بكارتينن ژى لى يا راست /مه/ يه...)⁽⁵⁷⁾.

- مامۆسته سامى تان ژى دهريارى مژارنى ديپژه: (ل گورى ديتنا مه ژى، قهرتافا نهيينى يا راوهيا فهرماني /مه/ يه...)⁽⁵⁸⁾.

⁽⁵⁷⁾ فهقى حوسهين ساگنج: هيئانا ريزمانا كوردى. ستانبول (1991) - روو. (119-120).

⁽⁵⁸⁾ سامى تان: ريزمان و راستفيسا زارافايى كورمانجى. ستانبول (2005) - روو. (251).

فەقى حوسەين نايىژە كا چما ئالفا نەيىنى، يا راست /مە/ يە. سامى زى ئالفا /مە/ ددە پيش. لى سامى /۲/ سەدەمان بۆ چەسپاندنا فى نيرينا خوه بەرچاڧ دكە:

۱- ئالفا /مە/ ب بەرفرەھى د ناف گەل دە بكار تى.

۲- ئەف ئالفا د كورمانجيا ژيرين (سۆرانى) دە زى بكار تى.

ب ديتنا من، خەبتاندنا ھەر دو ئالفا ن زى راست و دورستە. لى ژ ھيلا رەسەنى و نەرەسەنىي فە، ئەز دبينم كو /نە/، ئەو ئالفا نەيىنى يا رەسەنە و /مە/ زى ھاتبە گوھەرين. دەنگين فان ھەر دو تيبان /م، ن/ گەلەكى نيزى ھەفن، لى بليڧكرنا /م/ يى ژ يا /ن/ يى، د پيشاژويا گوتنى دە، سڧكتە. وەك: (مەچە - مەكە) ژ (نەچە، نەكە) سڧكتە.

من ئەف ديتنا خوه ژ فان خالين ژيرين گرتيە:

۱- ھەموو ئالفاين نەيىنى ب تيبا /ن/ دەستپى دبن.

وەك: (نە، نا، ن، نو)، لى ئالفا /مە/ تەنى ب /م/ يى دەستپى دبە.

۲- تيبا /ن/ د نەيىنيا كارين ھەموو دەم و راوھيان دە بكار تى، وەك (نەكەت، ناكەفە، وئ نەكەفە، نەكەفە...). لى تيبا /م/، د نەيىنيا راوھيا فەرمانى تەنى دە بكار تى، وەك (مەكەفە).

۳- نافى راوھيا (نەيىنى) زى، ژ تيبا /ن/ يا دەستپىكا وان ئالفاين نەيىنى (نە، نا، ن، نو) ھاتبە.

۴- ئەگەر تيبا /ن/ ژ ئالفاين نەيىنى بى ئافيتن، تيبا /م/ جھى وئ (ژ بلى راوھيا فەرمانى) ناگرە، ئانكو ل شوونا (ئەز نەچووم، ناچم) ئەم نكارن ببيژن (ئەز مەچووم، ماچم). لى كو /م/ ژ (مەچە، مەكە) بى ئافيتن، ئەم كارن ببيژن (نەچە، نەكە). بۆ فان ئەگەران ئەز دبينم كو /نە/ ئالفا رەسەنە و /مە/ زى ھاتبە گوھەرين. لى ژ ھيلا كرىارى فە، ھەر دو ئالفا زى ب بەرفرەھى تين خەبتاندن و ھەر دو زى دورستن.

تېيىنى:

۱. د راوهيا نه يېنيا دهما نوها ده، نيشاندكا دهما نوها /د/ تى ئاڧيټن و ئالافا نه يېنى ل شوونا وى بكار تى:

- ئەم دِخهوينن ، ئەم ناخهوينن

- هوون دويرن ، هوون نهويرن

۲. د نه يېنيا كارين دارشتى ده، ئالافا نه يېنى دكهفه نافهرا كار و پيشگرى:

- ئەو رابوونه ، ئەو رانهبوونه

- مه فه خواريه ، مه فه نه خواريه

۳. ل هندهك ههريمان ئالافا نه يېنيا كارين دارشتى بهرى پيشگران بكار تى:

- ئەو رابوونه ، ئەو نه رابوونه

- مه فه خواريه ، مه نه فه خواريه

۴. ئەگەر كار ب دهنگديرا /ئا/ دستي ببه و ئالافا نه يېنى بكهفه سهر وى، هنگى دهنگديرا ئالافى تى ئاڧيټن.

- ئاژوتن: من ئاژوت = من نه ئاژوت = من ناژوت

- ئاڧيټن: ته ئاڧيټيه = ته نه ئاڧيټيه = ته ئاڧيټيه

د هه موو دهم و راوهيىن ديتر ده زى ئەو /ئا/، ب ئەگهرا سڧكبوونى، تى ئاڧيټن:

نوها: - ئەز دئاژوم = ئەز نا-ئاژوم = ئەز ناژوم

- ئەز دئاڧيژم = ئەز نا-ئاڧيژم = ئەز ئاڧيژم

پاشهروژ: - ئەزى باژوم = ئەز نا-ئاژوم = ئەز ناژوم

- ئەزى باڧيژم = ئەز نا-ئاڧيژم = ئەز ئاڧيژم

ههرمانى: - بئاژو = نه-ئاژو = ئاژو / ماژو

- بئاڧيژه = نه-ئاڧيژه = ئاڧيژه / ماڧيژه

ئەگەر /ئا/ يا دهستپيكا كاران، د دهما نوها و پاشهروژى ده بيه /ى/، هنگى

دهنگديرا ئالافا نه يېنى ب دو شيوهيان دكهفه سهر وان كاران، وهك كارى (ئانين):

بوزى: - من ئانييه = من نه-ئانييه = من ئانييه

- من ئانيبوو = من نه-ئانيبوو = من ئانيبوو

نوھا:

(۱) دهنګدیرا ئالافی تى ئافیتن:

- ئەز دئینم / تینم = ئەز نا ئینم = ئەز نینم

(۲) دهنګدیرا ئالافی دمیڤه و نافرېا دهنګدیران /ی/ هر دو دهنګدیرین (یا ئالافی و

یا دەستپیکا کار)، ژ ههف دېره:

- ئەز دئینم / تینم = ئەز نا ئینم = ئەز نایینم

پاشەرۆژ: د فى راوهیى ده ژى، دهنګدیرا ئالافی ب دو شیوهیان تى خهبتاندن:

(۱) ئەزى ب ئینم / بینم = ئەزى نه ئینم = نینم / نهینم

(۲) ئەزى ب ئینم / بینم = ئەزى نه ئینم = نهینم / نهینم

فهرمانى: د راوهیا فهرمانى ده ژى، ئەو دهنګدیر ب دو شیوهیان بکار تى:

(۱) ب ئینه / بینه = نه ئینه = نینه:

ههفالى خوه نینه فر.

(۲) ب ئینه / بینه = نه ئینه = نهینه = نهینه:

ههفالى خوه نهینه / نهینه فر.

۵. کارى (ئانین) ل ههرېما بههدینان ب شیوهیى (ئینان) بکار تى. د راوهیا نهیینی ده،

دهنګدیرا ئالافا نهیینی ل گۆرا دەمى بکار تى:

(۱) د دەما بۆرى ده دهنګدیرا ئالافی نایى ئافیتن:

- من ئینایه = من نه ئینایه = من نه ئینایه

- کم ئینابوو = من نه ئینابوو

(۲) د دەم و راوهیین دیتر ده، وەکو شیوهیى (ئانین) بکار تى.

۶. ئەگەر کار ب دهنګدیرا /ی/ دەستپى ببه، وەك (ئیشیان / ئیشین)، د راوهیا نهیینی

ده، دهنګدیرا ئالافا نهیینی بکار تى، ئانكو د ههموو دەم و راوهیان ده ئەو دهنګدیر

نایى ئافیتن:

بۆرى: - ئەز ئیشیام = ئەز نه ئیشیام = ئەز نه ئیشیام

- ئەز ئیشیابووم = ئەز نه ئیشیابووم

نوھا: - ئەز دئىشم / دىشم (تىشم) = ئەز نائىشم

پاشەرۇزۇ: - ئەزى بئىشم / بىشم = ئەز نائىشم

فەرمانى: - نەئىشە، نەئىشە

(ئىشاندىن): خوە نەئىشىنە (تو)

- خوە نەئىشىن (ھوون)

د نەنجامى دە، ئەم دكارن ب كورتهبرى بېژن، ئەف مژار مژارەكە دەنگسازى
(فۆنىتىكى) بە. ژ بلى سقكبوون و رەوانيا بلیفكرنا بېژەیان، چ ریزان و دەستوورین
ریزمانى ژى رە نینە، تەنى دقئ كو ئافیتنا تىپان و كورتكرا بېژەیان زیانى نەگەھینن
واتەیا گۆتان. ئەف تەنى مەرجهكى بنگەھینە. ژ فى مەرجه پېقە، راوہیا سقكتر، ئەوا
خوەشتر و رەوانترە.

بِرِّي نَهَهَم

كار ژ هيللا ده ميّ فه (فه گوههستن – التصريف)

بهريا نوها مه گوتبوو، چ كاري ههيه راوديا خوه ژ بنهسازيا ژيدرا خوه وهر دگره. ژيدره زي نهو بيژديه، يا كو تيگهها بوويه رهكي، يان بزافه كي ب خوهفه دگره، بيي كو پيژنا ده ميّ زي بي. ئانكو، چ ژيدرا ههيه تيگهها بوويه رهكه بيدهم ب خوهفه دگره، وهك: (چوون، هاتن، دان، برن، خوهندن، نفيسين، چنين، چاندين، رابهين، بوويين، شهوتين، كشاندين، راکشاندين...).

بهرحافه كو ههر ژيدرهك، ژ فان ژيدهران تيگهها بوويه رهكي ب خوه فه دگره. لي كو بوويه كهت قووناغا بوويين و قهوماندي دقيّ ده مهك دهستنيشان بيه. نهو زي دهما قهوماندينا بوويه را ژيدره يه. چكو، ب نيشانكرنا ده ميّ ره ژيدره دكه فن راوديا كاران:

وهك:

<u>ژيدره</u>	<u>بوري</u>	<u>نوها</u>	<u>پاشهروژ</u>
- چوون	چوو	دچه	نهوي بچه
- كهتن	كهت	دكهفه	نهوي بكهفه
- رابوون	رابوو	رادبه	نهوي رابه
- نفيسين	نفيسي	دنفيسه	نهوي بنفيسه

- ... هتد.

نهف گوههرتنا فورما ژيدهران (ل گورا دهم و كهسان) نهم نافيّ (فه گوههستن) لي دكن و هن زي نافيّ (كيّشان) و (كيّشاندين) زي، لي دكن. د فه گوههستن ده راوديا كارين فه گوههستي ل گورا فان ههر دو هيّمانان (دهم، كهس) تي گوههريين. نهم دزانن كو (۳) ده ميّن سهرهكه ههنه. نهو زي نهفن (بوري، نوها، پاشهروژ). د فه گوههستنا كاران ده (۲) زي ههنه، (كهسي دپهيقه، كهسي گوهدار

و كەسى نەدىار). ھەر كەسەك ژ فان ژى، يەك ژمار و كۆم ژماريا وى ژى ھەنە، كو راوهيا كارين فەگۈھەستى ل گۇرا ژمارا وان كەسان پىك تى، وەك (ئەز دچەم، ئەم دچن) و (من سىقەك خوار، من سىقن خوارن). ل گۇرا ئەركين فان ھەردو ھىمانان (كەس، دەم) ئەمى خوە نىزىكى مژارا فەگۈھەستنا كاران بكن. مە گەلەك جارن گۇتپە، كىشەيا ھەرى ئالۆز د زمين دە كىشەيا نافلىكرنا مژاران (تيرم)ە. ژ بەر كو تا نوھا دەزگەھەكە گشتى، رەنگ فەرمى لسەر ئاستا زمانى كوردى تىژ ئافا نەبوويە، دا كو كاربە ناف و زارافەپين (تيرمين) ھەموو مژار و بابەتتەن زمين بناف و دەستيشان بكة. ژبەر فى ئەگەرى ژى، ھەر شارەزايەكى زمين، ل گۇرا باوهرين خوە، ناف ل مژاران كرىە. د پىشاژۇيا شروفاكەرنى دە ئەمى ھندەكان ژ وان نافلىكرن تىفەل دەستيشان بكن.

راوهيىن كاران (صيغ الافعال):

د زمانى كوردى دە دو راوهيىن كاران، يىن بنگەھين ھەنە: راوهيا پىشكەرى و راوهيا داخوازى.

۱- راوهيا پىشكەرى (الصيغة الاخبارية)

راوهيا پىشكەرى ئەو راوهيە، يا كو د بوويىنا كاران دە سالخدانا روودانەكى يان قەوماندا بوويەرەكە پىشبەرى مە دكە. دبە كو ئەو سالخدان دەربارەى بوويەرەكە قەومى بە، يان ژى وى (ئەوى) بقەومينە. ئانكو، راوهيا پىشكەرى ئەو راوهيە، يا كو دەم تى دە ئەشكەرە و دەستيشانكرى يە. ب فى داناسينى كارين دەما بۇرى و دەما نوھا و يىن دەما پاشەرۆژ (ئايىندە)، تەف د راوهيا پىشكەرى دە نە. ل گۇرا فى پىفانى ژى ئەم دكارن ببيژن، بوويەرىن كارين راوهيا پىشكەرى د نافبەرا راستبوويين و نەراستبوويين دە نە. ئانكو، دەما ئەم فان ھەفۆكىن ژيرين ببەيزن:

- رەمۆ چوويە نامەدى.

- شىرۆ زەفئىيى ئافدە.

- زين دى ھەرە سەيرانى.

گهرهك ئەم بزانن، د ههفۆكا پېشین ده دبه كو رهمو چووبه ئامه دئ و دبه ژى كو نهچووبه. وسان ژى د سالخدانا ههر دو ههفۆكین دیتر ده، ئەو ژى د ناقبەرا راستبووین و نهراستبووینى ده یه.

پشتى فئى رۆنیکرنئ ئەمئ لسەر فهگوههستنا کارین راوهیا پېشکهرى، ل گۆرا بهش و دهمین وان، راوهستین و وان ب فرهى رافه بکن.

بهريا نوها مه گۆتبوو، كو کار، ژ هئلا هئزئ فه، دو بهشن:

- کارین نهدهرهنگیڤ

- کارین دهرهنگیڤ

ههر بهشهك ژ وان ژى ل گۆرا تايبهتيا خوه تئ فهگوههستن:

/ کارین نهدهرهنگیڤ:

کارین نهدهرهنگیڤ ب ههر سئ جورین خوه فه (خوهروو، دارشتى و لیکدایى) د ههموو دهم و راوهیان ده ب جینافین کۆما (ئهز) ره تین فهگوههستن. مه بهرى ژى ئامازه پئ کربوو، كو کار د راوهیا پېشکهرى ده گهرهك د ههر سئ دهمین سالخدان، (بۆرى، نوها و پاشئ) ده بئین خهبتاندن.

دهمین بۆرى:

کارین دهمین بۆرى ئەو کارن، ئین کو بووینا بووبه رین وان بهرى دهما ئاخفتنئ فهومینه. د زمانئ مه ده کارین دهمین بۆرى، ل گۆرا نئزیکبوون و دووربوونا بووبه رین وان ژ دهما ئاخفتنئ، دین (٤) بهشین بهرچاڤ:

- نئزبۆرىا خوهروو (ساده)

- بۆرىا سهرگهائی (تهمام)

- بۆرىا بهردهوام (بسهرفهچوویى)

- بۆرىا چیرۆكى (مئزبۆرى)

۱) نىزبۇرىيا خومروو:

ناڧلىكرنا فى دەمى د ناڧا شارەزايىن زمىن دە جەئ تىڧەلى و نەوەككەڧىئ يە. ھەر رىزما نڧىسەكى ل گۇرا زانىنا خو، ناڧەك لى كرىه:

- پروفىسۇر ڧەناتى كوردۇ ناڧى (بەرى بۇرى) لى كرىه.
- سەيدا سادق بەھادىن ئامىدى ناڧى (بۇرىا دەما راست) لى كرىه.
- رەشىدى كورد بۇ ڧى دەمى گۇتتە (نىزبۇھىرەك).
- ڧەقى حوسەين ساگنج و سامى تان ناڧى (بۇرىا تىدايى) لى كرىه.
- ھندەكان ناڧى بۇرىا (سادە) و (خومروو) زى لى كرىه. ھندەكان زى ناڧى (بۇرى) تەنى لى كرىه.

دەما (نىزبۇرى) دەمەك ڧەكرى يە، ژ دەما ئاخافتنى و پىدە دكشە بىي كو سىنۇرىن دووربوون و نىزىكبوونى ژ دەما ئاخافتنى بىن نىشانكرن، تەنى د پىڧاژۇرىا ھەڧۇكى دە تى تەخمىنكرن، وەك: (رەمۇ ھات ڧر و چوو). د ڧى مىناكى دە دىه كو ھاتن و چوونا رەمۇ بەرى كىلىكەكى بە، دىه ژى كو دوورتر بە:

- رەمۇ (بەرى كىلىكەكى) ھات ڧر و چوو.
- (بەرى دەمەكى) رەمۇ ھات ڧر و چوو.
- ... ھتد.

بەرچاڧە كو دووربوون و نىزىكبوونا ڧى بۇرىي ل گۇرا پىڧاژۇرىا ھەڧۇكى تى دەستنىشانكرن. لى دووربوونا ڧى دەمى زى، بەرانبەرى بۇرىين دىتر نىزىكبوونە، وەك: (رەمۇ ھاتتە و چووئە) و (رەمۇ ھاتتوو و چووئوو...).

- كارىن خومروو: (نڧستن)⁽⁵⁹⁾
 ئەرئى: ئەز نڧستەم (ئەز رازام)

- تو نڧستى
- ئەو نڧست

⁽⁵⁹⁾ كارىن نىزبۇرىا خومروو ب ناڧىنا نىشانده كىن ژىدەرى پىك تىن، وەك (ھاتن = ھات، چوون = چوو، رابوون = رابوون).

- ئەم نەفستەن
- ھوون نەفستەن
- ئەو نەفستەن
- نەپپىنى: ئەز نەنەفستەم**
- تو نەنەفستى
- ئەو نەنەفست
- ئەم نەنەفستەن
- ھوون نەنەفستەن
- ئەو نەنەفستەن
- پەرسپارى: گەلۆ ئەز نەفستەم؟!**
- ما تو نەفستى؟!
- چما ئەو نەفست؟!
- بۆچ ئەم نەنەفستەن؟!
- چەرە ھوون نەفستەن؟!
- كەنگى ئەو نەفستەن؟
- كارپىن دارشتى: (روونشتەن)**
- ئەرىنى:**
- ئەز روونشتەم
- تو روونشتى
- ئەو روونشت
- ئەم روونشتەن
- ھوون روونشتەن
- ئەو روونشتەن

نهيپيني: (د فؤرما نهپيني ده ئالافا نهپيني دكهفه نافيهرا پيشگر و كاري خوروو)⁽⁶⁰⁾

- ئەز روونهنستم

- تو روونهنستی

- ئەو روونهنشت

- ئەم روونهنستن

- هوون روونهنستن

- ئەو روونهنستن

پرسیاری:

- ما ئەز روونهنستم؟!؟

- كهنگی تو روونشتی؟

- بۆچ ئەو روونشت؟!؟

- چما ئەم روونشتن؟!؟

- ما هوون ژى روونشتن؟!؟

- چره ئەو روونشتن؟!؟

- كارين ليكدايي: (دەرکەتن)

نەرینی:

- ئەز دەرکەتم

- تو دەرکەتی

- ئەو دەرکەت

- ئەم دەرکەتن

- هوون دەرکەتن

- ئەو دەرکەتن

⁽⁶⁰⁾ د دەما نیزیوریا خوروو ده پاشکۆ کا کەسی سییه می یه کۆمار /ه/ تی ئافیتن، وهك (ئەو کەتە = ئەو کەت...).

نهيینی: (د نهیینیا کارین لیکدایی ده ژی، ئالافا نهیینی /نه/ د نافبهرا ههر دو هیمانین کارئ لیکدایی ده بکار تی).

- ئەز دهرنه کهتم

- تو دهرنه کهتی

- ئەو دهرنه کهت

- ئەم دهرنه کهتن

- هوون دهرنه کهتن

- ئەو دهرنه کهتن

پرسیاری: ما چما ئەز دهرکهتم؟!؟

- تو چما دهرنه کهتی؟!؟

- ئەو دهرکهت؟! (61)

- بۆ چ ئەم دهرکهتن؟!؟

- کهنگی هوون دهرکهتن؟

- گهلۆ ئەو ژی دهرکهتن؟

٢) بۆریا سەرگهایی (تهمام):

نافلیکرا فی دهمی ژی، د ناف شارهزاییین زمین ده جهی تیغهلیی یه. هندهکان نافئ (بۆریا نیزیك) لی کریه، ههناکان ژی (بۆریا دومدار) لی کریه و هنان ژی (میژبوھیړك) لی کریه و (بۆریا بهری نوها) و (بۆریا تهمام) ژی هاتنه گوتن. بهری نوها ژی مهگوتیه، تیگهها دووربوون و نیزیکبوونی (ب شیوهیهکی گشتی) ل گۆرا پیشان و لیپپانئ دهستنیشان دبه. نانکو، دهما کو ئەم تشتهکی ل تشتهکی دیتر بیپفن، ئەمی ببیژن ئەف تشت ژ فی تشتی دریژتره یان کورتره، مهزتره یان بچووکتزه. دەم ژی دکهفه بهر فی یاسهیا تهفایی. ب فی پپانئ، ئەگهر ئەم گوتنا (دیوار کهتیه) ل

(61) راهویا پرساری بی ئالافا پرسی ژی پک تی، لی دفی نیشانده کا پرسی /؟/ ل داویا ههفۆکا پرساری بی دانین، وهك: (تو چووی عاموودی؟).

گوتنا (ديوار كه تبوو) بپيشن، بيگوومان دهما كو ديوار تيده (كه تيه) وي ژ دهما كو ديوار تي ده (كه تبوو) نيزيڪتر به.

بهره فآزي في زي، نه گهر مه گوت (ديوار كه تيه) و (ديوار كه تيه)، دهما كو ديوار تيده (كه تيه) دي ژ دهما كو ديوار تيده (كه تيه) دوورتر به. ب في واتهيي هم كارن بيژن (ديوار بهري كه تبوو)، لي هم نكارن بيژن (ديوار بهري كه تيه).

ژ هپلا بوويه ر و قهوماندا كاران فه، د في دهمي ده بوويه رين كاران ب ته مامي بيڪ تين. نانكو، نه گهر هم بيژن (من نهرڪين خواه نفيسين)، دبه كو من نهرڪ نفيسين. لي نه گهر هم بيژن (من نهرڪين خواه نفيسينه)، هنگي تي وي واتهيي كو من نفيسينا نهرڪين خواه ته مام كويه.

نموونه:

- كارين خوهروو: (كه تن)

نه ريني:

- نه ز كه تمه

- تو كه تيه

- نه و كه تيه

- هم كه تنه

- هوون كه تنه

- نه و كه تنه

نه پيني:

- نه ز نه كه تمه

- تو نه كه تيه

- نه و نه كه تيه

- هم نه كه تنه

- هوون نه كه تنه

- نه و نه كه تنه

پرسیاری:

- ما ئەز كەتمە؟!؟

- كەنگى تو كەتیه؟!؟

- گەلۆ ئەو كەتیه؟!؟

- ما ئەم زى كەتنە؟!؟

- چاوا هوون كەتنە؟!؟

- بوچ ئەو نەكەتنە؟!؟

د فى فهگوهستنا كارى (كەتن) دە، ب ئەگەرا سڤكبوونى، گەلەك گوهەرتنىن دەنگانى گهشتنه بنهسازيا راوهيپن رهسەن و ئەو ب فان شىوازين زيرين ساز كرنه. ئەم دزانن كو فهگوهستنا كارين نەدەرهنگيڤ د بۇريا سەرگهياي دە ب فى ريزكى پيك تى:

(جيناڤ + بنيا تا بۇرى + پاشكوکا كەسين + ه)

۱. ئەز كەتمە: (ez + ket /i/ + im + e)

- دو تىپين دەنگدير (i + im) گهشتنه هەڤ، /i/ يا ژ /im/ هاتيه ئافيتن:

(Ez + keti +m + e = ez ketime)

۲. تو كەتیی: (tu + ket + i + î + e = tu keti - î - e)

- ئافىرا دەنگان /y/ دكەڤه ئافبەرا فان دەنگديران (i - î - e): (Tu keti-y-î-ye)

= (tu ketiyîye) ب ئەگەرا سڤكبوونى ژى، /ye/ تى ئافيتن: (tu ketiyîye = tu

...ketiyî).

۳. ئەو كەتیه: (Ew + keti + i + e + e = ew keti-e-e) = (Ew keti -ye - ye)

(= ew ketiye - ye)

- ب ئەگەرا سڤكبوونى /ye/ يا نيشانا بۇريا سەرگهياي تى ئافيتن: (ew ketiy...).

۴. ئەم كەتنە: (Em + keti + in + e).

- دو دەنگدير /i + in/ گهشتنه هەڤ، /i/ يا /in/ تى ئافيتن: (em keti...ne).

هەبوونا تىپا /i/ د فان داريژان دە (كەتمە، كەتیی، كەتنە) نە هەبوونەكە رهسەنە.

ئانكو، ئەڤ /i/ ل تىپين بنهسازيا وان زيده بوويه. ژ بەر كو هەموو بنيا تين دەما بۇرى،

يېن كۆب تىپەكە دەنگدار (بېدەنگ) كۆتا دېن، وەك (ھات، كۆشت، كەت، خوەند، شاندى، رەفاندى...) د دەما بۇرىا سەرگھايى دە تىپا /i/ ل داويا بىناتى زېدە دبە (ئەو بىنات، چ يا كارېن دەرهنگىف بە، چ يا كارېن نەدەرھنگىف بە).

وەك:

<u>بۇرىا سەرگھايى</u>	<u>بىناتا بۇرى</u>	<u>ژېدەر</u>
ھاتىھ	ھات	- ھاتن
كۆشتىھ	كۆشت	- كۆشتن
كەتىھ	كەت	- كەتن
خوەندىھ	خوەند	- خوەندن
چاندىھ	چاند	- چاندن
شاندىھ	شاند	- شاندىن
رەفاندىھ	رەفاند	- رەفاندىن
رامەداندىھ	رامەداند	- رامەداندىن
		- ... ھتد.

ئى كۆ داويا بىناتا بۇرى تىپەكە دەنگىر بە، وەك (چوو، رابوو، كەنى، بەزى، دا، ما..)، ھنگى ئەو /i/ يا زېدە ناكەفە ناف بىنەسازيا بۇرىا سەرگھايى.

وەك:

<u>بۇرىا سەرگھايى</u>	<u>بىناتا بۇرى</u>	<u>ژېدەر</u>
ئەو چوويھ	چوو	- چوون
ئەو رابوويھ	رابوو	- رابوون
ئەو كەنىيھ	كەنى	- كەنىن
ئەو بەزىيھ	بەزى	- بەزىن
وى داىھ	دا	- دان
وى كۆلايھ	كۆلا	- كۆلان
ئەو مايھ	ما	- مان
		- ... ھتد.

بەرچافه، کو /i/ ل بنیاتیڤان کاران، د بۆریا سەرگهائی ده زیده نه بوویه. چونکی
 زیدهبوونا فی /i/ یی بۆ سفکبوونا بلیشکرنی پیک تی. د فان میناکان ده تیا /i/، ژ
 / in ، im / هاتیه ئافیتن:

Ez Çû – ime = Ez Çû.....me = Ez Çûme -

Hûn raza – ine = hûn raza.....ne = Hûn razane -

ل فی گۆری، رهسه نیا داریژا فان کاران د بۆریا سەرگهائی ده، ئه وه، کو دو تیپین
 دهنگدیر، د وان ده، دگهیزن ههف (تیا داویا بنیاتی و تیا /i/ ژ /im - in/ بۆ
 سفکبوونی تیا /i/ تی ئافیتن.

نموونه:

ژیدەر	بنیاتا بۆرین	داریژا رهسه	داریژا سفک
- رابوون	رابوو	Ez rabû- ime	Ez rabû...me
- دهرچوون	دهرچوو	Ez derçû-ime	Ez derçû...me
- مان	ما	Ez ma- ime	Ez ma...me
- گهریان	گهريا	Em geriya-ine	Em geriya...ne
- بهزین	بهزی	Ew bezî- ine	Ew bezî...ne
- رهفین	رهفی	Hûn revî-ine	Hûn revî...ne
- ... هتد.			

ل گۆرا ریژمانا کوردی، ههر دو شیوهیڤین داریژا (رهسه و سفکبووی) ژ
 دورستن کو بکار بین، لی یی سفکبووی رهوانتر و خوهشتره.
 - مه لایى جزیری دبیره: (62)

مه لا مه ل گهردنا دیلبر

ژ نوو سه د بۆسه ماین دهین

مه جالی دى بخوازم ژى،

دبى: دهین ته (فوق العین)

دیاره کو جزیری کارى (ماین)، بیی سفکبوون خهبتاندیه.

(62) مه لایى جزیری: دیوان - شرۆفه کرنا زفنگی. چاپا /۲/ مه - ههلب (۱۹۸۷). بهرگی /۲/ مه - روو /۴۴/ .
 ۱۷۳

- کارین دارشتی: (داکەتن)

هه‌موو گوهرتین دهنگانى، یین گهشتنه کارى خوهروو (کهتن) دگهیزن کارى دارشتى (داکەتن) زى.

ئهرینى:

- ئەز داکەتمه

- تو داکەتیی

- ئەو داکەتیه

- ئەم داکەتنه

- هوون داکەتنه

- ئەو داکەتنه

نهیینی:

- ئەز دانه‌که‌تمه

- تو دانه‌که‌تیی

- ئەو دانه‌که‌تیه

- ئەم دانه‌که‌تنه

- هوون دانه‌که‌تنه

- ئەو دانه‌که‌تنه

پرسیاری:

- ما ئەز دانه‌که‌تمه؟

- بۆ چ تو داکەتیی؟

- چما ئەو داکەتیه؟

- که‌نگی ئەم داکەتنه؟

- هوون که‌نگی داکەتنه؟

- ما ئەو زى داکەتنه؟

- كارڤن لڳدايي: (د مرگه تن)

نه رڼي:

- نه ز د مرگه تمه
- تو د مرگه تبي
- نه و د مرگه تبه
- نه م د مرگه تنه
- هوون د مرگه تنه
- نه و د مرگه تنه

نه پيني:

- نه ز د مرغه كه تمه
- تو د مرغه كه تبي
- نه و د مرغه كه تبه
- نه م د مرغه كه تنه
- هوون د مرغه كه تنه
- نه و د مرغه كه تنه

پرسياري:

- ما نه ز د مرگه تمه؟
- گه لو تو ژي د مرگه تبي؟
- چما نه و د مرگه تبه؟
- بو ج نه م د مرغه كه تنه؟
- گه لو هوون ژي د مرغه كه تنه؟
- ما نه و چره د مرغه كه تنه؟

۳) بۇرۇيا بەردەوام:

د پرتووكيڭ رېزىمانى دە نىفلىكرىن قى دەما بۇرى ۋى، جھى تىفلىي يە. گەلەك نىف ل قى بۇرىي بوونە. وەك: (بۇرىا بسەرھەچوويى، بۇرىا سەرىك، بەردەست، وەختى بەرى درىژ، بوھىركبىژ، بۇرىا بەردەوام...). من ۋى نىفلىكرنا (بۇرىا بەردەوام) بەگەم كرىە و من ئەو خەبتاندىە.

دەما بۇرىا بەردەوام ئەو دەما بۇرى يە، يا كو بوويىنا بوويەرىن كاران تىدە بەردەوامە. دەما كو ئەم دىيژن: (من نان دخوار)، هنگى تى زانىن كو (خوارنا نىن) ھىژ تەمام نەببوو، ئانكو (وى دەمى) خوارنا نانى بەردەوام بوو. ب قى واتەيى ئەم دكارن فان مىناكان شىرۇقە بكن:

- من دخوند: من دەست ب خوندنى كرىوو و من خوندنا خوە بەردەوام دكر.
- زىنى نامە دنقىسى: زىنى بوويەرا نقىسىنى دكر و ھىژ ئەو نقىسىن بەردەوام دكر.

ژ بلى تىگەھا قى بەردەواميا بوويەرى ۋى، گەلەك جارن سىنۇرىن دەما وى بەردەوامىي ژ پىقازۇيا ھەقۇكان تىن ناسىن. وەك:

- د نىفبەرا سالىن (۱۹۹۹-۲۰۰۰) ۋى دە من ل زانىنگەھى دخوند.
- رەمۇ دەھ سالان زەفيا دۇستى خوە دچاند و دچنى.

فەگوھەستنا كارىن نەدەرھنگىف د دەما بۇرىا بەردەوام دە ل گۇرا قى رىزكى پىك تى:

(جىناقى كۇما /ئەز/ + د + بنىاتا بۇرى + پاشكۇكا كەسىن).
ھەر سى جۇرىن كارىن نەدەرھنگىف (خوەروو، دارشتى و لىكدايى) ۋى ل قى رىزكى تىن پىقان.
نمۇنە:

كارىن خوەروو: (ھاتن)

ئەرىنى:

- ئەز دەھاتم

- تو دەھاتى

- ئەو دەھات

- ئەم دەھاتن

- ھوون دەھاتن

- ئەو دەھاتن

نەيینی:

- ئەز نەدھاتم

- تو نەدھاتی

- ئەو نەدھات

- ئەم نەدھاتن

- ھوون نەدھاتن

- ئەو نەدھاتن

پرسیاری:

- ما ئەز نەدھاتم؟

- كەنگى تو دەھاتی؟

- بۇ چ ئەو دەھات؟

- گەلۇ ئەم دەھاتن؟

- چما ھوون دەھاتن؟

- ئايا ئەو ژى دەھاتن؟

- كارپن دارشتى: (راھاتن)

نەريینی:

- ئەز رادھاتم

- تو رادھاتی

- ئەو رادھات

- ئەم رادھاتن

- ھوون رادھاتن

- ئەو رادھاتن

نهيینی:

- ئەز رانەدھاتم (نەرادهاتم)
- تو رانەدھاتی
- ئەو رانەدھات
- ئەم رانەدھاتن
- هوون رانەدھاتن
- ئەو رانەدھاتن

پرسیاری:

- ما ئەز رادهاتم؟
- بۆ چ تو رادهاتی؟
- چما ئەو رادهات؟
- کەنگی ئەم رادهاتن؟
- هوون ژى رادهاتن؟
- چره ئەو رادهاتن؟
- کارین لیکدایی: (دەرھاتن)

ئەریینی:

- ئەز دەردهاتم (ئەز ژ مالی دەردهاتم)
- تو دەردهاتی
- ئەو دەردهات
- ئەم دەردهاتن
- هوون دەردهاتن
- ئەو دەردهاتن

نهيینی:

- ئەز دەرئەدھاتم
- تو دەرئەدھاتی

- ئەو دەرئەدھات

- ئەم دەرئەدھاتن

- ھوون دەرئەدھاتن

پرسیاری:

- ما ئەز دەرئەدھاتم؟

- چما تو دەرئەدھاتی؟

- ئەو بۆچ دەرئەدھات؟

- كەنگى ئەم دەرئەدھاتن؟

- ما ھوون زى دەرئەدھاتن؟

- گەلۇ ئەو زى دەرئەدھاتن؟

ل ھن ھەرىمىن كوردستانى راھىيا بۇرىا بەردەوام ب فى شىۋەيى زىرىن زى

بكار تى:

- ئەز دھاتمە

- ئەز راھاتمە

- ئەز دەرئەدھاتمە

ھندەكان ژ شارەزايىن زمىن راھىيا فەگۈھەستنا كارىن فان مىناكان (دھاتمە، راھاتمە و دەرئەدھاتمە) ب نافی (بۇرىا بەردەستا درىژ) داىە ناسىن. ب دىتتا من، ئەف شىۋەيى فەگۈھەستنى دەفۇكەك خوجى يە، ل راھىيەكە تەنگ بكار تى. بۇ فى يەكى، من زى (وھكو پراىيا زمانزانىن كورد) ئەف شىۋەيى فەگۈھەستنا بۇرىا بەردەوام پاشگۈھ كرىە.

٤) بۇرىا چىرۇكى:

ھەموو نافلىكرىن كى ل فى دەما بۇرى بوونە ژ چارچۇفا بۇرىا چىرۇكى و بۇرىا دوور دەرئەكەتنە، وھك (بۇرىا دوور، بۇرىا چىرۇكىا تىداىى، وەختى بەرى زىدە بوھرى، مىژبىژ، دووربۇر...). ئەو نافلىكرن تەف زى، د پرتووكىن رىزماانا كوردى دە جھى خوھ گرتىە.

من ژى، د وى چارچوډى ده، نافى (بوريا چيروكى) بهگم كويه و نهز پى
خهبتيمه. ريبازا فهگوههستنا كارين نهدهرهنگيډ د بوريا چيروكى ده ل گورا فى
ريزكى پيك تى:

(جينافى كوما / نهز / + بنياتا بوري + بوو + پاشكوكا كهسين)

ههلبهت، د فى ريزكى ده (بوو) بنياتا بوري، يا كارى (بوون) ه. نهف بنيات د ههموو
راوهيپن فهگوههستنى ده وهكى خوه دمينه (نايى گوههرتن):

- نهز چووبووم

- تو چووبوويى

- نهم چووبوون

ل فى گورى، بنياتا بوري يا ههر سى جورين كاران (خوهروو، دارشتى و ليكدايى)
دگهل بنياتا بوري، يا كارى (بوون) و پاشكوكين كهسين، راهيا دهما بوريا چيروكى
ساز دكن.

نموونه:

- كارين خوهروو: (هاتن)

نهريتى:

- نهز هاتبووم

- تو هاتبوويى

- نهو هاتبوو

- نهم هاتبوون

- هوون هاتبوون

- نهو هاتبوون

نهپيى:

- نهز نههاتبووم

- تو نههاتبوويى

- نهو نههاتبوو

- ئەم نەھاتبوون
- ھوون نەھاتبوون
- ئەو نەھاتبوون (63)

پرسیاری:

- ما ئەز ھاتبووم؟!
- كەنگى تو ھاتبووی؟!
- ئەو ب كى ره ھاتبوو؟!
- چما ئەم ھاتبوون؟!
- بۆ چ ھوون ھاتبوون؟!
- گەلۆ ئەو ژى ھاتبوون؟!

- كارىن دارشتى: (راھاتن)

ئەرىتى:

- ئەز راھاتبووم
- تو راھاتبووی
- ئەو راھاتبوو

(63) ژ بەر كو ئەڤ (بوون)ا كو ب كاران ره راوهيا دهما چيرۆكى ساز دكه كارهكى ژاره (كىمه)، دگهپژه كاران بۆ ههڤگرێدانا هيمانين ههڤۆكى، نانكو كارى گرێدانى يه. تايهتيا فى كارى ئەوه، كو ب كارين بەرى خوهره (ييين خوهروو و دارشتى) كارين ليكدايى ساز ناكه.

وهك:

- ئەز ھاتبووم (خوهروو يه)
 - ئەز راھاتبووم (دارشتى يه)
 - ئەز دەرھاتبووم (ليكدايى يه)
- بۆ فى ئەگەرى ژى ئالافا نەيىنى /نە/ دكەڤه پيش كارى خوهروو.

وهك:

- ئەز نەھاتبووم
 - ئەز رانەھاتبووم.
- لى ئەگەر (ھاتبووم) كارهكى ليكدايى با، گەرەك /نە/ كەتبا ناڤهرا ھەر دو هيمانان (ھات-نە-بووم). ئەڤ ژى نەدورستە.

بۆ فان تايهتيا نەم ديپن، ئەڤ (بوون) كارهكى ريزدەرە، نانكو ئاوارتە.

- ئەم راھاتبوون
- ھوون راھاتبوون
- ئەو راھاتبوون

نەيینی:

- ئەز رانەھاتبووم
- تو رانەھاتبوویی
- ئەو رانەھاتبوو
- ئەم رانەھاتبوون
- ھوون رانەھاتبوون
- ئەو رانەھاتبوون

پرسیاری:

- كەنگى ئەز راھاتبووم؟!
- ما تو راھاتبوویی؟!
- گەلۆ ئەو ژى راھاتبوو؟!
- چاوا ئەو راھاتبوون؟!
- ھوون ل كى راھاتبوون؟
- چما ئەو رانەھاتبوون؟
- كارىن لىكدایى: (دەرھاتن)

ئەريینی:

- ئەز دەرھاتبووم
- تو دەرھاتبوویی
- ئەو دەرھاتبوو
- ئەم دەرھاتبوون
- ھوون دەرھاتبوون
- ئەو دەرھاتبوون

نهییڼی:

- ئەز دەرڼه هاتبووم
- تو دەرڼه هاتبووی
- ئەو دەرڼه هاتبوو
- ئەم دەرڼه هاتبوون
- هوون دەرڼه هاتبوون
- ئەو دەرڼه هاتبوون

پرسیاری:

- ما ئەز دەر هاتبووم؟!؟
- بۆ چ تو دەر هاتبووی؟!؟
- ئەو کەنگی دەر هاتبوو؟
- چرە ئەم دەر هاتبوون؟
- هوون ژى دەر هاتبوون؟
- کەنگی ئەو دەر هاتبوون؟

دەما نوها:

نافلیکرنیڼ فی دەمی ژى د پرتووکیڼ ریژمانى ده نه وهكى ههف هاتنه نقيسين.
هەر شارەزایهکی نافهك، ل گۆرا زانینا خوه، لی کریه، وهك (نها، نهۆ، نوهۆك، نوکا،
ئیستا، ئیستاك...).

دیاره كو ئەف نافلیکرن تهف ژى ب واتهيا (دەما ئاخافتنی) نه. من ژى نافلی
(نوها) بۆ فی دەمی خهبتانديه، ئانكو ئەف دەما كو (نوه، نوو) ب سەر مه ده هاتیه
و هیژ ئەم تیده نه.

ب فی تیگههئ دەما نوها ئەو دەمه، یا كو بوویهر و روودانیڼ کاران تیده دهستیڼ
دبن و د دەمهکه نه ناس ده بهردهوام دکن.

وهك:

- ئەز نامهیڼی دنقیسم.

د فې ميناكى ده من دەست ب نقيسينا نامهيى كرية، لى ئەز نزانم، كا پشتى خولهكهكى، پيىنج خولهكان، يان ژى (زىدهتر...كىمتر) ئەزى نقيسينا نامهيى كوتا بكم. فەگوههستنا هەر دو جۆرپن كاران (دەرهنگيىف و نەدەرهنگيىف) ل گۇرا فې ريزكى بېك تى:

(جينا فې كۇما / ئەز / + د + بنيا تا دەما نوها + پاشكۇكا كەسين)

ميناك:

- گەرين: ئەز + د + گەر + م = ئەز دگەرم.
- خستىن: هوون + د + خ + ن = هوون دخن.
- ... هتد.

هەموو تىپپن كاران، ئين كو ب ئەگەرا سفكبوونى هاتنە گوهرتن يان ئافيتن، د دەما نوها دە فەدگەرن رەسەنيا خو.

وئك:

فۇرما سفكبوويى	دەما نوها	فۇرما رەسەن
- كوشتن (كوشت)	دكوژە	كوژتن
- بهيستىن (بهيست)	دبهيزە	بهيزتن
- فروتن (فروت)	دفرۆشە	فرۆشتن
- ئافيتن (ئافيت)	دافيژە	ئافيژتن
- ... هتد.		

- كارپن خومروو: (كەتن)

ئەرىنى:

- ئەز دكەقم⁽⁶⁴⁾
- تو دكەفى

⁽⁶⁴⁾ كارى (كەتن) ژ (كەفتن) سفكبوويه. رەسەنيا كارى (كەفتن) ژى (كەفتن)ه. تىيا /ڤ/ ب ئەگەرا سەرتبوونا تىيا

/ت/ بوويه /ف/. د دەما نوها دە تىيا /ت/ تى ئافيتن و تىيا /ف/ ژى پىرە دبه /ڤ/.

- ئەو دكەفە

- ئەم دكەفن

- ھوون دكەفن

- ئەو دكەفن

نەيینی:

- ئەز ناكەفم

- تو ناكەفی

- ئەو ناكەفە

- ئەم ناكەفن

- ھوون ناكەفن

- ئەو ناكەفن

پرسیاری:

- بۆچ ئەز دكەفم؟!

- چما تو دكەفی؟

- ما ئەو زی دكەفە؟

- چرە ئەو دكەفن؟

- بۆچ ئەو دكەفن؟

- ئەو زی دكەفن؟

- کارپن دارشتی: (فەكەتن)

نەرینی:

- ئەز فەدكەفم

- تو فەدكەفی

- ئەو فەدكەفە

- ئەم فەدكەفن

- ھوون فەدكەفن

- ئەو فەدكەفن

نهییڼی:

- ئەز فهناکهفم
- تو فهناکهفی
- ئەو فهناکهفه
- ئەم فهناکهفن
- هوون فهناکهفن
- ئەو فهناکهفن

پرسیاری:

- ما ئەز فهدکهفم؟!
- کهنگی تو فهدکهفه؟
- ما ئەو زی فهدکهفه؟
- بۆ چ ئەم فهدکهفن؟
- چما هوون فهدکهفن؟
- گهلۆ ئەو زی فهدکهفن؟
- کارپڼ لیکدایی: (دەرکەتن)

ئهرڼی:

- ئەز دهردکهفم
- تو دهردکهفی
- ئەو دهردکهفه
- ئەم دهردکهفن
- هوون دهردکهفن
- ئەو دهردکهفن

نهییڼی: (د راودیا نهییڼی ده ئالافا /نا/ دکهفه ناقبهرا هەر دو هیمانڼ کارئ لیکدایی):

- ئەز دهرناکهفم
- تو دهرناکهفی

- ئەو دەرناكەفە

- ئەم دەرناكەفن

- هوون دەرناكەفن

- ئەو دەرناكەفن

پرسیاری:

- ما ئەز دەرناكەفەم؟!

- بۆچ تو دەرناكەفی؟!

- چما ئەو دەرناكەفە؟!

- گەلۆ ئەم دەرناكەفن؟!

- ما هوون دەرناكەفن؟

- چره ئەو دەرناكەفن؟

دەما پاشەرۆژ (ئاییندە):

د پرتووکیڭ ریزمانی دە داناسینا فی دەمی ژی، وەکو دەمیین دیتەر، ب چەند نافلیکرنین تیڤەل هاتیە خوئەندن، وەك (دەمی پاشی، وەختی پاشوخت، دەما ویبی، دەما بی، ماند، پاشەرۆژ، ئاییندە...). بەرچافە کو ئەف نافلیکرن تەف ژی ب واتەیا دەما پستی ئاخافتنی هاتنە. ل فی گوژی، دەما پاشەرۆژ ئەو دەمە، یا کو بوویەرین کاران، پستی دەما ئاخافتنی، تی دە دقەومین. ب فی داناسینی دەما پاشەرۆژ دەمەکه فهکری یە، ژ پستی دەما ئاخافتنی دەستی دبه و د ناف دەمیین نەهاتی دە دریز دئاژۆ.

ئەف دەم ب ئالیکاریا داچەکیڭ (ئ، دئ)، ل گۆرا فی ریزکا ژیرین، ساز دبه:

(ناف و جینافین کۆما /ئەز/ + ئ / دئ + ب + بنیاتا نوها + پاشکۆکیڭ کەسانە)⁽⁶⁵⁾

وەك:

(ئەز + ئ/دئ + ب + چ + م = ئەزی/دئ بچم).

⁽⁶⁵⁾ ناؤ ژی ل شوونا جینافین کۆما (ئەز) بکار تین، وەك: مامەدی بچە دبستانی.

كارپن دهرهنگيڭف و يپن نه دهرهنگيڭف، د دهما پاشهرؤؤ ده ودهكى ههف تپن
فهگوههستن، ههر دو ب جيناڤپن كؤما /ئهز/ ره تپن خهبتاندن و نيشاندهكپن ژمارا
كارا ل ههر دو چؤرپن كاران ژى خويا دبن:

نڤستن:

- ئهزى بڤنم (خه و بكم)

- هوونى بڤنن

نڤيسين:

- تو يى گؤتارى بڤنيسى

- ئه مى گؤتارى بڤنيسن

بهرى كو دهست ب فهگوههستنا كاران بكن، دڤى ئه م بزنان، كو ل هن ههرپمان، د
فهگوههستنا كارپن فى ده مى ده، (ب) ناكهفه سه ر بنيا تا كارپن فهگوههستى:

- ئهزى چم (بچم)

- هوون دى نڤيسن (بڤنيسن)

پشتى فى رؤنيكرنى ئه مى ل فهگوههستنا كاران، د دهما پاشهرؤؤ ده فهگهرن.

- كارپن خوهروو: (كه رين / كه ريان)

ئهرپنى:

- ئهزى/ دى بگهرم

- تو يى بگهرى

- ئهوى بگهره

- ئه مى بگهرن

- هوونى بگهرن

- ئهوى بگهرن

نەيىنى: (ئالفا نەيىنىيا كارىن دەما پاشەرۆژ /نا/ يە).

پشتى كو ئالفا دەما پاشەرۆژى (ئى، دى) تى ئافىتن، /نا/ دكەفە سەر كارى
فەگۈھەستى و ل شوونا /ب/ يى بكار تى:

- ئەز ناگەرم

- تو ناگەرى

- ئەو ناگەرە

- ئەم ناگەرن

- ھوون ناگەرن

- ئەو ناگەرن⁽⁶⁶⁾

پرسپارى:

- ما ئەزى بگەرم؟!

- بۇ چ تويى بگەرى؟

- چما ئەوى بگەرە؟

- گەلۇ ئەمى بگەرن؟!

- ھوونى زى بگەرن؟!

- چرە ئەوى بگەرن؟

- كارىن دارشتى: (فەگەرىن / فەگەرىيان)

نەرىتى:

- ئەزى/دى فەگەرم

- تو يى فەگەرى

- ئەوى فەگەرە

- ئەمى فەگەرن

⁽⁶⁶⁾ ھەر وەكى مە بەرى زى گۆتتە، نەيىنىيا دەما پاشەرۆژا پىشكەرى ب /نا/ يى پىك تى، وەك: (فا ئىرۆ ئەزى بچم، سە ئەز ناچم). لى نەيىنىيا پاشەرۆژا داخووزى ب /نە/ يى پىك تى، وەك: (فا ئىرۆ ئەزى بچم، سە گەرەك ئەز نەچم، خوەزى تو زى نەچى).

- ھوونىٰ فەگەرن

- ئەوىٰ فەگەرن

نەيىنى:

- ئەز فەناگەرم

- تو فەناگەرى

- ئەو فەناگەرە

- ئەم فەناگەرن

- ھوون فەناگەرن

- ئەو فەناگەرن

پرسىارى:

- ما ئەزىٰ فەگەرم؟!؟

- كەنگى تو يىٰ فەگەرى؟

- ئەوىٰ زىٰ فەگەرە؟!؟

- ئەمىٰ چما فەگەرن؟

- ما ھوونىٰ زىٰ فەگەرن؟

- بوچ ئەوىٰ فەگەرن؟

- كارىن لىكدايى: (پېشكەتن)

نەرىنى:

- ئەزىٰ پېشكەفم

- تو يىٰ پېشكەفى

- ئەوىٰ پېشكەفە

- ئەمىٰ پېشكەفن

- ھوونىٰ پېشكەفن

- ئەوىٰ پېشكەفن

نهيینی:

- ئەز پيشناکهفم

- تو پيشناکهفی

- ئەو پيشناکهفه

- ئەم پيشناکهفن

- هوون پيشناکهفن

- ئەو پيشناکهفن

پرسیاری:

- ما ئەزى پيشکهفم؟!

- گهلۆ تو یى پيشکهفی؟!

- ئەوى زى، پيشکهفه؟!

- ئەمى کهنگى پيشکهفن؟

- چاوا هوونى پيشکهفن؟

- ئەوى چلۆ پيشکهفن؟

د فهگوههستنا کارين دهما پاشهروژ و نهيينيا وان ده زى ئەو تيفهليا د نافبهرا
شارهزايين زمانى مه ده دهرکهتبه هۆلى. پرائيا شارهزايان کارين دهما پاشهروژ ل گۆرا
ريزك و ريبازا دهرباسبووى فهگوههستنه.

هندهكان زى ل گۆرا باوهريين خود، يان زى ل گۆرا دهفۆكا ههريمين خود، ئەو
كار فهگوههستنه:

- سهيدا سادق بههادينى ناميدى د ريزمانا خود ده دببزه⁽⁶⁷⁾: كارين دهما پاشى

(پاشهروژ) ب دو جوړان تين فهگوههستن، ئانكو دهما پاشى دو دهمن:

1- دهما پاشى نيزيك:

- ئەزى دى چه (بچه)

- ئەزى دى گهرم (بگهرم)

⁽⁶⁷⁾ سادق بههادينى ناميدى: ريزمانا كوردى، بهغدا (1987). روو (351-352-353).

۲- دەما پاشى سرشتى:

- ئەز دى چىم (بچىم)

- ئەز دى گرم (بگرم).

نەيىنيا كارىن دەما (پاشى نىزىك) ب فى شىوھىي ساز دىبە:

- ئەز نە دى چىم

- ئەز نە دى گرم

نەيىنيا كارىن دەما (پاشى سرشتى) ژى ب فان ھەر دو شىوھىيان ساز دىكە:

(۱) - ئەز نە دى چىم

- ئەز نە دى گرم

(۲) - ئەز ناچىم

- ئەز ناگرم

دىيارە كو ئەرىنى و نەيىنيا كارىن دەما (پاشى نىزىك) نە لسەر ئاستا ھەموو

ھەرىمىن شىوھىيى كورمانجى بكار تى، دىبە كو دەفۇكەكە بەھدىنانى بە.

وسان ژى شىوھىيى يەكى، ژ نەيىنيا كارىن دەما (پاشى سرشتى)، ئەو ژى دەفۇكەكە

ھەرىمى يە. ب دىتتا من، گەرەك ئەو دەفۇك نەكەقن زمانى نقىسكى، تەنى وەكو

دەفۇكىن خوجى بىنە بەيستن.

- مامۇستە سامى تان ژى، دىبىژە⁽⁶⁸⁾: (قەرتاڧا نەيىنىي يا دەما بى /نە/ يە...). ل

فى گۇرئ مامۇستە سامى فان مىناكان بەرچاڧ دىكە:

- ئەزئ نەگرم

- ئەزئ ھلنەگرم

بەريا نوھا مە ئاماژە پى كرىيە، كو ئەف /نە/ بۆ نەيىنيا دەما پاشەرۇژا پىشكەرى

بكار نايى، لى د راوھيا پاشەرۇژا داخوازى دە، وەكو ئالاڧا نەيىنى بكار تى.

وەك:

- گەلۇ كو ئەز تە ببىنم، ما ئەزئ سلاڧى ل تە نەكەم؟!

- ب گۇمانا من، ئەمى نەچن ئامەدى و ئەمى ھەڧ نەبىنن.

(68) سامى تان: رىژمان و رىتقىسا زارافايى كورمانجى. ستانبۇل (۲۰۰۵). روو (۲۳۹-۲۴۰).

د هه‌مان ژېده‌رئ ده (روو ۲۳۹-۲۴۰)، سامی دبیژه، دهما (بی یا نیزیک) ژى هه‌په. ل
گورا دیتنا سامی ئەف دهم ب ئالیکاریا کارئ (لیکه‌را) "کرن" پیک تئ.

وهک:

- ئەز دکم نیڤ بخوم

- تو دکی بزنی بدوشی

ژ هیلا واته‌یی فه، تیگه‌ها دهما (بی یا نیزیک) د فی راوه‌یی ده هه‌په، وهکی کو
ئهم ببیژن:

- وهختی ئەز نیڤ بخوم

- ئەز کارئ خوه و (نانخوارنی) دکم.

- ئەز لبه‌ر (دهما) خوارنا نیڤم.

- (هیژ من نان نه‌خواریه، لی ئەز لبه‌ر ده‌سپیکرنا خوارنی مه).

ب فی واته‌داریی، راست ئەو راوه دهما (بی یا نیزیک) ده‌ست‌نیشان دکه. لی ژ هیلا
تەشە و بنه‌سازیی فه، ئەف راوه ناکه‌فه بن سیوانا هه‌ل و مه‌رجین دهما پاشه‌روژ.
مه‌رجی سه‌ره‌کی، یی فی ده‌می ئەوه، کو یه‌ک ژ ئالافین (نیشانده‌کین) پاشه‌روژئ /ئ،
دئ/ د هه‌فوکی ده په‌یدا ببه. ژ ئالیه‌کی دی فه، کارئ (کرن) د ده‌مین دیتر ده ژى وی
واته‌یی نیشان دکه:

- دکرا ئەز بکه‌تما (وهختی ئەز بکه‌تما)

- ته دکر کو تو ببیژی

- کری ته بگوتا

راوه‌یا فی هه‌فوکی (ئەز دکم نیڤ بخوم) راوه‌یه‌ک داخوای یه، به‌رانبه‌ری دهما نوها
و پاشه‌روژ راوه‌یا خوه گرتیه.

ژ به‌ر کو هه‌فوک د راوه‌یا داخوای ده نه، نه‌یینیا وان ب ئالافا /نه/ پیک هاتیه:

ئهرینی:

- ئەز دکم بچم

- ئەز دکم بگرم

نەيىنى:

- ئەز دكەم نەچەم

- ئەز دكەم نەگرم

لى ئەگەر ھەققۇك د دەما پاشەرۇژا پېشكەرى دە بوونا، گەرەك نەيىنىيا وان ب ئالفا
/نا/ پېك ھاتبوويا. ئەقۇزى نەبوويه و نابە.

ئاهەنگ و كاتەگۇريا كارين نەدەرھنگىف ب كارايين (كاريارين) وان فە گرېدايي يە.
ئانكو، نيشاندەكين ژمارا كارايان د ھەموو دەم و راوھيان دە ل كارين وان خويا دبن:

دەما بۇرى:

- مېئان چوويه (يەكۇمار)

- مېئان چوونە (كومۇمار)

دەما نوھا:

- مېئان دچە

- مېئان دچن

دەما پاشى:

- مېئانى بچە

- مېئانى بچن

داخوازی:

- بلا مېئان بچە

- بلا مېئان بچن

ب/ كارين دهرهنگيف:

مه بهري ژى گوتيه، كو راهيا كارين پيشكهرى ب خهبتاندا كارين دهرهنگيف و نهدهرهنگيف د دهمين بوري، نوها و پاشهروژ ده پيك تي. بهريا نوها مه كارين نهدهرهنگيف د ههر سي دهمين پيشكهرى ده فهگوههستن، نوها ژى نهمي كارين دهرهنگيف د دهمين پيشكهرى ده فهگوهيژن:

دهمين بوري:

بهريا كو نه دهست ب فهگوههستنا كارين دهرهنگيف بكن دخوازم چهند تيبينيان ديار بكم:

(۱) ههموو گوههرتنين دهنگاني، يين كو د پيفاژويا فهگوههستني ده گهشته كارين نهدهرهنگيف دگهيژن كارين دهرهنگيف ژى.

(۲) كارين دهرهنگيف د ههر چار دهمين بوري ده ب كارايين (كاريارين) كو ژ جيناڤين كهسين، كوما (من) ره تين فهگوههستن:

- ته پرتووك خوهنديه.

لي د دهما نوها و پاشهروژي ده، ب كارايين كو ژ جيناڤين كهسين، كوما /نهز/ ره

تين فهگوههستن:

- تو پرتووكي دخويني

- تو يي پرتووكي بخويني

د فهگوههستنا كارين نهدهرهنگيف ده مه ديت، كو دهما بوري ل گورا دووربوون و

نيژيكبوونا ژ دهما ناخافتني دبه /۴/ بوري، (نيژيوريا خوهروو، بوريا سهرگهائي، بوريا

بهردهوام و بوريا چيروكي).

۱) نىزىۋىرىا خومروو:

- كارپىن خومروو: (چاندىن)

ئەرىنى:

- من دارەك چاندى

- تە دارەك چاندى

- وى/وئى دارەك چاندى

- مە دارەك چاندى

- وە دارەك چاندى

- وان دارەك چاندى

نەيىنى:

- من دارەك نەچاندى

- تە دارەك نەچاندى

- وى/وئى دارەك نەچاندى

- مە دارەك نەچاندى

- وە دارەك نەچاندى

- وان دارەك نەچاندى

پرسىيارى:

- ما من دارەك نەچاندى؟!

- بۇچ تە دارەك نەچاندى؟

- چما وى دارەك نەچاندى؟

- گەلۇ مە دارەك چاندى؟!

- وە زى دارەك نەچاندى؟!

- چرە وان دارەك نەچاندى؟

- كارىن دارشتى: (هلچىن)

ئەرىنى:

- من گولەك هلچى

- تە گولەك هلچى

- وى/وى گولەك هلچى

- مە گولەك هلچى

- وە گولەك هلچى

- وان گولەك هلچى

ئەيىنى: (د ئەيىنىيا كارىن دارشتى دە ئالفا /نە/ دكەفە ئاشبەرا پېشىگر و كارى خوەروو:

- من فەنەخوار

ل ھن ھەرىمان /نە/ دكەفە پېش كارى دارشتى:

- من نەفەخوار

- من گولەك ھلنەچى

- تە گولەك ھلنەچى

- وى/وى گولەك ھلنەچى

- مە گولەك ھلنەچى

- وە گولەك ھلنەچى

- وان گولەك ھلنەچى

پرسپارى:

- ما من گولەك هلچى؟!

- كەنگى تە گولەك هلچى؟

- بۇچ وى گولەك هلچى؟!

- چما مە گولەك هلچى؟!

- وە زى گولەك هلچى؟!

- چرە وان گولەك هلچى؟

- کارین لیکدایی: (ئافدان)

ئهرینی:

- من زهفی ئافدا

- ته زهفی ئافدا

- وی/وی زهفی ئافدا

- مه زهفی ئافدا

- وه زهفی ئافدا

- وان زهفی ئافدا

نهیی: د نهیینیا کارین لیکدایی ده ژى ئالافا /نه/ دکهفه ناقبهرا هه دو هیمانین

کارى لیکدایی:

- من بهرنه دا

ل هن ههریمان ئالافا /نه/ دکهفه پیش کارى لیکدایی:

- من نه بهردا

- من زهفی ئافنه دا

- ته زهفی ئافنه دا

- وی/وی زهفی ئافنه دا

- مه زهفی ئافنه دا

- وه زهفی ئافنه دا

- وان زهفی ئافنه دا

پرسیاری:

- گهلۆ من زهفی ئافدا؟!

- ما ته ژى زهفی ئافدا؟!

- بۆ چ وی زهفی ئافدا؟

- مه ژى زهفی ئافدا؟!

- چما وه زهفی ئافدا؟

- چره وان زهفی ئافدا؟

۲) بۆرپا سەرگھایی:

- کارپن خوهروو: (خستن)

نهرپنی:

- من ئەو خستیه

- تە ئەو خستیه

- وى/وئ ئەو خستیه

- مە ئەو خستیه

- وە ئەو خستیه

- وان ئەو خستیه

نەپپنی:

- من ئەو نەخستیه

- تە ئەو نەخستیه

- وى/وئ ئەو نەخستیه

- مە ئەو نەخستیه

- وە ئەو نەخستیه

- وان ئەو نەخستیه

پرسپاری:

- من کەنگى ئەو خستیه؟!

- ما تە ئەو خستیه؟!

- چما وى ئەو خستیه?

- مە ل کوو ئەو خستیه?

- بۆچ وە ئەو خستیه?

- وان ئەو ب چ خستیه?

- کارین دارشتی: (راخستن)

نه‌رئیی:

- من خالیچه راخستیه
- ته خالیچه راخستیه
- وی/وئی خالیچه راخستیه
- مه خالیچه راخستیه
- وه خالیچه راخستیه
- وان خالیچه راخستیه

نه‌پیی:

- من خالیچه رانه‌خستیه
- ته خالیچه رانه‌خستیه
- وی/وئی خالیچه رانه‌خستیه
- مه خالیچه رانه‌خستیه
- وه خالیچه رانه‌خستیه
- وان خالیچه رانه‌خستیه

پرسیاری:

- ما من خالیچه راخستیه؟!
- که‌نگی ته خالیچه راخستیه؟
- بۆ ج وی/وئی خالیچه راخستیه؟!
- مه ل گوو راخستیه؟!
- ما وه زی خالیچه راخستیه؟
- چما وان خالیچه راخستیه?!

- کارین لیکدایی: (دەر خستن)

نهرتني:

- من نه و دهر خستیه
- ته نه و دهر خستیه
- وی/وی نه و دهر خستیه
- مه نه و دهر خستیه
- وه نه و دهر خستیه
- وان نه و دهر خستیه

نه پینی:

- من نه و دهر نه خستیه
- ته نه و دهر نه خستیه
- وی/وی نه و دهر نه خستیه
- مه نه و دهر نه خستیه
- وه نه و دهر نه خستیه
- وان نه و دهر نه خستیه

پرسیاری:

- ما من نه و دهر خستیه!؟
- کهنگی ته نه و دهر خستیه!؟
- چما وی/وی نه و دهر خستیه!؟
- بو ج مه نه و دهر خستیه!؟
- ما وه زی نه و دهر خستیه!؟
- ما کهنگی وان نه و دهر خستیه!؟

۳) بۇرپا بەردەوام:

- كارپن خوهروو: (كرن)

ئەرنى:

- من كارەك دكر

- تە كارەك دكر

- وى/وئ كارەك دكر

- مە كارەك دكر

- وە كارەك دكر

- وان كارەك دكر

نەپنى:

- من كارەك نەدكر

- تە كارەك نەدكر

- وى/وئ كارەك نەدكر

- مە كارەك نەدكر

- وە كارەك نەدكر

- وان كارەك نەدكر

پرسپارى:

- ما من كارەك دكر؟!

- تە چ كار دكر؟

- كا وى چ كار دكر؟

- مە ژ كى ره كار دكر؟!

- وان بو كى كار دكر؟!

- کارین دارشتی: (فهکرن)

نهرتئی:

- من پهنجهره فهدکر
- ته پهنجهره فهدکر
- وی/وی پهنجهره فهدکر
- مه پهنجهره فهدکر
- وه پهنجهره فهدکر
- وان پهنجهره فهدکر

نهیینی:

- من پهنجهره فهنهدکر
- ته پهنجهره فهنهدکر
- وی/وی پهنجهره فهنهدکر
- مه پهنجهره فهنهدکر
- وه پهنجهره فهنهدکر
- وان پهنجهره فهنهدکر

پرسیاری:

- ما من پهنجهره فهدکر؟!
- گهلۆ ته پهنجهره فهدکر؟
- بۆ ج وی پهنجهره فهدکر؟
- مه چما پهنجهره فهدکر؟!
- چما وی پهنجهره فهدکر؟
- ما وان ژی، پهنجهره فهدکر؟!

- كارىن لىكدايى: (سەرژىدىكرن)

ئەرتى:

- من بەرخەك سەرژىدىكر
- تە بەرخەك سەرژىدىكر
- وى/وى بەرخەك سەرژىدىكر
- مە بەرخەك سەرژىدىكر
- وە بەرخەك سەرژىدىكر
- وان بەرخەك سەرژىدىكر

ئەيىنى:

- من بەرخەك سەرژىنەدىكر
- تە بەرخەك سەرژىنەدىكر
- وى/وى بەرخەك سەرژىنەدىكر
- مە بەرخەك سەرژىنەدىكر
- وە بەرخەك سەرژىنەدىكر
- وان بەرخەك سەرژىنەدىكر

پرسىارى:

- ما من بەرخەك سەرژىدىكر؟!
- چما تە بەرخەك سەرژىدىكر؟
- بۇچ وى بەرخەك سەرژىدىكر؟
- كەنگى مە بەرخەك سەرژىدىكر؟!
- ما وە زى بەرخەك سەرژىدىكر؟!
- چرە وان بەرخەك سەرژىدىكر؟

۴) بۇرپا چىرۋىكى:

- كارپىن خومروو: (ئانين / ئينان)

ئەرنى:

- من پرتووكەك ئانيبوو / ئينابوو
- تە پرتووكەك ئانيبوو / ئينابوو
- وى/وئ پرتووكەك ئانيبوو / ئينابوو
- مە پرتووكەك ئانيبوو / ئينابوو
- وە پرتووكەك ئانيبوو / ئينابوو
- وان پرتووكەك ئانيبوو / ئينابوو

نەيىنى:

- من پرتووكەك نانيبوو (نە-ئانيبوو)
- تە پرتووكەك نانيبوو
- وى/وئ پرتووكەك نانيبوو
- مە پرتووكەك نانيبوو
- وە پرتووكەك نانيبوو
- وان پرتووكەك نانيبوو

پرسپارى:

- ما من پرتووكەك نانيبوو؟!
- بۇچ تە پرتووكەك نانيبوو؟
- چما وى پرتووكەك نانيبوو؟
- كەنگى مە پرتووكەك نانيبوو؟!
- ما وە زى پرتووكەك نانيبوو؟!
- چرە وان پرتووكەك نانيبوو؟

- كارپن دارشتى: (دانين)

نهرپنى:

- من پرتووكهك دانيبوو سهر ماسهپى
- ته پرتووكهك دانيبوو سهر ماسهپى⁽⁶⁹⁾
- وى/وى پرتووكهك دانيبوو سهر ماسهپى
- مه پرتووكهك دانيبوو سهر ماسهپى
- وه پرتووكهك دانيبوو سهر ماسهپى
- وان پرتووكهك دانيبوو سهر ماسهپى

نهيپنى:

- من پرتووكهك دانانيبوو
- ته پرتووكهك دانانيبوو
- وى/وى پرتووكهك دانانيبوو
- مه پرتووكهك دانانيبوو
- وه پرتووكهك دانانيبوو
- وان پرتووكهك دانانيبوو

پرسيارى:

- ما من پرتووكهك دانيبوو؟!
- چما ته پرتووكهك دانيبوو؟!
- بوچ وى پرتووكهك دانيبوو؟
- كهنگى مه پرتووكهك دانيبوو؟!
- وه ل كوو پرتووكهك دانيبوو؟
- چره وان پرتووكهك دانيبوو؟

⁽⁶⁹⁾ دانين: (دا + نانين). من (دانى) = من (دا-نانى). دو تپين دهنكدپر گهشتنه ههڤ، /ئا/ يا /اڊ/ تى نافيپتن = من

(...دانيبوو).

- كارىن لىكدايى: (دەرنانىن)

ئەرتى:

- مەن پەرتووكەك دەرنانىبوو
- تە پەرتووكەك دەرنانىبوو
- وى/وى پەرتووكەك دەرنانىبوو
- مە پەرتووكەك دەرنانىبوو
- وە پەرتووكەك دەرنانىبوو
- وان پەرتووكەك دەرنانىبوو

ئەيىنى:

- مەن پەرتووكەك دەرنانىبوو⁽⁷⁰⁾
- تە پەرتووكەك دەرنانىبوو
- وى/وى پەرتووكەك دەرنانىبوو
- مە پەرتووكەك دەرنانىبوو
- وە پەرتووكەك دەرنانىبوو
- وان پەرتووكەك دەرنانىبوو

پەرسىيە:

- ما مەن پەرتووكەك دەرنانىبوو؟!
- كەنگى تە پەرتووكەك دەرنانىبوو؟
- بۇ ج وى/وى پەرتووكەك دەرنانىبوو؟
- مە پەرتووكەك دەرنانىبوو؟!
- چما وە پەرتووكەك دەرنانىبوو؟!
- وان چلۇ پەرتووكەك دەرنانىبوو؟!

(70) دەرنانى: دەرنە-ئانى = دەرن...انى = دەرنانى.

دەما نوها:

(مە بەرئى ۋى گۆتتە، كارىن دەرھنگىف د دەمىن بۆرى دە ب جىناقىن كەسىن يىن كۆما (من) رە تىن فەگۈھەستىن. لى د دەما نوها و پاشى دە، ئەف كار، وەكو كارىن نەدەرھنگىف، ب جىناقىن كەسىن يىن /ئەز/ رە تىن فەگۈھەستىن:

- كارىن خومروو: (دان)

ئەرىنى:

- ئەز پىنووسى ددم نازى

- تو پىنووسى ددى

- ئەو پىنووسى ددە

- ئەم پىنووسى ددن

- ھوون پىنووسى ددن

- ئەو پىنووسى ددن

ئەيىنى:

- ئەز پىنووسى نادم نازى

- تو پىنووسى نادى

- ئەو پىنووسى نادە

- ئەم پىنووسى نادن

- ھوون پىنووسى نادن

- ئەو پىنووسى نادن

پەرسىيە:

- ما ئەز پىنووسى ددم نازى؟!؟

- چما تو پىنووسى ددى؟

- كى پىنووسى ددە؟

- چرە ئەم پىنووسى ددن؟!؟

- بۆچ ھوون پىنووسى ددن؟

- ئەو چما پىنووسى ددن؟

- کارین دارشتی: (فهدان)

نهریئی:

- ئەز خاپکی فهددم⁽⁷¹⁾
- تو خاپکی فهددی
- ئەو خاپکی فهدده
- ئەم خاپکی فهددن
- هوون خاپکی فهددن
- ئەو خاپکی فهددن

نهیینی:

- ئەز خاپکی فهدنام
- تو خاپکی فهدنادی
- ئەو خاپکی فهدناه
- ئەم خاپکی فهدنادن
- هوون خاپکی فهدنادن
- ئەو خاپکی فهدنادن

پرسیاری:

- ئەز خاپکی لبهەر چ فهددم؟!؟
- ما تو زی خاپکی فهددی؟
- بو چ ئەو خاپکی فهدده؟
- ما ئەم زی خاپکی فهددن؟!؟
- هوون ل کوو خاپکی فهددن؟
- چما ئەو خاپکی فهددن؟!؟

(71) خاپک: خهفک.

- كارڀن لڳدايى: (ٺاڦدان)

ٺهريٽي:

- ٺهز گولي ٺاڦدم
- تو گولي ٺاڦدى
- ٺهو گولي ٺاڦده
- ٺهم گولي ٺاڦدن
- هوون گولي ٺاڦدن
- ٺهو گولي ٺاڦدن

ٺهپيٽي:

- ٺهز گولي ٺاڦنام
- تو گولي ٺاڦنادي
- ٺهو گولي ٺاڦnade
- ٺهم گولي ٺاڦنادن
- هوون گولي ٺاڦنادن
- ٺهو گولي ٺاڦنادن

پرسپاري:

- ما ٺهز گولي ٺاڦدم؟!
- تو كهنگي گولي ٺاڦدى؟
- چلو ٺهو گولي ٺاڦده؟
- ٺهم گولي ٺاڦدن؟!
- هوون چما گولي ٺاڦدن؟
- چاوا ٺهو گولي ٺاڦدن؟

دەما پاشەرۇژ (ئايىندە):

- كارپن خوهروو: (خستن)

ئەزىتى:

- ئەزى/دى بىرنجى بىخىم⁽⁷²⁾ توور
- تو يى بىرنجى بىخى توور
- ئەوى بىرنجى بىخى توور
- ئەمى بىرنجى بىخى توور
- هوونى بىرنجى بىخى توور
- ئەوى بىرنجى بىخى توور

ئەيىتى:

- ئەز بىرنجى ناخىم توور⁽⁷³⁾
- تو بىرنجى ناخى توور
- ئەو بىرنجى ناخى توور
- ئەم بىرنجى ناخى توور
- هوون بىرنجى ناخى توور
- ئەو بىرنجى ناخى توور

پىرسىيى:

- ما ئەزى بىرنجى بىخىم ج؟!
- تى (تو يى) چىما بىرنجى بىخى توور؟!
- ئەوى زى بىرنجى بىخى توور؟!

⁽⁷²⁾ كارى بىخىم (خستن) ە. لى كارى بىخىم (بىخىم) ژ ژىدەرا (ئىخستن) ە:
- خستن: ئەزى بىخىم.

- ئىخستن: ئەزى بىخىم (ب-ئىخىم).

⁽⁷³⁾ بەرى زى مە نامازە بى كرىم، كو ئەيىنىيا پاشەرۇژا پىشكەرى ب ئالافا/نا/ پىنك تى: (ئىرۆ ئەزى بىخىم و سبە ئەز ناچىم). لى پاشەرۇژا داخووزى ب ئالافا/نە/ دكەفە راوہيا ئەيىنى: (ئىرۆ ئەزى بىخىم، لى سبە گەرەك ئەز نەچىم، خوهرى ئەز نەچىم....)

- ئەمى بۇ ج برنجى بىخ توور؟!
- ما هوونى زى برنجى بىخ توور؟
- چره ئەوى برنجى بىخ توور؟
- كارين دارشتى: (داخستن)

ئەرىنى:

- ئەزى/دى ساتلى داخم چالى
- تو يى ساتلى داخى
- ئەوى ساتلى داخه
- ئەمى ساتلى داخن
- هوونى ساتلى داخن
- ئەوى ساتلى داخن

ئەيىنى:

- ئەز ساتلى داناخم چالى
- تو ساتلى داناخى
- ئەو ساتلى داناخه
- ئەم ساتلى داناخن
- هوون ساتلى داناخن
- ئەو ساتلى داناخن

پرسپارى:

- ما ئەزى ساتلى داخم؟!
- تو يى كەنگى ساتلى داخى؟
- ئەوى چاوا ساتلى داخه؟
- ما ئەمى زى ساتلى داخن؟!
- هوونى چما ساتلى داخن؟
- ما ئەوى زى ساتلى داخن؟!

- کارین لیکدایی: (دەرځستن)

نهریځی:

- نهزى ساتلى دهرخم
- تى (تو يى) ساتلى دهرخى
- نهوى ساتلى دهرخه
- نهى ساتلى دهرخن
- هوونى ساتلى دهرخن
- نهوى ساتلى دهرخن

نهيپى:

- نهز ساتلى دهرناخم
- تو ساتلى دهرناخى
- نهو ساتلى دهرناخه
- نهى ساتلى دهرناخن
- هوون ساتلى دهرناخن
- نهو ساتلى دهرناخن

پرسپارى:

- نهزى چاوا ساتلى دهرخم؟!
- كهنگى تو يى ساتلى دهرخى؟
- نهوى زى ساتلى دهرخه؟!
- گهلؤ، نهى چاوا ساتلى دهرخن؟!
- چما هوونى ساتلى دهرخن؟
- بوچ نهوى ساتلى دهرخن؟

ناههنگ و کاتهگوريا کارين دهرهنگيف ل گورا دهما فهگوهستن، ب کارا و بهرکاران

را ساز دبه:

۱- د بۆرى دە كارا د راوهيا فھرېسى (تەوھنگى) دە يە، نېشانىدەكېن ژمارا وان ل وان خويا دېن. ھنگى ئاھەنگ و كاتەگۇريا كاران ب بەركارېن راستەدار فە گرېدايى يە. ئانكو، نېشانىدەكېن ژمارا بەركاران ل كاران خويا دېن:

- ھەفالان بەلافۇك خوەند.

(يەك بەلافۇك ھات خوەندن)

- ھەفالان بەلافۇك خوەندن

(گەلەك بەلافۇك خوەندن)

۲- د دەما نوھا و پاشەرۇژ دە بەركار دكەفە راوهيا فھرېسى و نېشانىدەكېن ژمارى ل وان خويا دېن. ھنگى، ئاھەنگ و كاتەگۇريا كاران ب كارايان فە گرېدايى يە. ئانكو، نېشانىدەكېن ژمارا كارايان ل كارېن وان خويا دېن:

- ھەفال بەلافۇكى دخوينە (يەك ھەفال دخوينە)

- ھەفال بەلافۇكى دخوينن (گەلەك ھەفال دخوينن)

د پاشەرۇژى دە ژى ھەمان شېوازە:

- ھەفال دى بەلافۇكى بخوينە (يەك ھەفال)

- ھەفال دى بەلافۇكى بخوينن (گەلەك ھەفال)

(چەند تېبىنيىن گرنگ):

پشتى كو مە كارېن دەرھنگىف و نەدەرھنگىف د دەمېن پېشكەرى (بۆرى، نوھا و پاشى) دە فەگۇھەزتن، ئەمى چەند تېبىنيىن گشتى دەربارەى فەگۇھەستنا كاران، د بەر چاقېن خوە رە دەرباس بكن.

۱- ھەموو كارېن كو نە ل سەر رېزك و رېبازا وان كارېن دەرباسبوويى تېن فەگۇھەستن، ئانكو كارېن رېزدەر (ئاوارتە)، وەك: (فيان، شيان، زانين، كارين، وېرين، ھاتن، بوون و ھەبوون...)، ئەمى ل داويا فەگۇھەستنا راوهيىن داخوازى ل وان فەگەرن و لسەر فەگۇھەستنا وان راوہستن.

۲- سهیدا فهقی حوسهین ساگنج د پرتووکا خوه ده (هیمانا ریزمانی کوردی).
 روو/۱۳۶/ فی گۆتتا پیشیان د بهر چافان ره دهرباس دکه: "نه دچم نه والین کوور،
 نه دببیم خه ونین هوور." د فی گۆتتی ده ههر دو کارین دهما نوها (دچم، دببیم) ب
 ئالافا /نه/ که تنه راوهیا نه یینی (نه دچم) و (نه دببیم). ئەف ژێ ئاریشه یه کی رابه ری
 مه دکه. چکو مه بهری نوها گۆتبوو، ئالافا نه یینیا کارین دهما نوها /نا/ یه و ل وئ
 گۆری ژێ مه میناکین خوه نفیسینه. لئ د فی گۆتتا پیشیان ده، ئالافا /نه/ بکار
 هاتیه. کا ئەف جاوا دبه؟!

ب دیتتا من، ئالافا /نه/ ژ بو نه یینیا تهفایا هه فۆکی (لسهر ههف) بکار هاتیه، نه کو
 ل شوونا /نا/ بو نه یینیا کارین نوها (دچم، دببیم) بکار هاتیه.

ب فی دیتتی گه رهك ئەف گۆتتا پیشیان، ب فی رنگی بهاتا: (نه /ئهز/ دچم نه والین
 کوور، نه /ئهز/ دببیم خه ونین هوور). ب باوه ریا من، ره سه نیا فی گۆتتا پیشیان ژێ
 ئەفه، لئ ب نه گه را سفکبوونا دهر برینئ جینافی /ئهز/ هاتیه ئافیتن و /نه/ هاتیه
 پیش کارئ دهما نوها.⁽⁷⁴⁾

۳- ئەگه ر کارئ ل بهر فه گوهه ستنئ ب تیه که ده نگدیر ده ستی ببه، د دهما نوها ده تیا
 /i/ ژ پیشگرا دهما نوها /di/، ب سه دهما سفکبوونی، تی ئافیتن:

- ئازۆتن: ez dajom (tajom) = ez d...ajom = Ez di-ajom

- ئیشان: ez d êşim (têşim) = ez d...êşim = Ez di-êşim

- ئینان (ئانین): ez dînim (tînim) = ez d...înim = Ez di-înim

۴- ل هن هه ریمین کوردستانی راوهیا فه گوهه ستنا کارین دهما نوها فه دهری ریزکا فی
 فه گوهه ستنا گشتی (ئهز دچم) بکار تی:

/ ل هه ریمیا به هه دینان، سادق به هه دینئ ئامیدی د پرتووکا خوه ده (ریزمانا کوردی).
 به غدا (۱۹۸۷). روو/۳۴۷/ دبیزه: د کورمانجی ده دهما نوها دو جوړن:

⁽⁷⁴⁾ هه فۆک ب /نه/ یی تی نه یینکر:

- نه تو تیی و نه تو دچی.

- که سی ئەف تشت کر، نه نه زبووم و نه تو بووی.

- نوها بەرچاڤ: (ئەزى دچم)

- نوھۆ پاشى بەرچاڤ: (ئەز دچم)

ئەڤ (نوھۆ) يا بەرچاڤ نە ل ھەموو ھەرىمىن كورمانجى بكار تى. ب ديتنا من ئەڤ (نوھا) دەڤۆكەكە خوھجى يە. ل ھن ھەرىمكىن تەنگ (ل سوورىن) زى ئەڤ دەڤۆك تى بەيستن: (ئەزى دچم)، (ڤا ئەزى دچم).

ب/ پروفيسور قەناتى كوردۆ د پرتووكا خوھ دە، يا ب نافی (زمانى كوردى - ريزمان).
فرانكفورت (۱۹۸۱) - روو/۹۵-۹۶-۹۷/ دبیژە: دو جۆرین وەختا نھا ھەنە:

- نھایا دريژ:

- ئەز دكەڤم

- نھایا بەرچاڤان:

- ئەز وى دكەڤم

- ئەز وا دكەڤم

- ئەز ڤا دكەڤم

قەناتى كوردۆ دبیژە، ئەڤ نیشانەك (وى، وا، ڤا) دكەڤن سەر نھایا دريژ و نھایا بەرچاڤان ساز دکن.

ب ديتنا من ئەڤ ئالاف (ڤا، وا) ئالافین ئاگاداریى نە، بالا گوھداران دكشینن سەر كارەكى كو دەستپى بوویە، وەك:

- كا تو نەچووی؟!

- بەلى ڤا ئەز دچم!

ج/ ل ھن ھەرىمىن باكور و روژئافایى وەلپت تپیا /۵/ ب سەر كارى دەما نوھا ڤە تى بەردان، وەك (ئەز دچم + ۵ = ئەز دچمە). ئەڤ شپواز د ھنەك پرتووكین ريزمانى دە ب نافی نوھایا (فرەھ) و نوھایا (دۆمدار) ھاتیە ناسین.

ب ئەگەرا كو زمانى مە دەمەكە پر دريژ، وەكو زمانەكى دەڤكى (بى نقیسين) ماپە، گەلەك شپوھزارپن ھەرىمى و دەربرىنن خوھجى كەتنە ريزك و ريزانین رەسەنیا وى و لى زیدە بوونە. گەلەك تشتین رەسەن زى، ب دريژاھیا دەمى رە، زى كەتنە و وندا

بوونە. ئەف پرىبونى راوھىيىن فەگۈھەستىنا كاران ژى، يەك ژ ئەنجاما وى پرىبونى زار و دەفۇكىيىن ھەرىمكى يە.

ب باوھىيا من گەرەك ئەم ھىندەكى، ب شىۋەيەكى زانستى، لىسەر زىمانى خوھ راوھىستىن، ئەم وى ژ گەلەك بارگرانىيىن زىدە داوھىيىن و ئەم وى ل گۇرا خوھستەكىيىن فى سەردەمى فەكۇلن و وى ب رىزك و دەستورىيىن پىدقى بپارىيىن.

ب فى باوھىيى من ھىندەك دەم و راوھىيىن فەگۈھەستىنا كاران، ئىن دەفۇكىيىن خوھجى پاشگۈھ كرنە و من فەگۈھەستىنا كاران د فان دەمىن پىشكەرى، يىن سەركە تەنى دە خەبتاندىيە:

★ - /۴/ دەمىن بۇرى:

- نىزبۇرىا خوھروو

- بۇرىا سەرگھايى

- بۇرىا بەردەوام

- بۇرىا چىرۇكى

★ - دەما نوھا: (ئەز دچم)

★ - دەما پاشەرۇژ: (ئەزى/دى بچم)

راوھىيىن فەگۈھەستىنى يىن ماىي ژى راوھىيىن داخوۋى نە. ئەمى وان ل پەى فان تىبىنيان شروفا بكن.

۲- راوھىيىن داخوۋى:

د دەستىپىكا فەگۈھەستىنا كاران دە مە گۇت، دەمىن (بۇرى، نوھا و پاشەرۇژ) پىشكەرى نە، كار د وان ھەر سى دەمان دە سالخى قەوماندىنا بوويەران پىشبەرى مە دكە، چ ئەو سالخ راستبوويىن بە چ نەراستبوويىن بە، لى ھەرى سالخدانە.

راوھىيىن داخوۋى ژى ئەو راوھ نە، يىن كو ناكەفن بەر پىقاننا راستى و نەراستىا قەوماندىنى. ئانكو، بوويەرىن كارىن وان راوھىيان د چارچۇفا خوھستەك و دلنىازان دە دمىن، وەكى كو ئەم بىيىن: (خوھزى باران ببارە، گەرەك باران ببارە، ئەگەر باران ببارە...). بەرچافە كو چ سالخدان د فان ھەفۇكان دە نىنە، تەنى خوھستەك و داخوۋى نە.

مژارا راوهیپین داخوازی د زمانی کوردی (کورمانجی) ده مژارهکه تهفههف و ئالۆزه. ئەهف مژار د پرتووکیڤن ریزمانا کوردی ده باش زهلال نهبوویه. دهما کو مرۆف بخوازه ئاریشهیا هئ مژارا گرنگ بیهه، گهرهک د پرتووکیڤن ریزمانی ده لی بگهره، نهمازه پرتووکیڤن فان شارهزایان (قهناتی کوردۆ، فهقی حوسهین ساگنج و موراد جوان⁽⁷⁵⁾). دگهل کو فان شارهزایین زمین ب فرهی مژارا تهفدایه ژی، لی خوهندهفان د ناف و فاس راوه و وفاس نافلیکرن ده وندا دبه.

نوها ژی ئەمی ب ههفره لسه ر راوهیپین داخوازی راوهستن و وان یهکایهک رافه بکن.

- راوهیا فهرمانی:

راوهیا فهرمانی ئەو راوه یه، یا کو بووینا کارین وئ ب خوهستهکه فهرمه‌نداری پیک تی، یان ژی تی خوهستن کو پیک بی. دم د فی راوهی ده فهکری یه، ژ دهما فهرماندانی تا پیکنانینی دریز دبه.

ریژکا بکارئانینا راوهیا فهرمانی ئەهه:

(پیشگرا فهرمانی /ب/ + بنیاتا نوها + پاشکۆکا /ه/، ن/)

وهک:

کهتن:

- (ب + کهف + ه) = بکهفه

- (ب + کهف + ن) = بکهفن

کارین کو بنیاتا وان یا دهما نوها ب تیههکه دهنگدیر کوتا ببه، د فهرمانی ده پاشکۆکا /ه/ و تیهیا /i/ ژ پاشکۆکا /in/، ب ئەگهرا سفکبوونی تین ئافیتن.

وهک:

- شووشتن: بشۆ، بشۆن

- جووتن: بجوو، بجوون

- ئاژۆتن: باژۆ، باژۆن

- گوران: بگروو، بگروون

⁽⁷⁵⁾ موراد جوان: (Kurdçe Dilbilgesî – Kurmanc Lehcesî). ژینا نوو – سوید /۱۹۹۲/.

د فەرمانیا کارین دارشتی ده پیشگرا فەرمانی /ب/ نایی خهبتاندن.
وهك:

- رابوون: رابه، رابن
- داخستن: داخه، داخن
- فهكرن: فهكه، فهكن
- ... هتد.

د راوهیا فەرمانی ده كهسی دووهمی گوهداره، یی كو پیشبهری فەرماندیر گوهداری فەرمانی یه. ئانكو، نه دورسته كو ئەم فەرمانی بدن خوه، یان ژى بدن كهسی سییهمی نهديار. ب سهدهما كو كهسی بهرفهردمان پیشبهر و گوهداره، پیویستی نینه كو ئەم نافى وی یان جینافی وی دهستنیشان بكن.

هن جارن ئالافین ئاگاداریی (ده، دى) ل پیش کارین فەرمانی تین خهبتاندن:

- ده رابه ئەم بچن
- ده رابن ئەم بچن
- دى بیژه (بیژه)⁽⁷⁶⁾
- دى بیژن

بهریا نوها مه گوټبوو، كو پیشگرا فەرمانی /ب/ دكهفه سهر کارین فەرمانی یین خوهروو و ناکهفه سهر کارین دارشتی. وهك:

- خوارین: بخوه، بخون
- فهخوارین: فهخوه، فهخون

لی هن کارین دارشتی و لیكدایی ههنه، ل هن ههریمان پیشگرا /ب/ دكهفه نافیهرا هیمانین وان کاران و ل هن ههریمان ناکهفه نافیهرا وان.

وهك:

- هلگرتن: هلگره = هلگره

⁽⁷⁶⁾ ژ بدر كو تیا /ب/ د (بیژه) و (بیژه) ده دوباره ده، ب نه گهرا سفکونوی، جارنان پیشگرا /ب/ ناکهفه سهر

(بیژه). لی ل گورا ریترکی گه رهك بکهفه سهر، (بیژه).

- وەرگرتن: وەر بگره = وەرگره
- تیدان: تیبده = تیبده
- هلکرن: هل بکه = هلکه
- ژیکرن: ژیکه = ژیکه
- لیکرن: لی بکه = لیکه
- لیدان: لی بده = لی بده
- ... هتد.

د نهیینیا راوهیا فهرمانی ده یهك ژ فان ههر دو ئالاقین نهیینی (نه، مه دکه فه سهر کارین فهرمانی.

وهك:

- نه که فه / مه که فه
 - نه که فن / مه که فن
 - خوه نه وه ستینه / خوه مه وه ستینه
 - خوه نه وه ستینن / خوه مه وه ستینن
- دیاره کو ئالاقا نهیینی ل شوونا /ب/ یا فهرمانی بکار تی. د نهیینیا کارین دارشتی و لیكدایی ده ژی ئالاقا نهیینی جهی /ب/ بی دگره.

وهك:

- وەر بگره = وهر نه گره / وهر مه گره
 - تیبده = تینه ده / تیمه ده
 - ژیکه = ژینه که / ژیمه که
 - لی بده = لینه ده / لیمه ده
- ئه گهر /ب/ د راوهیا فهرمانی ده بکار نه هاتبه ژی، دیسان /نه، مه/ ل شوونا وی بکار تین:

- وەرگره = وهر نه گره / وهر مه گره
- هلده = هلنه ده / هلمه ده

- بهرده = بهرنهده / بهرمهده

- فهخوه = فهنهخوه / فهمهخوه

- لیخه = لینهخه / لیمهخه

گهلهك جاران ژى، واتهيا كارى فهرمانى، ژ تیگهها خوهستنا فهرماندارى دهردهكهفه و دكهفه وارى هیقى، تكا، لافژ و ناموژگاریی (شیرهتی).

وهك:

- بهردهوام سهركهفتی به!

- ل من نهگره!

- د زیانا خوه ده خیرخواز بن!

- گهرهك هوون زمانى خوه ژبیر نهكن!

- سهرفراز بژین!

- ... هتد.

راوهیپن داخوازی یپن دیتز (مهرجی، بلانى، گهرهكى، خوهزینی...)، ل گؤرا دهمیپن پیشكهرى (بؤرى، نوها و باشی) فؤرمیپن خوه وهردگرن و ب وان فؤرمان ژى دهمیپن داخوازیپن وان تین ناسین. ب فی گریدانا د نافبهرا روهیپن داخوازی و دهمیپن پیشكهرى ده، ئەم ریبازهكه نوو ژ فهگوههستنا فان روهیان ره رونی دكن. ودهكو نمونه، كارین (كهتن، خوهستن) د روهیا (گهرهكى) ده:

<u>راوهیپن داخوازی</u>	<u>دهمیپن پیشكهرى</u>
گهرهك ئەو ژى بكهتا	بؤرى: - ئەز كهتم
گهرهك ئەو ژى كهتبه	- ئەز كهتمه
گهرهك ئەو ژى كهتبا	- ئەز دكهتم
گهرهك ئەوژى كهتبوويا	- ئەز كهتبووم
گهرهك ئەو ژى بكهفه	نوها: - ئەز دكهفم
گهرهك ئەو ژى بكهفه	باشهروژ: - ئەزى بكهفم

<u>راوھيپن داخوآزى</u>	<u>دھمپن پيشكھرى</u>
گھرھك وى ژى بخوھستا	بۆرى: - من خوھست
گھرھك وى ژى خوھستبھ	- من خوھستبھ
گھرھك وى ژى خوھستبا	- من دخوھست
گھرھك وى ژى خوھستبوويا	- من خوھستبوو
گھرھك ئھو ژى بخوآزھ	نوھا: - ئھز دخوآزم
گھرھك ئھو ژى بخوآزھ	باشھرؤژ: - ئھزى بخوآزم

ژ فان نموونھيان تى زانين كو:

- ۱- راوھيپن داخوآزى، يپن بھرانبھرى دھما نوھا و باشھرؤژ وھكو ھھف تپن (بكھفھ، بخوآزھ).
- ۲- فؤرمپن ھھموو راوھيپن داخوآزى /۵/ فؤرمن:
- /۴/ ژ وان بھرانبھرى دھمپن بۆرى نھ، (بكھتا، كھتبھ، كھتبا، كھتبوويا).
- /۷/ بھرانبھرى دھما نوھا و باشھرؤژ، (بكھفھ).
- ۳- ئھف ھھر /۵/ فؤرم د ھھموو راوھيپن داخوآزى دھ بكار تپن، ھھر يھك ژ وان ل گؤرا دھم و واتھيا راوھيپن، جھى خوھ د ھھفؤكا داخوآزى دھ دگرھ.
پشتى فى رۇنيكرنى ئھمى راوھيپن داخوآزى يپن ديتھر فھگھرن و وان ل گؤرا نموونھيپن ژؤرين رافھ بكن.

- راوھيا مھرجى (شھرتى):

- ھھفؤكا مھرجى، يا واتھدار و سھرگھايى (تھمام)، ژ /۳/ ھيپمانپن (رھگھزپن) سھرھكھ پىك تى:
۱. ئالافا مھرجى
 ۲. كارى سھرمھرج
 ۳. كارى بھرمھرج

ئەف ژی تی وی واتەیی، کو هەفۆکا مەرجی یا سەرەکە ژ دو هەفۆکین هەفگرایدی
ساز دبه:

۱. هەفۆکا سەرمەرج، کو دبه سەدەما هەبوونا هەفۆکا دووهم (بەرمەرج).

۲. هەفۆکا بەرمەرج، کو ئەنجاما هەبوونا هەفۆکا بەکەمه (سەرمەرج).

وەک:

ئەگەر تو بخوینی ، تو یی بسەرکەفی
/۱/ /۲/

دیاره کو د فی میناکۆ ده، مەرجی سەرکەفتنی خوەندنه.

مه گۆت، هەفۆکا مەرجی یا سەرگهایی ب سی هیمانان ساز دبه:

۱- ئالافین مەرجی:

ئالافین مەرجی ئەو ئالافن، ئین کو دکەفن سەر کارین سەرمەرج و ب ئەگەرا وان
کارین بەرمەرج و سەرمەرج ب هەف فە تین گرایدن. ئەو ئالاف ژی ئەفن: (هەگەر،
ئەگەر، گەر، هەکە، کو، نەر).

وەک:

- هەگەر: هەگەر دەرەت هات خوە نەدن پاش.

- ئەگەر: ئەگەر تو میڕ بی شەفین تاری پرن.

- گەر: (هەگەر، ئەگەر):

- گەر هوون هاتن، مه ئاگادار بکن.

- هەکە: هەکە باران بیاره، گیا دئ شین به.

- کو: کو گیا شین هات شیرە دئ خوەش ببه.

- نەر: (هەگەر، ئەگەر):

مەلایی جزیری دیژە:

(نەر ب کوشتن وەر ب هشتن ئەمر و فەرمانا ته بت)⁽⁷⁷⁾

⁽⁷⁷⁾ دیوانا جزیری. حەلب (۱۹۸۷). بەرگی دووهم. روو/۲۲۹.

ب- کارئ سهرمهرج:

کارئ سهرمهرج نهو کاره یی کو د پیفاژویا ههفوکئی ده دبه نهگهرا کرن و بووینا گریبهندا مهرجی.

وهك:

- نهگهر نهز هاتم عاموودی، نهزی ته ببینم.

د فی میناکئی ده، (دیتنا ته) ب (هاتنا من) فه گریدایی یه. ئانکو، (هاتن) مهرجی (دیتن) یه، بیی (هاتن) (دیتن) نابه.

بهرحافه کو د ریخستنا ههفوکئی ده کارئ سهرمهرج، ب شیوهیهکی ناسایی ل پهی ئالا مهرجی بکار تی، لی ب مهبهستهکه رهوانبیژی جارنان پیشخستن و پاشخستن د ههفوکئی ده چیدبه. هنگی کارئ سهرمهرج ل پهی کارئ بهرمهرج تی.

وهك:

- نهزی پرتووکئی بدم ته، گهر تو وی بخوینی!

- نهمی ههف ببینن، نهگهر ته خوهست!

ج- کارئ بهرمهرج:

کارئ بهرمهرج نهو کاره، یی کو د ههفوکا مهرجی ده دبه بهرسف و نهنجاما بووینا کارئ سهرمهرج. ئانکو، بووینا کارئ بهرمهرج ب کارئ سهرمهرج فه پابهندگری یه، کو سهرمهرج پیک هات بهرمهرج زی دی پیک بی.

وهك:

- گهر تو چوویی نهزی زی بچم

ل فر (چوونا من) ب (چوونا ته) فه گریدایی یه، نهگهر تو بچی نهزی زی بچم، تو

نهچی نهز زی ناچم!

هندهك جارن، ئالافا مهرجی تی ئافیتن و واتهیا وی ژ پیفاژویا ههفوکئی تی ناسین.

وهك:

- ته کلیل بدایا من، نهزی بچووما مالی.

- نهز پرتووکئی بدم ته، تو یی (تی) وی بخوینی؟

پشتی کو مه هیمانین ههفۆکا مهرجی ناس کرن، ئەمی ل فهگوهستنا راوهیا
مهرجی فهگهرن.

د ههفۆکا مهرجی ده، دبه کو کارئ سهرمهرج و یی بهرمهرج، د راوهیا پیشکهری
ده بن.

وهك:

- ئەگەر دار چانندن، ئەزئ وان ئافبدم.

- کو ته پرتووك خوهند وئ بده زینئ.

د میناكا پیشین ده کارئ دهما بۆری (چانندن) سهرمهرجه و کارئ دهما پاشهروژ
(ئافبدم) بهرمهرجه. د میناكا دووهم ده زئ، کارئ بۆری (خوهند) سهرمهرجه و کارئ
راوهیا فهرمانی (بده) بهرمهرجه. لی دگهل کو کارین سهرمهرج و بهرمهرج پیشکهری
نه زئ، لی ههفۆکا مهرجی ههری ژ راوهیین داخوازی یه.

دبه زئ کو کارین سهرمهرج و بهرمهرج د راوهیا داخوازی ده بن. هنگئ، ئەمی وان
راوهیان بهرانبهری دهمین پیشکهری دهستنیشان بکن:

بۆری: سهرمهرج بهرمهرج

- (کهتن):

- کهت: ئەگەر ئەز بکهتاما تو یی بکهتایا (بکهتاییا)⁽⁷⁸⁾

- کهتیه: ئەگەر ئەز کهتیم ئەوئ نهکهتبه

- دکهت: ئەگەر ئەز کهتباما هووئ زئ کهتبانا

- کهتبوو: ئەگەر ئەز کهتبوووما لنگین منئ شکهستبوونا

بۆری: سهرمهرج بهرمهرج

- (خوهستن):

- خوهست: ههکه من بخوهستا منئ ئەو بدیتا

- خوهستیه: ههکه من خوهستبه منئ ئەو دیتبه

⁽⁷⁸⁾ رهسه نیا راوهیی، گهرهك (بکهتاییا) بهاتا، لی ب نهگهرا سفکبوونا بلیقکرنی (بی) هاتیه ئافین و بوویه (بکهتایا).

- دخوست: ههکه من خووستبا منی ئەو دیتبا
- خووستبوو: ههکه من خووستبوویا منی ئەو دیتبوویا

نوھا: سەرمەرج بەرمەرج

- (دکەفە):
- کو ئەز بکەفم ئەزى بيشم (ب-ئيشم)
- (دخوازە):
- کو ئەز بخوازم ئەزى وى ببينم

پاشەرۆژ:

- راوهيا مەرجى، يا بەرانبەرى دەما پاشەرۆژ زى، وەکو يا بەرانبەرى دەما نوھا تى خەبتاندن:
- ئەزى بکەفم:
 - کو ئەز بکەفم ئەزى بيشم (ب-ئيشم)
 - ئەزى بخوازم:
 - کو ئەز بخوازم ئەزى وى ببينم

راوهيىن داخوازی يىن ديتەر زى ل گۆرا واتەيىن داخوازی نافى ل وان دىن، وەك (بلانى، خوەزىنى، گەرەكى...). ئەف راوه زى بەرانبەرى دەمىن پيشكەرى، د چارچەوا وان هەر پينج فۆرمىن دەستنيشانكرى دە تين فەگوهەستن:

- راوهيا بلانى:

راوهيا بلانى فەرمانیەكە نەراستەدەرە. د راوهيا فەرمانیا راستەدەر دە، فەرمان ئاراستى كەسى دووهمى پيشبەرى فەرماندیر دبه. لى د راوهيا بلانى دە فەرمان ئاراستى هەر سى كەسان (پەيقەر، گوهدار و نەديار) دبه. ژ بەر كو ئەف راوه ب بيژەيا (بلا) دەستپى دبه، نافى (بلانى) لى بوويه:

- بلا ئەز بچووما

- بلا تو بچوويا (بچوويا)

- بلا ئەو بچوويا.

كارين راوهيا بلانى ژى بهرانبهري دهمين پيشكهرى، د چارچهوا ههر /۵/ فورمين

داخوازي يين دستنیشانكرى ده تين فهگوههستن:

<u>پيشكهرى</u>	<u>بلانى</u>
- ئەز كهتم	بلا ئەو ژى بكهتا!
- ئەز كهتمه	بلا ئەو ژى كهتبه!
- تو دكهتى	بلا ئەم ژى كهتبانا
- ئەو كهتبوون	بلا هوون ژى كهتبوونا

نوھا:

- ئەو دكهفه بلا تو ژى بكهفى!

پاشهرؤژ:

(بلانیا بهرانبهري دهما پاشهرؤژ، وهكو يا بهرانبهري دهما نوھا فورما

خوه وهردگره).

- تو يى بكهفى بلا ئەز ژى بكهفم.

كارين دهرهنگيف ژى ب وى پيقانى راوهيين خوه يين بلانى وهردگرن:

<u>پيشكهرى</u>	<u>بلانى</u>
- من خوهست	بلا ته ژى بخوهستا!
- ته خوهستيه	بلا وى ژى خوهستبه!
- وى دخوهست	بلا وان ژى خوهستبا!
- مه خوهستبوو	بلا وه ژى خوهستبوويا!

نوھا:

- ئەم دخوازن بلا ئەو ژى بخوازن!

پاشەرۆژ:

- هوونی بخوازن بلا ئەو ژى بخوازن!
- ... هتد.

بلانیا کارین دارشتی و لیکدایی، ل گۆرا کارین خوهروو فۆرمین خوه دگرن، تهنی
/ب/ ناکهفه سهر راوهیین وان:

- ئەز دکهتم بلا ئەو ژى داکهتا!
- ته راخست بلا وی ژى راخستا!
- تو دادکهفی بلا ئەو ژى داکهفه
- ئەز رادخم بلا ئەو ژى راخه
- ... هتد.

نهیینى:

د نهیینىا بلانى ده ئالافا نهیینى /نه/ دکهفه سهر کارى خوهروو. ئانکو، /نه/
شوونا /ب/ یى دگره:

- بلا ئەز نهکهتاما!
- بلا من نه خوهرستا!
لئى کو کارى راوهیا بلانى دارشتی یان لیکدایی به، هنگى /نه/ دکهفه نافهرا پیشگر
و کارى خوهروو:

- بلا ئەز دانهکهتاما!
- بلا من فهنهخوارا!
ههکه کار لیکدایی (ههفه دودانى) به، /نه/ دکهفه نافهرا ههر دو هیمانان:
- بلا ئەو دهرنهکهتا!
- بلا من لینهخستا!

- راوميا خودزینی:

راوميا پيشكهری	بۆری:	راوميا خودزینی
- ئەز كەتم		خوهزی ئەو ژى بکەتا!
- ئەو راکەت		خوهزی ئەو رانەكەتا!
- ئەز كەتمە		خوهزی ئەو نەكەتبه!
- ئەم راکەتنە		خوهزی هوون ژى راکەتین!
- ئەو دكەتن		خوهزی هوون نەكەتبان!
- ئەو رادكەتن		خوهزی ئەز ژى راکەتبان!
- تو كەتبوووی		خوهزی ئەو ژى كەتبوويا
- تو رانەكەتبوووی		خوهزی ئەم تەف راکەتبوونا

نوھا:

- ئەم دكەفن	خوهزی ئەو ژى بکەفن!
- ئەم راناکەفن	خوهزی ئەو ژى رانەكەفن!

پاشەرۆژ:

- ئەمى بکەفن	خوهزی هوون ژى بکەفن!
- هوونى راکەفن	خوهزی ئەم ژى راکەفن

کارین دەرهنگىف ژى ب وى ريبازى تين خەبتاندن:

بۆری:

- من خوار	خوهزی وه ژى بخوارا
- من خواربه	خوهزی وه ژى خواربه
- من دخوار	خوهزی وه ژى خواربا
- من خواربوو	خوهزی وه ژى خواربوويا

نوھا:

- ئەز ددم	خوهزی هوون ژى بدن!
- ئەز نادم	خوهزی هوون ژى نەدن!

باشەرۆژ:

- ئەزى بدم
خوەزى ھوون ژى بدن!
ئەز نادم
خوەزى ھوون ژى نەدن!

- راوميا گەرەكى (بېدەق):

<u>راوميا گەرەكى</u>	<u>راوميا پېشكەرى</u>	بۆرى:
گەرەك ھوون ژى بچوونا	ئەز چووم	- ئەز چووم
گەرەك ھوون ژى چووبن	ئەز چوومە	- ئەز چوومە
گەرەك ھوون ژى چووبانا	ئەز دچووم	- ئەز دچووم
گەرەك ھوون ژى چووبوونا!	ئەز چووبووم	- ئەز چووبووم

نوھا:

- ئەز دچم
گەرەك ھوون ژى بچن!
ئەز ناچم
گەرەك ھوون ژى نەچن!

باشەرۆژ:

- ئەزى بچم
گەرەك ھوون ژى بچن!
ئەز ناچم
گەرەك ھوون ژى نەچن!
- ... ھتد.

كارپن دارشتى و لىكدايى ژى ل وئ گۆرى، د راوميا ئەرىنى و نەيىنى دە،
تپن خەبتاندىن.

ھەموو نافلىكرنپن راوھيپن داخووزى، يپن دپتر كو د ھندەك پرتووكپن رپزمانى دە
ھاتنە و مە ئەو بناق نەكرنە، ئەو ژى دكەفن بەر رپزك و ياسايپن ژۆرىن. نانكو، ئەو
ژى وەكو وان بەرانبەرى دەمپن پېشكەرى تپن فەگوھەستىن و ژ چارچەوا فان ھەر
بپنج فۆرمپن كاران نايپن دەر:

- كر بkra /۱/
- كرىه كرىه /۲/

- دكر كريا /۳/

- كرىوو كرىوويا /۴/

- دكه بكه /۵/

- ئەوئ بكه بكه /۵/

ئەف فۆرمىن كارىن داخووزى، ل گۇرا واتەيىن ھەفۇكان، د گەلەك راوميان دە بكار تىن، (ئەگەر بىكرا...، خوەزى بىكرا، بلا بىكرا، گەرەك بىكرا...)، فۆرما بەرانبەرى دەما بۆريا سەرگھايى (كربە) زى، ھن جارن واتەيا گومانى ددە، وەكو ئەم دىيىژن:

- (ھلۆ، ئەم ھەرن سەردانا زىنى!)

- ما وئ ز نەخوەشخانى ھاتبە مالى؟

- ب گوماننا من، وئ ھاتبە!)

ئەف راوميا كو پىژنا دەما (پاشەرۇزا بۆرى) زى تى، بوويىنا كارىن وئ د چارچۇفا گومانى دە دىمىن. بۇ فى ئەگەرئ زى، ئەم نافى راوميا (پاشەرۇزا بۆرى) لى دكن.

- راوميا پاشەرۇزا بۆريا بەرگومان:

وەك:

- خوەدى زانە، تو يى (تى) چووبى جقىنى!

- نازادى ھاتبە گوندا!

- بەرى نوھا منى تو دىتېى!

- گەلەك گۆتتىن پىشيان دى ھاتبن ژبىركرن!

د فان مىناكان دە، ئالافىن پاشەرۇز (ئى، دى) واتەيا دەما پاشى ددن ھەفۇكان و داخووزيا بەرانبەرى بۆريا سەرگھايى زى تىگەھا دەما بۆرى ددە وان.

د بن باندۇرا فان ھەر دو ھىمانان (ئالافا پاشەرۇز و داخووزيا بۆرى) دە، راوميا پاشەرۇزا بۆرى، يا بەرگومان پىك تى.

گەلەك جارن ئەف راوہ د پىفاژۇيا پرسى دە زى بكار تى:

وەك:

- ما دهرفته تى ب دستى وى كه تبه؟
- ما هه قال دى ل ور رازابن؟
- بهرفى كه تبه؟
- كولىكپن داران دى بشكفيين؟
- بهرى نوها، مه يى ههف ديتبه؟!
- ... هتد.

كارىن رىزدەر (ئاوارتە)

كارىن رىزدەر ئەو كارن، ئىن كو د فۇرما فەگوهستنا خوه دە ژ رىزا كارىن جەلەبى خوه دەردكەفن، نانكو نه لسەر رىزك و دەستورپىن وان تىن فەگوهستن و نه ل وان ژى تىن پىشان.

هەر كارەكى رىزدەر ل گۇرا تايبەتمەندىا خوه بكار تى و ل وئ گۇرى ژى راوهپىن فەگوهستنا خوه، يىن پىشكەرى و داخووزى ومردگرە.

كارىن رىزدەر، ئىن كو ب پرانى تىن خەبتاندن ئەفن:

(فىان، شىان، زانين، كارين، وپرىن، هاتن، بوون، هەبوون)، فەگوهستنا فان كارىن

رىزدەر د هەر سى دەمىن راوهيا پىشكەرى دە، ب فان شىوازين ژىرىن پىك تى:

(۱) فىان:

كارى (فىان) ب راوهيا (فىن) و (فىن) ژى هاتىه.

- گىوى موگرىانى د فەرھەنگا خوه دە، يا ب نافى (كوردستان) دىبىژە (د كورمانجيا

باکور دە):

فىن: ويستن، خوشەويستن، ئارەزوو.

فىن: داخووزى (كورمانجيا باکور).

- هەزارى موگرىانى ژى د فەرھەنگا خوه يا ب نافى (هەنبانە بۆرىنە) دە دىبىژە:

فىن: ئەشق، ئەفیندارى، ئارەزوو.

ئەف هەر دو گۆتن، ب وان واتەپىن ژۆرىن، د ھندەك ژىدەرپىن دىتر دە ژى هەنە:

- ئەحمەدى خانى د (نووبھارا بچووكان) دە دىبىژە: ⁽⁷⁹⁾

(نیشارەت وەحى و تەلويح و ئىرادەت فىن و قودرەت شىن)

⁽⁷⁹⁾ خانى: نووبھار. فەكۆلينا مەلا ھەمدى (سەلەفى) - بەغدا (۱۹۹۰). روو/۴۴/.

ئانكو، (فېن: خوهستن، داخووزى، ئارەزوو).

ئەف كار ب راوھيا (فیان)، وەكو ژیدەریڭ كاران، د ھەموو دەم و راوھيان دە تى
فەگۈھەستىن: (من فیا، ئەز دفییم، ئەزى بقییم...).

ریزدەریا (ئاوارتەبیا) فى كارى ژ دو ھیلان فە ھاتیە:

۱- ژ ھیلا تەشەببى (فۆرمى) فە، ئەف راوھ (فیان) وەك کارین نەدەرھنگیڭ (تینەپەر)
ساز بوویە:

(كەنیان /كەنین/، گەریان /گەرىن/، كشیان /كشین/، وەستیان /وہستین/... و ل
وئ شوپى ژى فیان و /فین/).⁽⁸⁰⁾

۲- ژ ھیلا تیگەھ و واتەداریى فە، وەكو کارین دەرھنگیڭ (تیبەر)، ب واتەیا (خوہستن)،
دەنگفە بەرکاری خوە بى راستەدەر (راستەوخو):

(من پرتووكەك فیا /خوہست/، ئەز پرتووكەكى دفییم /دخووزم/، ئەزى پرتووكەكى
بقییم /بخووزم/...).

ئەم دزانن كو ھەموو کارین نەدەرھنگیڭ (ل گۆرا ریژكا خوە)، د ھەموو دەمان دە،
ب جینافین كۆما /ئەز/ رە تین فەگۈھەستىن: (فیان) ژى، ل گۆرا فۆرما خوە یا
نەدەرھنگیڭ، گەرەك ب وئ پیفانى بەھاتا فەگۈھەستىن: (ئەز فیا، ئەز دفییم، ئەز دئ
بقییم...).

ئەف ژى نە دورستە. چكو (فیان) ل فر دەرھنگیڭ، گەرەك د دەمین بۆرى دە ب
جینافین كۆما (من) رە بى فەگۈھەستىن، وەك:

- من پرتووكەك فیا (خوہست)

- تە پرتووكەك فیاپە (خوہستپە)

- وى پرتووكەك دفیا (دخوہست)

- وئ پرتووكەك فیاوو (خوہستوو)

- ... ھتد.

⁽⁸⁰⁾ ب دیتنا من، (فین) نافی ژیدەرى یە، نە ژیدەرە.

لى د دەمىن نوها و پاشەرۆژ دە، ئەف كار (دەرهنگىف بە يان نەدەرهنگىف بە) پىويستە كو ب جىناقىن كۆما / ئەز / رە بى فەگوھەستەن:

- ئەز پرتووكەكى دقېم (دخووزم)

- ئەزى پرتووكەكى بقىم (بخووزم)

د وارى كرىرى (پراتىكى) دە، كارى (فىيان) د ناف گەل و نقىساران دە زى، ب دو جوران تى خەبتاندن:

۱/ جورى نەدەرهنگىف:

ئەف جورى نەدەرهنگىف ل گۆرا دەمى تى گوھەرىن:

دەما نوها:

د فى دەمى دە ئەف كار ب راوھيا (دقى) بكار تى:

وھك:

- دقى ئەز تە ببىنم

(گەرەك ئەز تە ببىنم)

- دقى ئەم ھەرن شامى

(پىويستە ئەم ھەرن شامى)

- دقى ھوون زمانى خوە بپارىزن

(پىدقى يە ھوون زمانى خوە بپارىزن)

ئەم دزانن كو راوھيا ھەموو كارىن نەدەرهنگىف ئىن ئاسايى (نۆرمال) ل گۆرا كارايىن (كرىارىن) خوە تىن گوھەرىن، ئانكو ئەگەر كارا يەكژمار بە، كار زى ل وى گۆرى، راوھيا خوە دگرە، وھك (ئەز دچم، تو دچى، ئەو دچە، ئەم دچن...).

لى كارى (دقى)، دگەل كو نەدەرهنگىف و دەما نوها دە يە زى، نەھاتىە گوھەرىن،

گەلۆ چما؟!:

د مىناكان دە، كارى (چوون) ل گۆرا گوھەرىنا كاران (ئەز، تو، ئەو، ئەم) تى گوھەرىن. لى كارى (دقى)، ز بەر كو كارەكى رىزدەرە (ئاوارتە يە)، كارايى وى ھەفۆكا ل پەى وى يە. ئەف ھەفۆك زى ب كارايەكى يەكژمار تى تەخمىنكرن، ئانكو ھەفۆك جھى كارايەكى يەكژمار دگرە. لۇما كارى (دقى) د راوھيا يەكژمارى دە (بى گوھەرىن) دەمىنە:

- دَفِيْ ئَم بچن = چوون بۆ مە دَفِيْ = چوون دَفِيْ ببه

- دَفِيْ تو پر بخويى = خوهندننا پر دَفِيْ = بۆ ته خوهندن دَفِيْ

د فان ميناكان ده (چوون، خوهندن) كارايين يهكژمارن، كارى (ليكهرا) وان ژى (دَفِيْ)، ل وئ گورئ يهكژمار هاتيه. ئەف ژى ل گۆرا ئاههنگ و كاتهگوريا كارين نهدهرهنگيڤ پيڤ هاتيه.

د هندهك ههفوكين في راوهيا (دَفِيْ) ده، كارا نافهكى ئەشكه ره، ل پيش كارى خوه (دَفِيْ) بكار تى، ئانكو وهك هه موو كارين نهدهرهنگيڤ:

(نارفان ژ مالى ره /دَفِيْ/، شهكر و ناردوو ژى /دَفِيْ/...).

د فى شيوازي ههفوكان ده كارى (دَفِيْ) ژى، وهكو كارين دهما نوها، نيشاندهكيين ژمارا كارا لى خويا دبن:

- پينوسهك بۆ من دَفِيْ (گهرهكه)

- گهلهك تشت بۆ من دَفِيْ (گهرهكن)

۲/ جۆرى دهرهنگيڤ:

ل گۆرا كو (فيان) بكار تى، ئەو ژى وهكو هه موو كارين دهرهنگيڤين ئاسايى، ل گۆرا ريزك و دهستوران تى فهگوهستن:

۱- د ههر چار دهمين بۆرى و داخوازيين بهرانبهرى وان ده، ب جيناڤين كۆما /من/ ره تى فهگوهستن.

وهك:

- من سيڤهك فيا (خوهست)

- ته سيڤهك فيايه (خوهستيه)

- وى سيڤهك دَفِيْ (دخوهست)

- وان سيڤهك فيابوو (خوهستبوو)

- (خوهزى) من چار سيڤ بفيانا (بخوهستانا)

- (بلا) ته ژى پينچ سيڤ فيابوونا (خوهستبوونا)

- ... هتد.

۲- د دهما نوها و داخوآيا وى ده، ئەف كار ب جيناڤين كوما / ئەز / ره تى فهگوههستن.

وهك:

- ئەز سېفهكى دڤيم (دخوآزم)
 - تو سېفهكى دڤيى (دخوآزى)
 - ئەو سېفهكى دڤى (دخوآزه)
 - هوون سېفهكى دڤين (دخوآزن)
 - گهرهك ئەز سېفهكى بڤيم (بخوآزم)!
 - (خوهزى) تو زى سېفهكى بڤيى (بخوآزى)!
 - (بلا) ئەو زى سېفهكى بڤى (بخوآزه)!
 - (بهلكى) ئەم زى سېفنان بڤين (بخوآزن)!
- ... هتد.

۳- ئەف كار د دهما پاشهروژ و داخوآيا وى ده زى ب جيناڤين كوما / ئەز / ره تى فهگوههستن.

وهك:

- ئەزى سېقان بڤيم (بخوآزم)
 - هوونى سېقان بڤين (بخوآزن)
 - (گهرهك) ئەم زى (سبه) سېقان بڤين (بخوآزن)
- ... هتد.

ب ڤى فهگوههستنا كارى (ڤيان)، كو د هه موو دهم و راوهيان ده پيك هاتيه، ئەم پشتراست دبن كو كار وهكو هه موو كارين دهرهنگيف، ب ناسايى دكهفه بهر ريژان و دهستوورين ريژمانى.

لى تشتى سهير و بالكيش د كارى (ڤيان) ده ئەوه، كو د وارى كرىارى ده بهرهڤاژى وى فهگوههستنا ژورين بكار تى.

(۱) ل گهلهك ههريمان و ب بهررههى د ناف گهل ده تى گوتن:

- من ژ ته دڤى...

- من ژ ته نافى...

- ته چ ژ من دڦي؟

- وه چ دڦي...؟

ئهف شيوهيي فهگوهستنئ نه ب دهڦكي تهنئ بكار تي، لي د نفيسينيئ گهلهك كهسان ده زي تي ديتن.

(۲) سهيدا سادق بههادينيئ ناميدي، دهربارهي كاري (فيان) دبيژه: (كرنهكا /كارهكي/ نه راستريزانه /ريزدهره/). سهيدا ناميدي فهگوهستنئ في كاري ب في شيوهيي پيئك تينه:

بوري: وهكو كارهكي دهرهنگيڤ ب جيناڤي كوما /من/ ره فهگوهستهيه:
(من فيا، من فيايه، من دڦيا، من فيابوو...).

نوها: د في دهمي ده (نهراستريزانا) في كاري ديار دكه و بهرهفازي دستوورا فهگوهستنئ هه موو كاريئ دهرهنگيڤ و بيئ نه دهرهنگيڤ زي، كاري (فيان) ب جيناڤيئ كوما /من/ ره فه دگوهيژه:

(من دڦيئ /دڦي/، ته دڦيئ، وي/وي دڦيئ، وه دڦيئ، وان دڦيئ).

پاشهروژ: د في دهمي ده زي، بهرهفازي كاريئ دهرهنگيڤ و نه دهرهنگيڤ، في كاري ب جيناڤيئ كوما /من/ ره بكار تينه:

(من دي فيئ، ته دي فيئ، وي/وي دي فيئ، مه دي فيئ، وه دي فيئ، وان دي فيئ).

(۳) د ههلبهستين كوردي بيئ كه فنه شوپ (كلاسيك) ده زي ئهف خهبتاندنا كو نه ل گورا ريزان و دهرستوورا ريزمانا كوردي، پيئ هاتيه:

- ئهحمه دي خانئ دبيژه:

ههر چي ته دڦي بيئ ضاللي

پابهندي دكي ب زولف و خالي⁽⁸¹⁾

(81) خانئ: مدم و زين (شروڤه كرنا جان دوست). بهيرووت (۱۹۹۵) - روو/۳۲/.

- مهلايى جزيرى ديبيره:

مه ب دل نيرگزين خاسه دفين،

سه مهن و ياسمين تازه دفين

ب زيارهت مه ژ وان بوسه دفين

تورهيا شهنگى دل-ناشوفته دفين⁽⁸²⁾

- مهلايى باتهى ژى ب وى شيوازي ديبيره:

مه جلسا بى ساز و ههيههه

من نه فيت، ناچمهيه⁽⁸³⁾

د فان ميناکان ده خويا يه کو ههر سى ههلبه استفانان کارى (دفي)، وهكى کو نه و
کارهكى دهرهنگيف د دهما بوري ده به خهبتانديه و ب جينايفين کوما /من/ ره
فهگوههستيه، دگهل کو نهف (دفي) د دهما نوها ده يه، نه يا بوري.

ناريشهيا في کارى، ب في شيوهيى خهبتاندنى، نهفه:

۱. راوهيا (دفي) فورما دهما نوها يه، بوريا في کارى نهفه (فيا، فيايه، دفيا، فيابوو)، نه
(دفي) يه.

۲. فورما (دفي) يا دهما نوها، گهرهك ب جينايفين کوما /نهز/ ره بهاتا فهگوههستن، نه
ب جينايفين کوما /من/ ره. نانکو، ل شوونا (من ته دفي) و (وى تشتهك دفي)،
گهرهك بى گوتن: (نهز ته دفي) و (نهو تشتهكى دفي).

⁽⁸²⁾ جزيرى: ديوان (شروقه کرنا زفنگى). حمله ب (۱۹۸۷) بهرگى دووهم – روو /۸۲۱/.

⁽⁸³⁾ عهبدولرهقيب يوسف: ديوانا کورمانجى. نهجدهف. (۱۹۷۱) – روو/۵۲/.

۲) شیان (کارین):

کارئ (شیان) دهرنگیښه، ب واته یا (کارین) تئ خهبتاندن. ئەف کار د هه موو دهمان ده، وەکو کارهکی دهرنگیښ تئ فهگوههستن. لئ ب دو تایبهتمهندیان ژ کارین دهرنگیښ یئ دیتر جودا دبه:

۱- ئەم تەف دزانن کو کارین دهرنگیښ ئەو کارن، یئن کو ههفوکین وان یئ بهرکارین راسته دهر سهرگهایی نابن.

ئانکو، هەر کارهکی دهرنگیښ نافهکی یان جینافهکی بهرکار دخوازه.

وهك:

- مەمۆ سیڤ چنن

- زینئ ئەز دیتم

جارنان ژئ بهرکارین ههك کاران، ل شوونا ناف و جینافان، دبن ههفوک و ل پهی

وان تئین.

وهك:

- زینئ گۆت: برایی من چوو باژیر.

بهرحافه کو د ههفوکا (زینئ تشتهك گۆت)، نافئ (تشتهك) بوویه بهرکارئ راسته دهر بو کارئ (گۆت)، لئ د ههفوکا (زینئ گۆت: برایی من چوو باژیر)، ههفوکا بچووک (برایی من چوو باژیر) ئەو بوویه بهرکارئ (گۆت).

لئ کارئ (شیان) ژ فئ ریزکا کارین دهرنگیښ دهرکتهیه. ئانکو، بهرکارئ وی بهردهوام ههفوکهکه سهرگهایی، ل پهی وی تئ.

وهك:

- من شیا ئەز نامهیی بخوینم

- هوون نهشین بچن زۆزانان

ب فئ پیشانی، یهكجار بهرکارئ (شیان) نابه ناف، یان جیناف. ئانکو بهرکارئ (شیان)

بهردهوام ههفوکه.

۲- ریزکا نہینیا کارین دہما نوہا ئوہ، کو ب ئالافا /نا/ تین نہینکرن، وەك (ئەز ناچم، تو نانقیسی...) لى كاری (شیان) ب ئالافا /نہ/ دكەفہ راوہیا نہیینئ. وەك:

- ئەز نہشیم نامہیی بخوینم

- ئەو نہشین بچن زانینگہئی

ب فان ہەر دو تاییہتمہندیان کاری (شیان) دكەفہ ریزا کارین ریزدەر (ئاوارتہ).
ژ بلی وان ہەر دو خالیئ تاییہت، کاری (شیان) وەکو ہەموو کارین دەرہنگیئ
تی فہگوهہستن.

وەك:

دەمئین بۆری:

- نیژبۆریا خوہروو:

ئەریئ:

- من شیا ئەز بچم

- تہ شیا تو بچی

- وئ/وی شیا ئەو بچہ

- مہ شیا ئەم بچن

- وہ شیا ہوون بچن

- وان شیا ئەو بچن

نہیینئ:

- من نہشیا ئەز بچم

- تہ نہشیا تو بچی

- وئ/وی نہشیا ئەو بچہ

- مہ نہشیا ئەم بچن

- وہ نہشیا ہوون بچن

- وان نہشیا ئەو بچن

پرسیاری:

- من شیا ئەز بچم؟!؟

- ما تە شیا تو بچی؟!؟

- ... هتد.

- **بۆریا سەرگھایی:**

ئەرنی:

- من شیا ئەز بچم

- تە شیا ئەز بچی

- وی/وی شیا ئەز بچە

- ... هتد.

نەپینی:

- مە نەشیا ئەز بچن

- وە نەشیا ئەز بچن

- وان نەشیا ئەز بچن

- ... هتد.

پرسیاری:

- ما مە شیا ئەز و ئەم نەچوونە؟!؟

- وە شیا ئەز بچن؟!؟

- گەئۆ وان شیا ئەز و نەچوونە؟!؟

- ... هتد.

- **بۆریا بەردەوام:**

ئەرنی:

- من دشا ئەز تە ببینم

- تە دشا تو من ببینی

- وی/وی دشا ئەز مە ببینە

- ... هتد.

نهيینی:

- مه نه دشيا ئەم ته ببينن
- ته زى نه دشيا تو مه ببيني
- ... هتد.

پرسیاری:

- ما مه دشيا ئەم ته ببينن؟!
- يا خود ته دشيا تو مه ببيني؟!
- كى دشيا كى ببينه؟!
- ... هتد.

- بۆريا چەرۆكى:

نهريني:

- من شياوو ئەز ته ببينم
- ته شياوو تو من ببيني
- وى/وى شياوو ئەو مه ببينه
- مه شياوو ئەم وان ببينن
- ... هتد.

نهيینی:

- مه نه شياوو ئەم كهسهكى ببينن
- وه نه شياوو هوون مه ببينن
- وان نه شياوو ئەو ته ببينن
- ... هتد.

پرسیاری:

- گهلۆ من شياوو ئەز ته ببينم؟!
- يان ته شياوو تو من ببيني؟!
- ما مه شياوو ئەم ههف ببينن؟!
- ... هتد.

- دهما نوها:

ئەرىنى:

- ئەز دشىم پرتووكى بخوينم
- تو دشىي پرتووكى بخوينى
- ئەو دشى پرتووكى بخوينه
- ئەم و هوون، ئەم دشىن پرتووكى بخوينن
- ئەو زى دشىن پرتووكى بخوينن

ئەپپىنى:

- ئەز ئەشىم پرتووكى بخوينم
- تو ئەشىي پرتووكى بخوينى
- ئەو ئەشى پرتووكى بخوينه
- ئەز و ئەو، ئەم ئەشىن پرتووكى بخوينن
- هوون زى ئەشىن پرتووكى بخوينن

پەرسىياري:

- ما ئەز دشىم پرتووكى بخوينم؟!
- گەلۆ تو دشىي پرتووكى بخوينى؟
- كى دشى پرتووكى بخوينه؟!
- ئايا هوون دشىن پرتووكى بخوينن؟!

- دهما پاشەرۆژ:

ئەرىنى:

- ئەزى ئىشەف بشىم تە ببىنم
- تو يى ئىشەف بشىي من ببىنى
- ئەوى ئىشەف بشى مە ببىنه
- ئەمى ئىشەف بشىن هەف ببىنن
- ... هتد.

نهيینی:

- ئيشهف ئهز نه شيم ته بيينم
- ئيشهف تو نه شیی من بيینی
- ئيشهف كهس نه شی كهسی بيينه
- ئيشهف، ئەم تهف نه شین ههف بيینم⁽⁸⁴⁾
- ... هتد.

پرسیاری:

- ما ئەز ئيشهف بشيم ته بيينم؟
- تو ی ئيشهف بشیی من بيینی؟!
- ئيشهف، کی یی بشی کی بيينه؟!
- ئەم ی ئيشهف بشین وه بيینم؟!
- ... هتد.

د راوهیین داخوای ده ژى کارى (شیان) ل گۆرا ده مین پيشكهرى، تى فهگوهستن:

- فهرمانى: بشی، بشین
- بلانى: بلا من بشییا ته بيينم!
- بلا من بشییا (ئهز) ته بيينم!
- خوهرینی: خوهرى من شيايا بچووما ئامه دى!
- گهرهکی: گهرهك من شيابوويا خوه بپاريزم!
- مهرجی: ئەگەر ئەم بشین ئەمى ههف بيينم

⁽⁸⁴⁾ ئالافا نهییا (شیان) د دهما پاشهروژ و نوها ده / نه/ یه. د داخوایا پاشهروژ ده ژى ئالافا نهیى / نه/ یه، لى دگدل

نیشانده كا دهما پاشهروژ (ی، دى) وهك: (ب گومانانا من، ئەزى ئيشهف نه شيم ته بيينم).

۳) زانين:

كارى (زانين) كارهكى دهرهنگيفه، وهكو ههموو كارين دهرهنگيف ههفوكا خوه ب بهركارى خوه يى راسته دهر سه رگه ايبى دكه. بهركارى فى كارى ريژدهر ب دو شيوه يان تى خه بتاندن:

۱- نافهكى يان جينا فاهكى بهرچاف، ل پيشيا كارى (زانين) خويا دبه:

- ته ديروكا ديرسى زانيبوو؟!

- تو چ ژ وى ديروكى دزاني؟!

۲- ههفوكه كه واتهدار ل پهى كارى (زانين) بكار تى:

- من زانيبوو تو ل كوو دميينى!

- كى دزانه نه م ژ چ وهلاتى نه؟!

كارى (زانين) ب دو تايبه تيان كه تيه ريژا كارين ريژدهر، (فهگوههستن و نه يينكرن). فهگوههستنا كارى (زانين) ب فى شيوه يى پيك تى:

دهميين بوري:

- نيژبوريا خومروو:

نهرينى:

- من زانى تو كيى

- ته زانى نه ز كي مه

- وى/وى زانى نه م كي نه

- وه زانى نه و كي نه

- وان زانى نه م كي نه.

نهيپنى: (كارى /زانين/ د نيژبوريا خومروو ده ب پرانى، ب ئالافا /ن/ دكه فه راوهيا نه يينى):

- من نزانى تو كيى

- ته نزانى نه ز كي مه

- وى/وى نزانى نه م كي نه

- وان نزانى نه م كي نه⁽⁸⁵⁾

⁽⁸⁵⁾ ل هن هدريمان، (من نه زانى) و (من نزانى) زى بكار تين.

پرسیاری:

- ما من زانی تو کیی؟!
- کی زانی ئه و کی یه؟!
- ... هتد.

- بۆریا سەرگهایی:

{ل گۆرا پیقانی، گهرهك بۆریا سەرگهایی ب فۆرما (من زانیه، ته زانیه... بهاتا، لی ئهف دهم د واری کریری ده، د چارچهوهکه تهنگ ده بکار تی. ئانکو، ل هن ههریمان بکار نایی} .

- بۆریا بهردهوام:

ئهریتی:

- من دزانی تو کیی
- ته دزانی ئهز کی مه
- وی/وی دزانی ئهه کی نه
- مه دزانی هوون کی نه
- وه دزانی ئهه کی نه
- وان دزانی ئهه کی نه

نهپینی: (کاری/زانی/ د بۆریا بهردهوام ده ب ئالافا /نه/ دکهفه راهیا نهپینی):

- من نه دزانی تو کیی
- ته نه دزانی ئهز کی مه
- وی/وی نه دزانی ئهه کی نه
- مه نه دزانی هوون کی نه
- وان نه دزانی ئهه کی نه

پرسیاری:

- ما من دزانی تو یی؟!
- کی دزانی ئهه کی نه؟!
- کهنگی ته دزانی ئهه کی یه؟!
- ... هتد.

- بۆريا چىرۆكى:

{ئەف بۆريا چىرۆكى ب فرەھى بكار تى. گەلەك جاران زى ل شوونا بۆريين ديتز،
نەمازە بۆريا سەرگھايى، بكار تى. ئانكو د ناف گەل دە، ل شوونا كو بى گۆتن: (من زانى،
من زانيه، من دزاني)، تى گۆتن: (من زانيبوو).

ئەرينى:

- من زانيبوو تو كىي
- تە زانيبوو ئەز كى مە
- وى/وى زانيبوو ھوون كى نە
- مە زانيبوو ئەو كى نە
- وە زانيبوو ئەو كى نە
- وان زانيبوو ئەم كى نە

نەيىنى:

- من زانيبوو ھوون ھەفالن
- تە زى زانيبوو ئەم ھەفالن
- وە زى زانيبوو كو ئەو ھەفالن
- ... ھتد.

پرسىارى:

- ما كى زانيبوو ئەم ھەفالن؟!
- گەلۆ وە زانيبوو ئەم ھەفالن؟!
- چاوا وان زانيبوو كو ئەم ھەفالن؟
- ... ھتد.

دەما نوھا:

(كارى/زانين/ دە دەما نوھا دە ب دو شىوازان تى خەبتاندن:

۱- دگەل پيشگرا دەما نوھا /د/:

- ئەز دزانم بچم ياريگەھى.

۲- بیی پیشگرا دهما نوها /د/:

- ئەز زانم بچم یاریگههی.

ئەرینی:

- ئەز دزانم ئەف دەر کوو یه

- تو دزانی /زانی/ ئەف دەر کوو یه

- هوون دزانن...

نەیینی:

- ئەز نزانم ئەف دەر کوو یه

- تو نزانی ری ل کوو یه

- ئەو نزانە، تو کیی

- ئەم نزانن هوون چ دکن!

- ... هتد.

پرسیاری:

- ما ئەز دزانم تو چ دکی؟!؟

- کی زانە کی چ دکە؟!؟

- گەلو ئەو دزانە...؟!؟

- یان تو دزانی ...؟!؟

- ... هتد.

دهما پاشەرۆژ:

ئەرینی:

- ئەزی بزانم تو کیی⁽⁸⁶⁾

- تو یی زی بزانن ئەز کی مه

- ئیرو ئەمی بزانن هوون ژ کوو نه

- ... هتد.

(86) ل هدرئیمان ئەف راوهیا پاشەرۆژ: (ئەزی بزانم، تو یی بزانن) بکار تی. ب باوهریا من، ئەف شیواز دەفۆکه که

هدرئیمکی یه، نه لسه ریبازه که ریزمانی، وهك (ئەزی بزانم، ئەزی زانیم) هاتیه. د فی راوهیی ده پیشگرا دهما پاشی

/ب/ و نیاتا کاری بوون /ب/، هدر دو ب ههفره بکار هاتنه (ب-زان-بن). ئەف زی بارگرانیه که نه گهره که.

نهيینی: د نهیینیا کارین پاشهرۆژ ده، گهلهك جارن تەفههفی د نافههرا راهیا پیشکهری و یا داخوازی ده چیدبه. نهیینیا ههر دو راهیان ژ ههف جودا نه:

۱- نهیینیا کارین پاشهرۆژ، ئین راهیا پیشکهری ل گۆرا راهیا وان یا دهما نوها پیک تئ. ئانکو، نهیینیا ههر کارهکی پاشهرۆژ، وهکو راهیا نهیینیا وی د دهما نوها ده ساز دبه، وهك: (چوون، نقیسین، زانین):

نوها یا ئهرینی **نوها یا نهیینی**

- چوون: ئهز دچم ئهز ناچم

- نقیسین: ئهز دنقیسیم ئهز نانقیسیم

- زانین: ئهز دزانم ئهز نازانم

پاشهرۆژا ئهرینی **پاشهرۆژا نهیینی**

- چوون: ئهزی بچم ئهز ناچم

- نقیسین: ئهز دی بنقیسیم ئهز نانقیسیم

- زانین: ئهزی بزاتم ئهز نازاتم (نزانم)

۲- نهیینیا کارین پاشهرۆژ ئین راهیین داخوازی ژ، وهکو راهیا پیشکهری پیک تئ، تهنی ئالافا نهیینی دکهفه سهه کاران:

پ. پیشکهری (ئهرینی) **پ. داخوازی (نهیینی)**

- چوون: ئهزی بچم ئهزی نهچم⁽⁸⁷⁾

- نقیسین: ئهزی بنقیسیم ئهزی نهنقیسیم

- زانین: ئهزی بزاتم (زانبم) ئهزی نزانبم

- ... هتد.

(87) د فهگوهستنا راهیین داخوازی ده نهمی فی مزاری ب فرهی رونی بکن.

نمونه:

<u>هاتن</u>	<u>ومريان</u>
پاشهروژ: - نهزى بيم (نيم)	نهزى ودرم
قهرمانى: - بى (تو)	ومره
بين (هوون)	ومرن

لى راستيا فى كارى نهوه، كو د همموو دهم و راوديان ده تى فهگوهستن:

دهمين بوري:

- نيزبوريا خومروو:

نهريني:

- نهز هاتم

- تو هاتى

- نهو هات

- ... هتد.

نهيينى:

- نهز نههاتم

- تو نههاتى

- نهو نههات

- ... هتد.

پرسيارى:

- ما نهز هاتم؟!

- بوچ تو هاتى?!

- نهو هاتن?!

- ... هتد.

- بۆريا سەرگھايى:

ئەرنى:

- ئەز ھاتمە

- تو ھاتىيە

- ئەم ھاتنە

- ... ھتد.

نەيىنى:

- ئەز نەھاتمە

- ھوون نەھاتنە

- ... ھتد.

پرسىياري:

- كى ھاتىە؟

- چما ھوون ھاتنە!؟

- ... ھتد.

- بۆريا بەردەوام:

ئەرنى:

- ئەز دەھاتم

- تو دەھاتى

- ... ھتد.

نەيىنى:

- ئەز نەدھاتم

- ھوون نەدھاتن

- ... ھتد.

- پرسىياري:

- ما تو دەھاتى!؟

- كى دەھات؟

- گەلۆ ئەو دەھاتن؟! -

- ... ھتد.

- بۆرپا چىرۆكى:

ئەرىنى:

- ئەز ھاتبووم

- تو ھاتبووى

- ئەم ھاتبوون

- ... ھتد.

نەپىنى:

- ئەز نەھاتبووم

- تو نەھاتبووى

- ھوون زى نەھاتبوون

- ... ھتد.

پرسپارى:

- ما ھوون ھاتبوون؟! -

- كى ز وھ ھاتبوو؟ -

- ئەز بخوھ ھاتبووم؟! -

- ... ھتد.

دەما نوھا:

ئەرىنى:

- ئەز دەھىم (تېم)

- تو دەھى (تېى)

- ئەو دەھى (تئ)

- ئەم دەھىن (تېن)

- ... ھتد.

نهيڻي:

- ئەز ناييم (ناهييم)
- تو ناييي (nayê... / nay...î)
- ئەو نايي
- ئەم نايين⁽⁹¹⁾
- ... هتد.

پرسیاری:

- ما ئەز دهيم / تيم؟!؟
- گهلۆ هوون دهين / تين؟!؟
- ... هتد.

دەما پاشەرۆز:

ئەريتي:

- ئەزى بييم (bi + ê + im = b...ê...m)
- تو دى بيى
- ئەو دى بي
- ئەمى بين
- ... هتد.

نهيڻي:

- ئەز ناييم
- تو ناييي (nayê... / nay...î)
- ئەو نايي
- ئەم نايين
- ... هتد.

⁽⁹¹⁾ كاري (هاتن) د دەما (نوها) دە، ل هدرئما بههدينان بي سقكبوون بكار تي (ئەز دهيم). لي ل پرائيا هدرئمان تيبا

/ھ/ تي ئافيتن و تيبا /i/ ژ /di/ تي ئافيتن: (ئەز دهيم: ez dihêm = ez di...êm = ez d...êm = ez têm).

ل هدرئما /ئەفرينى/ راوهيا (نەتى) ژى، ل شوونا (نايى) بكار تي.

پرسیاری:

- ئەوئ بېن؟
- كەنگى ھوونئ بېن؟!
- چما ئەوئ بېن؟!
- ... ھتد.

- دەمئ داخووزى:

فەرمانى:

- بئ، بھئ / وەرە (تو)
- بېن، بھېن / وەرن (ھوون)

بلانى:

- بلا ئەو ئى ھاتبوونا

خووزىنى:

- خووزى ئەم ھاتبانا

گەرەكى:

- گەرەك ھوون ھاتبانا

مەرچى:

- ئەگەر ئەز بېم، ما ئەوئ ئى بېن؟!
- ئەگەر ھوون ھاتبوونا منئ ھوون دىتبانانا
- خووزى ئەم بھاتبانا!
- گەرەك ھوون ھاتبانا
- بلا ئەو ئى ھاتبوونا
- ... ھتد.

۷) بوون (تۆبە - ئىپتەرە):

(بوون) كارەكى ريزدەرە، ئالۆز و ئاريشدارە. ئالۆزيا فى كارى ئاوارتە ژ دو هيلا ن فە

بەرچاڧ دبە:

۱- تەشە (فۆرم)

۲- فەگوھەستەن.

۱- تەشە (فۆرم):

د زمانى كوردى دە /۲/ كار ب تەشەيا (بوون) ھەنە. ھەر دو (بوون) ژى نەدەرھنگىڧ (تېنەپەر)ن. لى ژ ھيلا واتە و فەگوھەستەن فە ھەر دو كار ژ ھەڧ جودانە. يەك ژ وان ريزدەرە و يى دى ئاسايى يە.

- (بوون) ريزدەر ب واتەيەكە نيزى واتەيا (ھەبوون، ھەيىن) بكار تى:

- ئەز دۆستى تە بووم

(ئەز دۆستى تە ھەبووم)

- نوھا ژى ئەز دۆستى تە مە

(توھا ژى ئەز دۆستى تە ھەمە)

- سبە ژى ئەزى دۆستى تە بەم

(سبە ژى ئەزى دۆستى تە ھەبەم)

- (بوون) ب واتەيەكە نيزى واتەيا (چىبوون)، كو تىگەھا گوھەرينەكى دگھىژە

رەوشا كارايى فى (بوون)ئ:

- ئەم بوون دوستين ھەڧ

(مە ھەڧ نەدناسى، فا ئەم بوون دوستين ھەڧ)

(دۇستانى چىبوو)

- ئەم دىن دوستين ھەڧ

(بەرى ئەم نە دۇست بوون فا ئەم دىن...)

(دۇستانى چىدبە)

- ئەمى بىن دۆستىن ھەف

(نوھا ئەم نە دۆستىن، لى ئەمى بىن...)

(دۆستانى دى چىبىبە)

ژ فان ميناكان خويا دبه كو واته يين ھەر دو (بوون) ان ژ ھەف جودا نە. بكار ئانىنا وان ژى، د پىفاژۇيا ھەفۇكان دە ژ ھەف جودانە. تەنى د دەما (نىزىۇريا خوھروو) دە، ئەگەر پىفەبر (پىخسى) (92) ھەفالىناف (رەنگدیر) بە، ھنگى ھەر دو (بوون) ب يەك راوھ و يەك فۆرمى د پىفاژۇيا ھەفۇكى دە بكار تىن.

وھك:

- ئاھا كو من ھەخوار سار بوو (بوون رىزدەر)

- خوارن لىبەر پى سار بوو (بوون ئاسايى يە)

لى جارنان، (بوون) د يەك ھەفۇكى دە واتەيا ھەر دو كاران (رىزدەر و ئاسايى) بخوھ ھە دگرە. ئانكو، دبه كو (بوون) رىزدەر بە و دبه ژى كو ئاسايى بە.

وھك:

- سىف سۆر بوون.

ئەف ھەفۇك واتەيا ھەر دو (بوون) ان دە:

- (بوون) رىزدەر: دەما من سىف كرىن سۆر بوون.

- (بوون) ئاسايى: دەما من سىف كرىن كەسك بوون، پىشترە سۆر بوون.

دەربارى فى تەفھەفيا ھەر دو (بوون) ان، پرس ئەفە: گەلو، ئەمى چاوا فان ھەر دو كارىن ھەفەشە، د ھەفۇكەكە وەسان دە، ژ ھەف بناسن و واتە يين وان ژى (ل وى گۆرى) دەستنىشان بكن؟!

(92) - پىفەبر (پىخسى): ئەو نافدیر و رەنگدیرە كو د ھەفۇكى دە جھى رەوشا ساخى دگرە، وھك (نازاد ژىر بوو، گول سۆرن).

- پىفەبر: جەلادەت بەدرخان بكار ئانىە.

- پىخسى: كاميران بەدرخان بكار ئانىە.

- دهنگدايېن / فشار (Stress):

ئەف كېشەيا تەفەهفيا هەر دو (بوون)ان دياردهيهكه دهنگانى (فۆنتىكى) يه. دهنگى بليڤكرنا هەر دو (بوون)ان نه وهك ههفن. دهنگى (وو) د (بوون)ا ريزدهر ده هنهكى كورت و سڤك دبه، نيّزى دهنگى (و) بليڤ دبه.

وهك:

- ههفالى ته ئەز بووم.

لى دهنگى (و) د (بوون)ا ئاسايى ده، هندهكى دريژتر يان بلندتر تى بهيستن:

- ئەز بووم ههفالى ته.

ئەف دياردهيا دهنگانى د ههموو زمانان ده ههيه.

زمانزانان نيشاندهكهك بو كيتا دهنگ بلند (دريژ) دايه خوياكرن. د زمانى مه ده

زى ئەف ديارده پەيدا دبه، لى ئەو نيشهيا جوداكرنا دهنگان هيز جه نهگرتيه.

هنهك شارمزايمان ئەو نيشه ب نافى (كورپاندن) دايه ناسين و هندهكان زى نافى

(دهربه دايبين) لى كويه. ئەف هەر دو نافى زى ب مەبهستا دهنگدايېن (فشار) هاتنه.

د زمانى ئنگليزى ده (stress) هاتيه، د يى فرهنسى ده (accent) هاتيه، د يى

فارسى ده (تكه يى شددت - تكيه شدت) و د زمانى عه رهبى ده (نەبره - نبرة)

تى گوتن.⁽⁹³⁾

فيجا كو ئەم نيشاندهكهكى، وهك (...) دهينن سەر، يان ب كيتا⁽⁹⁴⁾ دهنگدايى، ئەمى

بليڤكرنا بيژهيا وي كيتى ژ ههفته شهيا وي بناسن و ئەمى واتهيا وي زى، ژ يا ديتر

جودا بكن.

نمونه:

- خوارن:

- (وهكو كار) دهنگى كيتا (رن) ئاسايى يه:

- زارؤكان سيڤ خوارن

⁽⁹³⁾ مرؤف دكاره فورما نيشانده كا دهنگانى و جهى وي ل گؤرا خوهسته كى دستيشان بكه.

⁽⁹⁴⁾ كيت: برهكى دهنگان، وهك (نار - وو - فر - با - ...).

- خوارن:

- (وهكو ژيډمر) دهنگي كيتا (رن) بلندتر تى خوهندن (خوارن).
ل فى گورئ زى ئەم كارن دهنگي بليڤكرنا ژيډمر و كاران ژ ههف بناسن:

<u>ژيډمر</u>	<u>كار</u>
- هاتن	ئەم هاتن
- كوشتن	وان ئەو كوشتن
- كهتن	هوون كهتن
- سۆربوون	گول سۆر بوون

ب ههمان پيڤان ژى، دهنگي بليڤكرنا هەر دو (بوون)ان ژ ههف تين ناسين و واتهين
وان ژى، ژ ههف جودا دبن:

۲- فهگوهستن:

- دار مهزن بوو (بهري مهزن بوو)
 - دار مهزن بوو (بهري بچووك بوو)
- د فهگوهستنى ده فۆرم و راوهيا ههفۆكين هەر دو كارين (بوون) ژ ههف جودا نه:

دهمىن بۆرى:

- نيژبۇريا خومروو:

د فى بۆرى ده راوهيپن هەر دو (بوون)ان گۆرا جهلهبى پيڤهبر (پيڤخستى)، وهكى
ههف تين يان جودايى ههفن:

ئەگەر پيڤهبر ههفالنفا (رهنگدير) به، هنگي هەر دو (بوون) ل پهى پيڤهبر تين:

- ترى رهش بوو (ريژدهر)

- ترى رهش بوو (ئاسايى)

لى ئەگەر پېقەبەر ئاف يان جىناق بە، (بوون) رېزدەر ل پاش پېقەبەر تى و (بوون) ئاسايى ل پېش تى:

- ئازاد سەرۆك بوو (رېزدەر)

- ئازاد بوو سەرۆك (ئاسايى)

ل فى گۆرى، قەگوهەستنا ھەر دو كاران د نىزبۇريا خوهروو دە ب فان راوهيىن
ژېرىن پىك تى:
ئەرىنى:

<u>بوونا رېزدەر</u>	<u>بوونا ئاسايى</u>
- ئەز درېژ بووم	ئەز درېژ بووم
- تو درېژ بوويى	تو درېژ بوويى
- ئەو چ بوو؟	ئەو بوو چ؟
- ئەم شاگرت بوون	ئەم بوون شاگرت
- ھوون شاگرت بوون	ھوون بوون شاگرت
- ئەو چ بوون؟	ئەو بوون چ؟

نەيىنى:

د وارى نەيىنكرنا (بوون) رېزدەر دە، ئالافا /نە/ دكەفە سەر پېقەبەر (ئەز نەگەش بووم)، لى د نەيىنكرنا (بوون) ئاسايى دە /نە/ دكەفە سەر (بوون) ئى بخوه (ئەز گەش نەبووم):

<u>بوونا رېزدەر</u>	<u>بوونا ئاسايى</u>
- ئەز نە درېژ بووم	ئەز درېژ نەبووم
- تو نە درېژ بوويى	تو درېژ نەبوويى
- ئەو نە كەس بوو	ئەو نەبوو كەس
- ئەم نە شاگرت بوون	ئەم نەبوون شاگرت
- ھوون نە شاگرت بوون	ھوون نەبوون شاگرت
- ئەو نە تىشت بوون	ئەو نەبوون تىشت

پرسیاری:

<u>بوونا ریژدەر</u>	<u>بوونا ئاسایی</u>
- ما ئەز دريژر بووم؟	ما ئەز دريژر بووم؟
- ما تو دريژر بوویی؟	ما تو دريژر بوویی؟
- کا ئەو کی بوو؟!	کا ئەو بوو کی؟
- گەلۆ ئەم شاگرت بوون؟!	چما ئەم بوون شاگرت؟!
- ما هوون شاگرت بوون؟!	چره هوون بوون شاگرت؟!
- ئەو چ بوون؟	ما ئەو بوون چ؟

هەر وەکو مە بەرئى ژى گۆتبوو، (بوون)ا ریژدەر د دەمىن بۆرى، يىن ديتر دە (سەرگهائی، بەردەوام، چیرۆكى)، نايى فهگوههستن، ئانكو بكار نايى. لى (بوون)ا ئاسایی، وەكو هەموو كارين نۆرمال د هەر دەم و راوهيى دە تى فهگوههستن.

دەما نوها:

د دەما نوها دە (بوون)ا ریژدەر ب راوهيىن (م، ی، ه، ن) تى ديتن، بيى كو تشتهك ژ بنياتا وئ ديار ببه، لى (بوون)ا ئاسایی ل گۆرا ریژكا خوه تى فهگوههستن.

نموونه:

ئەريى:

<u>بوونا ریژدەر</u>	<u>بوونا ئاسایی</u>
- ئەز دريژم	ئەز دريژر دبم
- تو دريژى	تو دريژر دبی
- ئەو کارمەندە	ئەو دبه کارمەند
- ئەم شاگرتن	ئەم دبن شاگرت
- هوون شاگرتن	هوون دبن شاگرت
- ئەو چ نه	ئەو دبن چ؟

نهيینی: (بوون) ریژدهر ب / نه/یی تئ نهییئکرن (دکەفه سەر پیقهبر) لی (بوون)ا
ئاسایی ب / نا/ تئ نهییئکرن:

<u>بوونا ئاسایی</u>	<u>بوونا ریژدهر</u>
ئەز درێژ نابم	- ئەز نه درێژم ⁽⁹⁵⁾
تو درێژ نابی	- تو نه درێژی
ئەو نابە کارمەند	- ئەو نه کارمەندە
ئەم نابن شاگرت	- ئەم نه شاگرتن
ههون نابن شاگرت	- ههون نه شاگرتن
ئەو نابن تشت	- ئەو نه تشتن

پرسیاری:

<u>بوونا ئاسایی</u>	<u>بوونا ریژدهر</u>
ما ئەز درێژ دبم؟	- ما ئەز درێژم؟
ما تو درێژ دبی؟	- ما تو درێژی؟
گەلۆ ئەو درێژ دبه؟	- گەلۆ ئەو درێژه؟
ئەم درێژ دبن؟	- ئەم درێژن؟
	- ... هتد.

دەما پاشەرۆژ:

د فئ دەمئ دە (بوون)أ ریژدهر ب بنیاتا دەما نوها (ب) و پاشکۆکین کەسین تئ
فەگوههستن، وهك (ئەزئ ب). لی (بوون)ا ئاسایی ب بنیات و پیشگرا دەما پاشەرۆژ
(ب) و پاشکۆکان تئ فەگوههستن:

⁽⁹⁵⁾ ل هەرئیمان (ئەز درێژ نم / نینم) ژئ تئ گۆتن.

<u>بوونا ریژدەر</u>	<u>بوونا ئاسایی</u>
- ئەزى دريژ بىم	- ئەزى دريژ بىم
- تو يى دريژ بى	- تو يى دريژ بى
- ئەوى دريژ به	- ئەوى دريژ به
- ئەمى دريژ بن	- ئەمى دريژ بن
- ھوونى دريژ بن	- ھوونى دريژ بن
- ئەوى دريژ بن	- ئەوى دريژ بن

نەيینی:

د پاشەرۆژ دە (بوون) ریژدەر ب ئالفا /نە/ دکەفە راویدا نەيینی. ئەف ئالفا دکەفە سەر پېڤهبر (پېخستی)، نە سەر (بوون)ئ:

<u>نەريینی</u>	<u>نەيینی</u>
- ئەزى دوستى تە بىم	- ئەزى نە دوستى تە بىم
- دوستى تە ئەزى بىم	- دوستى تە نە ئەزى بىم
- ... ھتد.	

لى (بوون) ئاسایی، وەكو ھەر كارى سەرگھایی، ب ئالفا /نا/ دکەفە راویدا نەيینی:

<u>بوونا ریژدەر</u>	<u>بوونا ئاسایی</u>
- ئەزى نە دريژ بىم	- سالەكە دى ژى ئەز دريژ نابىم
- تو يى نە دريژ بى	- سالەكە دى ژى تو دريژ نابى
- ئەوى نە دريژ به	- سالەكە دى ژى ئەو دريژ نابە
- ئەمى نە دريژ بن	- سالەكە دى ژى ئەم دريژ نابىن
- ھوونى نە دريژ بن	- سالەكە دى ژى ھوون دريژ نابىن
- ئەوى نە دريژ بن	- سالەكە دى ژى ئەو دريژ نابىن

پرسیاری:

بوونا ریژدەر

بوونا ئاسایی

- ما ئەوی پۆشمان بە؟

- ما ئەوی پۆشمان ببە؟

- ھوونی پۆشمان بن؟

- ھوونی پۆشمان بین؟

- راومیا ھەرمانی:

بوونا ریژدەر

بوونا ئاسایی

ئەرینی: - مرۆفەکی میرخاس بە

ببە مرۆفەکی میرخاس

- مرۆفنی میرخاس بن

ببن مرۆفنی میرخاس

نەیینی: - نە ترسۆنەك بە

نەبە ترسۆنەك

- نە ترسۆنەك بن

نەبن ترسۆنەك

د راوھییڤ داخوازی دە ژى، ھەر دو (بوون) ژ ھەف جودا دبن:

خوھزینی:

- خوھزی ئەز پېشمەرگە بىم (بوونا ریژدەر)

- خوھزی ئەز ببىم پېشمەرگە (بوونا ئاسایی)

- ... ھتد.

بلانی:

- بلا ئەز پېشمەرگە بووما (بوونا ریژدەر)

- بلا ئەز بووبووما پېشمەرگە (بوونا ئاسایی)

- ... ھتد.

گەرەکی:

- گەرەك ئەز پېشمەرگە بىم (بوونا ریژدەر)

- گەرەك ئەز ببىم پېشمەرگە (بوونا ئاسایی)

- ... ھتد.

- (بوون) و پاشکۆکین (م، ی، ه، ن):

بهري نوها مه گۆتبوو، (بوون) ریزدرا ب واتهیه که نیزی واتهیا (هه بوون)، د دهما نوها ده فهدهری فۆرما خوه یا رهسهن تی فهگوههستن. لی د دهمین بووری، پاشهروۆژ و راهیا فهرمانی ده تیپن ژ بنهسازیا وی دیار دین:

- ئەم دۆستین ههف بوون (بووری)

- ئەمی دۆستین ههف بن (پاشهروۆژ)

- دۆستین ههف بن (فهرمانی)

د دهما نوها ده تشتهك ژ بنهسازیا (بوون) ئی نامینه:

- ئەز دۆستم

- تو دۆستی

- ئەو دۆسته

- هوون دۆستن

دهرباری فان کورتهبیژهیان (م، ی، ه، ن) پرسهکه گرنگ و رهوا د سهرین شارهزا و خهخورین زمانی کوردی ده دگهره:

- گهلۆ ئەف پرتك (م، ی، ه، ن) چ نه؟! شارهزایین زمین ئەو چاوا دانه ناسین؟!

زمانزایین کورد، د پرتووکیین خوه ده، ئەو کورتهبیژ نه مینا ههف دانه ناسین:

- رهشیدی کورد، سامی تان و هنن دیتر ژی، ئەو کرنه جینافیین کهسانه و نافیین

(جینافیین دوومدار، جینافیین پیقهههستی و جینافیین پاشگینکری) ل وان کرنه.

- جهلادتهت بهدرخان، کامیران بهدرخان، سادق بههادینی ئامیدی، نووری عهلی

ئهمین و گهلهکیین دیتر ژی دبیین، کو کاری (بوون)ی، د دهما نوها ده نه.

- قهناتی کوردۆ ژی، ئەو کرنه پاشکۆکین ناف و جینافان.

ئەف ههه سى داناسینیین دووری ههف د پرتووکیین ریزمانی ده جی گرتنه و دناف

دهستین خوهندهفانان ده نه. ئەف ژى نه دورسته کو ب فی تیقهلی و تهفههقیی بمین.

بهري كو نهز نيرينا خواه دهرباري في كيشهيا ريزماني نهشكهره بكم، نه مي
ب ههفره وان ههر سي داناسينان د بهر چافين خواه ره دهرباس بكن و هندهكي لسهر
وان راوهستن:

1/ جيناڤ:

1- نه م دزانن كو جيناڤ نهو بيژه نه، يين كو جهي نافديران دگرن و ل شوونا وان
بكار تين:
وهك:

- نازاد چوو دبستاني

(نهو چوو دبستاني)

- زيني پرتووك خوهند

(كي چ خوهند)

(وي نهو خوهند)

ل گورا في داناسين، گهرهك نهف كورتهبيژه زي (نهگهر جيناڤ بن) جهي نافديران
بگرن و ل شوونا وان بكار بين. گهلؤ، د في ميناكي ده (نازاد شاگرته)، نهف (ه) دكاره
جهي (نازاد) بگره (... شاگرته)؟! دبه كو ژ پيڤاژويا قسهكرني بي زانين كو (ه) ل
(نازاد) فهدهگهره، لي د في ميناكي ده (نازاد و زين شاگرتن)، (... و ... شاگرتن)، يهكچار
نايي زانين كو نهف (ن) ل كيژان جيناڤي، ژ فان جيناڤان (نهم، هوون، نهو) فهدهگهره.

2- د في ميناكي ده (نهز شاگرتم)، نهف (م) جهي چ گرتيه؟! بهرچافه كو (م) ب جيناڤي
كه سين /نهز/ فه گريدايي يه. لي كو نه م چافين خواه ژ گهلهك پرسان بگرن و
بيژن، نهف /م/ جيگري جيناڤي /نهز/ه، گهلؤ ب چ بههانهيي و بو چ سوودي
(جيناڤ) جهي جيناڤهكي ديار و نهشكهره دگره؟!

3- د پيڤاژويا ههفوكان ده ناف دبن كارا (كريار) و بهركار (برهسه). ده ما كو ناف تين
نافيتن جيناڤ جهي وان دگرن و ل شوونا وان دبن كارا و بهركار.
وهك:

1. ههفالان ميڤان ديتن

(وان نهو ديتن)

ب. ههفال میخانان دبینن

(ئهو وان دبینن)

د میناکا /ا/ یی ده /ن/ ب نافی (میخان) و جینافی (ئهو) فه گریدایی یه. ئەف نافی و جینافی ژی، د ههفۆکی ده بهرکارن. فێجا کو ئەف /ن/ ژی جینافی به گهرهك ئەو ژی جهی (میخان، ئەو) بگره و وهکی وان ببه بهرکار:

وهك:

- ههفالان /ن/ دیتن؟!

د میناکا /ب/ ده ژی (ههفال، ئەو) کارا (کریان) و /ن/ا (دیتن) ب وان فه گریدایی یه. گهرهك ئەف /ن/ ژی کاربه جهی وان بگره و ل شوونا وان ژی ببه کارا!

وهك:

- /ن/ میخانان دبینن؟!

ئەف ژی نابە و نه دورسته کو ببه.

۴- د شیوهزاری کورمانجی ده جینافی کورتکری /ئ/ تهنی جینافهکه پیگر (پیقهههستی) یه. ئەف جینافی ب دو شیوهیان ژ جینافین کهسین (وی، وئ) کورت دبه:

۱. ب پیربهستان ره (ب، ژ، ل، د):

- ب + وی، وئ = بی = پی

(من ب وئ نفیسی = من پی نفیسی)

- ل + وی = لی

(من ل وی دا = من لی دا)

- ... هتد.

ب. ب کاران ره:

- من دا وی = من دایی

- ئەز کهتم وئ = ئەز کهتمی

لی د شیوهزاری سۆرانی ده جینافی (پیقهههستی) ههیه و ب نافی (راناوی لکاو) تی ناسین. ژ فان میناکین ژۆرین تی زانین کو ئەف کورتهبیژ (م، ئ، ه، ن) نه جینافن.

ب/ كاری (بوون):

۱- چ كاری هیه دو مهرجین سهرهكه بخوه فه دگره:

- دهمهكه دهستنیشانگری (بۆری، نوها، پاشهرۆژ)

- بوویهرهك (روودانهك، بزافهك)

كاری (بوون) زی، د دهما بۆری و پاشهرۆژ ده، ئەف ههر دو مهرج لی خویا دبن:

- ئەز شاگرتهکی زیر بووم (بۆری)

- ئەز دی شاگرتهکی زیر بم (پاشهرۆژ)

لی د دهما نوها ده: (ئەز شاگرتهکی زیرم)، پیژنا دهما نوها، ب ئەگهرا /م/ ی ژ ههفۆکی تی (نوها ئەز شاگرتهکی زیرم)، لی کا روودانا بوویهری؟! ئانکو، بوویهر، ب شیویهیهکی دیار و ئەشکهره، د فان پرتکان ده (م، ی، ه، ن) نینه.

۲- دهما کو کارهکی نهدهرهنگیف (تینهپهر) د دهما بۆری ده بکار تی یهك ژ فان پرتکان (م، ی، ه، ن) دگهیژه وی کاری: (ئەز كهتم). فیجا کو ئەف (م) كاری (بوون)ی د دهما نوها ده به، چاوا کارهکی بۆری (كهت) دگهل کارهکی دهما نوها (م)، ههر دو کار ب ههفره، کارهکی د نیژیوری خوهروو ده ساز دکن؟! ئانکو، (كهت + م = كهتم)؟!

۳- ئەگهرا (یی)، د فی میناکی ده (تو ههفالی من بوویی) كاری بوون د دهما نوها ده به، گهرك كاری (بوویی) کارهکی لیكدایی (ههفه دوودانی) به، ژ (بوو + یی)، ئانکو / (بوون) د دهما بۆری ده + (بوون) د دهما نوها ده = (بوونهكه لیكدایی) د دهما بۆری ده/؟!

۴- ئەگهرا راست ئەف (م، ی، ه، ن) كاری (بوون) د دهما نوها ده بن، گهرك هه موو کار د زمانی كوردی ده لیكدایی بن. ئانکو، بنهسازیا ههر کارهکی (لیكهرهكه) د زمانی كوردی ده ژ /۲/ کاران پیک هاتیه.

وهك:

- چوون: ئەز دچم (دج + م)

- هاتن: تو هاتی (هات + ی)

- نقیسین: ئەو دنقیسه (دنقیس + ه)

- كهتن: ئەم كهتن (كهت + ن)

ئەگەر ئەم بېيژن ئەف (م، ى، ە، ن)، د فان ميناكان دە كارى (بوون)ن، ژخوہ كارين (دچم، ھاتى، دنفيسە، كەتن) ليكدايى نە و كارين خوہروو (سادە) د زمانى مە دە نينن. ئەف ژى گوتنەكە نايى گوتن، كو بى گوتن ژى نايى پەژرانن.

ج/ پاشكۆك (پاشپرتك):

گوتنا (پاشكۆك) نافليكرنا پرؤفيسؤر قەناتى كوردؤ يە. لى قەنات رۆنى نەكريە، كا چما ئەف كورتەبيژە (م، ى، ە، ن) پاشكۆكن (ئەگەر گوتبە ژى من بخوہ نەديتيە). ب ديتنا من ژى، ئەف (م، ى، ە، ن) پاشكۆكىن ناف و جيناڤانن. ئەف پاشكۆك د راوہيا راست و رەسەن (بى فەريس / تەوانگ) دە ل پەى ناف و جيناڤان بكار تين و وەكو ئالافين گريدانى سەر و پيگرين ھەڤۆكان ب ھەڤفە گريدن، واتەيىن وان سەرگھايى (تەمام) دكن.

وہك:

- دؤستى تە ئەزم

- تو دؤستى منى

- نازاد دؤستى مە يە

- ئەم دؤستين ھەڤن

ئەف پاشكۆك ل پەى كاران ژى بكار تين، لى ھەرى ب ناف و جيناڤان ڤە گريدايى نە،

چ ئەو ناف و جيناڤ د ھەڤۆكان دە كارا (كريار) بن:

وہك:

- ئەز دچم خوہندنگەھى

- تو ژى ل مالى دميينى

يان ژى بەركار بن:

وہك:

- من ھوون ديتن

- وە ئەز ديتم

ژ فان نموونه و میناکین دهرباسبووی تهفان تی زانین کو ئەف پرتک (م، ی، ه، ن) نه جینافن، نه کارئ (بوون) د دەما نوها ده نه زی. ب باوهریا من ئەو پاشکۆکین ناف و جینافین راوهیا راست (بی تهوانگ)ن. ئانکو، پهیرهوین وان ئین پابهندی (لازم) نه. ئەو ناف و جیناف ل کوو بکار بیین ئەف پاشکۆک زی ل پهی وان بکار تیین.

ل داویا داناسینا پاشکۆکان پرسهک گرنگ رابهری مه رادوهسته:

- ئەگەر ئەف (م، ی، ه، ن) پاشکۆکین ناف و جینافان بن، فیجا کارئ (بوون) د دەما نوها ده ل کوو دمینه؟! ئەم دزانن کو کارئ (بوون) د دەمین بووری، پاشهروژ و راوهیا فهرمانی ده دیار و بهرحافه.

وهک:

- ئەز دۆستی وه بووم (بووری)

- ئەزی دۆستی وه بيم (پاشهروژ)

- دۆست به، دۆست بن (فهرمانی)

لی د دەما نوها ده تهنی پیژنا کارئ (بوون) ب فورما (م) ی ره تی روژهفی.

وهک:

- نوها زی دۆستی وه ئەزم

پرس خوه دووباره دکه: ئەگەر ئەف (م) نه (بوون) به، گهلؤ ئەف پیژنا کارئ (بوون) ی د دەما نوها ده، ژ کوو، یان ژ چ هاتیه؟! پرسهکه راست و رهوايه. لی سی ئەنجامین راست و روژنی، بهرانبهری پرسئ ل دارن:

۱. ئەف (م) نه کارئ (بوون) ی به.

۲. تیهک تهنی زی، ژ بنهسازیا کارئ (بوون) د ههفۆکی ده نینه.

۳. پیژنا (بوون) دهما نوها ژ ههفۆکی تی.

چاوا (بوون) نینه و د ههمان دەم ده پیژنا وی ههیه؟! ما ئەف دبه؟! ژخوه ئەفه کیشهیا فی (بوون) ریزدهره.

ب ئەگهرا فی کیشهیا ئالوز زی نییرینین زمانزانان، دهرباری داناسینا وی نه

بهکسان!

ئەم دزانن كو ههفۆكا نافدپىرى د زمانى هندۆ-ئورۆپى ده نينه، لى دهربرينهكه نافدپىرى ههيه، وهك (كا براىى ته؟). زمانى كوردى ژى يهك ژ زمانىن هندۆ-ئورۆپى يه.

فپچا كو ئەف (م، ي، ه، ن) پاشكۆكىن ناف و جينافان بن (بىى كو گرپدانهك وان ب ژپدهرهكه بوويهرى فه ههبه)، دقئ ئەم موكر بپن كو ههفۆكا نافدپىرى د زمانى مه ده ههيه و ئەف ههفۆك (ئەز شاكرتم) ههفۆكهكه نافدپىرى يه. ئەف ژى ئاريشهيهكه دپتره فهدهرى ههفۆكسازيا زمانىن هندۆ-ئورۆپى يه.

ب باوهريا من، ههموو ههفۆكىن زمانى كوردى كاردارى (لپكهرى) نه. كپشهيا ههفۆكىن فان پاشكۆكان ژى ب فان ميناكىن ژپرين رۆنى دبه:

۱. ئەز ژ ته باوهر دكم

(ئەز ژ ته باوهر /.../م)

ئەز ژ ته باوهرم.

۲. تو ب من باوهر دپى

(تو ب من باوهر /.../ى)

تو ب م باوهرى.

۳. ئەو جهى باوهرىا من دگره

(ئەو جهى باوهرىا من /.../ه)

ئەو جهى باوهرىا منه.

د فان ههر سى ميناكان ده پاشكۆكىن (م، ي، ه) ب كارپن دهما نوها (دك...، دب...، دگر...) فه هاتنه خهبتاندن، لى ئەو بخوه ژى پهيرهوین جينافپن (ئەز، تو، ئەو) و پپگرپن وانن. دهما كو ههر سى كار ژ ميناكان هاتن نافپتن، پاشكۆك ل شوونا وان مان و پپژنا دم و بوويهرىن وان بخوه فه گرتن. لؤما ئەم دپپژن، پپژنا بوويهرهكه نهپهنى د دهما نوها ده ژ ههفۆكىن فان پاشكۆكان تى. ب فپ ئەگهرى ژى، پپانيا شارهزايپن زمپن گومان دكن كو ئەف پاشكۆك كارى (بوون) ئى د دهما نوها ده نه.

د زمانى فارسى ده كارى "بوودهن" د دهما پورى ده بهرانبهري كارى "بوون" بكار تى:

<u>فارسی</u>	<u>كوردی</u>
- مهن شاگرد بوودهم	ئهز شاگرت بووم
- تو شاگرد بوودی	تو شاگرت بوویی
- وو شاگرد بوود	ئهو شاگرت بوو

لى د دهما نوها ده، ل شوونا (بوودهن) كارى (ههستهن) بكار تى:

<u>فارسی</u>	<u>كوردی</u>
- مهن شاگرد ههست - هم	ئهز شاگرت - م
- تو شاگرد ههست - ی	تو شاگرت - ی

جارنان زى كارى (ههستهن)، ب نهگهرا سفكبوونى تى نافيىتن و ههفوك ب فى شيوهه تى خهبتاندن:

- من شاگرد (...) هم = مهن شاگرد - هم

- تو شاگرد (...) ی = تو شاگرد - ی

- ... هتند.

د زمانى كوردى ده زى، ئهز باوهر دكم كو كارى (بوون) د دهما نوها ده، ل دريژاهيا دهمى، هاتيه نافيىتن و پاشكوكين ناف و جينا فان (وهكو شوونمايپن /بوون/ نافيىتى) لپه پيئقهبر (پيخستى) مانه:

- ئهز شاگرت (دب - م) = ئهز شاگرت...م

- تو شاگرت (دب - ی) = تو شاگرت...ی

- ئهو شاگرت (دب - ه) = ئهو شاگرت...ه

- ئهم شاگرت (دب - ن) = ئهم شاگرت...ن

- هوون شاگرت (دب - ن) = هوون شاگرت...ن

- ئهو و شاگرت (دب - ن) = ئهو و شاگرت...ن

ئەم دزانن كو هەر زمانەك تايبەتمەندىيىن وى ھەنە و زمانى كوردى ل يى فارسى
ژى نايى پيشان. لى د قى خالا رىزمانى دە ھەر دو زمان نىزى ھەف دىن، دگەل كو
د فارسى دە ھەفۇكا كارى گرىدانى (ھەستن)، ھەفۇكەكە نافدىرى يە، لى ھەفۇكا
كوردى (ئەز شاگرتەم)، ھەفۇكەكە كاردارى (لىكەرى) يە، (ب ئەگەرا كارى ئافىتى، كو
ئەو ژى /بوون/ە).

د زمانى مە دە كارى (ھەبوون لىكدايى يە)، ژ بنىاتا كارى (ھەيىن)، كو (ھە يە و
(بوون) رىزدەر پىك ھاتىە.

دى كا ئەم بنىرن، چاوا ئەف كار بكار تى:

- دەما بۆرى: ھەسپەكى من ھەبوو

- دەما نوھا: ھەسپەكى من ھە... يە = ھە يە

دىارە كو د دەما نوھا دە (بوون) ژ (ھەبوون) تى ئافىتن، وەكى كو (بوون)!

خوەرروو ژ ھەفۇكا (ئەز شاگرت...م) ھاتىە ئافىتن!

ھەبوونا فان پاشكۆكان (م، ى، ە، ن) سى ئەركىن واتەدارى پىك تىنن:

۱- ھەيىن و كرىيارىا وان ناف و جىنافىن كو ب وانفە گرىدايى تەكەز دكن:

- ئەز ھاتم

- نازاد مامۆستە يە

دەما كو جىناف ب ئەگەرا سقكبوونى تى ئافىتن، پاشكۆك ھەبوونا وى تەكەز دكە:

- تو چ كەسى؟

- كوردم!

۲- ژمارا ناف و جىنافىن كو ب وانفە گرىدايى دەستنىشان دكن:

- ئەف مرؤف مېفانە (يەك مرؤف)

- ئەف مرؤف مېفانن (گەلەك مرؤف)

۳- دەما كو (بوون) رىزدەر د دەما نوھا دە تى ئافىتن پاشكۆك پىژنا دەم و بوويەران

دەستنىشان دكن:

- سالا پار ئەز كارمەند بووم

(بوويەرا كارمەندى د دەما بۆرى دە)

- نوها ژى ئەز خوەندهكارم
(بوويهرا خوەندهكاريى د دەما نوها دە)

وسان ژى:

- ئەم هەفالى بوون (بۆرى)
- ئەم هەفالىن (نوھا)
- ئەم دى هەفالى بن (پاشى)

ب فى شروفهكرنا خوه ئەم راستنقىسا فان پاشكۆكىن كهسين ژى تهكهز دكن، كو
ئەف پاشكۆك ب دو شيوهيان تىن نقىسين:

۱. ئەگەر ل پەى كاران بىن، دفى ب وانقه بىن نقىسين:

- ئەز هاتم

- تو دنقىسى

- هوون دۆستىن من بوون

۲. لى كو ل پەى ناف و جىنافان بىن، هنگى دفى سهريخوه بىن نقىسين:

- ئەز ميقانم

- تو نقىسكارى

- هوون دۆستىن منن

۸ (هەبوون):

ب ديتنا من، كاري (هەبوون) كارهكى ليكدايى يه، ژ بنياتا كاري (هەيىن) كو (هە)
يه و كاري (بوون) ريزدەر پيك هاتيه، ئانكو (هە + بوون = هەبوون).

ئەم دزانن كو هەموو كاري نەدەر هنگيف (تىنەپەر) ب جىنافىن كۆما /ئەز/ ره
تىن خەبتاندن:

- ئەز چووم گولستانى

كاري نەدەر هنگيف ژى ب جىنافىن كۆما /من/ ره تىن خەبتاندن:

- من گول چىن

لى كارى (ھەبوون) ژ فى ريزان و دەستورا كاران دەرە. ئانكو، ئەف كار ل گەلەك
ھەريمان و د پرتووكين ريزمانى دە ژى، ب جيناڤين كۆما /من/ رە تى فەگوھەستن:

- من دل ھەبوو كو ئەز بچم گولستانى

- تە چار دۆست ھەنە

- وان مالەك ھەيە

- ... ھتد.

ب ديتنا من ئەف شىوازي خەبتاندنا كارى (ھەبوون) كو ب جيناڤين كۆما /من/ رە
پىك ھاتىە، د رەسەنيا خوھ دە ب جيناڤين كۆما /ئەز/ بكار ھاتىە. ئانكو، راوديا
ھەفۆكين ميناكين مە، د رەسەنەيا خوھ دە ئەفە:

- دلى من ھەبوو كو ئەز بچم گولستانى

(ئەو ھەبوو ...)

- چار دۆستين تە ھەبوون

(ئەو ھەبوون ...)

- مالەك وان ھەيە

(ئەو ھەيە ...)

ژ بلى فى شىوازي ريزدەر ژى، كارى (ھەبوون) ب شىوھيەكى ئاسايى ژى، ب
جيناڤين كۆما /ئەز/ رە تى خەبتاندن:

- سالا شەواتا سىنەما عاموودى رەشۆ ھەبوو

- وئ سالى ھوون ژى ھەبوون

- فا نوھا ژى ئەم ھەنە

دەستپىكا مژارى مە گۆت، كارى (ھەبوون) لىسەر كارى (بوون) ئاڤا بوويە. بۇ فى
ئەگەرى ژى فەگوھەستنا فان ھەر دو كاران (ھەبوون، بوون)، د گەلەك راوديان دە
وەكى ھەف تى خەبتاندن:

دەما بۆرى:

كارى (ھەبوون) ژى، وەكو كارى (بوون) ريزدەر، د نيزبۇريا خوھروو تەنى دە تى
فەگوھەستن.

- نېزبۇرپا خومروو (96):

/۱ راوميا رسەن:

ئەرىنى:

- ئەز ھەبووم

- تو ھەبوويى

- ئەو ھەبوو

- ئەم ھەبوون

- ھوون ھەبوون

- ئەو ھەبوون

ئەينى: كارتى (ھەبوون) د دەما بۇرى دە ب ئالفا /نە/ دكەفە راوميا ئەينى. ل ھنەك

ھەرىمان ئەف كار ب (تونە) تى ئەينىكرن. د راوميا ئەينى دە (ھە) ژ (ھەبوون) تى

ئافىتن و ئالفا ئەينى /نە/ شوونا وئ دگرە:

- ئەز ھەبووم = ئەز نەبووم / تونەبووم

- تو ھەبوويى = تو نەبوويى / تونەبوويى

- ھوون ھەبوون = ھوون نەبوون / تونەبوون

- ... ھتد.

پرسىارى:

- ما ئەز ھەبووم؟

- تو ھەبوويى؟!

- ... ھتد.

ب/ راوميا فەگوھەرتى:

ئەرىنى:

- من پرتووكەك ھەبوو

(پرتووكەك من ھەبوو)

(96) ل ھەرىمان (ھەبوويە، ھەبوو)، ئانكو بۇرپا سەرگھايى دە ژى، تى بەيستىن.

- ته پرتووکن ههبوون

(پرتووکن ته ههبوون)

- وی پرتووک و پینووس ههبوون

(پرتووک و پینووسین وی ههبوون)

- مه پرتووک و پینووس ههبوون

(پرتووک و پینووسین مه ههبوون)

- ... هتد.

نهییښی:

- من پرتووککهک نهبوو / تونهبوو

(پرتووککهک من نهبوو / تونهبوو)

- ته پرتووکن نهبوون / تونهبوون

- ... هتد.

پرسیاری:

- ما من پرتووککهک ههبوو؟!

(ما پرتووککهک من ههبوو؟!)

- گهلۆ ته پرتووکن ههنه؟!

(گهلۆ پرتووکن ته ههنه؟!)

- ... هتد.

دهما نوها:

د مژارا کارئ (بوون) ریژدەر ده مه نیږینا خوه دهرباری کهتنا (بوون)، د دهما نوها ده دیار کریه. فینجا، ژ بهر کو ئه و (بوون) بخوه بوویه پارچهیهکی بنگههین ژ کارئ (ههبوون)، دیسان (بوون) د دهما نوها ده تی ئافیتن و (هه) دگهل پاشکۆکین کهسانه دمیښه:

۱/ راودیا رهسهن:

ئهرینی:

- فا ئەز ھە...مە = ئەز ھەمە (ھەیم)

- فا تو ھە...یی = تو ھەیی

- ئەو ھە...یە = ئەو ھەیە

- ئەم ھە...نە = ئەم ھەنە (ھەین)

نەیینی: بەریا نوھا مە گوټ، (بوون) (ھەبوون) د دەما نوھا دە تی ئافیتن و /ھە/
تەنی دمیئە. لی کو /ھە/ کەت راودیا نەیینی، ئەو زی تی ئافیتن. ئانکو د نەیینیا
دەما نوھا دە کاری (ھەبوون) تی ئافیتن و پاشکۆکین کەسانە (وھکو شوونمای)، دەم
و بوویەرا کاری ئافیتی تەکەز دکن. ئالافی نەیینی، یین کو ل ھەریمین جۆرەجۆر بکار
تین ئەفن:

(نن، نین، ن، تونە):

- (ئەز ھەمە)

- ئەز ننم، ئەز نینم، ئەز تونە مە

- (تو ھەیی)

- تو نی، تو نیی، تو تونەیی

- (ئەو ھەیە)

- ئەو نیە، ئەو نە، ئەو نیئە، ئەو تونە یە

- (ئەم ھەنە)

- ئەم ننن، ئەم نینن، ئەم تونەنن (تونە نە)

- ... ھتد.

پرسیاری:

- ما ئەز، وھکو کارکەر، ھەمە؟!؟

- ما تو، وھکو کارکەر، ھەیی؟!؟

- گەلو ئەو ھەنە؟!؟

- ... ھتد.

ب/ راوميا فەگوھەرتى:

ئەرىنى:

- من دۆستەك ھەيە

(دۆستەكى من ھەيە)

- تە دۆستىن ھەنە

(دۆستىن تە ھەنە)

- وئ دۆستىن ھەنە

(دۆستىن وئ ھەنە)

- وە زى دۆستەك ھەيە

(دۆستەكى وە زى ھەيە)

- ... ھتد.

ئەيىنى:

- من دۆستەك نيە، نە، نينە، تونە يە

(دۆستەكى من نيە، نە، نينە، تونە يە)

- تە دۆستىن نىن، نينىن، تونە نە

(دۆستىن تە نىن، نينىن، تونە نە)

- وئ دۆستىن نىن، نينىن، تونە نە

(دۆستىن وئ نىن، نينىن، تونە نە)

- ... ھتد.

پرسىياری:

- ما من دۆستەك ھەيە؟!

(ما دۆستەكى من ھەيە؟!)

- گەلۆ تە دۆستىن ھەنە؟!

(گەلۆ دۆستىن تە ھەنە؟!)

- ... ھتد.

دەما پاشەرۆژ:

/۱ راودیا رەسەن:

ئەرپتی:

- ئەزى ھەبەم

- تويى ھەبى

- ئەوى ھەبە

- ئەمى ھەبىن

- ھوونى ھەبىن

- ... ھتد.

نەپپىنى: د راودیا نەپپىنيا پاشەرۆژ دە، (ھەبوون) ب ئالافا /نە/ و /توئە/ تى نەپپىنكرن:

- ئەزى نەبەم (نەھەبەم)

ئەزى تونەبەم

- تويى نەبى (نەھەبى)

تويى تونەبى

- ئەوى نەبە

ئەوى تونەبە

- ئەمى نەبىن

ئەمى تونەبىن

- ... ھتد.

ب/ راودیا ھەگوھەرتى:

ئەرپتی:

- من پرتووكەك دى ھەبە

(پرتووكەك من دى ھەبە)

- تە پرتووكن دى ھەبىن

(پرتووكن تە دى ھەبىن)

- وى پرتووك دى ھەبە
- (پرتووكا وى دى ھەبە)
- وى پرتووك دى ھەبىن
- (پرتووكىن وى دى ھەبىن)
- مە پرتووك دى ھەبىن
- (پرتووكىن مە دى ھەبىن)
- ... ھتد.

نەيىنى:

- من پرتووكەك دى نەبە (نەھەبە)
- من پرتووكەك دى تونەبە
- (پرتووكەك من دى نەبە / تونەبە)
- تە پرتووكىن دى نەبىن
- تە پرتووكىن دى تونەبىن
- (پرتووكىن تە دى نەبە / تونەبە)
- وى پرتووك دى نەبە
- وى پرتووك دى تونەبە
- (پرتووكا وى دى نەبە / تونەبە)
- وى پرتووك دى نەبىن
- وى پرتووك دى نەبىن
- (پرتووكىن وى دى نەبىن / تونەبىن)
- مە پرتووك دى نەبىن
- مە پرتووك دى تونەبىن
- (پرتووكىن مە دى نەبىن / تونەبىن)
- ... ھتد.

- راوهيپين داخوآزى:

فهرمانى:

- هه به، نه به / مه به

- هه بن، نه بن / مه بن

د راوهيپين داخوآزى، يپين ديتر ده زى (بلانى، خوهرزى، گهرهكى، مهرجى...)، كارى
(هه بوون) ل گورا ده ميئن خوهر يپين پيشكهرى تى فه گوههستن.

بۆرى:

- بلا ئەز هه بووما!

- خوهرزى ئەز نه بووما / تونه بووما

- گهرهك هوون هه بوونا

- ئەگهر باپيرين مه نه بوونا، ئەمى زى تونه بوونا!

- ... هتد.

نوھا و پاشەرۆژ:

- بلا تو هه بى؟

- خوهرزى ئەم هه بن!

- گهرهك هوون زى هه بن

- ئەگهر وهلاتى مه تونه به، روومه تا مه زى دى تونه به!

- ... هتد.

بري يازدهم

كارين واتهدر

مهبهستا مه ژ نافليكرنا (كارين واتهدر)، نهو دياردهيا ريزماني يه، يا كو گهشتيه هندهك كارين ليكدايي. د زمانئ مه ده هندهك كارين ليكدايي د بنهسازيا خوه ده دهرهنگيښن، لي د واري خهبتاندني ده ب واتهيپن كارين نهدهرهنگيښ بكار تين، نانكو ژ واتهيپن خوه يپن دهرهنگيښي تينه دهر و ب واتهيپن كارين نهدهرهنگيښ تين خهبتاندن.

ب في تيگههئ نهف كار واتهدارن. ژ بلي وان كارين ليكدايي، هن كارين خوهروو (ساده) زي، د پيڅاژويا قسهكرني ده، هن جاران ژ چارچهوا واتهيپن خوه يپن رهسه تينه دهر و واتهيپهكه ديتر ددن.

ب زهلالكرنا مژاري دفي نهف كارين واتهدر ژ فان هيلان فه روئي بكن:

- ژ هيللا هيڙي فه

- ژ هيللا دهمي فه

- ژ هيللا تيگههئ فه

۱- ژ هيللا هيڙي فه:

نهف دزانن كو كار ژ هيللا هيڙي فه دو جوړن:

ا/ كارين دهرهنگيښ (تپهر)

ب/ كارين نهدهرهنگيښ (تينهپهر)

- كارين دهرهنگيښ زي نهو كارن، نين كو بوويهرين وان دهنگفن بهركارين

راستهدهر (راستهوخو).

وهك:

- زيني گول چنين

- كارين نهدرهنگيڭڭ ڙى ئهو كارن، ئين كو بوويه رين وان دهرباسى سهر بهركارين راستهدر نه بن.

وهك:

- زين چوو گولستانى.

هن كارين ليكدايى ڙ ناف و كارين خوهروو، يين دهرهنگيڭڭ ساز بوونه، وهك: (بازدان، پالدا، باندا، بهرناڤيتن، باركرن، چافدان، لهزاندن، گزيكرن، كوچكرن...) نه ل گورا فورما خوه بكار تين.

بهرچافه كو نهف كار د بيژهسازيا خوه ده دهرهنگيڭڭ، لى نهدرهنگيڭڭ تين خهبتاندن، نانكو فورما وان و بكارنانيا وان ناگونجن ههف (ل ههف ناكن):

بازدان (باز + دان):

- بيژهسازيا دهرهنگيڭڭ:

د فهرهنگيڭڭ كوردى ده ⁽⁹⁷⁾، گوتنا (باز) ب واتهيا (ههف، چهنگ، چنك) هاتيه. ل في گورى:

- من بازدا:

- من خوه ههفاست

- من خوه چهنگر

- من چنك دان خوه

خوه ههفاستن و خوه چهنگرنا لپه ههف ڙى شيويهك ڙ شيويهين بازدانى يه، ولو ڙى چنكدانا پهياپه.

- بكارنانيا نهدرهنگيڭڭ:

د روژهفا خهبتاندنى ده كارى (بازدان) ب واتهيا كارهكى نهدرهنگيڭڭ بكار تى:

(97) - گيوى موكراني: فهرهنگا كوردستان.

- ههزار موكراني: ههنايه بوريه.

- فادل ترامدين.

- من بازدا:

- ئەز رەقىم / رەقىم

- ئەز بەزىم / بەزىم

- تە بازدا:

- تو رەقىي (رەقى)

- تو بەزىي (بەزى)

- وى بازدا:

- ئەو رەقى / رەقىيا

- ئەو بەزى / بەزىيان

- وە بازدا:

- ھوون رەقىن / رەقىيان

- ھوون بەزىن / بەزىيان

- ... ھتد.

دياره كو (بازدان) كارەكى دەرھنگىڭھە. رەسەنيا بكارئانينا فى كارى ئەفە: (من باز دا خوه)، وەك: (من لۆتك دا خوه). ب دەمى رە ھەفۆك لسەر زمانان ب فى شىۋەيى سۆكبوويە:

- بەركارى راستەدەر (باز) ب كارى /دا/ رە كارەكى لىكدايى (بازدا) ساز كرىە: (باز + دا = بازدا).

- بەركارى نەراستەدەر (خوه) ژ ھەفۆكا رەسەن ھاتىە ئافىتن: (من بازدا خوه = من بازدا...).

پالدا (پال + دان):

پەيڭا (پال) ب واتەيا (كىلەك، رەخ، تەنگال) تى خەبتاندىن (پالدا) ژى كارەكى لىكدايى و دەرھنگىڭھە.

رەسەنيا ھەفۆكسازيا فى كارى لىكدايى ژى ئەفە:

- من پالا خوه دا داری

- نهو پالا خوه دده دیویژ

ل هن ههریمان زی، (پالدان)، وهکو کارهکی لیکدایی، ب فی شیوهیی دهرهنگیڤ

بکار تی:

- من خوه پالدا

- ته خوه پالدایه

لی ئهف کار زی لسهر زمانان سفکبوویه و ل هن ههریمان وهکو کارهکی نه دهرهنگیڤ

تی خهبتاندن:

- من پالدا (من خوه دریژ کر)

- ته لهر سیا داری پالدابوو

- وی لسهر خالیچهیی پالدایه

بانندان (بانگ + دان):

- نهف کاری لیکدایی زی، د بنهسازیا خوه یا رهسن ده دهرهنگیڤه:

- مه لایی مزگهفتی بانگا نمیزی دا

لی ب دریژاهیا دهمی ره نهف دهربرین سفکبوویه، کاری (دان) و بهرکاری وی

(بانگ)، ب ههفره کارهکی لیکدایی (بانگدان) سازکریه.

ب فی سفکبوون و پهفخستن کاری (بانندان) ب واتیهکه نه دهرهنگیڤ

تی خهبتاندن:

- مه لایی مه بو نمیزی باندا

- فا مه لی باندا (نازاندا)

- مه لا باندده (نازانده)

- ب باننانا مه لی ره نهز رادیم

د فان میناکان ده (بانندان) ب واتیه کاری (راگهانندن) تی، لی ب تیگهههکه

نه دهرهنگیڤ:

- مهلی بۆ نمێژی باندا
(مهلی راگهاند کو بوو دهما نمێژی)

بهرفاڤیتن (بهرفاڤیتن):

رهسهنیا کارێ (بهرفاڤیتن) کارهکی دهرفهنگیڤه، ژ کارێ خوهروو (نافییتن) و
بهرفکارێ وی یی راستهدهرف (بهرفاڤیتن) هاتیه:
- دارێ بهرفی خوه نافییت (وهشاندهرف)
- بزنی بهرفی پيشین نافییت
ههرف دو هیمانین کارێ لیکدایی (بهرفاڤیتن) لسهرف ههرف (ههرف - نافییتن) ب واتهرفا
کارهکی نهدهرفهنگیڤ تین خهبتاندن:
- فاتێ ژ ترسا بهرفاڤیت (بهرفی خوه نافییت)
- بزنا شقین بهرفاڤیت (بهرفی خوه نافییت)

بارکرن (بار + کرن):

- (بارکرن) کارهکی لیکدایی یه، د رهسهنیا بیژهسازیا خوه ده دهرفهنگیڤه:
- تهمو بار ل پشتا خوه کر
- ههمو مالا خوه ژ گوند بارکر
د میناکا یهکی ده، (بار) بهرفکارێ راستهدهرفی کارێ خوهروو (کر). د میناکا دووهرف
ده، (مال) بهرفکارێ کارێ لیکدایی (بارکر).
ل دریزاهیا دهرفی کارێ (بارکر) ب واتهرفا کارهکی نهدهرفهنگیڤ هاتیه خهبتاندن:
- سهیدیایی کهلهش ژ ناف مه بارکر
- وهلاتی نانی ته لی نهبه، ژئ بارکه
- ئەم ژ وهلاتی خوه بارناکن!

چاقدان (چاڧ + دان):

ئەڧ كارى لىكدايى ژى د رەسەنيا خوە دە دەرهنگىڧه، ب واتەيا كارەكى نەدەرهنگىڧ ھاتىە خەبتاندن:

- مەمۆ چاقدادا زىنى.

- مير چاقدادا بەكۆ (تشتەك ژى دخوەست)

لەزاندن (لەز + اندن):

ئەڧ كار دارشتى يە، د بنەسازيا خوە دە دەرهنگىڧه. د دەما بۆرى دە ب جىناقىن كۆما /من/ رە تى ڧەگۆھەستن:

- من لەزاند

- تە لەزاند

بەركارى راستەدەر ژ ھەڧۆكا كارى (لەزاندن) ھاتىە ئاڧىتن:

- من (خوە) لەزاند

(من / لقا خوە / لەزاند)

- وان (خوە) لەزاند

(وان / لقا خوە/ لەزاند)

د خەبتاندنى دە ھەڧۆك سڧكبوويە و ب واتەيا كارەكى نەدەرهنگىڧ بكار ھاتىە:

- مە لەزاند: ئەم زوو چوون

- وە لەزاند: ھوون بلەز چوون

- وان لەزاند: ئەو سڧك لڧيان

وسان ژى (گازىكرن، كۆچكرن، بانگكرن...). ئەڧ ژى د بنەسازيا خوە دە

دەرهنگىڧن، ب واتەيا كارنى نەدەرهنگىڧ بكار تىن.

د ڧى وارى دە پرس ئەڧه:

گەلۆ ئەمى چاوا فان كارىن دەرهنگىڧ (نىن كو ب واتەيا كارىن نەدەرهنگىڧ تىن

خەبتاندن)، ژ يىن دەرهنگىڧىن ئاسايى بناسن؟

- بۇ بەرسفدانا قى پىرسى گەرەك ئەم د بىرا خوه دە بىنن، كو هەفۇكىن كارىن نەدەرهنكىڭىن ئاسايى بىي بەركارىن راستەدەر سەرگھايى نابن.

وئەك: (ئافدان، بەردان):

- رەمۇ گولستانى ئافدە

- تەمۇ ژنا خوه بەردا

لى كارى كو ب واتەيا كارىن نەدەرهنكىڭ تىن خەبتاندىن، هەفۇكىن وان بىي بەركارىن راستەدەر سەرگھايى دىن.

وئەك: (بازدان، پالدىن):

- وەرزشقان ل يارىگەھى بازددن

- مەمۇ ل بەر دارى پالدايە.

۲- ژھىلا دەمى قە:

ھەر وەكى ئەم تەف دزانن، كو بوويەرىن كاران د چارچەوا ھەر سى دەمىن سەرەكە (بۇرى، نوھا و پاشەرۇژ) دە دقەومن:

- سىنۇ رۇژنامە خوەندىيە

- سىنۇ رۇژنامەيى دخوينە

- سىنۇ دى رۇژنامەيى بخوينە

لى ھن جاران راستبوويىنا كاران ژ وى تىگەھا دەمى دەردكەفە. ئانكو، راوھيا كاران د چارچەوا دەما نىشانكرى دە واتەيەكى ددە، لى مەبەست ژ وى راوھيى واتەيەكە دىترە.

وئەك:

زىن پرتووكى دخوينە. تىلەفونى بۇ وى لىدا:

- كا تو نەھاتى؟!

زىنى گۆت: فا ئەز تىم (دھىم).

د فې میناکې ده کارې (تیم) د دوما نوها ده یه، ب واتهیا (فا نهز ب ریښه تیم)، دگهل کو زین هیژ نهچوویه ژی. مهبهستا زینی ژ کارې (تیم) نهوه، کو وې دخوست بپیژه، (فا نهز زوو بیم). نانکو، ب نیازا لهزې، دوما نوها ل شوونا دوما پاشهروژ بکار ثانیه.

جارنان ژی دوما بوړی ل شوونا پاشهروژ، ب وې مهبهستا مه نامازه پې کری، بکار تې:

- ما تو ل کوو مایی، زینی؟!

(زین هیژ نهچوویه)

- فا نهز هاتم!

۳- ژ هیلا تیگه هی څه :

تیگهها بوویهرین کاران، ب شیویهکی گشتی، د چارچهوا دمی ده تی ناسین. ب فې واتهیی، د فې روودانا هر کارهکی د نیری دمهکه نیشانکری ده بقهومه. چ بوویهرا ههیه، بیی دم، د واری روودانا ژیدهری ده دمینه، وهک (چوون، هاتن، دان، کرن...). نهف روودان ژی نافهکه ریژا راوهیپ کاران.

لی کو روودان (بوویهر) د دمهکه نیشانکری ده فهومی، هنگی تیگهه زهلال دبه: (نهز چووم، نهز دچم، نهز بیچم):

لی جارنان، دگهل دهستنیشانکرنا دمی ژی، تیگهها بوویهری د هن دهربرینان ده زلال نابه، نهمازه د دوما نوها ده، وهک نمونه:

۱- فهرمو، چایی فهخوه!

- (سپاس، نهز چایی فهناخوم!)

۲- تو نایی (نایی) هم ههرن ئافژهنیی بکن؟

- (نا...، نهز ئافژهنیی ناکم!)

۳- وهره سهر شیقی، شیفا مه سافاره

- (خوهشی به...! نهز نکارم!)

د بهرسفا میناكا /۱/ ى ده (ئەز جايى فەناخوم)، دبه كو من بهرى نوها چا
فەخواربه و نوها دلى من نابزى، لوما (ئەز فەناخوم). دبه زى كو ئەز ژ جايى حەز
ناكم، لوما (ئەز جايى يەكجار فەناخوم).

د بهرسفا، میناكا /۲/ ى ده (ئەز ئافزەنىي ناكم) زى، رەنگە كو ئەز وەستيايم، يان
نەخووش يم، نوها (ئەز ئافزەنىي ناكم). رەنگە زى كو ئەز نزانم ئافزەنىي بكم، ئەز
نەوويم، لوما (ئەز ئافزەنىي ناكم).

د بهرسفا میناكا /۲/ يى ده (ئەز ناخوم). ئەو زى دبه كو من شيف خواربه، ئەز
تير يم، (ئەز ناخوم). دبه زى كو خوارنا سافارى بو من نە باش به، ئەز وى يەكجار
(ناخوم).

بو زەلالكرنا تيگەها دەربرينين وەك فان میناكان، گەرەك مەبەستا بەرسفدير ژ
بيپاژويا هەفوكى زەلال به.

كار د ھەقۇكسازىي دە

ھەقۇك ئەو دەربرىنا واتەدار و سەرگھايى يە، يا كو ژ چەند بىژەيىن بنگەھين پىك تى. ئەو بىژەيىن بنگەھين ھىمانىن ھەقۇكى يىن سەرەكە نە، ئانكو واتەيا ھەقۇكى بىي وان سەرگھايى (تەمام) نابە.

ھىمانىن ھەقۇكى:

ھىمانىن (رەگەزىن) ھەقۇكى ئەو بىژەيىن سەرەكە نە، يىن كو ھەقۇك ب وان ساز دبە. ئەو ھىمان ژى ئەفن:

- كارا

- بەركار

- كار

- كارا (كرىار):

كارا د ھەقۇكى دە ئەو نافە يان جىنافە، يى كو دبە سەدەما بوويىنا روودانىن كاران، ئانكو ئەو نافە، يان جىنافە يى كو بوويەرىن كاران دقەومىنە. وەك:

- شىرۆ رازايە

- زىن گولان ئافدە

د مىناكا پىشىن دە، يى كو كارى (رازانى) كرىە (شىرۆ) يە. شىرۆ كارا يە. د مىناكا پاشىن دە، يا كو گولان ئافدە زىنە. زىن ژى دبە كارا، ئانكو كەسى كو كارى (ئافدانى) دكە.

كارا د ھەقۇكى دە جىنافە ژى تى:

- ئەف مەرۇف مېفانە
- من رۇژنامە خوەند
- هون داکەتن دەشتی
ژ هیلا بنەسازیی فە زی، کارا ب دو جۇران تی خەبتاندن:

- ناف و جیناف

- هەفۆک

جھی کارا د ریخستنا هەفۆکی دە، ل گۇرا بنەسازیا وی دەستنیشان دبه:
- ئەگەر کارا ناف به یان جیناف به، جھی وی یی ئاسایی دەستپیکا هەفۆکی یه.
ئانکو، کارا بەردەوام سەرورئی هەفۆکا خوه یه.

ودک:

- شیرۆ ژ دبستانئ فەگه ریا

- ئەز و تو، ئەم دۆستین هەف بوون

- دیتنا ته دلئ من خوهشکر

- جارنان زی، کارا، د پېژاژویا هەفۆکا سەرکه ده، هەفۆکهکه پېگر تی. ئانکو
هەفۆکا پېگر دبه کارایی هەفۆکا سەرکه.

ودک:

۱- نهکهتبوو بيرا من کو ئەمی هەف ببینن

۲- ژ بيرا من چوو کو ئەز پرتووکی بدم ته

۳- دخوزری دلئ من کو تو یی ل مه فەگه ری⁽⁹⁸⁾

- ... هتد.

مینا کا /۱/ ئ، ژ هەفۆکا سەرکه یا مەزن (نهکهتبوو بيرا من کو ئەمی هەف ببینن)
پیک هاتیه.

هەفۆکا پېگر (پهیرهو) بچووک (کو ئەمی هەف ببینن)، ب ئالیکاریا /کو/ یا
ژیدهری، دبه کارا بۇ کارئ (نهکهتبوو) د هەفۆکا سەرکه ده، وهکی کو ئەم ببیژن:
- هەفدیتنا مه نهکهتبوو بيرا من.

⁽⁹⁸⁾ دخوزری دلئ من : دکەت دلئ من.

د میناكا /۲/ ځ ده، (ژ بېرا من چوو كو نه ز پرتووكی بدم ته) هه فوكا سره كه يه. هه فوكا پيگر (كو نه ز پرتووكی بدم ته)، ب ئاليكاريا /كو/ يا ژيډهري، دبه كارا بو كاري /چوو/ د هه فوكا مه زن ده، وهكي كو نه م بيژن:

- دانا پرتووكی ژ بېرا من چوو

د میناكا /۳/ يی ده ژي (دخوزري دلی من كو تو يی ل مه فه گهري) هه فوكا سره كه يه و هه فوكا پيگر (كو تو يی ل مه فه گهري) دبه كارا بو كاري (دخوزري) د هه فوكا سره كه ده، وهكي كو نه م بيژن:

- فه گهرا ته دخوزري دلی من

ژ فان میناكان تی زانين:

- ئه گهر كارا ناف به، يان جیناف به، گه رهك ل پيش كاري خوه يی خه بتانندن.

- لی كو كارا هه فوك به، گه رهك هه فوكا كارا ل پاش كاري خوه يی خه بتانندن.

- **به ركار (برسه ر):**

هي مانئ دووم ژ هي مانئ هه فوكا سره گه ايي به ركارئ راسته دهره. ئه ف به ركار د هه فوكا كاري دهرهنگيغ (تپهر) ته ني ده بكار تي.

به ركارئ راسته دهر نهو نافه، يی كو بوويه ريڼ كاران دهنگفن وي. نانكو، نهو نافئ

ل بهر كاره، روودانئ كاران لی دبن.

وهك:

- مه مؤ پرتووك خوه ند

- دين جلان دشؤ

د میناكا پيشين ده، بوويه را (خوه ندني) ل (پرتووكی) بوويه. پرتووك به ركارئ

راسته دهره. د میناكا پاشين ده، بوويه را (شوشتني) ل (جلان) دبه. (جلان) به ركارئ

راسته دهره. جیناف ژي، ل شوونا نافان دبن به ركارين راسته دهر.

وهك:

- من هوون ديتن

- مامؤسته ئه ز خه لات كرم

جھي بہرڪاري راسته دهر د پهرگالا هه ڦوڪي ده، ل گورا بنه سازيا وان ب فان ههر دو
شيويهان بهرچاڦ دبه:

- نه گهر بهرڪار ناف به يان جيناڦ به جھي وي د نافبهرا ڪارا و ڪاري وي ده
دهستنيشان دبه. نانڪو، بهرڪار ل پيشيا ڪار تي خهبتاندن:

وهڪ:

- جوتيار زهڦيي نافده.

- نهز ته دناسم.

- لي ههڪه بهرڪاري راسته دهر هه ڦوڪهڪه پهيرهو به، د پيشاڙويا هه ڦوڪا سهرهڪه ده
بڪار هاتبه، هنگي نهو هه ڦوڪا بهرڪار، ل پاشيا ڪاري دهرنگيڦ (د هه ڦوڪا سهرهڪه ده)
تي خهبتاندن.

وهڪ:

۱- من دخوهست، نهز ته ببينم

۲- نهز دڦيم ڪو تو بسهرڪهڦي

۳- وه گوٽ: نه مي بچن لاله شي

۴- نه م نه ويڙن رازين دلان نه شڪه ره بڪن

- ... هتد.

د ميناڪا /۱/ ي ده، (من دخوهست نهز ته ببينم)، هه ڦوڪهڪه سهرهڪه يه. ڪاري
(دخوهست) تي ده، ڪارهڪي دهرنگيڦه، بهرڪاري وي هه ڦوڪا پهيرهوا پچووک (نهز ته
ببينم)ه، وهڪي ڪو نه م بيڙن:

- من (ديتنا ته) دخوهست

د ميناڪا /۲/ ي ده، (نهز دڦيم ڪو تو بسهرڪهڦي)، هه ڦوڪهڪه سهرهڪه يه. ڪاري
(دڦيم) تي ده ڪارهڪي دهرنگيڦه، بهرڪاري وي زي هه ڦوڪا پهيرهو (تو بسهرڪهڦي) يه،
وهڪي ڪو نه م بيڙن:

- نهز (سهرڪهفتنا ته) دڦيم

د میناكا /۳/ یی ده ههفوكا، (وه گوت ئه می بچن لاله شی) ههفوكه كه مه زنی سهره كه یه. كاری (گوت) تی ده دهرهنگیڤه، بهرکاری وی ژی ههفوكا پیگر (ئه می بچن لاله شی) یه.

وهك:

- وه (تشتهك، گوتنهك) گوت

ئهو (تشت) یان ئهو (گوتن) زی (چوونا لاله شی) بوو.

د میناكا /۴/ یی ده زی (ئهم نهویرن رازیڤن دلان ئهشكهره بكن) ههفوكه كه سهره کیی مه زنه. كاری (نهویرن) تیده، كاره کی دهرهنگیڤه.

بهرکاری فی كاری زی بهردهوام ههفوكه كه پهیرهو تی خهبتاندن. نانكو، بهرکاری (ویرین)، وهكو ناف یان جیناف نایی. د میناكا مه ده ههفوكا (رازیڤن دلان ئهشكهره بكن) دبه بهرکاری كاری (نهویرن).

هیژا یه بیرناینی، كو ههفوكا كاری نه دهرهنگیڤ (تیڤه پهر) بیی بهرکاری راسته دهر سهرگه ایی دبه.

- كار (لیكهر):

كار هیمانی ههری گرنه د واری بیژه سازیا ههفوكی ده. ههر دو رهگه زین دهرپرینی یین كو ئاخافتن بیی وان نابه، (بوویهر و دم) زی، د كاران ده پیک تین. بو فی گرنه گیا بیسیڤور زی، مه ئه ف پرتووك بو بابه تا (كار) تهرخان كریه.

ئهم دزانن كو كار دو بهشن:

- كاریڤن دهرهنگیڤ

- كاریڤن نه دهرهنگیڤ

- كاریڤن دهرهنگیڤ ئهو كارن، ئین كو ههفوكین وان ژ /۳/ هیمانین سهره كه پیک

تین (كارا، بهرکاری راسته دهر و كار).

وهك:

- شقان په ز دچیڤرینه

- كارين نەدەرھنگىف ژى ئەو كارن، ئين كو ھەفۆكىن وان ژ /۲/ ھېمانين سەرەكە
پىك تين (كارا و كار).
وئەك:
- پەز دچىرە.

تيركەرين ھەفۆكى:

تيركەرين ھەفۆكى ئەو داچەك و بىژە نە، يين كو د پىقماژۇيا ھەفۆكا واتەدار دە
بىكار تين، واتەيا وئ فرەھتر و رۇنيتەر دكن، وئەك (پىربەست، ھەفالناف و ھەفالكاران...).

- پىربەست (داچەك):

پىربەست ئەو كورتەبىژە نە، يين كو ب تەنا خوھ بى واتا نە، وئەك (ژ، ل، ب، د،
بۇ...). ئەف پىربەست دكەفن سەر ناف⁽⁹⁹⁾ و جىنافان، واتەيەكە تايبەت ددن وان و ب
وئ واتەيى ھەفۆكان زەنگىنتر دكن و واتەيىن وان رۇنيتەر دكن.
وئەك:

- من پرتووك كرى
- (من پرتووك ژ زىنى رە كرى)
- ئەز رازام
- (ئەز لسەر تەخت رازام)
- تو ھاتى
- (تو ب كى رە ھاتى؟)
- ئاف نەمايە
- (ئاف د چالى دە نەمايە)
- مەمۇ ھەلبەستەك خوھند
- (مەمۇ بۇ من ھەلبەستەك خوھند)

⁽⁹⁹⁾ ھەفالناف، ھەفالكار و ژىدەر ژى (ب گشىق) دكەفن بن سىوانا نافان.

- كى پېنوس بریه؟
(كى پېنوس ژ سەر ماسهیی بریه؟)
- ... هتد.

- ههفالناف (رهنگدیر):

ههفالناف بیژیه که پهیرهوه، ب نافی بهری خوه فه گریدایی یه، رهنگ و رهوشا وی نافی دیار دکه. ههفالناف نه ژ هیمانین ههفۆکی یین سهرهکه یه، لی وی تیرتر دکه و واته یا وی رۆنیتز دکه.
وهك:

- گول فهبوونه
(گولین سۆر فهبوونه)
(گولین سۆر ئین بینخوهش فهبوونه)
- برایی من هات مالی
(برایی منی مهزن هات مالی)
- نارین ههلبهستهکی دخوینه
(نارین ههلبهستهکه کیشساز و رهوانبیژ دخوینه)
- رهمو فهگه ریا (فهگه ریا)
(رهمو بتهنی، پیخواس و کهلۆگری فهگه ریا)

- ههفالکار (نیر - الظرف)

ههفالکار نهو بیژه نه، یین کو ب کاران فه گریدایی نه، جه و دهمین بووینا وان دهستنیشان دکن. ههفۆک بیی ههفالکاران زی ساز دین، لی ههبوونا وان د ههفۆکان ده واته یین وان تیرتر دکن. ب فی تیگههی، ههفالکار پیگرین کارانن، تیرکه رین ههفۆکین وانن.

ژ هیلا تیگههی فه ههفالکار دین دو بهش:

- ههفالكارين جهي
- ههفالكارين دهمي (دهمانه)
- ههفالكارين جهي نهو بيژه نه، يين كو جهي بوويينا بوويهرين كاران

دهستنيشان دكن.

ودك:

- من پرتووك داني
- (من پرتووك داني سهر ماسهيي)
- هوون چوون
- (هوون چوون بهر نافي، نيزي گولا وائي)
- نسيبين ژوري قامشلوكي يه
- قامشلو دووري مووشي يه
- نهزي چهپي خوه بزيفرم، تو راست ههره
- ... هتد.

- ههفالكارين دهمي زي نهو بيژه نه، يين كو ب كاران فه گريدايي نه و
- دهمين قهوماندا وان دهستنيشان دكن. ب في واتهيئ نهف ههفالكارين دهمي زي،
- تيركهريين ههفوكانن.

ودك:

- ئيسال باران كييم باري (باريا)
- نهز پار چووم سهردانا لالهشي
- دهمهكه نيبيك نهمي ههف ببينن
- نهوي ئيسهف بچن شامي
- پيرار في چاخي نه م ل ههوليري بوون
- هافيني كوچهر دچن زوزانان
- ... هتد.

هنهك تيړكهرين ديتري د پيڅاژوييا ههفوكان ده بكار تين و واتهيين وان فرهنگي و
زهنگينتر دكن، وهك راوهيا پالفهداني⁽¹⁰⁰⁾ (بهركاري نهراستهدهر / نهديورست).

وهك:

- برايي تهمو بوويه ماموسته
- دارا سيقان ب كويلكان خهمليه
- نه م چوون هافينگهها باشوتي.

⁽¹⁰⁰⁾ پالفهدان: سادق بههاديني ناميدي نهف ناول (نيزافي) كويه، نانكو (بهركاري نهراستهدهر).

زارافه ييّن بكارهاتى

- زارافه: نافليكرن، تيرم (مصطلح)
- كار: ليكهر، كرن، پيشك (فعل)
- كارى دهرهنگيّف: كارى تيپهر، دهر باز (الفعل المتعدي)
- كارى نه دهرهنگيّف: كارى تيپهپهر، نه دهر باز (الفعل اللازم)
- كارى خوهر وو: كارى سادّه (الفعل البسيط)
- كارى دارشتى: كارى خورده زاد (الفعل المشتق، المزيد بأداة)
- كارى ليكدايى: كارى ههفه دودانى، ههفه بند (الفعل المركب)
- پهندى: ناس (معرفة)
- نه پهندى: نه ناس (نكرة)
- كارى ديار: كارى كاراناس، كاراديار (الفعل المبني للمعلوم)
- كارى نه ديار: كارى كارانه ناس، كارانه ديار (الفعل المبني للمجهول)
- تيبا دهنگدير: تيبا بدهنگ (حرف صائت)
- تيبا دهنگدار: تيبا بيدهنگ (حرف صامت)
- كيت: كت، برهكى دهنگان، سيلابه (مقطع صوتي)
- پاشكوك: پاشپرت، پاشگر (لاحقة)
- پيشگر: پيشپرتك (سابقة)
- پاشگر: پاشپرتك (لاحقة)
- ئالاف: ئامير، ئامراز (أداة)
- پيربهست: داچك (حرف جر)
- ههفوك: رسته، ههفهك، پهفهك (جملة)

- کارا: کریار، کرده، کرار (فاعل)
- بهرکار: برهسەر، سهرقه، پیشکبهەر (مفعول به)
- بهرکاری راستهدەر: بهرکاری راستهوخۆ (مفعول به صریح)
- بهرکاری نهراستهدهر: بهرکاری نه دورست (مفعول به غیر صریح)
- راوه: فۆرما داریژی (صیغه)
- تهشه: روخسار، فۆرم (شکل)
- ئه رکووچی: ئه رک و جه (پارسنگ) (اعراب)
- راومیا پیشکهری: راومیا سالخدانی (صیغه اخباریه)
- راومیا داخوازی: راومیا خواستهکی (صیغه طلبیه، صیغه انشائیه)
- پیفاژۆ: ریخستن (نظام، ترتیب)
- بلیفکرن / لیفکرن: دهرنانینا ژ ناف لیفان (نطق، تلفظ)
- نافدیر: ناف (اسم)
- هه فالناف: رهنگدیر، رهوش (صفة)
- هه فالکار: نیر، هۆکهەر (ظرف)
- نافی کارا: نافی کریاری (اسم فاعل)
- نافی بهرکار: نافی برهسەر (اسم المفعول)
- نافی ژیدهری: نافی رادهری (اسم المصدر)
- نافی جهی: نافی جیگههی (اسم المكان)
- نافی دهمی: نافی دهمانه (اسم الزمان)
- نافی ئالافی: نافی ئامیری (اسم الآلة)
- بنیات: کۆک، رهه، رهگ (جذر)
- ژیدهر: رادهر، چافکانی، چاوک (المصدر)
- هیمان: رهگهز (عنصر)
- هیما: نیشان، سه مبول (رمز)
- ریژبه نند: سه روا، داویتیب (قافیه)

- كيشساز: ترازووكرى (موزون)
- مهرج: شهرت، هه لوومهرج (شرط)
- هه فؤوكا مهرجى: هه فؤوكا شهرتى (جمله شرطية)
- كاريئ سهرمههرج: كاريئ كو مهرجى هه فؤوكى يه (فعل الشرط)
- كاريئ بهرمهرج: كاريئ نه نجاما مهرجى (فعل جواب الشرط)
- ريژدهر: دهري ريژى، ئاوارته (شاذ، مستثنى)
- واتهدهر: دهري واتايا بهرچاف (خارج المعنى الظاهر)
- كاريئ واتهدهر: كاريئ دهري واتهيا رهسهن (فعل بغير معناه الاصلي)
- واتهدار: (ذات معنى)
- تيگهه: (مفهوم)

ژيڊەر

- ۱- جهلادمت بهدرخان: بنگههين گراميرا كوردمانجى. ستوكهولم - نوودهم /۱۹۹۴/.
- ۲- رهشيدى كورد: ريزمانا زمانى كوردى. شام - دار الزمان /۲۰۰۵/.
- ۳- قهناى كوردو: زمانى كوردى - ريزمان. فرانكفورت - كۆمكار /۱۹۸۱/.
- ۴- فهقى حوسهين ساگنج: هيئمانا ريزمانى كوردى. ستانبؤل /۱۹۹۱/.
- ۵- كاميران بهدرخان: ريزمانا كوردى - پاریس /۱۹۷۱/.
- ۶- گۆفارى كۆرى زانيارى كورد - بهرگى سييهه - بهشى يهكهه. بهغدا /۱۹۷۵/.
- ۷- سادق بههادينى ئامپدى: ريزمانا كوردى. بهغدا /۱۹۸۷/.
- ۸- كوردستان موكرىانى: ريزمانا كوردى - قواعد اللغة الكردية. بهغدا /۱۹۸۹/.
- ۹- نهسرین فهخرى: چاوهكى بى واته له زمانى كوردى دا. نهجهف /۱۹۷۳/.
- ۱۰- عهلى روخزادى: ئاوا و دهستوورى زمانى كوردى. تهران /۱۳۷۹/ كۆچى ههتافى.
- ۱۱- سامى تان: ريزمان و رينقيسا زمانى كوردى. ستانبؤل /۲۰۰۵/.
- ۱۲- جهلادمت بهدرخان و رۆجى لیسكو: گراميرا كوردى (دياليكتى كوردمانجى). پاریس /۱۹۷۰/.
- ۱۳- موراد جوان: (Kurtçe Dilbilgisi – Kurmanc Lehcesî). سوید /۱۹۹۲/.
- ۱۴- مهلايى جزيرى: ديوان - حهلهب /۱۹۸۷/.
- ۱۵- ئهحمهدى خانى: نووبههرا بچوكان - فهكۆلينا مهلا حهمدى سهلهفى. بهغدا /۱۹۹۰/.
- ۱۶- عهبدولرهقيب يوسف: ديوانا كورمانجى. نهجهف /۱۹۷۱/.
- ۱۷- ئهحمهدى خانى: مهه و زين. شروقهكرنا جان دۆست. بهيروت /۱۹۹۵/.

